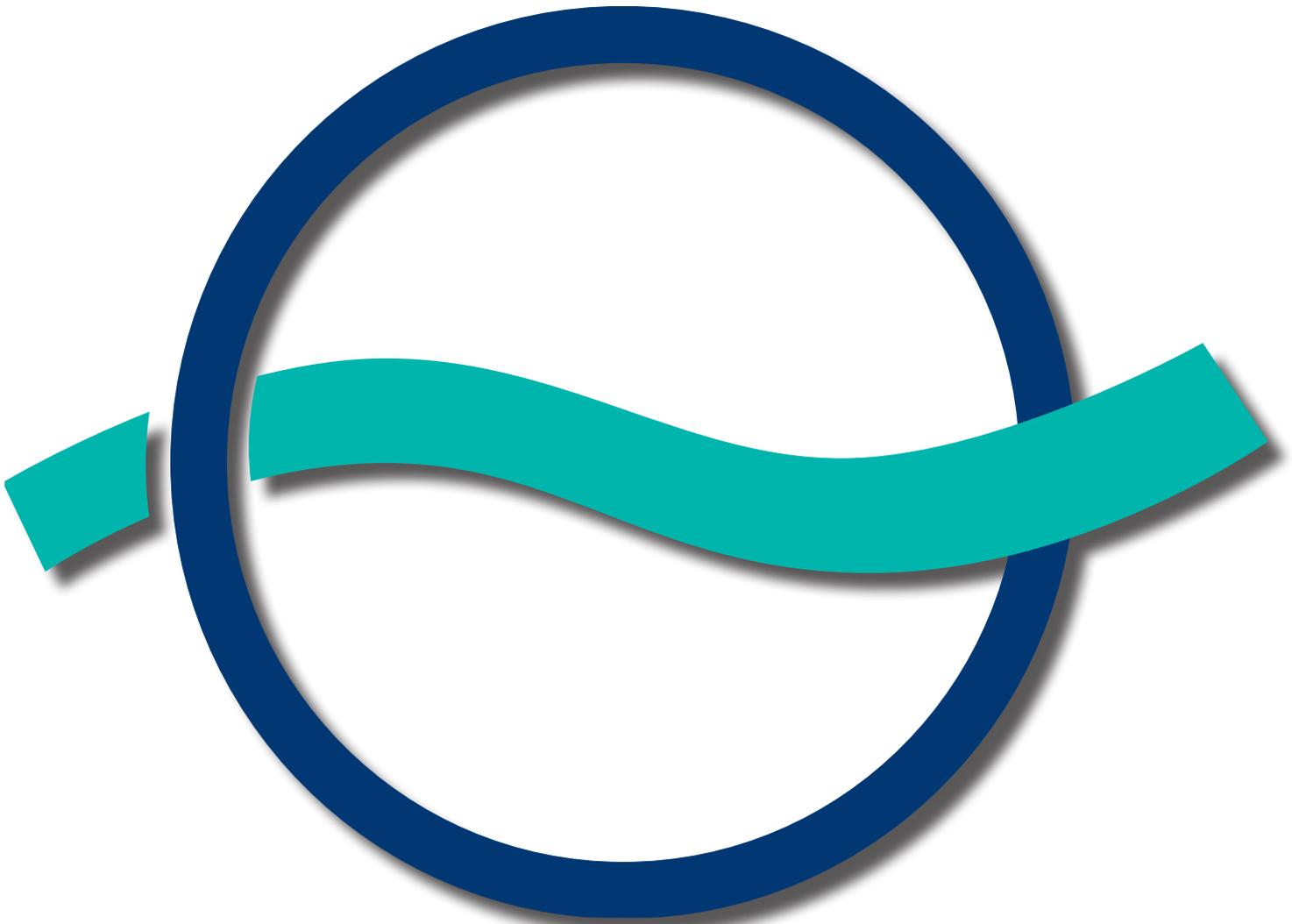


ABS-Armaturen

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements



Auf die Dichtung kommt es an ...

It's the seal that matters...

PDF:





ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements



ABS Armaturen ist einer der führenden Hersteller von gehäuselosen Armaturen.

Alle ABS-Produkte werden gemäß den gültigen Armaturennormen DIN19569-T4/ DIN19704 dimensioniert, produziert und montiert. Ein garantiertes, hohes Qualitätsniveau erzielen wir nachhaltig mit dem Qualitätsmanagementsystems ISO9001. ABS-Armaturen ist in weiteren 11 EU-Ländern durch Exklusiv-Vertretungen präsent. Unser Service umfasst einet qualifizierte, technische Vorortberatung bis hin zum mehrjährigen Wartungsvertrag. ABS-Armaturen finden Sie in Kläranlagen, Regenrückhaltung, Straßenentwässerung, Hochwasserschutz, Stahlwasserbau und überall wo Wasser- und Abwasser kontrolliert fließt . . .

ABS Armaturen is one of the leading manufacturers of housingless valves and fittings.

All ABS products are designed, produced and assembled in accordance with current DIN19569-T4/ DIN19704 valve and fitting standards. We achieve a sustainable, guaranteed, high-quality level using the ISO9001 quality management system. ABS-Armaturen is present in a further 11 EU countries through its exclusive representatives. Our service includes qualified, technical on-site consultation up to maintenance contracts lasting several years. You will find ABS valves and fittings in sewage works, rainwater retention, road drainage, flood control, hydraulic steel structures and everywhere where water and wastewater flows in a controlled manner...

Zertifikate / Certificates



**ERFOLGREICH ARBEITEN:
QUALIFIZIERTER, FLEXIBLER, GESÜNDER.**

Die Potenzialberatung - ein Förderangebot des Ministeriums für Arbeit, Migration und Soziales des Landes Nordrhein-Westfalen - und die Mittel der Europäischen Sozialbank (ESF) unterstützen jährlich mehr als 1.700 Unternehmen und 50.000 Beschäftigte in Nordrhein-Westfalen die Potenzialberatung in Anspruch. Damit tragen sie zur Stärkung der Wettbewerbs- und Beschäftigungsmöglichkeiten bei. Die Erfolge zeigen, dass alle gewinnenden Antragsteller durch die Potenzialberatung unterstützt werden. * FÖZ neue Arbeitsplätze.

Geschäftsführer / General Manager

Änderungen vorbehalten. Angegebene Produkteigenschaften stellen keine Garantieerklärung dar. / Subject to change without notice. The specified product features do not represent any guarantee



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements

ABS-Produktion

ABS-Production

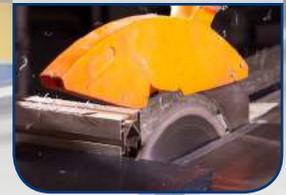
Abkantpresse / Pressbrake



Schweißdrehtisch/
Positioners



Formatkreissäge/
sliding table saw



Säge / Saw



Strahlanlage /
Blasting system



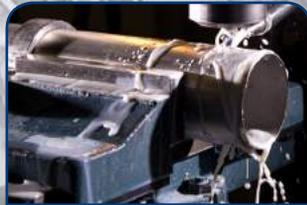
Rundbiegemaschine /
Plate Rolling Machine



Nutzenziehmaschine/
Keyseating Machine



Fräsmaschine /
Milling Maschine



Drehmaschine / Lathe



Wirbelmaschine / Whirling Machine



Änderungen vorbehalten. Angegebene Produkteigenschaften stellen keine Garantieerklärung dar. / Subject to change without notice. The specified product features do not represent any guarantee



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements

ABS-Montage ABS-Installation





ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements

Inhalt / Content	Typ / Type	Seite / Page
Typenschlüssel <i>Designation code</i>		009
Elektrischer Mobil Antrieb <i>Electrical mobile drive</i>		010
Stellungsanzeige stromlose, digitale 6-stelliges Display <i>Position indicator device unpowered, digital 6-character display</i>		011
Automatische Spindelschmierung <i>Automatic spindle lubrication</i>		012
Bedienungsschlüssel <i>Operating keys</i>		013
Spindelmutter <i>Spindle nut</i>		014
Dichtungen <i>Seals</i>		015
Antriebe unter Flur <i>Below-floor drives</i>		020 - 024
Antriebe über Flur <i>Above-floor drives</i>		030 - 039
Antriebsschutzhauben <i>Drive - Protective covers</i>	H_	040
Steckschütz <i>Plug sluice</i>	gerade Sohlschwelle zum Eingiessen <i>straight bed sill for grouting in</i>	SE3E 050
Steckschütz <i>Plug sluice</i>	mit Sohlsprung; zum Andübeln <i>with stepped bed; for dowelling on</i>	SA3A 050
Steckschütz <i>Plug sluice</i>	runde Sohle zum Eingiessen <i>round bed for grouting in</i>	SR3A 051
Gewindeschieber <i>Threaded slide gate</i>	mit Sohlsprung; zum Andübeln <i>with stepped bed; for dowelling on</i>	G4A 070
Gewindeschieber <i>Threaded slide gate</i>	mit runder Sohle zum Eingiessen <i>with round bed for grouting in</i>	GR4A 071
Gewindeschieber <i>Threaded slide gate</i>	mit Sohlsprung; zum Andübeln für runde Bauwerke <i>with stepped bed; for dowelling on for curved structures</i>	G4V 072
Gewindeschieber <i>Threaded slide gate</i>	mit runder Sohle; zum Andübeln für runde Bauwerke <i>with round bed; for dowelling on for curved structures</i>	GR4V 073
Rinnenschütz <i>Channel sluice</i>	gerade Sohlschwelle zum Eingiessen; 3-seitig dichtend <i>straight bed sill for grouting in; 3-sided sealing</i>	RE3E 090
Rinnenschütz <i>Channel sluice</i>	mit Sohlsprung; zum Andübeln; 3-seitig dichtend <i>with stepped bed; for dowelling on; 3-sided sealing</i>	RA3A 091



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements

Rinnenschieber <i>Channel slide gate</i>	gerade Sohlschwelle zum Eingiessen; 4-seitig dichtend <i>straight bed sill for grouting in; 4-sided sealing</i>	RE4A	095
Rinnenschieber <i>Channel slide gate</i>	mit Sohlsprung; zum Andübeln; 4-seitig dichtend <i>with stepped bed; for dowelling on; 4-sided sealing</i>	RA4A	096
Flanschgewindeschieber <i>Flanged threaded slide gate</i>	zum Anflanschen mit Flansch <i>for flanging on with flange</i>	R4P	097
Flanschgewindeschieber <i>Flanged threaded slide gate</i>	zum Anflanschen ohne Flansch <i>for flanging on without flange</i>	R4M	097
Absenkschütz <i>Descending sluice</i>	zum Andübeln; 3-seitig dichtend <i>for dowelling on; 3-sided sealing</i>	A3A	100
Absenkschiebe <i>Descending slide gate</i>	zum Andübeln; 4-seitig dichtend <i>for dowelling on; 4-sided sealing</i>	A4A	105
Doppelschütz <i>Double contactor</i>	zum Andübeln, Eingiessen oder An- schweißen; 3-seitig dichtend <i>for dowelling on, grouting in or wel- ding; 3-sided sealing</i>	2R_3_	106
Dammbalken-Profil <i>Stop-Logs Profiles</i>			109
Dammbalkenverschluss <i>Stop Log System</i>	gerade Sohlschwelle zum Eingiessen <i>straight bed sill for grouting in</i>	DE2E	110
Dammbalkenverschluss <i>Stop Log System</i>	gerade Sohlschwelle zum Andübeln <i>straight bed sill for dowelling on</i>	DA2I	111
Dammtafel <i>Dam board</i>	3-seitig dichtend <i>3-sided sealing</i>	TE2_	115
Rückstauklappe DN <i>Backwater flap DN</i>	zum Andübeln; flacher Deckel <i>for dowelling on; flat cover</i>	RAD	120
Rückstauklappe B x H <i>Backwater flap W x H</i>	zum Andübeln; flacher Deckel <i>for dowelling on; flat cover</i>	RAD	121
Rückstauklappe DN <i>Backwater flap DN</i>	zum Andübeln; Hohldeckel <i>for dowelling on; hollow cover</i>	RAH	122
Rückstauklappe DN <i>Backwater flap DN</i>	zum Andübeln; mit Gegengewicht <i>for dowelling on; with counterweight</i>	RAG	123
Rückstauklappe DN <i>Backwater flap DN</i>	zum Einschieben in KG-Muffe <i>for insertion in KG sleeve</i>	RKD	124
Pumpenklappe DN <i>Pump flap</i>	mit Schlagdämpfung; zum Anflanschen <i>with impact damper; for flanging on</i>	RPHS	127
Stabrechen <i>Barscreen</i>	Zum Andübeln; für runde, rechteckige und elliptische Öffnungen <i>For dowelling on; for circular, rectangu- lar and elliptic openings</i>	SR_	130
Überfallschwelle <i>Overflow barrier gates</i>	Zum Andübeln; für runde und gerade Bauwerke <i>For dowelling on; for curved and straight structures</i>	ÜS_	140



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements

Tauchwand <i>Overflow wall</i>	Für runde und gerade Bauwerke <i>For curved and straight structures</i>	TW_ _	150
Tauchwand schwimmende <i>Overflow wall floating</i>		TWS	151
Prallteller <i>Baffle plate</i>	Zum Andübeln; für runde und gerade Bauwerke <i>For dowelling on; for curved and straight structures</i>	PTA / PTV	160
Prallteller <i>Baffle plate</i>	Zum Anflanschen mit Flansch <i>For flanging on with flange</i>	PTP	160
Prallwände <i>Baffle screens</i>	Zum Andübeln; für runde und gerade Bauwerke <i>For dowelling on, for curved and straight structures</i>	PW_	163
Teleskopschieber <i>Telescope slide gate</i>	Zum Anflanschen mit Flansch <i>For flanging on with flange</i>	TKP	170
Verteilerzunge <i>Distribution tongue</i>	Zum Andübeln <i>For dowelling on</i>	VZ	180
Überfallwehr <i>Overflow weir</i>	Zum Andübeln <i>For dowelling on</i>	W3_	190
Rückflusssperre <i>Non-return barrier</i>		RF	200
Zwischenflanschschieber <i>Intermediate flange slide gate</i>	Einklemmen zwischen Flansche <i>Insertion between flanges</i>	ZS	210
Pass + Ausbaustücke <i>Fitted removal pieces</i>	mit 3 Flanschen feststellbar <i>with 3 flanges lockable</i>	P3F	220
Pass + Ausbaustücke <i>Fitted removal pieces</i>	mit 4 Flanschen feststellbar <i>with 4 flanges lockable</i>	P4F	225
Rohr - und Formstücke <i>Pipes and moulded pieces</i>		FS/ FFS/ MR/ TS	240
FFR - Stücke <i>FFR - pieces</i>		FFR	241
TT - Stücke <i>TT - pieces</i>		TTS	242
Q - Stücke <i>Q - pieces</i>		QS_	243
N - Stücke <i>N- pieces</i>		NS	244
Internationaler Werkstoffvergleich <i>International comparsion of grades</i>			250
Liefer- und Zahlungsbedingungen <i>General terms of delivery and payment</i>			251



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements

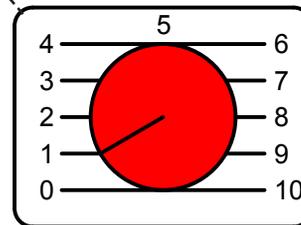


Ausschreibungstext

Elektrischer Mobil- Antrieb als Dauerläufer (luftgekühlt) mit 230 V/50 Hz incl. 4m Kabel und Schukostecker, max. 6 kg Eigengewicht. Unfallschutzeinrichtung durch zwei abhängige Netzschalter in den Handgriffen, sowie automatische, elektrische Abschaltung bei Erreichen des stufenlos einstellbaren Drehmomentes von 30 bis 130 Nm. Zählwerk für Rechts+Linkslauf mit Rückstelltaster. Zubehör von A bis M

Tender text

Electric mobile drive, continuous running (air cooled) with 230 V/50 Hz incl. 4m cable and earthed socket, max. 6 kg service weight. Accident prevention system using using two interlinked power switches in handles and automatic electrical cutoff once infinitely variable adjustable torque of between 30 and 130 Nm has been reached. Counter for right-hand and left-hand running with reset button. Accessories from A bis M



0:	30 Nm	6:	90 Nm
1:	40 Nm	7:	100 Nm
2:	50 Nm	8:	110 Nm
3:	60 Nm	9:	120 Nm
4:	70 Nm	10:	130 Nm
5:	80 Nm		

ABS-Mobiler Antrieb

ABS-Mobile drive

Technische Daten

Gewicht: 5,5 kg
Drehmoment: 30-130 Nm
Breite x Höhe: 640 x 300 mm
4m langes Stromkabel
Gehäuse: Aluminium

Elektrische Daten des luftgekühlten Universalmotors

Nennspannung: 230V, 50Hz Nennleistung: 1200W
Nennstrom: 5,6A Nenndrehzahl: 75 min⁻¹

Ausstattung

- | | |
|-----------------------------|----------------------------------|
| 1. zwei Netzschalter | 4. Zählwerk Rückstelltaster |
| 2. stufenloses Drehmo-Poti | 5. Libelle zum Ausrichten |
| 3. Zählwerk der Umdrehungen | 6. gesicherter Werkzeugvkt. SW19 |

Patentes Zubehör/ rostfrei

- A. Adapter für Vkt-Schoner 27/32
- B. teleskopierbare Schlüsselstange
- C. Adapter für SW 19
- D. Adapter für SW 27
- E. Handradaufnahme 3 speichig
- F. Handradaufnahme 4 speichig
- G. Handradaufnahme 5 speichig
- H. Maschinenkoffer Alu
- I. Fußständer V2A ab 100 Nm
- J. Sackkarre V2A
- K. Notstromaggregat 2 kW/32 kg
- L. Drehmomenterhöhung bis 180 Nm
- M. Adapterset von SW12-SW27

Specifications

Weight: 5.5 kg
Torque: 30-130 Nm
Width x Height: 640 mm x 300 mm
4m long power cable
Housing: aluminium

Electrical data: aircooled universal motor

Rated voltage: 230V, 50Hz Power rating: 1200 W
Rated current: 5.6A Nominal speed: 75 rpm

Fittings

- | | |
|--------------------------------------|------------------------------------|
| 1. Two power switches | 4. Reset button counter |
| 2. Infinitely variable potentiometer | 5. Alignment spirit level |
| 3. Revolution counter | 6. Secured tool square end size 19 |

Patented accessories/stainless

- A. Adapter for square protector 27/32
- B. Telescopic wrench handle
- C. Adapter for 19mm wrench
- D. Adapter for 27mm wrench
- E. 3-spoked handwheel receptacle
- F. 4-spoked handwheel receptacle
- G. 5-spoked handwheel receptacle
- H. Aluminium machine case
- I. V2A foot stands above 100 Nm
- J. V2A sack barrow
- K. Emergency generator 2 kW/32 kg
- L. Higher torques up to 180 Nm
- M. Wrench adapters 12-27

Antriebe unter Flur
Below-floor drives

Antriebe über Flur
Above-floor drives

Armaturen
Penstocks

Damm balken
Stop Logs

Rückstauklappen
Backwater Flap

Stabrechen, Tauchwand, Prallteller
Barscreen, Overflow wall, Baffle plate

Verteilerzunge, Wehr
Distribution tongue, Weir

Rohr - und Formstücke
Pipes and moulded pieces

Änderungen vorbehalten. Angegebene Produkteigenschaften stellen keine Garantieerklärung dar. / Subject to change without notice. The specified product features do not represent any guarantee



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements



Das gute Preisniveau rechtfertigt den Einsatz der Stellungsanzeige allein daraus, dass die Armatur beim Schließen nicht überdreht wird

Zu- Stellung:

0 0 0 0 0

Auf- Stellung:

0 1 7 5 5

Die Armatur ist 175,5 mm geöffnet.

ABS-Stellungsanzeige

Diese Stellungsanzeige lässt keine Wünsche offen!

- ohne Strom, rein mechanisch.
- Einbaulage, direkt unter dem Antriebsvierkantkonus.
- schlagfestes Kunststoffgehäuse ultraschall geschweißt
- 6-stelliges Display zeigt die geöffneten „mm“ an. Für Regelgewinde TR24x5, TR30x6, TR40x7, TR50x8.
- 7 mm hohe Display-Zahlen
- nachträglicher Einbau möglich!
- wartungsfrei!

Einsatzgebiete:

Überall, wo die Armatur nicht einsehbar ist.
z. B.: Fertigschächte, Straßenkappen usw.

Bei Regel- und Drosselschiebern, um den zu öffnenden Hub für den Sollabfluß einzustellen.

Bei Absenkschützen, um den Überfall oder die Überfallmenge zu bestimmen.



The position indicator advice is worth using, not just because of its low price, but because it prevents the valve being overtightened when closing

Closed - Position:

0 0 0 0 0

Opened - Position:

0 1 7 5 5

The valve has opened 175,5 mm.

ABS-Position indicator device

This position indicator device has everything you need!

- *no power, purely mechanical*
- *installed directly below drive tapered square shaft end*
- *impact-resistant plastic housing ultrasound-welded*
- *6-figure display shows opening in mm. For regular threads TR24x5, TR30x6, TR40x7, Tr50x8*
- *7 mm high display numbers*
- *can be retrofitted!*
- *maintenance-free!*

Application:

*Anywhere where the valve cannot be seen.
e.g.: precast manholes, road valve boxes etc.*

For adjustment and throttling slide gates to set lift to be opened for intended outflow.

For descending sluices in order to determine spillway or spillway quantity.

Antriebe unter Flur
Below-floor drives

Antriebe über Flur
Above-floor drives

Armaturen
Penstocks

Damm balken
Stop Logs

Rückstauklappen
Backwater Flap

Stabrechen, Tauchwand, Prallteiler
Barscreen, Overflow wall, Baffle plate

Verteilerzunge, Wehr
Distribution tongue, Weir

Rohr- und Formstücke
Pipes and moulded pieces

Änderungen vorbehalten. Angegebene Produkteigenschaften stellen keine Garantieerklärung dar. / Subject to change without notice. The specified product features do not represent any guarantee



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements

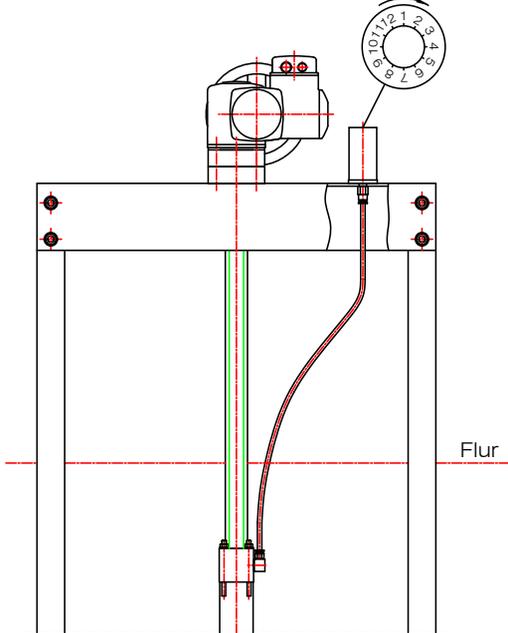
ABS-Automatische Spindelschmierung

Zur Betriebssicherung und Betriebskostensenkung

ABS-Automatic spindle lubrication

For the operation of plants and operating cost reduction

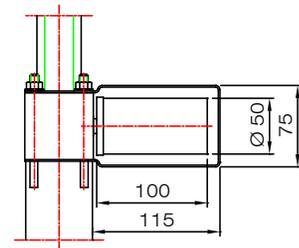
Einbauvariante 1 über Flur /
Installation option 1 above floor



Antriebskopf mit H₂-Gasentwicklung / Driving head with H₂-gas
Gasraum / gas compartment
Kolben / Pistons
Transparentes Gehäuse / Transparent housing
Etikett mit Sichtfenster / Label with windows
Schmierstoff / Lubricant
Boden / Soil
Anschlussgewinde R1/4 / Connecting thread R1/4

Einbauvariante 2 unter Flur
Installation option 2 under floor

Einstellscheibe für 1-12 Monate
Setting disc for 1-12 months



Einsatz / Use

Für alle kontinuierlichen Drehantriebe (z.B. E-Antriebe) und Spindeln $\geq \varnothing 40$ mm mit Hubweg ab 800 mm

For all continuous rotary actuators (eg e-drives) and spindles ≥ 40 mm diameter from 800 mm Stroke

Automatik / Automatic

Durch den patentierten Gasentwicklungsantrieb wird das Bio-Fett durch die Spindelmutter automatisch zwischen Spindel und Spindelmutter geführt und sorgt somit zentral für eine optimale Fett-Schmierung und -Verteilung.

Automatic patented by the gas propulsion, the Bio-fat through the spindle nut automatically between spindle and spindle nut, and thus provides centrally optimum lubrication and fat distribution.

Vorteil / Advantage

Das Bio-Fett bewirkt eine erhebliche Verlängerung der Lebensdauer aller Verschleißteile wie Spindel, Spindelmutter, Axiallagerung und E-Regel-Antrieb.

The Bio-fat causes a substantial extension of the life the wear parts such as spindle, spindle mother, axial storage and e-rule drive.

Dosierung / Dosage

Die individuell benötigte Bio-Fettmenge kann über die Einstellscheibe von 1 bis 24 Monate ein- und nachgestellt werden. Die Einstellung wird von uns errechnet.

The individual needed Bio-fat volume may exceed the setting disc from 1 to 24 months and to be adjusted. The setting is calculated by us.

Menge / Quantity

Die Patrone enthält 125 ml Biofett, 10,41 ml x 12 Monate. Es können auch mehrere Patronen gleichzeitig wirken.

The cartridge contains 125 ml Bio-fat, 10.41 ml x 12 months. It can also affect several cartridges simultaneously.

Ausführung / Execution

komplette Fettschmierungs-Einheit rostfrei

complete lubrication unit stainless

Einsatzbereich/ Range

-20°C bis +55°C; universelle Einbaulage (auch im Wasser).

-20 ° C to +55 ° C; universal mounting position (also in the water).

Vorteile / Benefits

Sichere, kontinuierliche Fettschmierung bei sehr geringem Wartungsaufwand zu einem guten Preis/Leistungsverhältnis.

Safe, continuous lubrication grease with very low maintenance requirements for a good price / performance ratio.

Umwelt / Environment

Patrone wieder befüllbar – spart Kosten und schont die Umwelt

Refillable cartridge - saves money and protects the environment.

Schmierstoff / Lubricant

synth. Biofett WGK1; Temp.-Bereich -30°C bis +120°C; NLGI-Klasse 2; Verdicker Li / Ca; KPE2K-30 (DIN 51502)

Synthetic lubricant Biofett WGK1; temperature range -30 ° C to +120 ° C; NLGI Class 2; thickener Li / Ca; KPE2K-30 (DIN 51502)

01.2015

Änderungen vorbehalten. Angegebene Produkteigenschaften stellen keine Garantieerklärung dar. / Subject to change without notice. The specified product features do not represent any guarantee

Antriebe unter Flur
Below-floor drives

Antriebe über Flur
Above-floor drives

Armaturen
Penstocks

Dämmbalken
Stop Logs

Rückstauklappen
Backwater Flap

Stabrechen, Tauchwand, Prallteiler
Barscreen, Overflow wall, Baffle plate

Verteilerzunge, Wehr
Distribution tongue, Weir

Rohr- und Formstücke
Pipes and moulded pieces

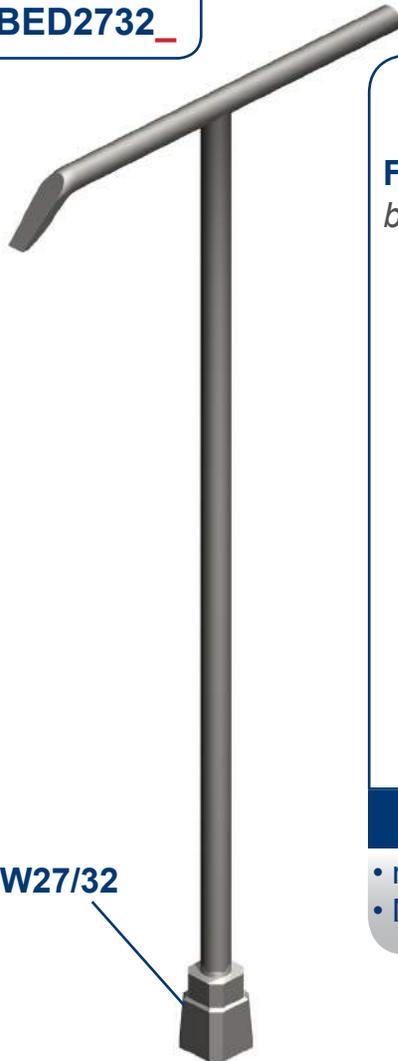


ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

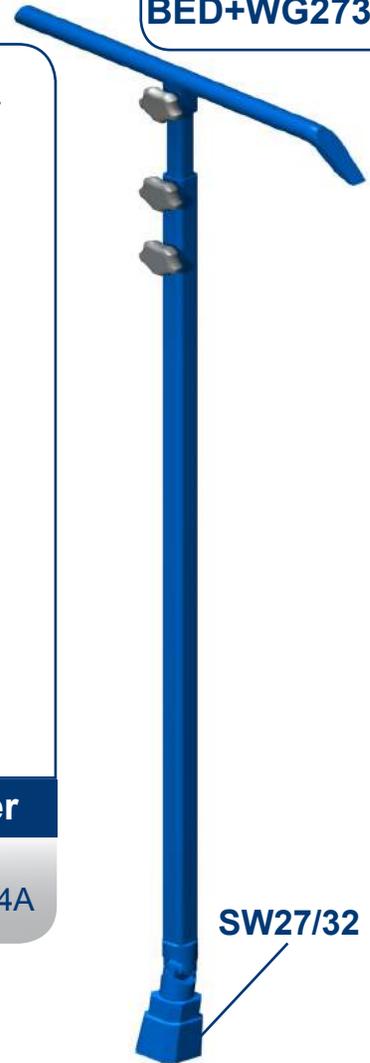
...Waste water system elements

BED2732

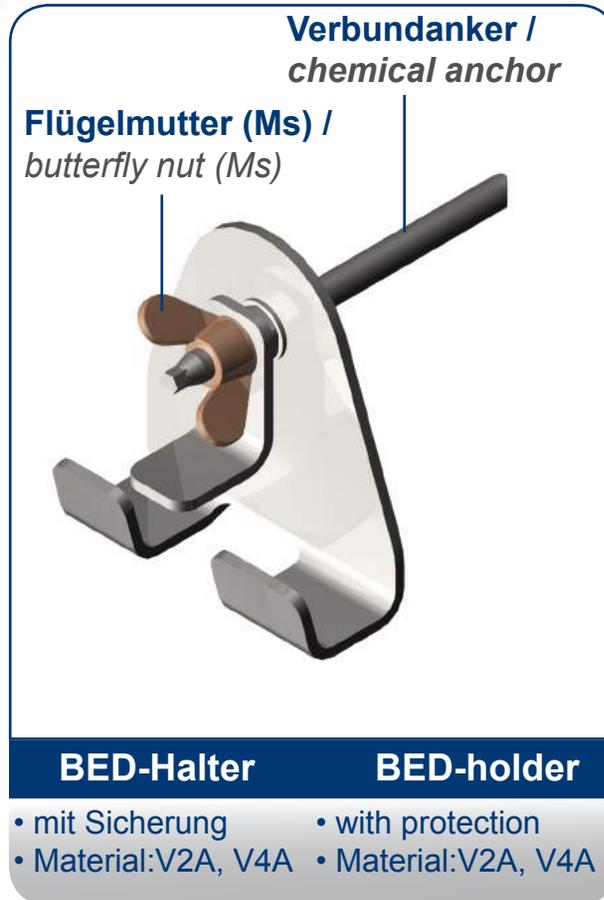


SW27/32

BED+WG2732



SW27/32



- mit Sicherung
- Material: V2A, V4A
- with protection
- Material: V2A, V4A

Antriebe unter Flur
Below-floor drives

Antriebe über Flur
Above-floor drives

Armaturen
Penstocks

Dammbecken
Stop Logs

Rückstauklappen
Backwater Flap

Stabrechen, Tauchwand, Prallteller
Barscreen, Overflow wall, Baffle plate

Verteilerzunge, Wehr
Distribution tongue, Weir

Rohr- und Formstücke
Pipes and moulded pieces

ABS-Bedienungsschlüssel

optional inklusive Wandhalterung mit Sicherung

ABS-Operating Keys

optional including wall mount with backup

BED 2732

Material	Stahl verzinkt V2A, V4A(optional)
Länge x Breite	1100 [mm] x 420 [mm]
Drehmoment	max. 130 [Nm]
Masse	5,7 [kg]

BED 2732

Material	Steel galvanized V2A, V4A(optional)
Length x Width	1100 [mm] x 420 [mm]
Torque	max. 130 [Nm]
Weight	5,7 [kg]

BED + WG2732

- stufenlos teleskopierbar
- mit Wellengelenk

Material	Stahl lackiert
Länge x Breite	1350/2200[mm] x 450[mm]
Drehmoment	max. 130 [Nm]
Auslenkung	max. 30°

BED + WG2732

- infinitely variable telescopic
- with cardan joint

Material	Steel lacquered
Length x Width	1350/2200[mm] x 450[mm]
Torque	max. 130 [Nm]
Deflection	max. 30°

Änderungen vorbehalten. Angegebene Produkteigenschaften stellen keine Garantieerklärung dar. / Subject to change without notice. The specified product features do not represent any guarantee

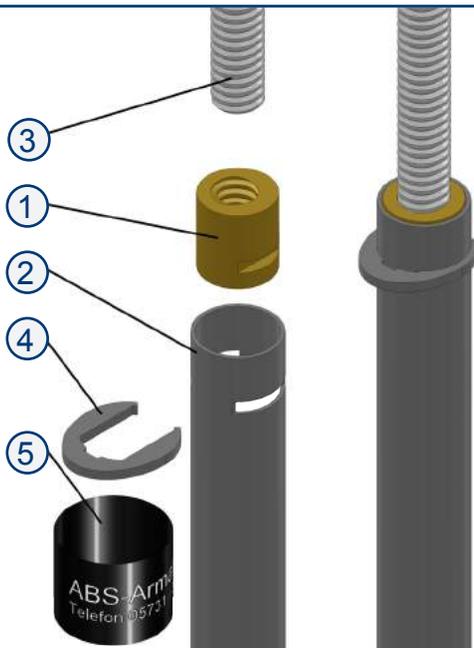


ABS-Armaturen GmbH

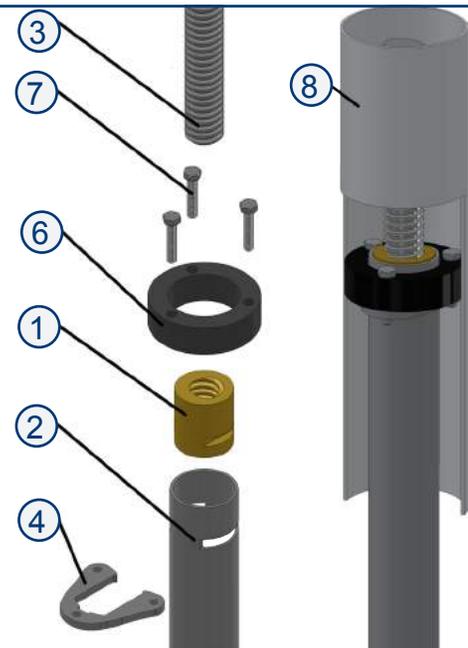
...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements

Standardausführung mit Überlastsicherung
standard version with overload protection



Säulenantriebe mit Spindelmuttermutterführung
Column drives with spindle nut guide



ABS-Spindelmutter

ABS-Spindel nut

Die Spindelmutter (1) ist das Kernstück bei Spindelantrieben. Schon die Werkstoffwahl ist ein entscheidendes Kriterium. Wir empfehlen ohne Gewähr:

The spindle nut (1) is the core at the spindle drives. Even the choice of materials is a key consideration. We recommend without liability:

Für einen Standardeinsatz / For a standard application:

Rg7 Diese Bronze garantiert gute Notlaufeigenschaften.
This bronze guaranteed good emergency running properties.

Für den Einsatz im Meer, Brack- und Salzwasser. / For use in the sea, brackish and salt water.

GBZ12Pb Diese hochfeste Bronze garantiert zudem gute Notlaufeigenschaften.
This high-strength bronze also guarantees good emergency running properties.

Beim Einsatz im Trinkwasser ist die DIN 50930 Teil 6 zu berücksichtigen.

DIN 50930 part 6 must be considered when used in drinking water.

Die Trapezgewindemutterhöhe sollte min. Trapezgewindeaußendurchmesser x 1,5 sein.

z.B. : TR 30 x 6 = 30 [mm] x 1,5 = 45 [mm] Spindelmuttermutterhöhe.

The trapezoidal nut height should be min. trapezoidal outer diameter x 1.5.

e.g. : TR 30 x 6 = 30 [mm] x 1,5 = 45 [mm] spindle nut height.

Damit die tragenden Trapezgewindeflanken der Spindel (3) und Mutter (1) aufeinander liegen, ist ein zweidimensionales Axialspiel notwendig, um die Flächenpressung nicht zu überschreiten. Die ABS-Trapezgewindemutter ist deshalb zusätzlich mit einer Überlastsicherung ausgestattet. An der ABS-Trapezgewindemutter (1) sowie an dem Spindelverlängerungsrohr (2) sind Nuten mit einer Schlüsselweite eingearbeitet, über diese wird eine Klammer (4) mit entsprechender Schlüsselweite positioniert und mit einem Schrumpfschlauch (5) gesichert. Bei einer Überbeanspruchung der Trapezgewindemutter (1) dreht diese die Klammer (4) auf, damit ist die Trapezgewindemutter nicht mehr fixiert.

Two-dimensional axial play is necessary to ensure that the contact pressure is not exceeded, so that the supporting trapezoidal bearing thread flanks of the spindle (3) and the nut (1) contact each other. The ABS trapezoidal nut is therefore additionally fitted with overload protection. Grooves have been machined with a spanner width on the ABS trapezoidal thread nut (1) and the spindle extension tube (2), and a clip (4) with the appropriate spanner width has been positioned above these and secured using shrink tubing (5). If the trapezoidal thread nut (1) is overloaded, the clip (4) rotates which means that the trapezoidal thread nut is no longer fixed.

Bei ABS- Säulenantrieben wird die Trapezgewindemutter (1), mit einem auf die Klammer (4) geschraubten HDPE-Gleitring (6), an der Innenwand der Flursäule (8) gegen Ausknicken geführt.

On ABS column drives, the trapezoidal thread nut (1) is guided using an HDPE sliding ring (6) screwed to the clip (4) on the inside of the floor stand (8) to prevent it buckling.

Alle Antriebe sind auf Wunsch mit Fettnippel oder automatischer Spindelmutterschmierung erhältlich.

All drives are available with a grease nipple or with automatic spindle nut lubrication on request.

Alle Spindelmuttern auf Wunsch auch mit Reinigungsnut erhältlich.

All spindle nuts on request also available with a cleaning groove.

Änderungen vorbehalten. Angegebene Produkteigenschaften stellen keine Garantieerklärung dar. / Subject to change without notice. The specified product features do not represent any guarantee



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements

ABS-Dichtungen

Die Dichtung ist das entscheidende Element der gehäuselosen Armaturen.

The seal is the crucial element of the penstock.

Die Wahl des richtigen Materials ist in Abhängigkeit vom Einsatz zu treffen. Wir empfehlen bei Einsätzen im normalen Abwasser: Kläranlagen, Schönungsteiche usw:

Selection of the correct material must be made depending on its use. When carrying out rescues in normal wastewater, for example sewage works, maturation ponds etc., we recommend:

EPDM :

Mit entsprechender Shore A Härte, ausgezeichnete Ozon-, Sonnenlicht- Alterungs-, Brack- und Meerwasserbeständigkeit sowie gute Beständigkeit gegen Hitze, Chemikalien, Heisswasser und Wasserdampf.

With appropriate Shore A hardness, excellent resistance to ozone, sunlight-aging, brackish and salt water resistance and good resistance to heat, chemicals, hot water and steam.

Keine Beständigkeit gegen Öle und Benzin.

No resistance to oils and gasoline.

Wassertemperaturbeständigkeit: -30°C bis +120°C

Water resistance temperature: -30 ° C to +120 ° C

Einsatz in Trinkwasser: Wasserwerke, Stauseen usw.

Use in potable water: Water treatment plants, reservoirs, etc.

Nach KTW gemäß Vorgaben W270, mit Zeugnis oder Herstellererklärung.

According to KTW W270 specifications, with manufacturer certificate or declaration.

NBR :

Mit Alterungsbeständigkeitszusatz und entsprechender Shore A Härte mit guten Abriebwiderstand und guter Temperaturbeständigkeit, sehr guter Beständigkeit gegen Brack- und Meerwasser, Kraftstoffe, Mineralöle, Schmierfette, pflanzliche, tierische Fette und Öle.

Geringe Ozonbeständigkeit

With aging resistance corresponding accessory Shore A hardness with good abrasion resistance and good temperature resistance, very good resistance to brackish and sea water, fuels, mineral oils, greases, vegetable oils, animal fats and oils.

Low ozone resistance

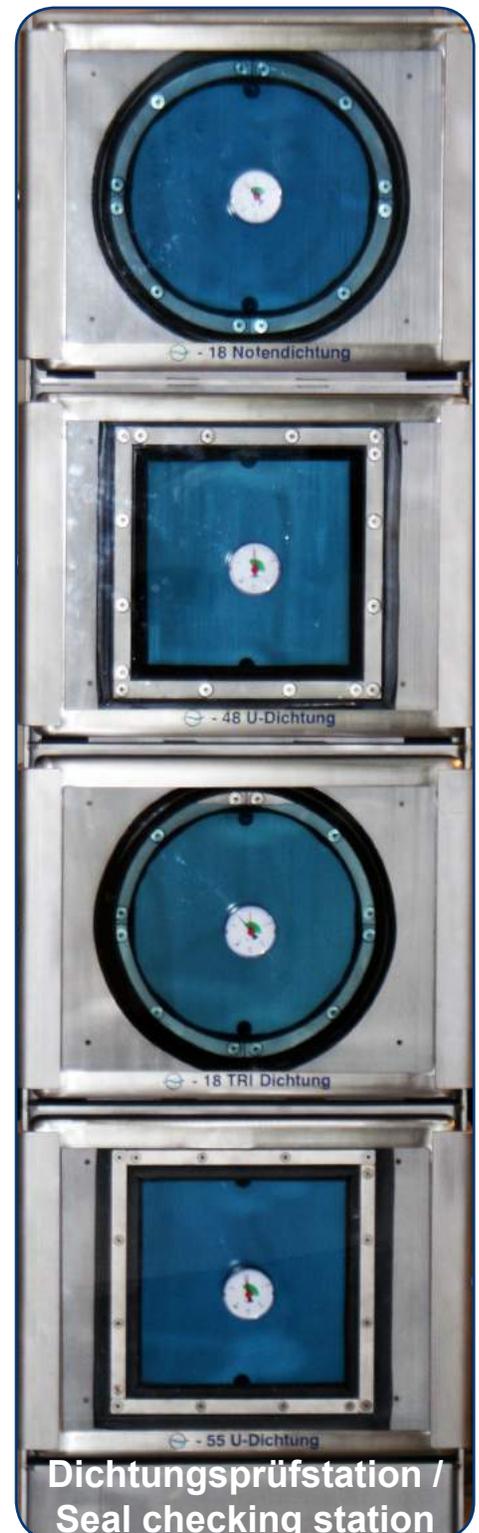
Wassertemperaturbeständigkeit: -30°C bis +70°C

Water resistance temperature: -30°C to +70°C

Einsätze mit Ölen, Benzin, Kerosin, Flüsse, Flugfeld- oder Straßenentwässerung usw.

Inserts with oils, gasoline, kerosene: rivers, airfield or road drainage, etc.

ABS-Seals



Antriebe unter Flur
Below-floor drives

Antriebe über Flur
Above-floor drives

Armaturen
Penstocks

Damm Balken
Stop Logs

Rückstauklappen
Backwater Flap

Stabrechen, Tauchwand, Prallteller
Barscreen, Overflow wall, Baffle plate

Verteilerzunge, Wehr
Distribution tongue, Weir

Rohr- und Formstücke
Pipes and moulded pieces

Änderungen vorbehalten. Angegebene Produkteigenschaften stellen keine Garantieerklärung dar. / Subject to change without notice. The specified product features do not represent any guarantee



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements

Ausschreibungstext ABS- Antrieb unter Flur Typ: V

100mm unter Flur ist der genormte, rostfreie Außenvierkantkonus SW27/32 mit Innenvierkant SW19 für mobile Antriebe oder Werkzeugvierkant (Knarre) positioniert. Wälzgelagert auf angedübelter Schacht-Wandkonsole aus 1.4301 o. 1.4571. Direkt unter dem Außenvierkantkonus ist eine mechanische, rostfreie, UV-beständige Stellungsanzeige, die durch Axialdichtringe überflutbar ist. Im Lupenfunktionsfenster erscheint „0000,0-“ in 7mm hohen Zahlen, wenn die Armatur geschlossen ist. Wird die Armatur links drehend geöffnet, werden die geöffneten „mm“ angezeigt. z. B. „0326,0-“ für 326mm auf.

Incl. **verzinkten o. Edelstahl-** Bedienungsschlüssel DIN3223 C, L=1100mm, B=420mm und Innenvierkantkonus SW27/32.

Option: Rostfreie Fremdbedienungssicherung für Bügelschlossdurchmesser max. 12mm.

ABS Armaturen Antrieb V oder gleichwertig

Ausschreibungstext ABS- Antrieb unter Flur Typ: UV

100mm unter Flur ist der genormte, rostfreie Außenvierkantkonus SW27/32 mit Innenvierkant SW19 für mobile Antriebe oder Werkzeugvierkant (Knarre) positioniert. Wälzgelagert auf angedübelter Schacht-Wandkonsolen und Wellengelenken aus 1.4301 o. 1.4571 für einen Achsversatz (max. Arbeitswinkel 30°). Direkt unter dem Außenvierkantkonus ist eine mechanische, rostfreie, UV-beständige Stellungsanzeige, die durch Axialdichtringe überflutbar ist. Im Lupenfunktionsfenster erscheint „0000,0-“ in 7mm hohen Zahlen, wenn die Armatur geschlossen ist. Wird die Armatur links drehend geöffnet, werden die geöffneten „mm“ angezeigt. z.B. „0326,0-“ für 326mm auf.

Incl. **verzinkten o. Edelstahl-** Bedienungsschlüssel DIN3223 C, L=1100mm, B=420mm und Innenvierkantkonus SW27/32.

Option: Rostfreie Fremdbedienungssicherung für Bügelschlossdurchmesser max. 12mm

ABS Armaturen Antrieb UV oder gleichwertig

Ausschreibungstext ABS- Antrieb unter Flur Typ: SV

Ca. 50mm unter Flur ist der genormte, rostfreie Außenvierkantkonus SW27/32 mit Innenvierkant SW19 für mobile Antriebe oder Werkzeugvierkant (Knarre) positioniert. Wälzgelagert in höhenverstellbarer Straßenkappe aus Kunststoff gemäß DIN 4056 für 400kN Druck und DVGW zertifiziert. Direkt unter dem Außenvierkantkonus ist eine mechanische, rostfreie, UV-beständige Stellungsanzeige, die durch Axialdichtringe überflutbar ist. Im Lupenfunktionsfenster erscheint „0000,0-“ in 7mm hohen Zahlen, wenn die Armatur geschlossen ist. Wird die Armatur links drehend geöffnet, werden die geöffneten „mm“ angezeigt. z. B. „0326,0-“ für 326mm auf.

Incl. **verzinkten o. Edelstahl-** Bedienungsschlüssel DIN3223 C, L=1100mm, B=420mm und Innenvierkantkonus SW27/32.

Option: Rostfreie Fremdbedienungssicherung für Bügelschlossdurchmesser max. 12mm

ABS Armaturen Antrieb SV oder gleichwertig

Ausschreibungstext ABS- Antrieb unter Flur Typ: FSV

Ca. 50mm unter Flur ist der genormte, rostfreie Außenvierkantkonus SW27/32 mit Innenvierkant SW19 für mobile Antriebe oder Werkzeugvierkant (Knarre) positioniert. Wälzgelagert in höhenverstellbarer Straßenkappe aus Kunststoff gemäß DIN 4056 für 400kN Druck und DVGW zertifiziert. Diese ist auf einer Standflursäule komplett aus 1.4301 o. 1.4571 zum druckdichten Aufdübeln auf Betondecke befestigt. Wenn technisch möglich, mit integrierter Spindelmutterführung. Direkt unter dem Außenvierkantkonus ist eine mechanische, rostfreie, UV-beständige Stellungsanzeige, die durch Axialdichtringe überflutbar ist. Im Lupenfunktionsfenster erscheint „0000,0-“ in 7mm hohen Zahlen, wenn die Armatur geschlossen ist. Wird die Armatur links drehend geöffnet, werden die geöffneten „mm“ angezeigt. z. B. „0326,0-“ für 326mm auf.

Incl. **verzinkten o. Edelstahl-** Bedienungsschlüssel DIN3223 C, L=1100mm, B=420mm und Innenvierkantkonus SW27/32.

Option: Rostfreie Fremdbedienungssicherung für Bügelschlossdurchmesser max. 12mm

ABS Armaturen Antrieb FSV oder gleichwertig

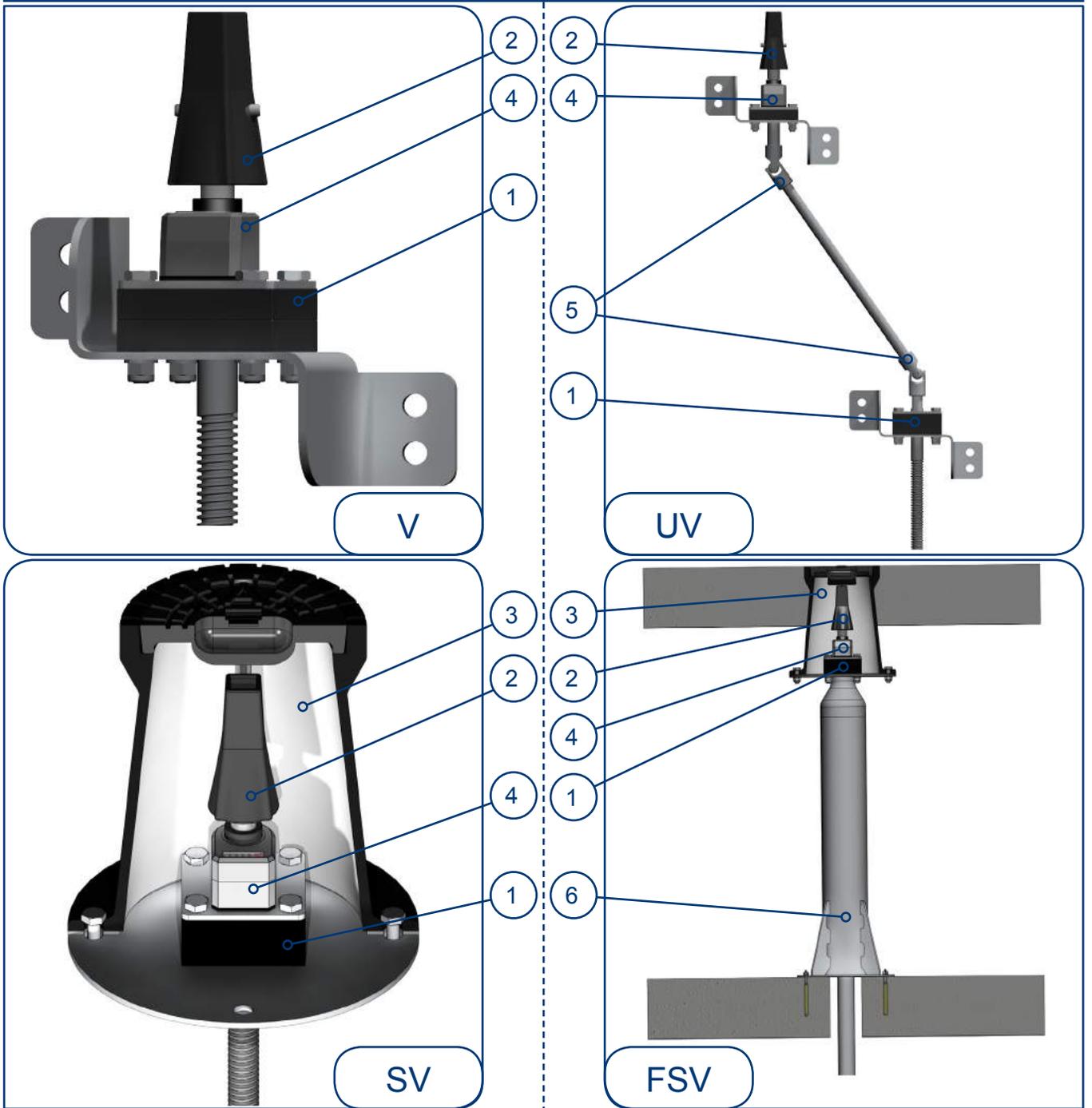
Alle farblich markierten Felder sind auszufüllen oder zu entfernen !



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements



Antriebe unter Flur
Below-floor drives

Antriebe über Flur
Above-floor drives

Armaturen
Penstocks

Damm Balken
Stop Logs

Rückstauklappen
Backwater Flap

Stabrechen, Tauchwand, Prallteller
Barscreen, Overflow wall, Baffle plate

Verteilerzunge, Wehr
Distribution tongue, Weir

Rohr- und Formstücke
Pipes and moulded pieces

Antrieb unter Flur

Below-floor drives

1 Wälzlagerung

Roller bearing

2 Rostfreier Außen-Vierkantkonus SW27/ 32 Innenvierkant SW 19 für mobile Antriebe Werkzeugvierkant (Knarre)

und Stainless outside square cone WAF27/ 32 and inside square oder WAF19 for mobile drives or tool square end (ratchet)

3 Straßenkappe nach DIN 4056

Road cap according to DIN 4056

4 Stellungsanzeige (optional)

Position indicator device (optionally)

5 Wellengelenke max. Auslenkung 30°

Universal joints max. deflection 30°

6 Standflursäule

Floor headstock

Änderungen vorbehalten. Angegebene Produkteigenschaften stellen keine Garantieerklärung dar. / Subject to change without notice. The specified product features do not represent any guarantee



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements

Ausschreibungstext ABS- Antrieb unter Flur Typ: WV

100mm unter Flur ist der genormte, rostfreie Außenvierkantkonus SW27/32 mit Innenvierkant SW19 für mobile Antriebe oder Werkzeugvierkant (Knarre) positioniert. Wälzgelagert auf Wandflursäule komplett aus 1.4301 o. 1.4571 zum Andübeln an Schachtinnenwand. Wenn technisch möglich, mit integrierter Spindelmutterführung. Direkt unter dem Außenvierkantkonus ist eine mechanische, rostfreie, UV-beständige Stellungsanzeige, die durch Axialdichtringe überflutbar ist. Im Lupenfunktionsfenster erscheint „0000,0-“ in 7mm hohen Zahlen, wenn die Armatur geschlossen ist. Wird die Armatur links drehend geöffnet, werden die geöffneten „mm“ angezeigt. z. B. „0326,0-“ für 326mm auf.

Incl. verzinkten o. Edelstahl- Bedienungsschlüssel DIN3223 C, L=1100mm, B=420mm und Innenvierkantkonus SW27/32.

Option: Rostfreie Fremdbedienungssicherung für Bügelschlossdurchmesser max. 12mm

ABS Armaturen Antrieb WV oder gleichwertig

Ausschreibungstext ABS- Antrieb unter Flur Typ: TV

100mm unter Flur ist der genormte, rostfreie Außenvierkantkonus SW27/32 mit Innenvierkant SW19 für mobile Antriebe oder Werkzeugvierkant (Knarre) positioniert. Wälzgelagert auf hochgezogener Traverse komplett aus 1.4301 o. 1.4571. Direkt unter dem Außenvierkantkonus ist eine mechanische, rostfreie, UV beständige Stellungsanzeige, die durch Axialdichtringe überflutbar ist. Im Lupenfunktionsfenster erscheint „0000,0-“ in 7mm hohen Zahlen, wenn die Armatur geschlossen ist. Wird die Armatur links drehend geöffnet, werden die geöffneten „mm“ angezeigt. z. B. „0326,0-“ für 326mm auf.

Incl. verzinkten o. Edelstahl- Bedienungsschlüssel DIN3223 C, L=1100mm, B=420mm und Innenvierkantkonus SW27/32.

Option: Rostfreie Fremdbedienungssicherung für Bügelschlossdurchmesser max. 12mm

ABS Armaturen Antrieb TV oder gleichwertig

Ausschreibungstext ABS- Antrieb unter Flur Typ: GV

100mm unter Flur ist der genormte, rostfreie Außenvierkantkonus SW27/32 mit Innenvierkant SW19 für mobile Antriebe oder Werkzeugvierkant (Knarre) positioniert. Wälzgelagertes Stirnradgetriebe mit Schutzklasse

IP67 (Schutz gegen Eintauchen in Wasser bis maximal 1 m Wassersäule für die Dauer von maximal 30 Minuten) oder IP68 : (Schutz gegen Überflutung bis 6 m Wassersäule) z.B. Auma o. gleichwertig

z.B. GST 10.1—i=2:1—A—KS—IP68 (weitere siehe Auma-Kurzbez) auf angedübelter Schacht-Wandkonsole aus 1.4301 o. 1.4571. Direkt auf die verlängerte Armaturenwelle ist eine mechanische, rostfreie, UV beständige Stellungsanzeige, die durch Axialdichtringe überflutbar ist. Im Lupenfunktionsfenster erscheint „0000,0-“ in 7mm hohen Zahlen, wenn die Armatur geschlossen ist. Wird die Armatur links drehend geöffnet, werden die geöffneten „mm“ angezeigt. z. B. „0326,0-“ für 326mm auf.

Incl. verzinkten o. Edelstahl- Bedienungsschlüssel DIN3223 C, L=1100mm, B=420mm und Innenvierkantkonus SW27/32.

Option: Rostfreie Fremdbedienungssicherung für Bügelschlossdurchmesser max. 12mm

ABS Armaturen Antrieb GV oder gleichwertig

Ausschreibungstext ABS- Antrieb unter Flur Typ: GSV

Ca. 50mm unter Flur ist der genormte, rostfreie Außenvierkantkonus SW27/32 mit Innenvierkant SW19 für mobile Antriebe oder Werkzeugvierkant (Knarre) in höhenverstellbarer Straßenkappe aus Kunststoff gemäß DIN 4056 für 400kN Druck und DVGW zertifiziert, positioniert. Eine vertikalen Antriebswelle, verbindet den Vierkantkonus mit dem wälzgelagerten Stirnradgetriebe mit Schutzklasse IP67 (Schutz gegen Eintauchen in Wasser bis maximal 1 m Wassersäule für die Dauer von maximal 30 Minuten) oder IP68 : (Schutz gegen Überflutung bis 6 m Wassersäule) z.B. Auma o. gleichwertig z.B. GST 10.1—i=2:1—A—KS—IP68 (weitere siehe Auma-Kurzbez) , welches auf einer Schacht-Wandkonsole aus 1.4301 o. 1.4571 befestigt ist.

Incl. verzinkten o. Edelstahl- Bedienungsschlüssel DIN3223 C, L=1100mm, B=420mm und Innenvierkantkonus SW27/32.

Option: Rostfreie Fremdbedienungssicherung für Bügelschlossdurchmesser max. 12mm

ABS Armaturen Antrieb GSV oder gleichwertig

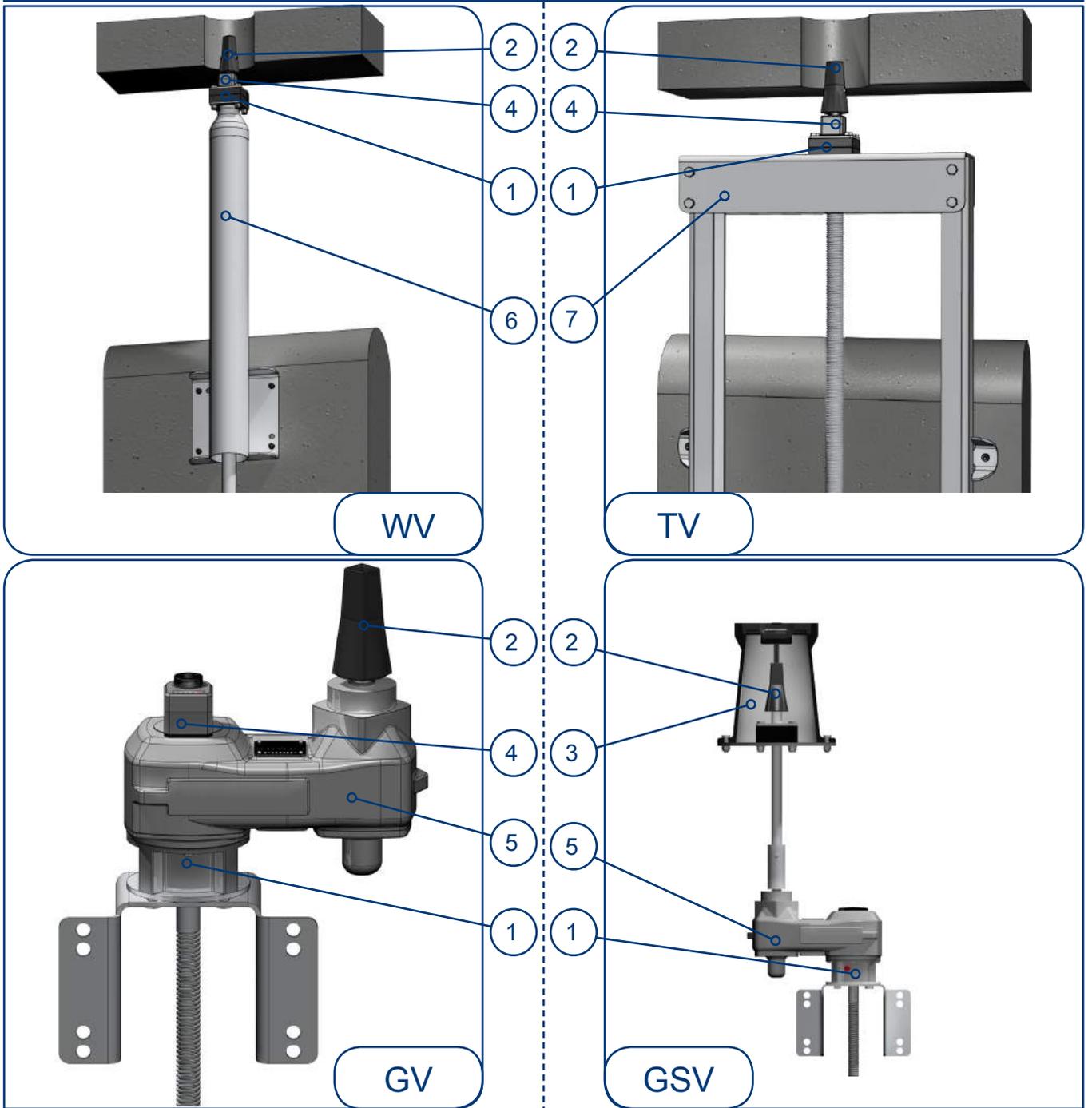
Alle farblich markierten Felder sind auszufüllen oder zu entfernen !



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements



Antriebe unter Flur
Below-floor drives

Antriebe über Flur
Above-floor drives

Armaturen
Penstocks

Dammbecken
Stop Logs

Rückstauklappen
Backwater Flap

Stabrechen, Tauchwand, Prallteller
Barscreen, Overflow wall, Baffle plate

Verteilerzunge, Wehr
Distribution tongue, Weir

Rohr- und Formstücke
Pipes and moulded pieces

Antrieb unter Flur

Below-floor drives

- | | | |
|----------|---|---|
| 1 | Wälzlagerung | Roller bearing |
| 2 | Rostfreier Außen-Vierkantkonus SW27/ 32 Innenvierkant SW 19 für mobile Antriebe Werkzeugvierkant (Knarre) | und Stainless outside square cone WAF27/ 32 and inside square oder WAF19 for mobile drives or tool square end (ratchet) |
| 3 | Straßenkappe nach DIN 4056 | Road cap according to DIN 4056 |
| 4 | Stellungsanzeige (optional) | Position indicator device (optionally) |
| 5 | Stirnradgetriebe | Spur gearboxes |
| 6 | Wandflursäule | Wall headstock |
| 7 | Traverse | Cross beam |

Änderungen vorbehalten. Angegebene Produkteigenschaften stellen keine Garantieerklärung dar. / Subject to change without notice. The specified product features do not represent any guarantee



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements

Ausschreibungstext ABS- Antrieb unter Flur Typ: 2GV

Angedübelte Schacht-Wandkonsolen aus 1.4301 o. 1.4571 mit zwei wälzgelagerten Kegelradgetrieben mit Schutzklasse IP67 (Schutz gegen Eintauchen in Wasser bis maximal 1 m Wassersäule für die Dauer von maximal 30 Minuten) oder IP68 (Schutz gegen Überflutung bis 6 m Wassersäule) z.B. Auma oder gleichwertig z.B. GK 10.2—i=2:1—A—KS—IP68 (weitere siehe Auma-Kurzbez.) , die mit einer Verbindungswelle aus 1.4301 o. 1.4571 verbunden sind. 100mm unter Flur ist der genormte, rostfreie Außenvierkantkonus SW27/32 mit Innenvierkant SW19 für mobile Antriebe oder Werkzeugvierkant (Knarre) über dem linken oder rechten Kegelradgetriebe positioniert. Direkt unter dem Außenvierkantkonus ist eine mechanische, rostfreie, UV beständige Stellungsanzeige, die durch Axialdichtringe überflutbar ist. Im Lupenfunktionsfenster erscheint „0000,0-“ in 7mm hohen Zahlen, wenn die Armatur geschlossen ist. Wird die Armatur links drehend geöffnet, werden die geöffneten „mm“ angezeigt. z. B. „0326,0-“ für 326mm auf.

Option: Mit rostfreien Eingriffsschutz der Verbindungswelle

Option: Rostfreie Fremdbedienungssicherung für Bügelschlossdurchmesser max. 12mm

ABS Armaturen Antrieb 2GV oder gleichwertig

Ausschreibungstext ABS- Antrieb unter Flur Typ: 3GV

Angedübelte Schacht-Wandkonsolen aus 1.4301 o. 1.4571 mit zwei wälzgelagerten Kegelradgetrieben mit Schutzklasse IP67 (Schutz gegen Eintauchen in Wasser bis maximal 1 m Wassersäule für die Dauer von maximal 30 Minuten) oder IP68 (Schutz gegen Überflutung bis 6 m Wassersäule) z.B. Auma oder gleichwertig z.B. GK 10.2—i=2:1—A—KS—IP68 (weitere siehe Auma-Kurzbez.) zusätzlich mit einem angeflanschten Kegelradgetriebe, die mit einer Verbindungswelle aus 1.4301 o. 1.4571 verbunden sind. 100mm unter Flur ist der genormte, rostfreie Außenvierkantkonus SW27/32 mit Innenvierkant SW19 für mobile Antriebe oder Werkzeugvierkant (Knarre) auf dem Kegelradgetriebe positioniert. Direkt auf die verlängerte Armaturenwelle ist eine mechanische, rostfreie, UV beständige Stellungsanzeige, die durch Axialdichtringe überflutbar ist. Im Lupenfunktionsfenster erscheint „0000,0-“ in 7mm hohen Zahlen, wenn die Armatur geschlossen ist. Wird die Armatur links drehend geöffnet, werden die geöffneten „mm“ angezeigt. z. B. „0326,0-“ für 326mm auf.

Option: Mit rostfreien Eingriffsschutz der Verbindungswelle

Option: Rostfreie Fremdbedienungssicherung für Bügelschlossdurchmesser max. 12mm

ABS Armaturen Antrieb 3GV oder gleichwertig

Ausschreibungstext ABS- Antrieb unter Flur Typ: GRSV

Ca. 50mm unter Flur ist der genormte, rostfreie, radial geführte Außenvierkantkonus SW27/32 mit Innenvierkant SW19 für mobile Antriebe oder Werkzeugvierkant (Knarre) in höhenverstellbarer Straßenkappe aus Kunststoff gemäß DIN 4056 für 400kN Druck und DVGW zertifiziert, positioniert. Diese ist auf einer Standrohrsäule komplett aus 1.4301 o. 1.4571 zum druckdichten Aufdübeln auf Betondecke.

Eine vertikale Antriebswelle, wenn technisch notwendig mit integrierter Wellenführung, verbindet den Vierkantkonus mit dem wälzgelagerten Stirnradgetriebe mit Schutzklasse IP67 (Schutz gegen Eintauchen in Wasser bis maximal 1 m Wassersäule für die Dauer von maximal 30 Minuten) oder IP68 : (Schutz gegen Überflutung bis 6 m Wassersäule) z.B. Auma o. gleichwertig z.B. GST 10.1—i=2:1—A—KS—IP68 (weitere siehe Auma-Kurzbez.) , welches auf einer Schacht-Wandkonsole aus 1.4301 o. 1.4571 befestigt ist. Incl. verzinkten o. Edelstahl- Bedienungsschlüssel DIN3223C, L=1100mm, B=420mm und Innenvierkantkonus SW27/32.

Option: Rostfreie Fremdbedienungssicherung für Bügelschlossdurchmesser max. 12mm

ABS Armaturen Antrieb GRSV oder gleichwertig

Ausschreibungstext ABS- Antrieb unter Flur Typ: HZ

Handzug mit Fußplatte, Verlängerungsrohr und T - Griff - Breite 300mm mit freien Griffumfang von Ø160mm. Geführt in einer gedübelten Schacht-Wandkonsole aus 1.4301 o. 1.4571 mit einer Feststellvorrichtung für alle möglichen Schieberzustände. Oberkante Handzug ist im geschlossenen Zustand ___mm (mindestens 2 x lichte Nennweitenhöhe + 250mm) über Nennweitensohle.

Option: Rostfreie Fremdbedienungssicherung für Bügelschlossdurchmesser max. 12mm

ABS Armaturen Antrieb HZ oder gleichwertig

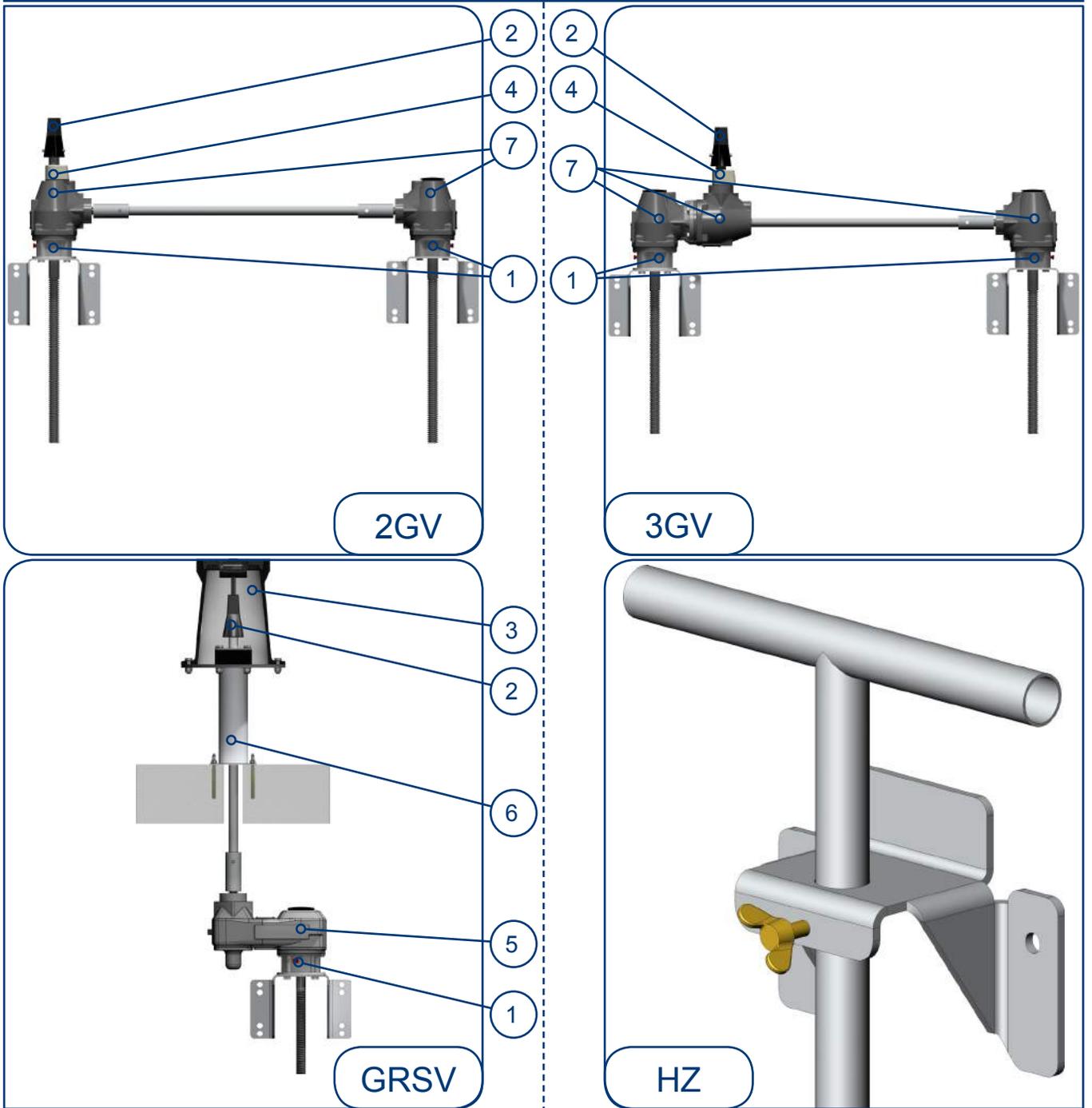
Alle farblich markierten Felder sind auszufüllen oder zu entfernen !



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements



Antriebe unter Flur
Below-floor drives

Antriebe über Flur
Above-floor drives

Armaturen
Penstocks

Damm Balken
Stop Logs

Rückstauklappen
Backwater Flap

Stabrechen, Tauchwand, Prallteller
Barscreen, Overflow wall, Baffle plate

Verteilerzunge, Wehr
Distribution tongue, Weir

Rohr- und Formstücke
Pipes and moulded pieces

Antrieb unter Flur

Below-floor drives

- | | |
|--|--|
| <p>1 Wälzlagerung</p> <p>2 Rostfreier Außen-Vierkantkonus SW27/ 32 Innenvierkant SW 19 für mobile Antriebe Werkzeugvierkant (Knarre)</p> <p>3 Straßenkappe nach DIN 4056</p> <p>4 Stellungsanzeige (optional)</p> <p>5 Stirnradgetriebe</p> <p>6 Standflursäule</p> <p>7 Kegelradgetriebe</p> | <p>Roller bearing</p> <p>und Stainless outside square cone WAF27/ 32 and inside square oder WAF19 for mobile drives or tool square end (ratchet)</p> <p>Road cap according to DIN 4056</p> <p>Position indicator device (optionally)</p> <p>Spur gearboxes</p> <p>Floor headstock</p> <p>Bevel gearbox</p> |
|--|--|



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements

Ausschreibungstext ABS- Antrieb unter Flur Typ: GK

Angedübelte Schacht-Wandkonsole aus 1.4301 o. 1.4571 mit wälzgelagerten Kegelradgetrieben mit Schutzklasse IP67 (Schutz gegen Eintauchen in Wasser bis maximal 1 m Wassersäule für die Dauer von maximal 30 Minuten) oder IP68 (Schutz gegen Überflutung bis 6 m Wassersäule) z.B. Auma oder gleichwertig z.B. GK 10.2--i=2:1--A--KS--IP68 (weitere siehe Auma-Kurzbez.) und Handkurbel aus 1.4301 o. 1.4571 mit aufgeschraubten, rostfreien, UV-beständigen, drehbaren Ballen- oder Zylindergriff mindestens M10, ab Kurbelradius 200mm mindestens M12. Direkt auf die verlängerte Armaturenwelle ist eine mechanische, rostfreie, UV beständige Stellungsanzeige, die durch Axialdichtringe überflutbar ist. Im Lupenfunktionsfenster erscheint „0000,0-“ in 7mm hohen Zahlen, wenn die Armatur geschlossen ist. Wird die Armatur links drehend geöffnet, werden die geöffneten „mm“ angezeigt. z. B. „0326,0-“ für 326mm auf.

Option: Rostfreie Fremdbedienungssicherung für Bügelschlossdurchmesser max. 12mm

ABS Armaturen Antrieb GK oder gleichwertig

Ausschreibungstext ABS- Antrieb unter Flur Typ: GMK

Angedübelte Schacht-Wandkonsole aus 1.4301 o. 1.4571 mit wälzgelagerten Kegelradgetrieben mit Schutzklasse IP67 (Schutz gegen Eintauchen in Wasser bis maximal 1 m Wassersäule für die Dauer von maximal 30 Minuten) oder IP68 (Schutz gegen Überflutung bis 6 m Wassersäule) z.B. Auma oder gleichwertig z.B. GK 10.2--i=2:1--A--KS--IP68 (weitere siehe Auma-Kurzbez.). Verlängerte, horizontale Verbindungswelle aus 1.4301 o. 1.4571, die durch eine Wand und eine druckdichte, angedübelte Wandhalterung bis in die Handkurbel aus 1.4301 o. 1.4571 mit aufgeschraubten, rostfreien, UV-beständigen, drehbaren Ballen- oder Zylindergriff mindestens M10, ab Kurbelradius 200mm mindestens M12, führt. Wenn die Übersetzung des Kegelradgetriebes i=1:1 beträgt, hinter der Handkurbel ist eine mechanische, rostfreie, UV beständige Stellungsanzeige, die durch Axialdichtringe überflutbar ist. Im Lupenfunktionsfenster erscheint „0000,0-“ in 7mm hohen Zahlen, wenn die Armatur geschlossen ist. Wird die Armatur links drehend geöffnet, werden die geöffneten „mm“ angezeigt. z. B. „0326,0-“ für 326mm auf.

Option: Rostfreie Fremdbedienungssicherung für Bügelschlossdurchmesser max. 12mm

ABS Armaturen Antrieb GMK oder gleichwertig

Ausschreibungstext ABS- Antrieb unter Flur Typ: E

Angedübelte Schacht-Wandkonsole aus 1.4301 o. 1.4571 mit wälzgelagerten, Ex geschützten Stellantrieb mit Schutzklasse IP68 (Schutz gegen Überflutung bis 6 m Wassersäule) z.B. Auma oder gleichwertig mit Schaltplan Nr. ____ - ____ z.B. SARExC 10.2--A--45--400V/50Hz--6--8--22.5--24--KS--IP68 (weitere siehe Auma-Kurzbez.)

Regelantriebe erhalten zusätzlich eine automatische, rostfreie Spindelmutterschmierung incl. Biofettpatrone, welche einstellbar für einen Einsatzzeitraum von 1 bis 12 Monaten ist.

Option: Die Schließzeit ist auf max. ____ min. begrenzt. (Standard S2 - 15min.)

Option: Schutzdach aus 1.4301 o. 1.4571 zum Andübeln über den Stellantrieb.

ABS Armaturen Antrieb E oder gleichwertig

Ausschreibungstext ABS- Antrieb unter Flur Typ: EM

Angedübelte Schacht-Wandkonsole aus 1.4301 o. 1.4571 mit wälzgelagerten, Ex geschützten Stellantrieb mit Schutzklasse IP68 (Schutz gegen Überflutung bis 6 m Wassersäule) z.B. Auma oder gleichwertig mit Schaltplan Nr. ____ - ____ z.B. SARExC 10.2--A--45--400V/50Hz--6--8--22.5--24--KS--IP68 (weitere siehe Auma-Kurzbez.)

Der Kabelsatz ist mit einer Länge von ____m (für MWG=max.10m und RWG=max.100m) auszuführen, welcher die Verbindung zur Steuereinheit herstellt. Am Bedienort ist ein Wandhalter zur Befestigung der dezentralen Steuereinheit auf einer Bediendhöhe von 900mm vorzusehen.

z.B.: AM01.1-39.1-54.29-KS-IP68 (weiteres siehe Auma-Kurzbez.)

Regelantriebe erhalten zusätzlich eine automatische, rostfreie Spindelmutterschmierung incl. Biofettpatrone, welche einstellbar für einen Einsatzzeitraum von 1 bis 12 Monaten ist.

Option: Die Schließzeit ist auf max. ____ min. begrenzt. (Standard S2 - 15min.)

Option: Schutzdach aus 1.4301 o. 1.4571 zum Andübeln über den Stellantrieb.

ABS Armaturen Antrieb EM oder gleichwertig

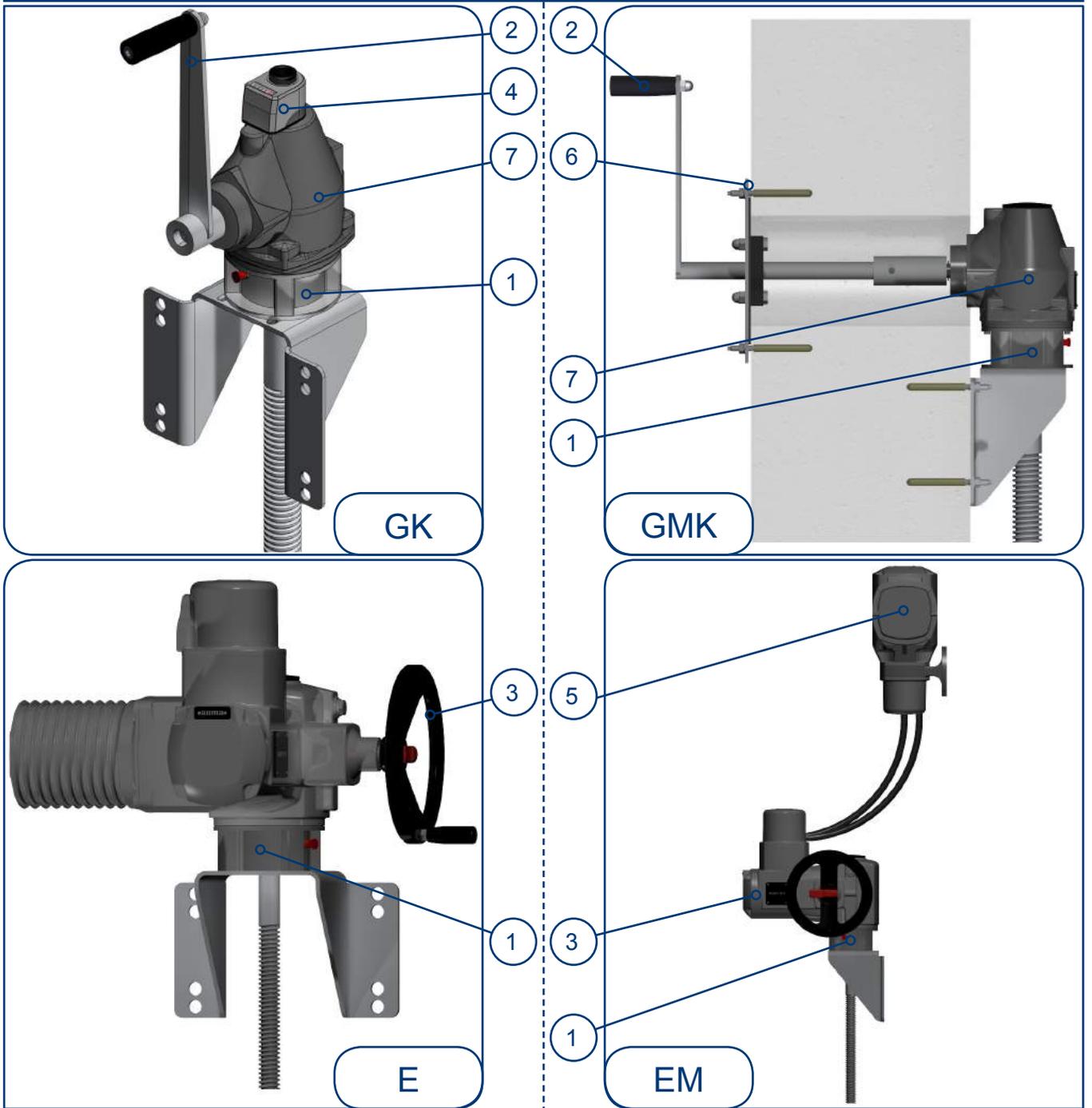
Alle farblich markierten Felder sind auszufüllen oder zu entfernen !



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements



Antrieb unter Flur

Below-floor drives

1 Wälzlagerung

2 Edelstahl-Handkurbel

3 Stellantrieb / Regelantrieb

4 Stellungsanzeige (optional)

5 Stellantriebs-Steuerung

6 Druckdichte Mauerdurchführung

7 Kegelaradgetriebe

Roller bearing

Stainless steel hand crank

Open-close actuators / Modulating actuators

Position indicator device (optionally)

Actuator controls

Pressure-tight wall passage

Bevel gearboxes

Antriebe unter Flur
Below-floor drives

Antriebe über Flur
Above-floor drives

Armaturen
Penstocks

Dammbecken
Stop Logs

Rückstauklappen
Backwater Flap

Stabrechen, Tauchwand, Prallteller
Barscreen, Overflow wall, Baffle plate

Verteilerzunge, Wehr
Distribution tongue, Weir

Rohr- und Formstücke
Pipes and moulded pieces



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements

Ausschreibungstext ABS- Antrieb unter Flur Typ: GE

Angedübelte Schacht-Wandkonsole aus 1.4301 o. 1.4571 mit wälzgelagerten Kegelradgetrieben mit Schutzklasse IP67 (Schutz gegen Eintauchen in Wasser bis maximal 1 m Wassersäule für die Dauer von maximal 30 Minuten) oder IP68 (Schutz gegen Überflutung bis 6 m Wassersäule) z.B. Auma oder gleichwertig z.B. GK 10.2--i=2:1--A--KS--IP68 (weitere siehe Auma-Kurzbez.) mit angeflanschten, Ex geschützten Stellantrieb mit Schutzklasse IP68 (Schutz gegen Überflutung bis 6 m Wassersäule) z.B. Auma oder gleichwertig mit Schaltplan Nr. ____-_____
z.B. SARExC 10.2--A--45--400V/50Hz--6--8--22.5--24--KS--IP68 (weitere siehe Auma-Kurzbez.)

Regelantriebe erhalten zusätzlich eine automatische, rostfreie Spindelmutterschmierung incl. Biofettpatrone, welche einstellbar für einen Einsatzzeitraum von 1 bis 12 Monaten ist.

Option: Die Schließzeit ist auf max. ____ min. begrenzt. (Standard S2 = 15min.)

Option: Schutzdach aus 1.4301 o. 1.4571 zum Andübeln über den Stellantrieb

ABS Armaturen Antrieb GE oder gleichwertig

Ausschreibungstext ABS- Antrieb unter Flur Typ: GEM

Angedübelte Schacht-Wandkonsole aus 1.4301 o. 1.4571 mit wälzgelagerten Kegelradgetrieben mit Schutzklasse IP67 (Schutz gegen Eintauchen in Wasser bis maximal 1 m Wassersäule für die Dauer von maximal 30 Minuten) oder IP68 (Schutz gegen Überflutung bis 6 m Wassersäule) z.B. Auma oder gleichwertig z.B. GK 10.2--i=2:1--A--KS--IP68 (weitere siehe Auma-Kurzbez.) mit angeflanschten, Ex geschützten Stellantrieb mit Schutzklasse IP68 (Schutz gegen Überflutung bis 6 m Wassersäule) z.B. Auma oder gleichwertig mit Schaltplan Nr. ____-_____
z.B. SARExC 10.2--A--45--400V/50Hz--6--8--22.5--24--KS--IP68 (weitere siehe Auma-Kurzbez.)

Der Kabelsatz ist mit einer Länge von ____m (für MWG=max.10m und RWG=max.100m) auszuführen, welcher die Verbindung zur Steuereinheit herstellt. Am Bedienort ist ein Wandhalter zur Befestigung der dezentralen Steuereinheit auf einer Bediendhöhe von 900mm vorzusehen.

z.B.: AM01.1-39.1-54.29-KS-IP68 (weiteres siehe Auma-Kurzbez.)

Regelantriebe erhalten zusätzlich eine automatische, rostfreie Spindelmutterschmierung incl. Biofettpatrone, welche einstellbar für einen Einsatzzeitraum von 1 bis 12 Monaten ist.

Option: Die Schließzeit ist auf max. ____ min. begrenzt. (Standard S2 = 15min)

Option: Schutzdach aus 1.4301 o. 1.4571 zum Andübeln über den Stellantrieb

Wie ABS Armaturen Antrieb GEM oder gleichwertig

Ausschreibungstext ABS- Antrieb unter Flur Typ: 2GEM

Angedübelte Schacht-Wandkonsolen aus 1.4301 o. 1.4571, mit zwei wälzgelagerten Kegelradgetrieben mit Schutzklasse IP67 (Schutz gegen Eintauchen in Wasser bis maximal 1 m Wassersäule für die Dauer von maximal 30 Minuten) oder IP68 (Schutz gegen Überflutung bis 6 m Wassersäule) z.B. Auma oder gleichwertig z.B. GK 10.2--i=2:1--A--KS--IP68 (weitere siehe Auma-Kurzbez.) die mit einer horizontalen Verbindungswelle aus 1.4301 o. 1.4571 verbunden sind. Zudem am Getriebe angeflanschten, Ex geschützten Stellantrieb mit Schutzklasse IP68 (Schutz gegen Überflutung bis 6 m Wassersäule) z.B. Auma oder gleichwertig mit Schaltplan Nr. ____-_____
z.B. SARExC 10.2--A--45--400V/50Hz--6--8--22.5--24--KS--IP68 (weitere siehe Auma-Kurzbez.)

Der Kabelsatz ist mit einer Länge von ____m (für MWG=max.10m und RWG=max.100m) auszuführen, welcher die Verbindung zur Steuereinheit herstellt. Am Bedienort ist ein Wandhalter zur Befestigung der dezentralen Steuereinheit auf einer Bediendhöhe von 900mm vorzusehen.

z.B.: AM01.1-39.1-54.29-KS-IP68 (weiteres siehe Auma-Kurzbez.)

Regelantriebe erhalten zusätzlich eine automatische, rostfreie Spindelmutterschmierung incl. Biofettpatrone, welche einstellbar für einen Einsatzzeitraum von 1 bis 12 Monaten ist.

Option: Die Schließzeit ist auf max. ____ min. begrenzt. (Standard S2 = 15min.)

Option: Schutzdach aus 1.4301 o. 1.4571 zum Andübeln über den Stellantrieb

Wie ABS Armaturen Antrieb 2GEM oder gleichwertig

Ausschreibungstext ABS- Antrieb unter Flur Typ: GME

Angedübelte Schacht-Wandkonsole aus 1.4301 o. 1.4571, mit wälzgelagerten Kegelradgetrieben mit Schutzklasse IP67 (Schutz gegen Eintauchen in Wasser bis maximal 1 m Wassersäule für die Dauer von maximal 30 Minuten) oder IP68 (Schutz gegen Überflutung bis 6 m Wassersäule) z.B. Auma oder gleichwertig z.B. GK 10.2--i=2:1--A--KS--IP68 (weitere siehe Auma-Kurzbez.) und verlängerter, horizontaler Verbindungswelle aus 1.4301 o. 1.4571, die durch eine Wand und eine druckdichte, angedübelte Wandhalterung bis in den, Ex geschützten Stellantrieb mit Schutzklasse IP68 (Schutz gegen Überflutung bis 6 m Wassersäule) z.B. Auma oder gleichwertig mit Schaltplan Nr. ____-_____
z.B. SARExC 10.2--A--45--400V/50Hz--6--8--22.5--24--KS--IP68 (weitere siehe Auma-Kurzbez.)

Regelantriebe erhalten zusätzlich eine automatische, rostfreie Spindelmutterschmierung incl. Biofettpatrone, welche einstellbar für einen Einsatzzeitraum von 1 bis 12 Monaten ist.

Option: Die Schließzeit ist auf max. ____ min. begrenzt. (Standard S2 = 15min.)

Option: Schutzdach aus 1.4301 o. 1.4571 zum Andübeln über den Stellantrieb

Wie ABS Armaturen Antrieb GME oder gleichwertig

Alle farblich markierten Felder sind auszufüllen oder zu entfernen !

01.2015

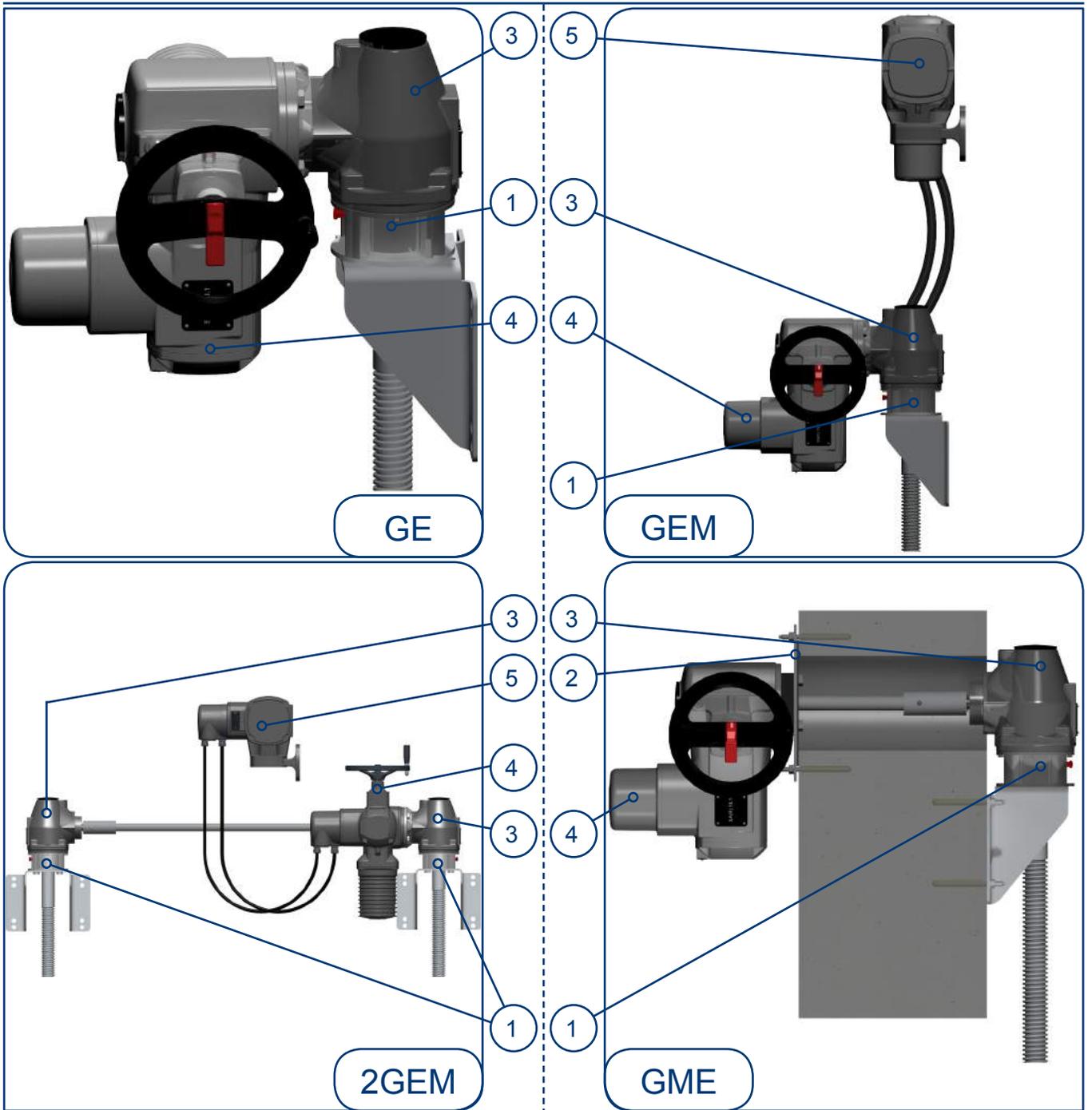
Änderungen vorbehalten. Angegebene Produkteigenschaften stellen keine Garantieerklärung dar. / Subject to change without notice. The specified product features do not represent any guarantee



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements



Antrieb unter Flur

Below-floor drives

1 Wälzlagerung

2 Druckdichte Mauerdurchführung

3 Kegelaradgetriebe

4 Stellantrieb / Regelantrieb

5 Stellantriebs-Steuerung

Roller bearing

Pressure-tight wall passage

Bevel gearboxes

Open-close actuators / Modulating actuators

Actuator controls

Antriebe unter Flur
Below-floor drives

Antriebe über Flur
Above-floor drives

Armaturen
Penstocks

Dammbecken
Stop Logs

Rückstauklappen
Backwater Flap

Stabrechen, Tauchwand, Prallteller
Barscreen, Overflow wall, Baffle plate

Verteilerzunge, Wehr
Distribution tongue, Weir

Rohr- und Formstücke
Pipes and moulded pieces



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements

Ausschreibungstext ABS- Antrieb über Flur Typ: MV

Genormter, rostfreier Außenvierkantkonus SW27/32 mit Innenvierkant SW19 für mobile Antriebe oder Werkzeugvierkant (Knarre), wälzgelagert auf einer gedübelten Mauerkronen-Konsole aus 1.4301 o. 1.4571. Direkt unter dem Außenvierkantkonus ist eine mechanische, rostfreie, UV beständige Stellungsanzeige, die durch Axialdichtringe überflutbar ist. Im Lupenfunktionsfenster erscheint „0000,0-“ in 7mm hohen Zahlen, wenn die Armatur geschlossen ist. Wird die Armatur links drehend geöffnet, werden die geöffneten „mm“ angezeigt. z. B. „0326,0-“ für 326mm auf. Incl. **verzinkten o. Edelstahl-**Bedienungsschlüssel DIN3223C, L=1100mm, B=420mm und Innenvierkantkonus SW27/32.

Bedienungshöhe von Flur bis OK-Außenvierkantkonus 150mm.

Option: Rostfreie Fremdbedienungssicherung für Bügelschlossdurchmesser max. 12mm

ABS Armaturen Antrieb MV oder gleichwertig

Ausschreibungstext ABS- Antrieb über Flur Typ: ME

Aufgedübelte Mauerkronen- Konsole aus 1.4301 o. 1.4571 mit wälzgelagerten, **Ex geschützten** Stellantrieb mit Schutzklasse IP68 (Schutz gegen Überflutung bis 6 m Wassersäule) z.B. Auma oder gleichwertig mit Schaltplan Nr. _____

z.B. SAREx C 10.2—A—45—400V/50Hz—6--8--22.5--24--KS--IP68 (weitere siehe Auma-Kurzbez.)

Regelantriebe erhalten zusätzlich eine automatische, rostfreie Spindelmutterschmierung incl. Biofettpatrone, welche einstellbar für einen Einsatzzeitraum von 1 bis 12 Monaten ist.

Bedienungshöhe von Flur bis Mitte Nothandrad von 250mm.

Option: Die Schließzeit ist auf max. ___ min. begrenzt. (Standard S2 = 15min)

Option: Antriebsschutzhaube aus 1.4301 siehe Ausschreibungstext H2

ABS Armaturen Antrieb ME oder gleichwertig

Ausschreibungstext ABS- Antrieb über Flur Typ: H

Die Bedienkraft am Handrad darf zum Lösen max. 400N und für den übrigen Hub 100N nicht übersteigen. Auf gedübelter Schacht-Wandkonsole aus 1.4301 o. 1.4571 ist das wälzgelagerte Handrad mit geschlossenen, kantenlosen Konturen (in geschlossenen Gebäuden aus Guss, Stahl oder Aluminium mit mindestens 180my EKB in Rot RAL3000, sonst komplett aus Edelstahl A2 passiviert) mit aufgeschraubten, rostfreien, UV-beständigen, drehbaren Ballen- oder Zylindergriff mindestens M10, ab Handraddurchmesser 400mm mindestens M12. Direkt unter dem Handrad ist eine mechanische, rostfreie, UV beständige Stellungsanzeige, die durch Axialdichtringe überflutbar ist. Im Lupenfunktionsfenster erscheint „0000,0-“ in 7mm hohen Zahlen, wenn die Armatur geschlossen ist. Wird die Armatur links drehend geöffnet, werden die geöffneten „mm“ angezeigt. z. B. „0124,0-“ für 124mm auf.

Bedienungshöhe von Flur bis Mitte Handrad von 100mm.

Option: Rostfreie Fremdbedienungssicherung für Bügelschlossdurchmesser max. 12mm

Option: Antriebsschutzhaube aus 1.4301 siehe Ausschreibungstext H0

ABS Armaturen Antrieb H oder gleichwertig

Ausschreibungstext ABS- Antrieb über Flur Typ: GKR / GKL

Schacht-Wandkonsole aus 1.4301 o. 1.4571 zum Andübeln an Schachtinnenwand mit Kegelradgetrieben mit Schutzklasse IP67 (Schutz gegen Eintauchen in Wasser bis maximal 1 m Wassersäule für die Dauer von maximal 30 Minuten) oder IP68 (Schutz gegen Überflutung bis 6 m Wassersäule) z.B. Auma oder gleichwertig z.B. GK 10.2—i=2:1—A—KS--IP68 (weitere siehe Auma-Kurzbez.) und links oder rechts verlängerter, horizontaler Antriebswelle aus 1.4301 o. 1.4571 und Handkurbel aus 1.4301 mit aufgeschraubten, rostfreien, UV-beständigen, drehbaren Ballen- oder Zylindergriff mindestens M10, ab Kurbelradius 200mm mindestens M12. Die Bedienkraft an der Handkurbel darf zum Lösen max 400N und für den übrigen Hub 100N nicht übersteigen. Direkt auf die verlängerte Armaturenwelle ist eine mechanische, rostfreie, UV beständige Stellungsanzeige, die durch Axialdichtringe überflutbar ist, positioniert. Im Lupenfunktionsfenster erscheint „0000,0-“ in 7mm hohen Zahlen, wenn die Armatur geschlossen ist. Wird die Armatur links drehend geöffnet, werden die geöffneten „mm“ angezeigt. z. B. „0326,0-“ für 326mm auf. Bedienungshöhe von Flur bis Handkurbelachse von 150mm.

Option: Mit rostfreien Eingriffsschutz der Ausgleichswelle

Option: Rostfreie Fremdbedienungssicherung für Bügelschlossdurchmesser max. 12mm

Option: Klapphaube H1 aus 1.4301 für Bügelschlossdurchmesser max. 12mm

ABS Armaturen Antrieb GKR / GKL oder gleichwertig

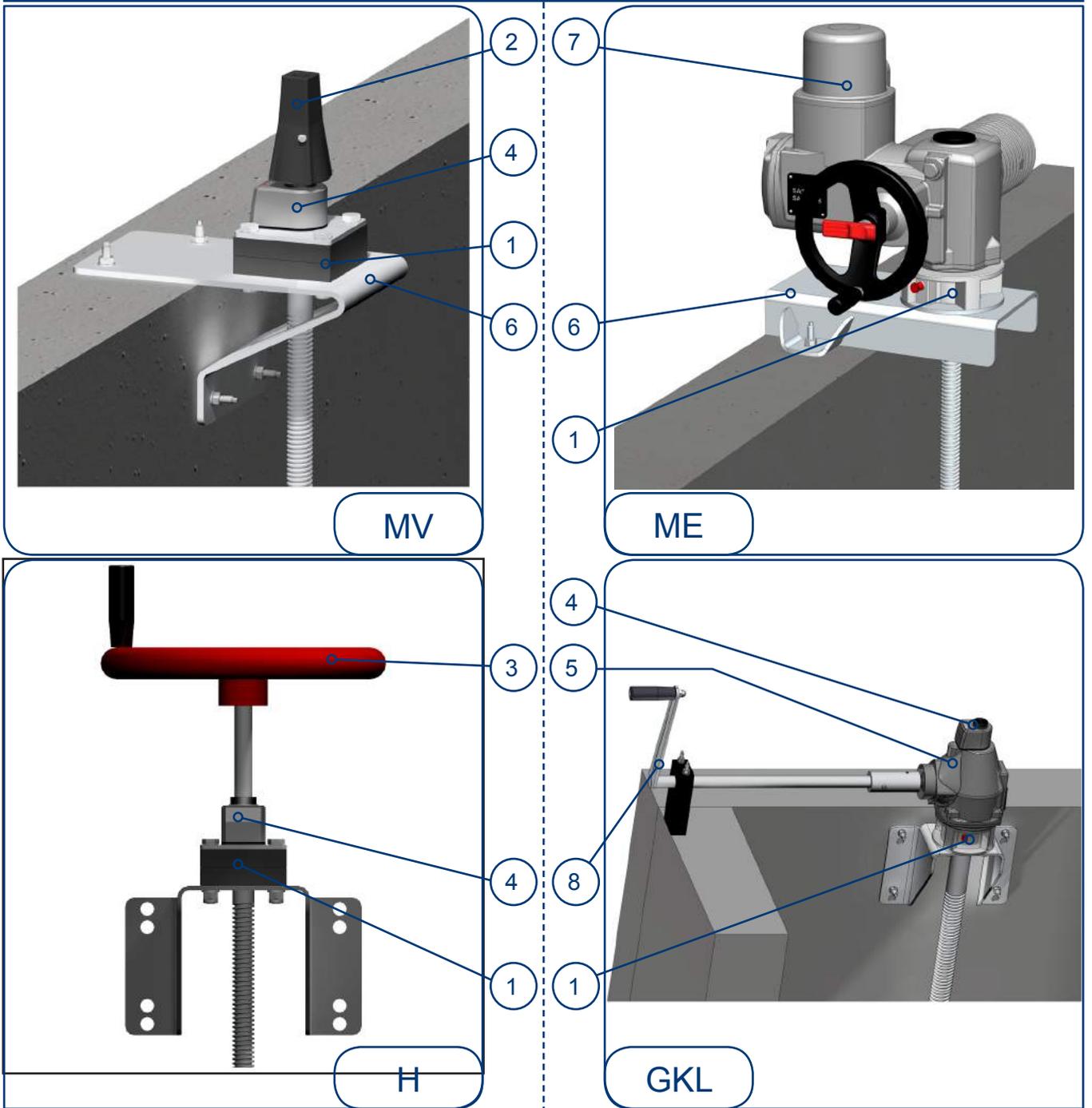
Alle farblich markierten Felder sind auszufüllen oder zu entfernen !



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements



Antriebe unter Flur
Below-floor drives

Antriebe über Flur
Above-floor drives

Armaturen
Penstocks

Dammbleken
Stop Logs

Rückstauklappen
Backwater Flap

Stabrechen, Tauchwand, Prallteller
Barscreen, Overflow wall, Baffle plate

Verteilerzunge, Wehr
Distribution tongue, Weir

Rohr- und Formstücke
Pipes and moulded pieces

Antrieb über Flur

Above-floor drives

- | | |
|---|--|
| <p>1 Wälzlagerung</p> <p>2 Rostfreier Außen-Vierkantkonus SW27/ 32 Innenvierkant SW 19 für mobile Antriebe Werkzeugvierkant (Knarre)</p> <p>3 Handrad Stahl (EKB beschichtet) /Edelstahl</p> <p>4 Stellungsanzeige (optional)</p> <p>5 Kegelnradgetriebe</p> <p>6 Mauerkrone</p> <p>7 Stellantrieb / Regelantrieb</p> <p>8 Edelstahl-Handkurbel</p> | <p>Roller bearing</p> <p>und Stainless outside square cone WAF27/ 32 and inside square oder WAF19 for mobile drives or tool square end (ratchet)</p> <p>Hand wheel steel (EKB coated) / stainless steel</p> <p>Position indicator device (optionally)</p> <p>Bevel gearboxes</p> <p>Dowelled on the crown of the wall</p> <p>Open-close actuators / Modulating actuators</p> <p>Stainless steel hand crank</p> |
|---|--|

Änderungen vorbehalten. Angegebene Produkteigenschaften stellen keine Garantieerklärung dar. / Subject to change without notice. The specified product features do not represent any guarantee



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements

Ausschreibungstext ABS- Antrieb über Flur Typ: FV

Genormter, rostfreier Außenvierkantkonus SW27/32 mit Innenvierkant SW19 für mobile Antriebe oder Werkzeugvierkant (Knarre). Wälzgelagert auf Standflursäule komplett aus 1.4301 mit einer wieder abdeckbaren Fettzugangsbohrung mindestens Ø50mm zum Dübeln auf eine Betondecke. Wenn technisch möglich, mit integrierter Spindelmutterführung. Direkt unter dem Außenvierkantkonus ist eine mechanische, rostfreie, UV beständige Stellungsanzeige, die durch Axialdichtringe überflutbar ist. Im Lupenfunktionsfenster erscheint „0000,0-“ in 7mm hohen Zahlen, wenn die Armatur geschlossen ist. Wird die Armatur links drehend geöffnet, werden die geöffneten „mm“ angezeigt. z. B. „0326,0-“ für 326mm auf.

Bedienungshöhe von Flur bis OK-Außenvierkantkonus von 900mm.

Incl. Edelstahl-Bedienungsschlüssel DIN3223 C, L=200mm, B=420mm und Innenvierkantkonus SW27/32.

Option: Rostfreie Fremdbedienungssicherung für Bügelschlossdurchmesser max. 12mm

ABS Armaturen Antrieb FV oder gleichwertig

Ausschreibungstext ABS- Antrieb über Flur Typ: FH

Standflursäule komplett aus 1.4301 mit einer wieder abdeckbaren Fettzugangsbohrung mindestens Ø50mm zum Dübeln auf eine Betondecke. Wenn technisch möglich, mit integrierter Spindelmutterführung. Die Bedienkraft am Handrad darf zum Lösen max. 400N und für den übrigen Hub 100N nicht übersteigen. Wälzgelagertes Handrad mit geschlossenen, kantenlosen Konturen (in geschlossenen Gebäuden aus Guss, Stahl oder Aluminium mit mindestens 180my EKB in Rot RAL3000, sonst komplett aus Edelstahl A2 passiviert) mit aufgeschraubten, rostfreien, UV-beständigen, drehbaren Ballen- oder Zylindergriff mindestens M10, ab Handraddurchmesser 400mm mindestens M12. Direkt unter dem Handrad ist eine mechanische, rostfreie, UV beständige Stellungsanzeige, die durch Axialdichtringe überflutbar ist. Im Lupenfunktionsfenster erscheint „0000,0-“ in 7mm hohen Zahlen, wenn die Armatur geschlossen ist. Wird die Armatur links drehend geöffnet, werden die geöffneten „mm“ angezeigt. z.B. „0124,0-“ für 124mm auf.

Bedienungshöhe von Flur bis Mitte Handrad von 900mm.

Option: Rostfreie Fremdbedienungssicherung für Bügelschlossdurchmesser max. 12mm

Option: Antriebsschutzhaube aus 1.4301 siehe Ausschreibungstext H0

ABS Armaturen Antrieb FH oder gleichwertig

Ausschreibungstext ABS- Antrieb über Flur Typ: 2F2GH

Standflursäulen komplett aus 1.4301 mit wieder abdeckbaren Fettzugangsbohrungen mindestens Ø50mm zum Dübeln auf eine Betondecke. Wenn technisch möglich, mit integrierter Spindelmutterführung. Mit zwei Kegelradgetrieben mit Schutzklasse IP67 (Schutz gegen Eintauchen in Wasser bis maximal 1 m Wassersäule für die Dauer von maximal 30 Minuten) oder IP68 (Schutz gegen Überflutung bis 6 m Wassersäule) z.B. Auma oder gleichwertig z.B. GK 10.2—i=2:1—A—KS—IP68 (weitere siehe Auma-Kurzbez.), die mit einer horizontalen Verbindungswelle aus 1.4301 o. 1.4571 verbunden sind. Die Bedienkraft am Handrad, welches über dem linken oder rechten Kegelradgetriebe positioniert ist, darf zum Lösen max. 400N und für den übrigen Hub 100N nicht übersteigen. Handrad mit geschlossenen, kantenlosen Konturen (in geschlossenen Gebäuden aus Guss, Stahl oder Aluminium mit mindestens 180my EKB in Rot RAL3000, sonst komplett aus Edelstahl A2 passiviert) mit aufgeschraubten, rostfreien, UV-beständigen, drehbaren Ballen- oder Zylindergriff mindestens M10, ab Handraddurchmesser 400mm mindestens M12. Direkt unter dem Handrad ist eine mechanische, rostfreie, UV beständige Stellungsanzeige, die durch Axialdichtringe überflutbar ist. Im Lupenfunktionsfenster erscheint „0000,0-“ in 7mm hohen Zahlen, wenn die Armatur geschlossen ist. Wird die Armatur links drehend geöffnet, werden die geöffneten „mm“ angezeigt. z. B. „0326,0-“ für 326mm auf.

Bedienungshöhe von Flur bis Mitte-Handrad von 900mm.

Option: Mit rostfreien Eingriffsschutz der Ausgleichswelle

Option: Rostfreie Fremdbedienungssicherung für Bügelschlossdurchmesser max. 12mm

Option: Antriebsschutzhaube aus 1.4301 siehe Ausschreibungstext H0

ABS Armaturen Antrieb 2F2GH oder gleichwertig

Ausschreibungstext ABS- Antrieb über Flur Typ: FGK

Standflursäule komplett aus 1.4301 mit einer wieder abdeckbaren Fettzugangsbohrung mindestens Ø50mm zum Dübeln auf eine Betondecke. Wenn technisch möglich, mit integrierter Spindelmutterführung. Kegelradgetriebe mit Schutzklasse IP67 (Schutz gegen Eintauchen in Wasser bis maximal 1 m Wassersäule für die Dauer von maximal 30 Minuten) oder IP68 (Schutz gegen Überflutung bis 6 m Wassersäule) z.B. Auma oder gleichwertig z.B. GK 10.2—i=2:1—A—KS—IP68 (weitere siehe Auma-Kurzbez.) mit Handkurbel aus 1.4301 mit aufgeschraubten, rostfreien, UV-beständigen, drehbaren Ballen- oder Zylindergriff mindestens M10, ab Kurbelradius 200mm mindestens M12. Direkt auf die verlängerte Armaturenwelle ist eine mechanische, rostfreie, UV beständige Stellungsanzeige, die durch Axialdichtringe überflutbar ist. Im Lupenfunktionsfenster erscheint „0000,0-“ in 7mm hohen Zahlen, wenn die Armatur geschlossen ist, positioniert. Wird die Armatur links drehend geöffnet, werden die geöffneten „mm“ angezeigt. z. B. „0326,0-“ für 326mm auf. Die Bedienkraft an der Handkurbel darf zum Lösen max 400N und für den übrigen Hub 100N nicht übersteigen.

Bedienungshöhe von Flur bis Handkurbelachse 900mm.

Option: Rostfreie Fremdbedienungssicherung für Bügelschlossdurchmesser max. 12mm

Option: Klapphaube H1 aus 1.4301 für Bügelschlossdurchmesser max. 12mm

ABS Armaturen Antrieb FGK oder gleichwertig

01.2015

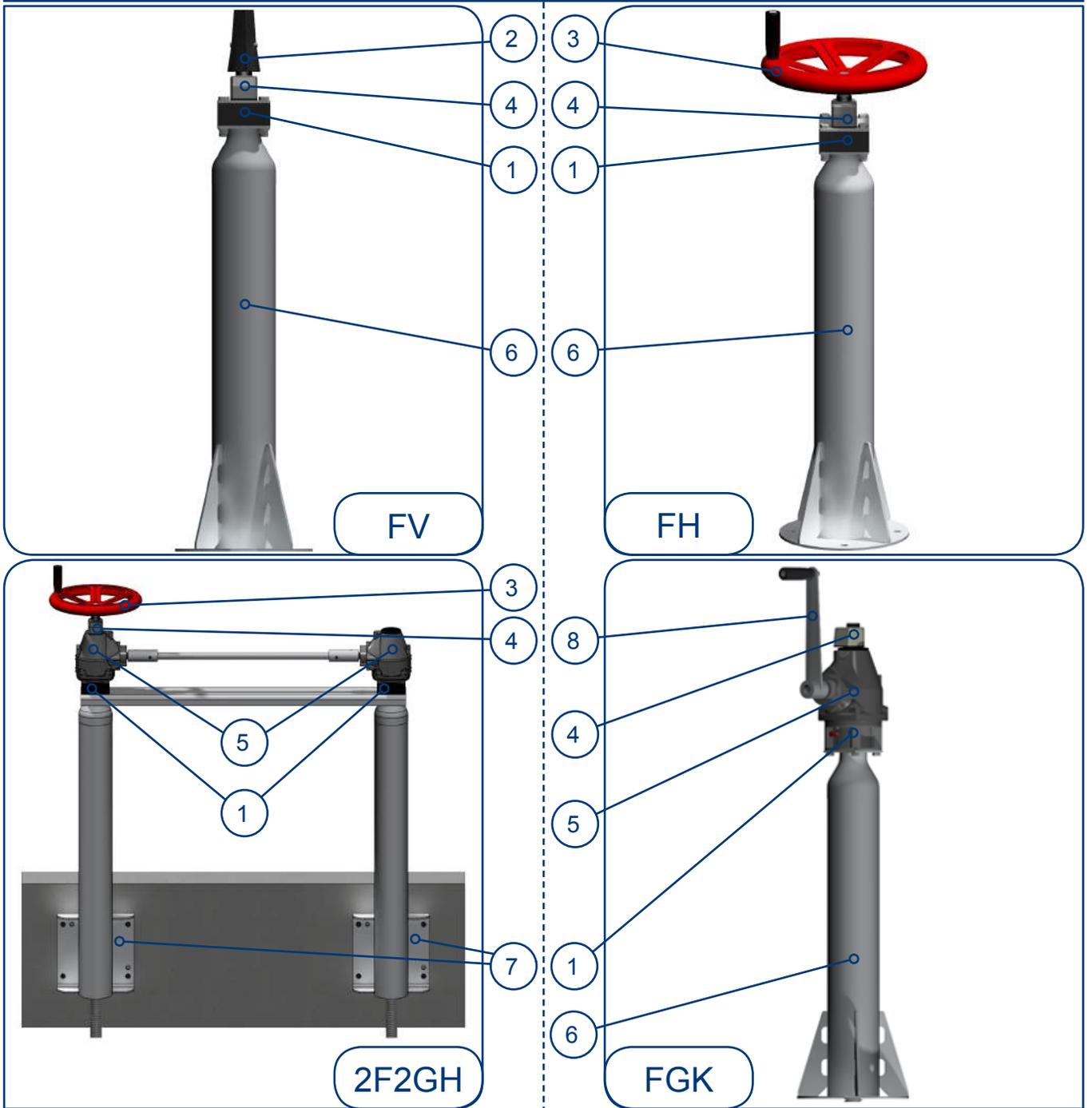
Änderungen vorbehalten. Angegebene Produkteigenschaften stellen keine Garantieerklärung dar. / Subject to change without notice. The specified product features do not represent any guarantee



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements



Antrieb über Flur Above-floor drives

1	Wälzlagerung	Roller bearing
2	Rostfreier Außen-Vierkantkonus SW27/ 32 Innenvierkant SW 19 für mobile Antriebe Werkzeugvierkant (Knarre)	und Stainless outside square cone WAF27/ 32 and inside square oder WAF19 for mobile drives or tool square end (ratchet)
3	Handrad Stahl (EKB beschichtet) /Edelstahl	Hand wheel steel (EKB coated) / stainless steel
4	Stellungsanzeige (optional)	Position indicator device (optionally)
5	Kegelradgetriebe	Bevel gearboxes
6	Standflursäule	Floor headstock
7	Wandflursäule	Wall headstock
8	Edelstahl-Handkurbel	Stainless steel hand crank

Änderungen vorbehalten. Angegebene Produkteigenschaften stellen keine Garantieerklärung dar. / Subject to change without notice. The specified product features do not represent any guarantee



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements

Ausschreibungstext ABS- Antrieb über Flur Typ: FE

Standflursäule komplett aus 1.4301 mit einer wieder abdeckbaren Fettzugangsbohrung mindestens Ø50mm zum Dübeln auf eine Betondecke. Wenn technisch möglich, mit integrierter Spindelmutterführung. Aufgebauter, wälzgelagerter Ex geschützten Stellantrieb mit Schutzklasse IP68 (Schutz gegen Überflutung bis 6 m Wassersäule) z.B. Auma oder gleichwertig mit Schaltplan Nr. _____

z.B. SAREXC 10.2--A--45--400V/50Hz--6--8--22.5--24--KS--IP68 (weitere siehe Auma-Kurzbez.)Regelantriebe erhalten zusätzlich eine automatische, rostfreie Spindelmutterschmierung incl. Biofettpatrone, welche einstellbar für einen Einsatzzeitraum von 1 bis 12 Monaten ist.

Bedienungshöhe von Flur bis Mitte Nothandrad von 900mm.

Option: Die Schließzeit ist auf max. ___ min. begrenzt. (Standard S2 = 15min.)

Option: Antriebsschutzhaube aus 1.4301 siehe Ausschreibungstext H2

ABS Armaturen Antrieb FE oder gleichwertig

Ausschreibungstext ABS- Antrieb über Flur Typ: 2F2GE

Standflursäulen komplett aus 1.4301 mit wieder abdeckbaren Fettzugangsbohrungen mindestens Ø50mm zum Dübeln auf eine Betondecke. Wenn technisch möglich, mit integrierter Spindelmutterführung. Mit Absturzsicherung und Eingriffsschutz gemäß UVV für motorisch rotierende Elemente.

Zwei wälzgelagerte Kegelradgetrieben mit Schutzklasse IP67 (Schutz gegen Eintauchen in Wasser bis maximal 1 m Wassersäule für die Dauer von maximal 30 Minuten) oder IP68 (Schutz gegen Überflutung bis 6 m Wassersäule) z.B.Auma oder gleichwertig z.B. GK 10.2--i=2:1--A--KS--IP68 (weitere siehe Auma-Kurzbez.), die über eine horizontale Verbindungswelle aus 1.4301 gekuppelt sind und geflanschter Ex geschützten Stellantrieb mit Schutzklasse IP68 (Schutz gegen Überflutung bis 6 m Wassersäule) z.B. Auma oder gleichwertig mit Schaltplan Nr. _____

z.B. SAREXC 10.2--A--45--400V/50Hz--6--8--22.5--24--KS--IP68 (weitere siehe Auma-Kurzbez.)Regelantriebe erhalten zusätzlich eine automatische, rostfreie Spindelmutterschmierung incl. Biofettpatrone, welche einstellbar für einen Einsatzzeitraum von 1 bis 12 Monaten ist.

Bedienungshöhe von Flur bis Mitte Nothandrad von 900mm.

Option: Die Schließzeit ist auf max. ___ min. begrenzt. (Standard S2 - 15min.)

Option: Antriebsschutzhaube aus 1.4301 siehe Ausschreibungstext H2

ABS Armaturen Antrieb 2F2GE oder gleichwertig

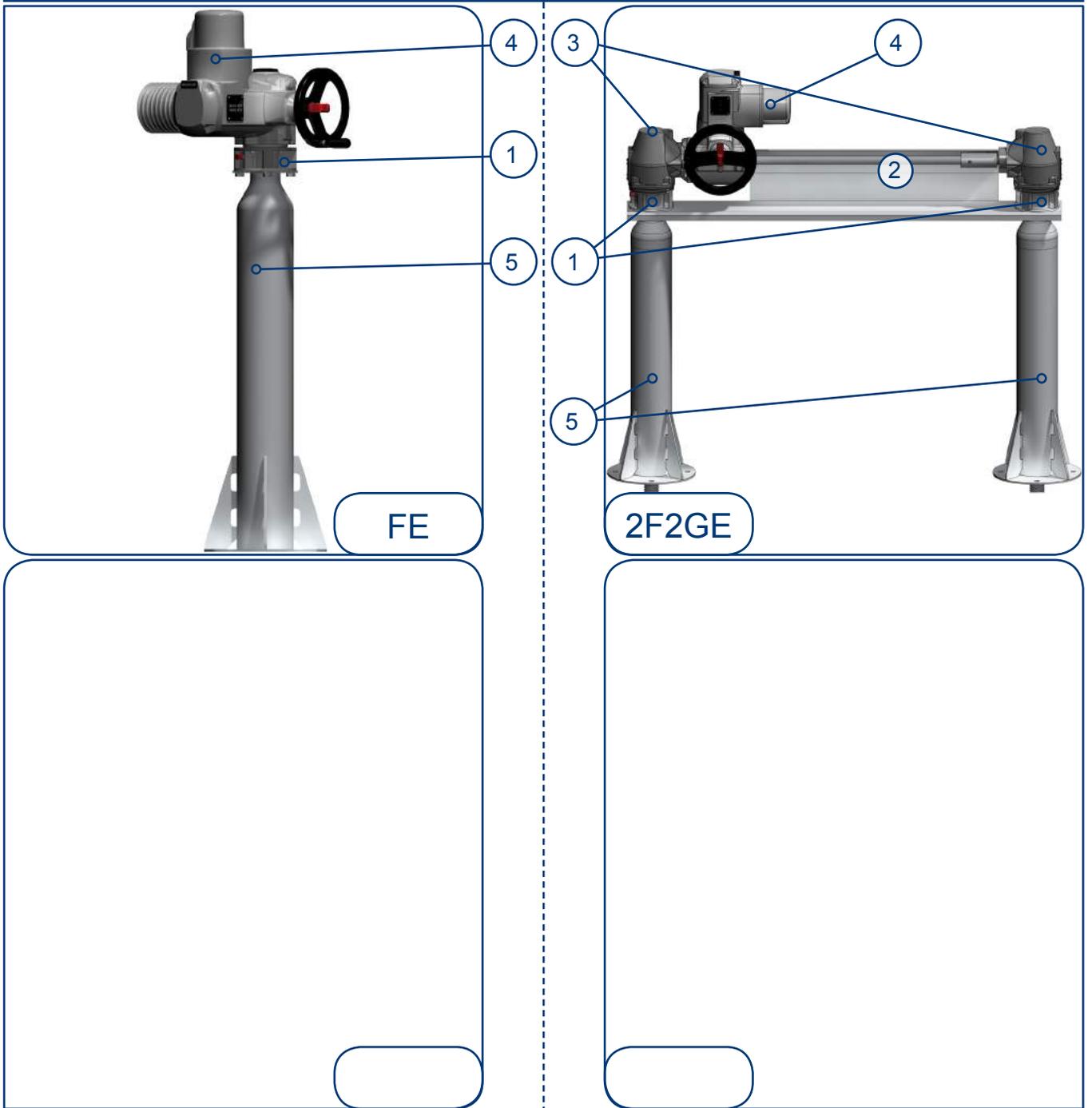
Alle farblich markierten Felder sind auszufüllen oder zu entfernen !



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements



Antrieb über Flur Above-floor drives

1	Wälzlagerung	Roller bearing
2	Schutzverkleidung gemäß EU-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG	Protective housing according to EU-Machinery directive 2006/42/EC
3	Kegelradgetriebe	Bevel gearboxes
4	Stellantrieb / Regelantrieb	Open-close actuators / Modulating actuators
5	Standflursäule	Floor headstock

Antriebe unter Flur
Below-floor drives

Antriebe über Flur
Above-floor drives

Armaturen
Penstocks

Damm Balken
Stop Logs

Rückstauklappen
Backwater Flap

Stabrechen, Tauchwand, Prallteller
Barscreen, Overflow wall, Baffle plate

Verteilerzunge, Wehr
Distribution tongue, Weir

Rohr - und Formstücke
Pipes and moulded pieces

Änderungen vorbehalten. Angegebene Produkteigenschaften stellen keine Garantieerklärung dar. / Subject to change without notice. The specified product features do not represent any guarantee



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements

Ausschreibungstext ABS- Antrieb über Flur Typ: WH

Wandflursäule komplett aus 1.4301 mit einer wieder abdeckbaren Fettzugangsbohrung mindestens Ø50mm zum Andübeln an Schachtinnenwand. Wenn technisch möglich, mit integrierter Spindelmutterführung. Die Bedienkraft am Handrad darf zum Lösen max. 400N und für den übrigen Hub 100N nicht übersteigen. Wälzgelagertes Handrad mit geschlossenen, kantenlosen Konturen (in geschlossenen Gebäuden aus Guss, Stahl oder Aluminium mit mindestens 180my EKB in Rot RAL3000, sonst komplett aus Edelstahl A2 passiviert) mit aufgeschraubten, rostfreien, UV-beständigen, drehbaren Ballen- oder Zylindergriff mindestens M10, ab Handraddurchmesser 400mm mindestens M12. Direkt unter dem Handrad ist eine mechanische, rostfreie, UV beständige Stellungsanzeige, die durch Axialdichtringe überflutbar ist. Im Lupenfunktionsfenster erscheint „0000,0-“ in 7mm hohen Zahlen, wenn die Armatur geschlossen ist. Wird die Armatur links drehend geöffnet, werden die geöffneten „mm“ angezeigt. z. B. „0124,0-“ für 124mm auf.

Bedienungshöhe von Flur bis Mitte Handrad von 900mm.

Option: Rostfreie Fremdbedienungssicherung für Bügelschlossdurchmesser max. 12mm

Option: Antriebsschutzhaube aus 1.4301 siehe Ausschreibungstext H0

ABS Armaturen Antrieb WH oder gleichwertig

Ausschreibungstext ABS- Antrieb über Flur Typ: WGK

Auf Wandflursäule komplett aus 1.4301 mit einer wieder abdeckbaren Fettzugangsbohrung mindestens Ø50mm zum Andübeln an Schachtinnenwand. Wenn technisch möglich, mit integrierter Spindelmutterführung. Kegelradgetriebe mit Schutzklasse IP67 (Schutz gegen Eintauchen in Wasser bis maximal 1 m Wassersäule für die Dauer von maximal 30 Minuten) oder IP68 (Schutz gegen Überflutung bis 6 m Wassersäule) z.B.Auma oder gleichwertig z.B. GK 10.2—i=2:1—A—KS--IP68 (weitere siehe Auma-Kurzbez.) mit Handkurbel aus 1.4301 mit aufgeschraubten, rostfreien, UV-beständigen, drehbaren Ballen- oder Zylindergriff mindestens M10, ab Kurbelradius 200mm mindestens M12. Direkt auf die verlängerte Armaturenwelle ist eine mechanische, rostfreie, UV beständige Stellungsanzeige, die durch Axialdichtringe überflutbar ist, positioniert. Im Lupenfunktionsfenster erscheint „0000,0-“ in 7mm hohen Zahlen, wenn die Armatur geschlossen ist. Wird die Armatur links drehend geöffnet, werden die geöffneten „mm“ angezeigt. z. B. „0326,0-“ für 326mm auf. Die Bedienkraft an der Handkurbel darf zum Lösen max 400N und für den übrigen Hub 100N nicht übersteigen.

Bedienungshöhe von Flur bis Handkurbelachse von 900mm.

Option: Rostfreie Fremdbedienungssicherung für Bügelschlossdurchmesser max. 12mm

Option: Klapphaube H1 aus 1.4301 für Bügelschlossdurchmesser max. 12mm

ABS Armaturen Antrieb WGK oder gleichwertig

Ausschreibungstext ABS- Antrieb über Flur Typ: WVH

Genormter, wälzgelagerter, rostfreier Außenvierkantkonus SW27/32 mit Innenvierkant SW19 für mobile Antriebe oder Werkzeugvierkant (Knarre) mit abnehmbaren Handrad mit geschlossenen, kantenlosen Konturen (in geschlossenen Gebäuden aus Guss, Stahl oder Aluminium mit mindestens 180my EKB in Rot RAL3000, sonst komplett aus Edelstahl A2 passiviert) mit aufgeschraubten, rostfreien, UV-beständigen, drehbaren Ballen- oder Zylindergriff mindestens M10, ab Handraddurchmesser 400mm mindestens M12, ausgerüstet. Die Bedienkraft am Handrad darf zum Lösen max. 400N und für den übrigen Hub 100N nicht übersteigen. Auf Wandflursäule komplett aus 1.4301 mit einer wieder abdeckbaren Fettzugangsbohrung mindestens Ø50mm zum Andübeln an Schachtinnenwand. Wenn technisch möglich, mit integrierter Spindelmutterführung. Direkt unter dem Außenvierkantkonus ist eine mechanische, rostfreie, UV beständige Stellungsanzeige, die durch Axialdichtringe überflutbar ist. Im Lupenfunktionsfenster erscheint „0000,0-“ in 7mm hohen Zahlen, wenn die Armatur geschlossen ist. Wird die Armatur links drehend geöffnet, werden die geöffneten „mm“ angezeigt. z. B. „0326,0-“ für 326mm auf. Bedienungshöhe von Flur bis OK-Außenvierkantkonus von 900mm.

Option: Rostfreie Fremdbedienungssicherung für Bügelschlossdurchmesser max. 12mm

ABS Armaturen Antrieb WVH oder gleichwertig

Ausschreibungstext ABS-Antrieb über Flur Typ:WGKR/L

Auf Wandflursäule komplett aus 1.4301 mit einer wieder abdeckbaren Fettzugangsbohrung mindestens Ø50mm zum Andübeln an Schachtinnenwand. Wenn technisch möglich, mit integrierter Spindelmutterführung. Kegelradgetriebe mit Schutzklasse IP67 (Schutz gegen Eintauchen in Wasser bis maximal 1 m Wassersäule für die Dauer von maximal 30 Minuten) oder IP68 (Schutz gegen Überflutung bis 6 m Wassersäule) z.B.Auma oder gleichwertig z.B. GK 10.2—i=2:1—A—KS--IP68 (weitere siehe Auma-Kurzbez.) mit links oder rechts verlängerter, horizontaler, spannungsfrei gelagerten Bedienswelle und Handkurbel aus 1.4301 mit aufgeschraubten, rostfreien, UV-beständigen, drehbaren Ballen- oder Zylindergriff mindestens M10, ab Kurbelradius 200mm mindestens M12. Die Bedienkraft an der Handkurbel darf zum Lösen max 400N und für den übrigen Hub 100N nicht übersteigen. Direkt auf die verlängerte Armaturenwelle ist eine mechanische, rostfreie, UV beständige Stellungsanzeige, die durch Axialdichtringe überflutbar ist. Im Lupenfunktionsfenster erscheint „0000,0-“ in 7mm hohen Zahlen, wenn die Armatur geschlossen ist. Wird die Armatur links drehend geöffnet, werden die geöffneten „mm“ angezeigt. z. B. „0326,0-“ für 326mm auf.

Bedienungshöhe von Flur bis Handkurbelachse von 100mm.

Option: Mit rostfreien Eingriffsschutz der Ausgleichswelle

Option: Rostfreie Fremdbedienungssicherung für Bügelschlossdurchmesser max. 12mm

Option: Klapphaube H1 aus 1.4301 für Bügelschlossdurchmesser max. 12mm

ABS Armaturen Antrieb WGKR/L oder gleichwertig

Alle farblich markierten Felder sind auszufüllen oder zu entfernen !

01.2015

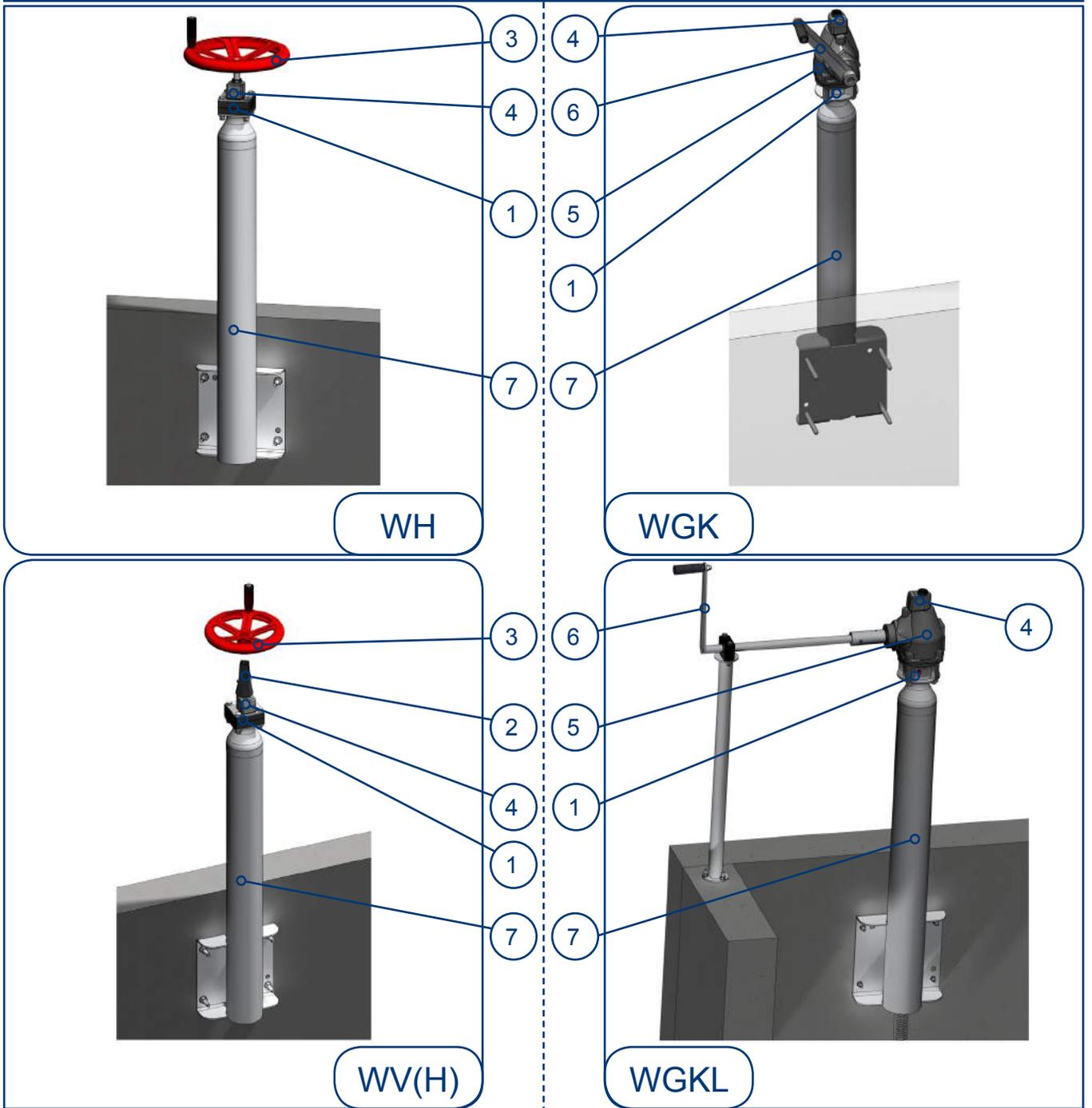
Änderungen vorbehalten. Angegebene Produkteigenschaften stellen keine Garantieerklärung dar. / Subject to change without notice. The specified product features do not represent any guarantee



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements



Antrieb über Flur Above-floor drives

1	Wälzlagerung	Roller bearing
2	Rostfreier Außen-Vierkantkonus SW27/ 32 Innenvierkant SW 19 für mobile Antriebe Werkzeugvierkant (Knarre)	und Stainless outside square cone WAF27/ 32 and inside square oder WAF19 for mobile drives or tool square end (ratchet)
3	Handrad Stahl (EKB beschichtet) /Edelstahl	Hand wheel steel (EKB coated) / stainless steel
4	Stellungsanzeige (optional)	Position indicator device (optionally)
5	Kegelradgetriebe	Bevel gearboxes
6	Edelstahl-Handkurbel	Stainless steel hand crank
7	Wandflursäule	Wall headstock

Antriebe unter Flur
Below-floor drives

Antriebe über Flur
Above-floor drives

Armaturen
Penstocks

Dammbleken
Stop Logs

Rückstauklappen
Backwater Flap

Stabrechen, Tauchwand, Prallteller
Barscreen, Overflow wall, Baffle plate

Verteilerzunge, Wehr
Distribution tongue, Weir

Rohr- und Formstücke
Pipes and moulded pieces

Änderungen vorbehalten. Angegebene Produkteigenschaften stellen keine Garantieerklärung dar. / Subject to change without notice. The specified product features do not represent any guarantee



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements

Ausschreibungstext ABS- Antrieb über Flur Typ: WE

Wandflursäule komplett aus 1.4301 mit einer wieder abdeckbaren Fettzugangsbohrung mindestens Ø50mm zum Andübeln an Schachtinnenwand. Wenn technisch möglich, mit integrierter Spindelmutterführung. Aufgebauter wälzgelagerter, Ex geschützten Stellantrieb mit Schutzklasse IP68 (Schutz gegen Überflutung bis 6 m Wassersäule) z.B. Auma oder gleichwertig mit Schaltplan Nr. _____

z.B. SARExC 10.2—A—45--400V/50Hz—6--8--22.5--24--KS--IP68 (weitere siehe Auma-Kurzbez.)
Regelantriebe erhalten zusätzlich eine automatische, rostfreie Spindelmutterschmierung incl. Biofettpatrone, welche einstellbar für einen Einsatzzeitraum von 1 bis 12 Monaten ist.

Bedienungshöhe von Flur bis Mitte Nothandrad von 900mm.

Option: Die Schließzeit ist auf max. ____ min. begrenzt. (Standard S2 = 15min)

Option: Antriebsschutzhaube aus 1.4301 siehe Ausschreibungstext H2

ABS Armaturen Antrieb WE oder gleichwertig

Ausschreibungstext ABS- Antrieb über Flur Typ: WGE

Wandflursäule komplett aus 1.4301 mit einer wieder abdeckbaren Fettzugangsbohrung mindestens Ø50mm zum Andübeln an Schachtinnenwand. Wenn technisch möglich, mit integrierter Spindelmutterführung. Aufgebautes Kegelradgetriebe mit Schutzklasse IP67 (Schutz gegen Eintauchen in Wasser bis maximal 1 m Wassersäule für die Dauer von maximal 30 Minuten) oder IP68 (Schutz gegen Überflutung bis 6 m Wassersäule) z.B. Auma oder gleichwertig z.B. GK 10.2—i=2:1—A—KS--IP68 (weitere siehe Auma-Kurzbez.) mit geflanschten, Ex geschützten Stellantrieb mit Schutzklasse IP68 (Schutz gegen Überflutung bis 6 m Wassersäule) z.B. Auma oder gleichwertig mit Schaltplan Nr. _____

z.B. SARExC 10.2—A—45--400V/50Hz—6--8--22.5--24--KS--IP68 (weitere siehe Auma-Kurzbez.)

Regelantriebe erhalten zusätzlich eine automatische, rostfreie Spindelmutterschmierung incl. Biofettpatrone, welche einstellbar für einen Einsatzzeitraum von 1 bis 12 Monaten ist.

Bedienungshöhe von Flur bis Mitte Nothandrad von 900mm.

Option: Die Schließzeit ist auf max. ____ min. begrenzt. (Standard S2= 15min)

Option: Antriebsschutzhaube aus 1.4301 siehe Ausschreibungstext H2

ABS Armaturen Antrieb WGE oder gleichwertig

Ausschreibungstext ABS- Antrieb über Flur Typ: 2W2GH

Wandflursäulen komplett aus 1.4301 mit wieder abdeckbaren Fettzugangsbohrungen mindestens Ø50mm zum Dübeln an Schachtinnenwand. Wenn technisch möglich, mit integrierter Spindelmutterführung. Mit zwei Kegelradgetrieben mit Schutzklasse IP67 (Schutz gegen Eintauchen in Wasser bis maximal 1 m Wassersäule für die Dauer von maximal 30 Minuten) oder IP68 (Schutz gegen Überflutung bis 6 m Wassersäule) z.B. Auma oder gleichwertig z.B. GK 10.2—i=2:1—A—KS--IP68 (weitere siehe Auma-Kurzbez.), die mit einer horizontalen Verbindungswelle aus 1.4301 o. 1.4571 verbunden sind. Die Bedienkraft am Handrad, welches über dem linken oder rechten Kegelradgetriebe positioniert ist, darf zum Lösen max. 400N und für den übrigen Hub 100N nicht übersteigen. Handrad mit geschlossenen, kantenlosen Konturen (in geschlossenen Gebäuden aus Guss, Stahl oder Aluminium mit mindestens 180my EKB in Rot RAL3000, sonst komplett aus Edelstahl A2 passiviert) mit aufgeschraubten, rostfreien, UV-beständigen, drehbaren Ballen- oder Zylindergriff mindestens M10, ab Handraddurchmesser 400mm mindestens M12. Direkt unter dem Handrad ist eine mechanische, rostfreie, UV beständige Stellungsanzeige, die durch Axialdichtringe überflutbar ist. Im Lupenfunktionsfenster erscheint „0000,0-“ in 7mm hohen Zahlen, wenn die Armatur geschlossen ist. Wird die Armatur links drehend geöffnet, werden die geöffneten „mm“ angezeigt. z. B. „0326,0-“ für 326mm auf.

Bedienungshöhe von Flur bis Mitte-Handrad von 900mm.

Option: Mit rostfreien Eingriffsschutz der Ausgleichswelle

Option: Rostfreie Fremdbedienungssicherung für Bügelschlossdurchmesser max. 12mm

Option: Antriebsschutzhaube aus 1.4301 siehe Ausschreibungstext H0

Wie ABS Armaturen Antrieb 2W2GH oder gleichwertig

Ausschreibungstext ABS-Antrieb über Flur Typ:2W2GE

Wandflursäulen komplett aus 1.4301 mit wieder abdeckbaren Fettzugangsbohrungen mindestens Ø50mm zum Dübeln an Schachtinnenwand. Wenn technisch möglich, mit integrierter Spindelmutterführung. Mit Absturzsicherung und Eingriffsschutz gemäß UVV für motorisch rotierende Elemente.

Zwei wälzgelagerte Kegelradgetrieben mit Schutzklasse IP67 (Schutz gegen Eintauchen in Wasser bis maximal 1 m Wassersäule für die Dauer von maximal 30 Minuten) oder IP68 (Schutz gegen Überflutung bis 6 m Wassersäule)

z.B. Auma oder gleichwertig z.B. GK 10.2—i=2:1—A—KS--IP68 (weitere siehe Auma-Kurzbez.), die über eine horizontale Verbindungswelle aus 1.4301 gekuppelt sind und geflanschter Ex geschützten Stellantrieb mit Schutzklasse IP68 (Schutz gegen Überflutung bis 6 m Wassersäule) z.B. Auma oder gleichwertig mit Schaltplan Nr. _____

z.B. SARExC 10.2—A—45--400V/50Hz—6--8--22.5--24--KS--IP68 (weitere siehe Auma-Kurzbez.)

Regelantriebe erhalten zusätzlich eine automatische, rostfreie Spindelmutterschmierung incl. Biofettpatrone, welche einstellbar für einen Einsatzzeitraum von 1 bis 12 Monaten ist.

Bedienungshöhe von Flur bis Mitte Nothandrad von 900mm.

Option: Die Schließzeit ist auf max. ____ min. begrenzt. (Standard S2 = 15min.)

Option: Antriebsschutzhaube aus 1.4301 siehe Ausschreibungstext H2

ABS Armaturen Antrieb 2W2GE oder gleichwertig

Alle farblich markierten Felder sind auszufüllen oder zu entfernen !

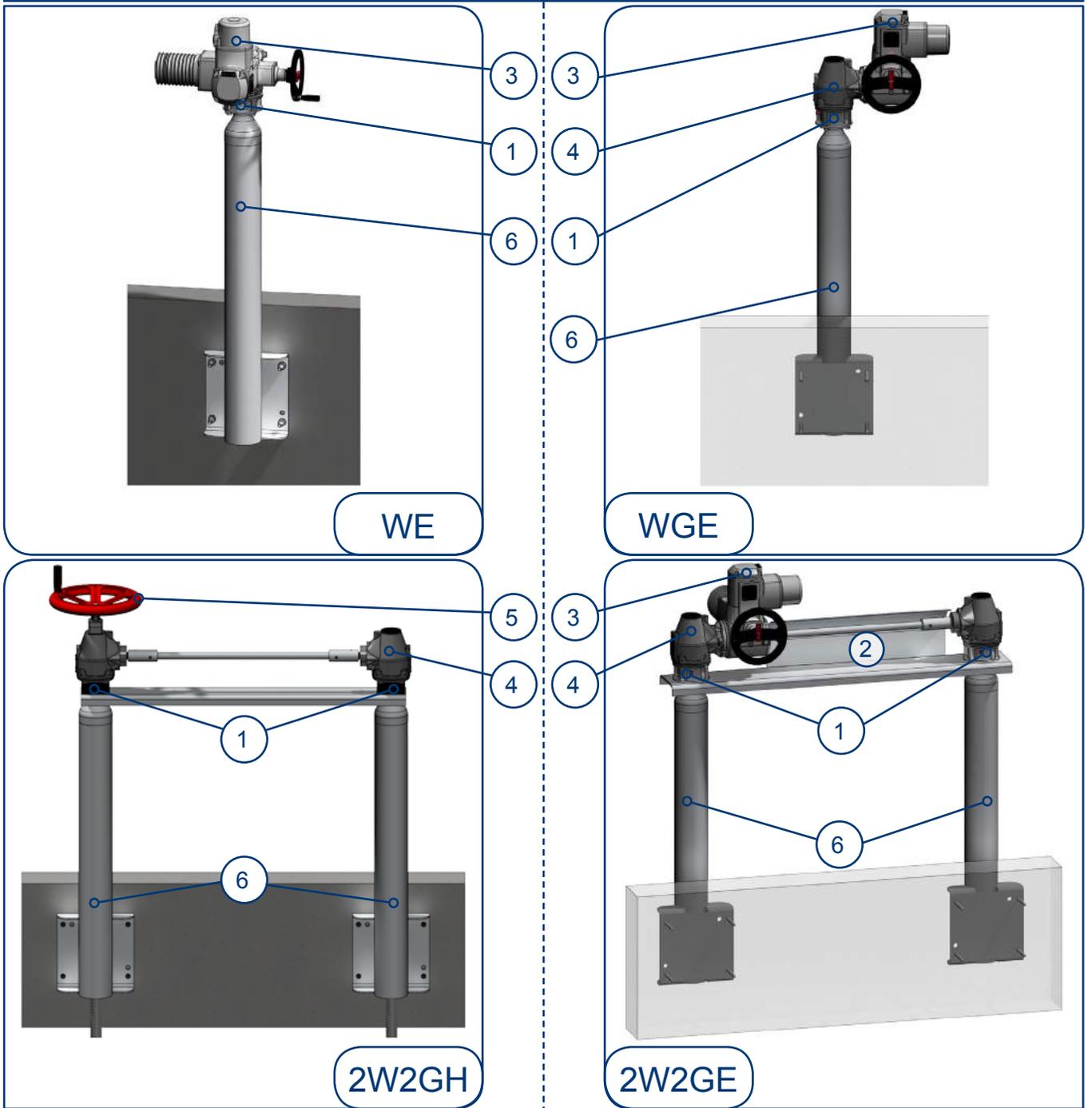
Änderungen vorbehalten. Angegebene Produkteigenschaften stellen keine Garantieerklärung dar. / Subject to change without notice. The specified product features do not represent any guarantee



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements



Antrieb über Flur Above-floor drives

1	Wälzlagerung	Roller bearing
2	Schutzverkleidung gemäß EU-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG	Protective housing according to EU-Machinery directive 2006/42/EC
3	Stellantrieb / Regelantrieb	Open-close actuators / Modulating actuators
4	Kegelradgetriebe	Bevel gearboxes
5	Handrad Stahl (EKB beschichtet) /Edelstahl	Hand wheel steel (EKB coated) / stainless steel
6	Wandflursäule	Wall headstock

Antriebe unter Flur
Below-floor drives

Antriebe über Flur
Above-floor drives

Armaturen
Penstocks

Dammbecken
Stop Logs

Rückstauklappen
Backwater Flap

Stabrechen, Tauchwand, Prallteller
Barscreen, Overflow wall, Baffle plate

Verteilerzunge, Wehr
Distribution tongue, Weir

Rohr- und Formstücke
Pipes and moulded pieces



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements

Ausschreibungstext ABS- Antrieb über Flur Typ: TH

Die Bedienkraft am wälzgelagerten Handrad auf Traverse darf zum Lösen max. 400N und für den übrigen Hub 100N nicht übersteigen. Handrad mit geschlossenen, kantenlosen Konturen (in geschlossenen Gebäuden aus Guss, Stahl oder Aluminium mit mindestens 180my EKB in Rot RAL3000, sonst komplett aus Edelstahl A2 passiviert) mit aufgeschraubten, rostfreien, UV-beständigen, drehbaren Ballen- oder Zylindergriff mindestens M10, ab Handraddurchmesser 400mm mindestens M12. Direkt unter dem Handrad ist eine mechanische, rostfreie, UV beständige Stellungsanzeige, die durch Axialdichtringe überflutbar ist. Im Lupenfunktionsfenster erscheint „0000,0-“ in 7mm hohen Zahlen, wenn die Armatur geschlossen ist. Wird die Armatur links drehend geöffnet, werden die geöffneten „mm“ angezeigt. z. B. „0124,0-“ für 124mm auf. Bedienungshöhe von Flur bis Mitte Handrad von 900mm.

Option: Rostfreie Fremdbedienungssicherung für Bügelschlossdurchmesser max. 12mm

Option: Antriebsschutzhaube aus 1.4301 siehe Ausschreibungstext H0

ABS Armaturen Antrieb TH oder gleichwertig

Ausschreibungstext ABS- Antrieb über Flur Typ: TVH

Traverse mit wälzgelagerten, genormten, rostfreien Außenvierkantkonus SW27/32 mit Innenvierkant SW19 für mobile Antriebe oder Werkzeugvierkant (Knarre) mit abnehmbaren Handrad, mit geschlossenen, kantenlosen Konturen (in geschlossenen Gebäuden aus Guss, Stahl oder Aluminium mit mindestens 180my EKB in Rot RAL3000, sonst komplett aus Edelstahl A2 passiviert) mit aufgeschraubten, rostfreien, UV-beständigen, drehbaren Ballen- oder Zylindergriff mindestens M10, ab Handraddurchmesser 400mm mindestens M12, ausgerüstet. Die Bedienkraft am Handrad darf zum Lösen max. 400N und für den übrigen Hub 100N nicht übersteigen. Direkt unter dem Außenvierkantkonus ist eine mechanische, rostfreie, UV beständige Stellungsanzeige, die durch Axialdichtringe überflutbar ist. Im Lupenfunktionsfenster erscheint „0000,0-“ in 7mm hohen Zahlen, wenn die Armatur geschlossen ist. Wird die Armatur links drehend geöffnet, werden die geöffneten „mm“ angezeigt. z. B. „0326,0-“ für 326mm auf.

Bedienungshöhe von Flur bis OK-Außenvierkantkonus von 900mm.

Option: Rostfreie Fremdbedienungssicherung für Bügelschlossdurchmesser max. 12mm

ABS Armaturen Antrieb TVH oder gleichwertig

Ausschreibungstext ABS- Antrieb über Flur Typ: TGK

Traverse mit Kegelradgetriebe mit Schutzklasse IP67 (Schutz gegen Eintauchen in Wasser bis maximal 1 m Wassersäule für die Dauer von maximal 30 Minuten) oder IP68 (Schutz gegen Überflutung bis 6 m Wassersäule) z.B.Auma oder gleichwertig z.B. GK 10.2—i=2:1—A—KS--IP68 (weitere siehe Auma-Kurzbez.)

und Handkurbel aus 1.4301 mit aufgeschraubten, rostfreien, UV-beständigen, drehbaren Ballen- oder Zylindergriff mindestens M10, ab Kurbelradius 200mm mindestens M12. Die Bedienkraft an der Handkurbel darf zum Lösen max 400N und für den übrigen Hub 100N nicht übersteigen. Direkt auf die verlängerte Armaturenwelle ist eine mechanische, rostfreie, UV beständige Stellungsanzeige, die durch Axialdichtringe überflutbar ist, positioniert. Im Lupenfunktionsfenster erscheint „0000,0-“ in 7mm hohen Zahlen, wenn die Armatur geschlossen ist. Wird die Armatur links drehend geöffnet, werden die geöffneten „mm“ angezeigt. z. B. „0326,0-“ für 326mm auf. Bedienungshöhe von Flur bis Handkurbelachse von 900mm.

Option: Rostfreie Fremdbedienungssicherung für Bügelschlossdurchmesser max. 12mm

Option: Klapphaube H1 aus 1.4301 für Bügelschlossdurchmesser max. 12mm

ABS Armaturen Antrieb TGKM oder gleichwertig

Ausschreibungstext ABS-Antrieb über Flur Typ: TGKR/TGKL

Traverse mit Kegelradgetriebe mit Schutzklasse IP67 (Schutz gegen Eintauchen in Wasser bis maximal 1 m Wassersäule für die Dauer von maximal 30 Minuten) oder IP68 (Schutz gegen Überflutung bis 6 m Wassersäule) z.B.Auma oder gleichwertig z.B. GK 10.2—i=2:1—A—KS--IP68 (weitere siehe Auma-Kurzbez.)

und mit links oder rechts verlängerter, horizontaler Ausgleichswelle und Handkurbel aus 1.4301 mit aufgeschraubten, rostfreien, UV-beständigen, drehbaren Ballen- oder Zylindergriff mindestens M10, ab Kurbelradius 200mm mindestens M12. Die Bedienkraft an der Handkurbel darf zum Lösen max 400N und für den übrigen Hub 100N nicht übersteigen. Direkt auf die verlängerte Armaturenwelle ist eine mechanische, rostfreie, UV beständige Stellungsanzeige, die durch Axialdichtringe überflutbar ist, positioniert. Im Lupenfunktionsfenster erscheint „0000,0-“ in 7mm hohen Zahlen, wenn die Armatur geschlossen ist. Wird die Armatur links drehend geöffnet, werden die geöffneten „mm“ angezeigt. z. B. „0326,0-“ für 326mm auf. Bedienungshöhe von Flur bis Handkurbelachse von 100mm.

Option: Mit rostfreien Eingriffsschutz der Ausgleichswelle

Option: Rostfreie Fremdbedienungssicherung für Bügelschlossdurchmesser max. 12mm

Option: Klapphaube H1 aus 1.4301 für Bügelschlossdurchmesser max. 12mm

ABS Armaturen Antrieb TGKR/L oder gleichwertig.

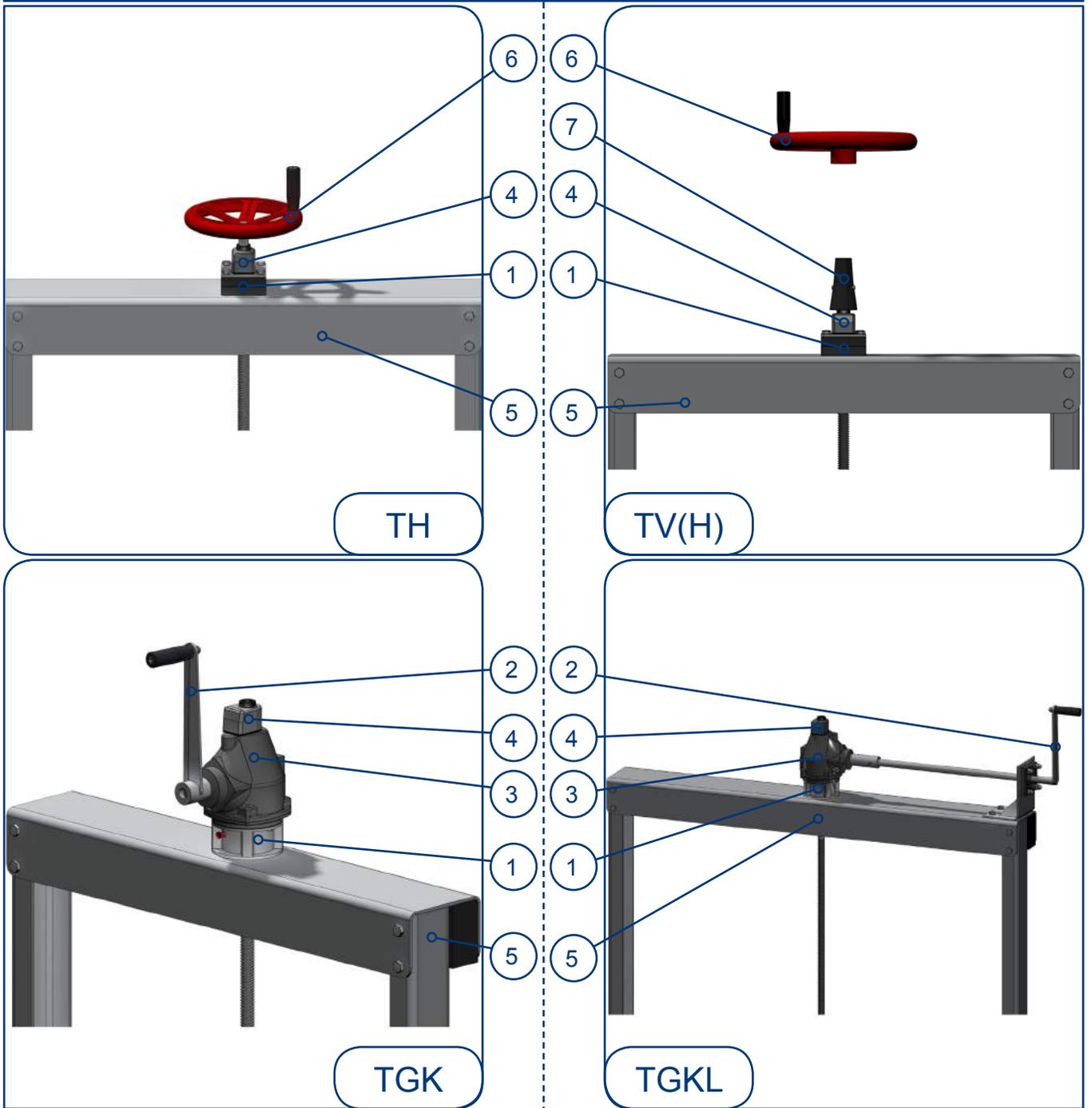
Alle farblich markierten Felder sind auszufüllen oder zu entfernen !



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements



Antrieb über Flur Above-floor drives

1	Wälzlagerung	Roller bearing
2	Edelstahl-Handkurbel	Stainless steel hand crank
3	Kegelradgetriebe	Bevel gearboxes
4	Stellungsanzeige (optional)	Position indicator device (optionally)
5	Traverse	Cross beam
6	Handrad Stahl (EKB beschichtet) /Edelstahl	Hand wheel steel (EKB coated) / stainless steel
7	Rostfreier Außen-Vierkantkonus SW27/ 32 Innenvierkant SW 19 für mobile Antriebe Werkzeugvierkant (Knarre)	und Stainless outside square cone WAF27/ 32 and inside square oder WAF19 for mobile drives or tool square end (ratchet)

Antriebe unter Flur
Below-floor drives

Antriebe über Flur
Above-floor drives

Armaturen
Penstocks

Dammbecken
Stop Logs

Rückstauklappen
Backwater Flap

Stabrechen, Tauchwand, Prallteller
Barscreen, Overflow wall, Baffle plate

Verteilerzunge, Wehr
Distribution tongue, Weir

Rohr- und Formstücke
Pipes and moulded pieces

Änderungen vorbehalten. Angegebene Produkteigenschaften stellen keine Garantieerklärung dar. / Subject to change without notice. The specified product features do not represent any guarantee



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements

Ausschreibungstext ABS- Antrieb über Flur Typ: T3GK

Traverse mit zwei wälzgelagerten Kegelradgetrieben mit Schutzklasse IP67 (Schutz gegen Eintauchen in Wasser bis maximal 1 m Wassersäule für die Dauer von maximal 30 Minuten) oder IP68 (Schutz gegen Überflutung bis 6 m Wassersäule) z.B. Auma oder gleichwertig z.B. GK 10.2--i=2:1--A--KS--IP68 (weitere siehe Auma-Kurzbez.), die mit horizontaler Ausgleichswelle aus 1.4301 verbunden sind. Zusätzlich ein angeflanshtes Kegelradgetriebe mit Handkurbel aus 1.4301 und aufgeschraubten, rostfreien, UV-beständigen, drehbaren Ballen- oder Zylindergriff mindestens M10, ab Kurbelradius 200mm mindestens M12 und eine mechanische, rostfreie, UV beständige Stellungsanzeige, die durch Axialdichtringe überflutbar ist. Im Lupenfunktionsfenster erscheint „0000,0-“ in 7mm hohen Zahlen, wenn die Armatur geschlossen ist. Wird die Armatur links drehend geöffnet, werden die geöffneten „mm“ angezeigt. z. B. „0326,0-“ für 326mm auf. Die Bedienkraft an der Handkurbel darf zum Lösen max 400N und für den übrigen Hub 100N nicht übersteigen. Bedienungshöhe von Flur bis Handkurbelachse von 900mm.

Option: Mit rostfreien Eingriffsschutz der Ausgleichswelle

Option: Rostfreie Fremdbedienungssicherung für Bügelschlossdurchmesser max. 12mm

ABS Armaturen Antrieb T3GK oder gleichwertig

Ausschreibungstext ABS- Antrieb über Flur Typ: T3GK R/L

Traverse mit drei Kegelradgetrieben mit Schutzklasse IP67 (Schutz gegen Eintauchen in Wasser bis maximal 1 m Wassersäule für die Dauer von maximal 30 Minuten) oder IP68 (Schutz gegen Überflutung bis 6 m Wassersäule) z.B. Auma oder gleichwertig z.B. GK 10.2--i=2:1--A--KS--IP68 (weitere siehe Auma-Kurzbez.)

und mit links oder rechts verlängerter Ausgleichswelle und Handkurbel aus 1.4301 mit aufgeschraubten, rostfreien, UV-beständigen, drehbaren Ballen- oder Zylindergriff mindestens M10, ab Kurbelradius 200mm mindestens M12. Die Bedienkraft an der Handkurbel darf zum Lösen max 400N und für den übrigen Hub 100N nicht übersteigen.

Bedienungshöhe von Flur bis Handkurbelachse von 900mm.

Option: Mit rostfreien Eingriffsschutz der Ausgleichswelle

Option: Rostfreie Fremdbedienungssicherung für Bügelschlossdurchmesser max. 12mm

Option: Antriebseinhausung aus 1.4301 für Bügelschlossdurchmesser max. 12mm

ABS Armaturen Antrieb T3GKR/L oder gleichwertig

Ausschreibungstext ABS- Antrieb über Flur Typ: T2GH

Traverse mit zwei wälzgelagerten Kegelradgetrieben mit Schutzklasse IP67 (Schutz gegen Eintauchen in Wasser bis maximal 1 m Wassersäule für die Dauer von maximal 30 Minuten) oder IP68 (Schutz gegen Überflutung bis 6 m Wassersäule) z.B. Auma oder gleichwertig z.B. GK 10.2--i=2:1--A--KS--IP68 (weitere siehe Auma-Kurzbez.), die mit einer spannungsfrei gelagerten Verbindungswelle aus 1.4301 o. 1.4571 verbunden sind. Die Bedienkraft am dem über dem linken oder rechten Kegelradgetriebe positioniert Handrad darf zum Lösen max. 400N und für den übrigen Hub 100N nicht übersteigen. Handrad mit geschlossenen, kantenlosen Konturen (in geschlossenen Gebäuden aus Guss, Stahl oder Aluminium mit mindestens 180my EKB in Rot RAL3000, sonst komplett aus Edelstahl A2 passiviert) mit aufgeschraubten, rostfreien, UV-beständigen, drehbaren Ballen- oder Zylindergriff mindestens M10, ab Handraddurchmesser 400mm mindestens M12. Direkt unter dem Handrad ist eine mechanische, rostfreie, UV beständige Stellungsanzeige, die durch Axialdichtringe überflutbar ist. Im Lupenfunktionsfenster erscheint „0000,0-“ in 7mm hohen Zahlen, wenn die Armatur geschlossen ist. Wird die Armatur links drehend geöffnet, werden die geöffneten „mm“ angezeigt. z. B. „0326,0-“ für 326mm auf.

Bedienungshöhe von Flur bis Mitte-Handrad von 900mm.

Option: Mit rostfreien Eingriffsschutz der Ausgleichswelle

Option: Rostfreie Fremdbedienungssicherung für Bügelschlossdurchmesser max. 12mm

Option: Antriebsschutzhaube aus 1.4301 siehe Ausschreibungstext H0

ABS Armaturen Antrieb T2GH oder gleichwertig

Ausschreibungstext ABS-Antrieb über Flur Typ:T4GK R/L

Traverse mit vier Kegelradgetrieben mit Schutzklasse IP67 (Schutz gegen Eintauchen in Wasser bis maximal 1 m Wassersäule für die Dauer von maximal 30 Minuten) oder IP68 (Schutz gegen Überflutung bis 6 m Wassersäule) z.B. Auma oder gleichwertig z.B. GK 10.2--i=2:1--A--KS--IP68 (weitere siehe Auma-Kurzbez.) und mit links oder rechts verlängerter Ausgleichswelle und Handkurbel aus 1.4301 mit aufgeschraubten, rostfreien, UV-beständigen, drehbaren Ballen- oder Zylindergriff mindestens M10, ab Kurbelradius 200mm mindestens M12. Die Bedienkraft an der Handkurbel darf zum Lösen max 400N und für den übrigen Hub 100N nicht übersteigen. Bedienungshöhe von Flur bis Handkurbelachse von 900mm.

Option: Mit rostfreien Eingriffsschutz der Ausgleichswelle

Option: Rostfreie Fremdbedienungssicherung für Bügelschlossdurchmesser max. 12mm

Option: Antriebseinhausung aus 1.4301 für Bügelschlossdurchmesser max. 12mm

ABS Armaturen Antrieb T4GKR/L oder gleichwertig

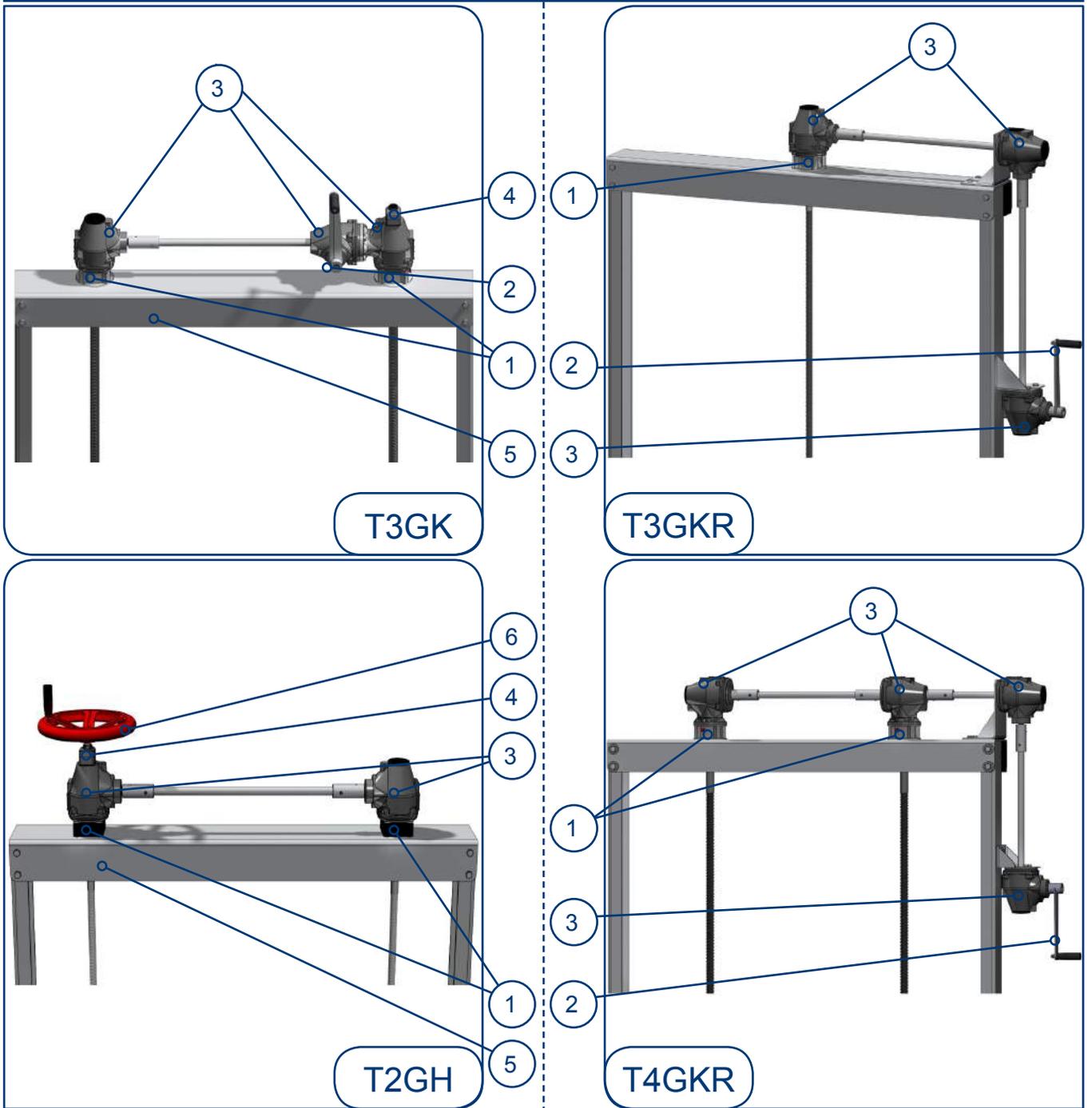
Alle farblich markierten Felder sind auszufüllen oder zu entfernen !



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements



Antrieb über Flur Above-floor drives

1	Wälzlagerung	Roller bearing
2	Edelstahl-Handkurbel	Stainless steel hand crank
3	Kegelradgetriebe	Bevel gearboxes
4	Stellungsanzeige (optional)	Position indicator device (optionally)
5	Traverse	Cross beam
6	Handrad Stahl (EKB beschichtet) /Edelstahl	Hand wheel steel (EKB coated) / stainless steel

Antriebe unter Flur
Below-floor drives

Antriebe über Flur
Above-floor drives

Armaturen
Penstocks

Dammbecken
Stop Logs

Rückstauklappen
Backwater Flap

Stabrechen, Tauchwand, Prallteller
Barscreen, Overflow wall, Baffle plate

Verteilerzunge, Wehr
Distribution tongue, Weir

Rohr- und Formstücke
Pipes and moulded pieces



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements

Ausschreibungstext ABS- Antrieb über Flur Typ: TE

Traverse mit Absturzsicherung und Eingriffsschutz gemäß UVV für motorisch rotierende Elemente.

Aufgebauter wälzgelagerter ,Ex geschützten Stellantrieb mit Schutzklasse IP68 (Schutz gegen Überflutung bis 6 m Wassersäule) z.B. Auma oder gleichwertig mit Schaltplan Nr. ____ - ____

z.B. SARExC 10.2—A—45—400V/50Hz—6--8--22.5--24--KS--IP68 (weitere siehe Auma-Kurzbez.)Regelantriebe erhalten zusätzlich eine automatische, rostfreie Spindelmutterschmierung incl. Biofettpatrone, welche einstellbar für einen Einsatzzeitraum von 1 bis 12 Monaten ist.

Bedienungshöhe von Flur bis Mitte Nothandrad von 900mm.

Option: Die Schließzeit ist auf max. ____ min. begrenzt. (Standard S2 = 15min.)

Option: Antriebsschutzhaube aus 1.4301 siehe Ausschreibungstext H2

ABS Armaturen Antrieb TE oder gleichwertig

Ausschreibungstext ABS- Antrieb über Flur Typ: TGER/TGEL

Traverse mit Absturzsicherung und Eingriffsschutz gemäß UVV für motorisch rotierende Elemente.

Aufgebautes wälzgelagertesKegelradgetrieben mit Schutzklasse IP67 (Schutz gegen Eintauchen in Wasser bis maximal 1 m Wassersäule für die Dauer von maximal 30 Minuten) oder IP68 (Schutz gegen Überflutung bis 6 m Wassersäule)

z.B.Auma oder gleichwertig z.B. GK 10.2—i=2:1—A—KS--IP68 (weitere siehe Auma-Kurzbez.) das über eine horizontale Verbindungswelle aus 1.4301 mit dem seitlich über die Traverse gebauten , Ex geschützten Stellantrieb mit Schutzklasse IP68 (Schutz gegen Überflutung bis 6 m Wassersäule) z.B. Auma oder gleichwertig mit Schaltplan Nr. ____ - ____

z.B. SARExC 10.2—A—45—400V/50Hz—6--8--22.5--24--KS--IP68 (weitere siehe Auma-Kurzbez.)Regelantriebe erhalten zusätzlich eine automatische, rostfreie Spindelmutterschmierung incl. Biofettpatrone, welche einstellbar für einen Einsatzzeitraum von 1 bis 12 Monaten ist. Bedienungshöhe von Flur bis Mitte Nothandrad von 900mm.

Option: Die Schließzeit ist auf max. ____ min. begrenzt. (Standard S2 = 15min.)

Option: Antriebsschutzhaube aus 1.4301 siehe Ausschreibungstext H2

ABS Armaturen Antrieb TGER/TGEL oder gleichwertig

Ausschreibungstext ABS- Antrieb über Flur Typ: T2GE

Traverse mit Absturzsicherung und Eingriffsschutz gemäß UVV für motorisch rotierende Elemente.

Zwei wälzgelagerte Kegelradgetrieben mit Schutzklasse IP67 (Schutz gegen Eintauchen in Wasser bis maximal 1 m Wassersäule für die Dauer von maximal 30 Minuten) oder IP68 (Schutz gegen Überflutung bis 6 m Wassersäule)

z.B.Auma oder gleichwertig z.B. GK 10.2—i=2:1—A—KS--IP68 (weitere siehe Auma-Kurzbez.), die über eine horizontale Verbindungswelle aus 1.4301 verbunden sind und geflanschter , Ex geschützten Stellantrieb mit Schutzklasse IP68 (Schutz gegen Überflutung bis 6 m Wassersäule) z.B. Auma oder gleichwertig mit Schaltplan Nr. ____ - ____

z.B. SARExC 10.2—A—45—400V/50Hz—6--8--22.5--24--KS--IP68 (weitere siehe Auma-Kurzbez.)Regelantriebe erhalten zusätzlich eine automatische, rostfreie Spindelmutterschmierung incl. Biofettpatrone, welche einstellbar für einen Einsatzzeitraum von 1 bis 12 Monaten ist.

Bedienungshöhe von Flur bis Mitte Nothandrad von mindestens 900mm.

Option: Die Schließzeit ist auf max. ____ min. begrenzt. (Standard S2 = 15min.)

Option: Antriebsschutzhaube aus 1.4301 siehe Ausschreibungstext H2

ABS Armaturen Antrieb T2GE oder gleichwertig

Ausschreibungstext ABS-Antrieb über Flur Typ:T2GE R/L

Traverse mit Absturzsicherung und Eingriffsschutz gemäß UVV für motorisch rotierende Elemente. Zwei Kegelradgetrieben mit Schutzklasse IP67 (Schutz gegen Eintauchen in Wasser bis maximal 1 m Wassersäule für die Dauer von maximal 30 Minuten) oder IP68 (Schutz gegen Überflutung bis 6 m Wassersäule) z.B.Auma oder gleichwertig z.B. GK 10.2—i=2:1—A—

KS--IP68 (weitere siehe Auma-Kurzbez.), die über eine horizontale und vertikale Ausgleichswelle aus 1.4301 verbunden sind, führen in geflanschten , Ex geschützten Stellantrieb mit Schutzklasse IP68 (Schutz gegen Überflutung bis 6 m Wassersäule) z.B. Auma oder gleichwertig mit Schaltplan Nr. ____ - ____

z.B. SARExC 10.2—A—45—400V/50Hz—6--8--22.5--24--KS--IP68 (weitere siehe Auma-Kurzbez.)Regelantriebe erhalten zusätzlich eine automatische, rostfreie Spindelmutterschmierung incl. Biofettpatrone, welche einstellbar für einen Einsatzzeitraum von 1 bis 12 Monaten ist.

Bedienungshöhe von Flur bis Mitte Nothandrad von mindestens 900mm.

Option: Die Schließzeit ist auf max. ____ min. begrenzt. (Standard S2 = 15min.)

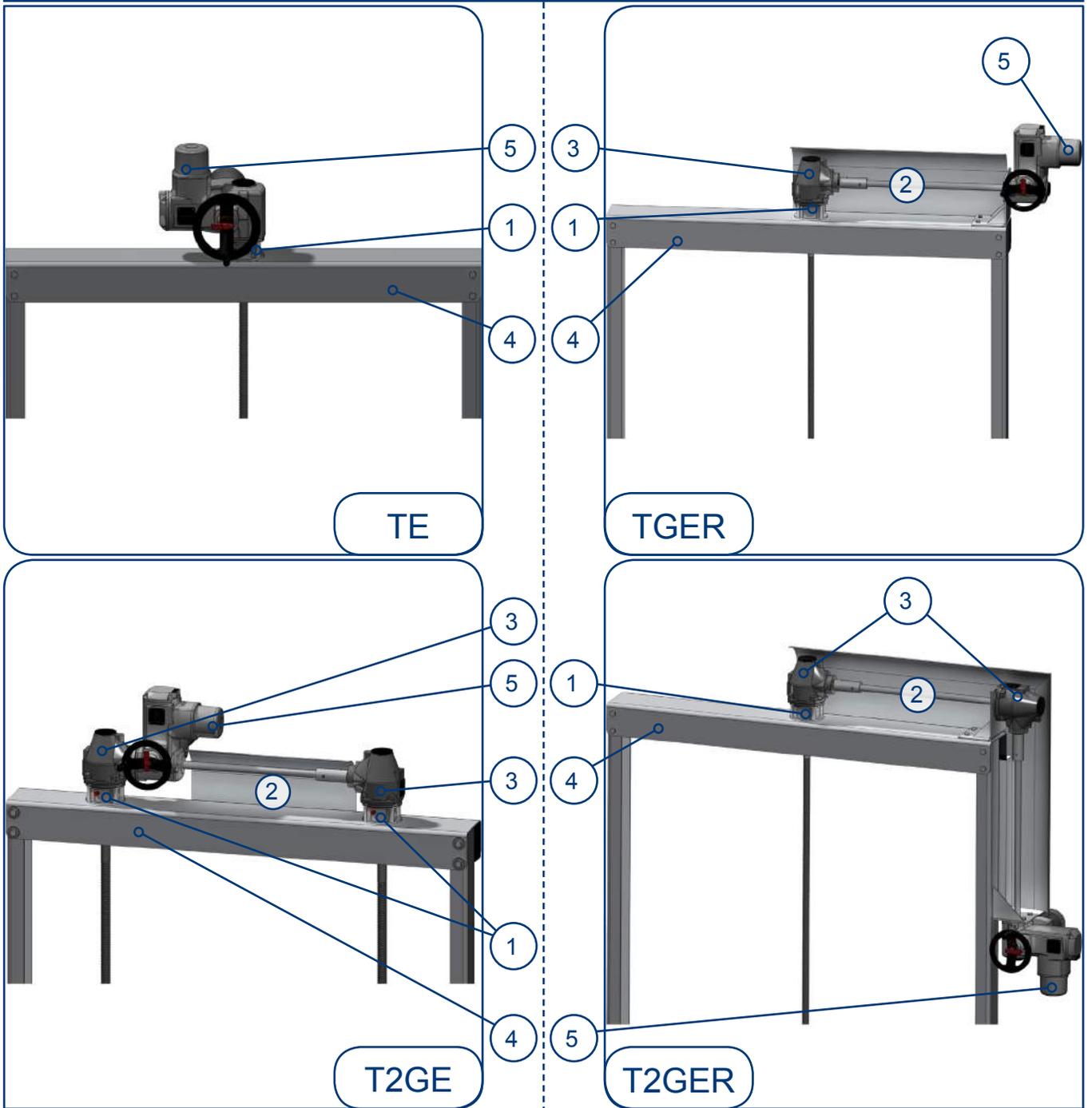
ABS Armaturen Antrieb T2GER/L oder gleichwertig



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements



Antriebe unter Flur
Below-floor drives

Antriebe über Flur
Above-floor drives

Armaturen
Penstocks

Dammbecken
Stop Logs

Rückstauklappen
Backwater Flap

Stabrechen, Tauchwand, Prallteller
Barscreen, Overflow wall, Baffle plate

Verteilerzunge, Wehr
Distribution tongue, Weir

Rohr- und Formstücke
Pipes and moulded pieces

Antrieb über Flur

Above-floor drives

1 Wälzlagerung

Roller bearing

2 Schutzverkleidung gemäß EU-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG

Protective housing according to EU-Machinery directive 2006/42/EC

3 Kegelradgetriebe

Bevel gearboxes

4 Traverse

Cross beam

5 Stellantrieb / Regelantrieb

Open-close actuators / Modulating actuators

Änderungen vorbehalten. Angegebene Produkteigenschaften stellen keine Garantieerklärung dar. / Subject to change without notice. The specified product features do not represent any guarantee



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements

Ausschreibungstext ABS- Antrieb über Flur Typ: TZ

Traverse mit Absturzsicherung und Eingriffsschutz gemäß UVV für hydraulisch bewegte Elemente und mit aufgebauten Zylinder.

Hydraulikzylinder aus Werkstoff:

Stahl lackiert, Stahl pulverbeschichtet

Mit doppelt gedämpften Kolben:

Aluminium, 1.4301 oder 1.4571

Mit Kolbenstange aus Werkstoff:

Aluminium, 1.4301 oder 1.4571

Hub _____mm bei _____bar Steuerdruck

Einseitig / Zweiseitig wirkend

Mit berührungslosen, verstellbaren Endschaltern Auf + Zu

ExC Explosionsschutzklasse ATEX _____

Bedienungshöhe von Flur bis OK-Traverse von 900mm.

Option: Die Schließzeit ist auf max. ____ min. begrenzt.

ABS Armaturen Antrieb TZ oder gleichwertig

Ausschreibungstext ABS- Antrieb über Flur Typ: T3GER

Traverse mit Absturzsicherung und Eingriffsschutz gemäß UVV für motorisch rotierende Elemente. Zwei wälzgelagerte Kegelradgetriebe mit Schutzklasse IP67 (Schutz gegen Eintauchen in Wasser bis maximal 1 m Wassersäule für die Dauer von maximal 30 Minuten) oder IP68 (Schutz gegen Überflutung bis 6 m Wassersäule) z.B. Auma oder gleichwertig z.B. GK 10.2-i=2:1-A-KS-IP68 (weitere siehe Auma-Kurzbez.)

und ein weiteres Kegelradgetriebe, die über eine horizontale Verbindungswelle gekuppelt sind. Die Verbindungswelle aus 1.4301 führt in den geflanschten, Ex geschützten Stellantrieb mit Schutzklasse IP68 (Schutz gegen Überflutung bis 6 m Wassersäule) z.B. Auma oder gleichwertig mit Schaltplan Nr. _____

z.B. SARExC 10.2-A-45-400V/50Hz-6-8-22.5-24-KS-IP68 (weitere siehe Auma-Kurzbez.)

Regelantriebe erhalten zusätzlich eine automatische, rostfreie Spindelmutterschmierung incl. Biofettpatrone, welche einstellbar für einen Einsatzzeitraum von 1 bis 12 Monaten ist.

Bedienungshöhe von Flur bis Mitte Nothandrad von 900mm.

Option: Die Schließzeit ist auf max. ____ min. begrenzt. (Standard S2 = 15min.)

ABS Armaturen Antrieb T3GER/L oder gleichwertig

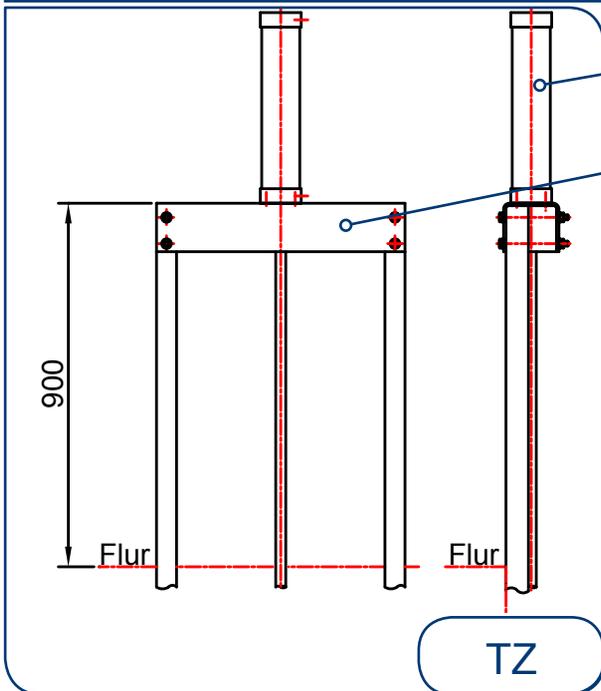
Alle farblich markierten Felder sind auszufüllen oder zu entfernen !



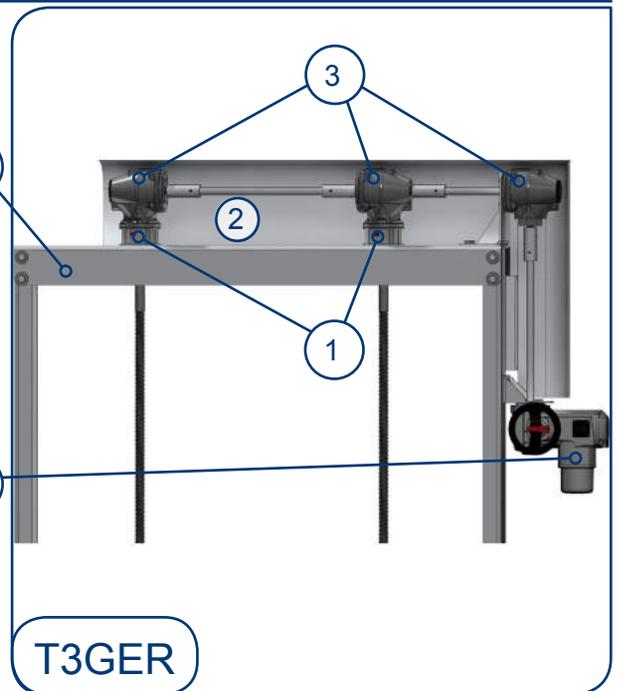
ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

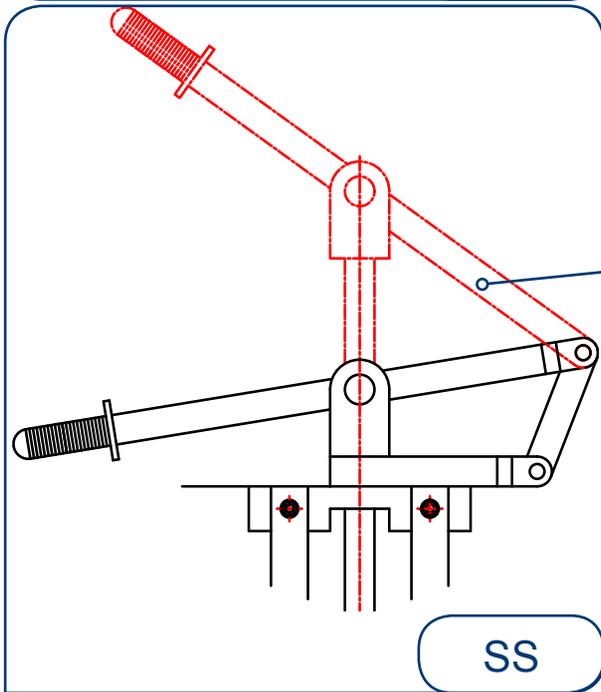
...Waste water system elements



TZ



T3GER



SS

Antrieb über Flur

Above-floor drives

1	Wälzlagerung	Roller bearing
2	Schutzverkleidung gemäß EU-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG	Protective housing according to EU-Machinery directive 2006/42/EC
3	Kegelradgetriebe	Bevel gearboxes
4	Traverse	Cross beam
5	Pneumatik- / Hydraulikzylinder	Pneumatic or hydraulic cylinder
6	Schnellschlusshebel	Rapid-closing lever
7	Stellantrieb / Regelantrieb	Open-close actuators / Modulating actuators

Antriebe unter Flur
Below-floor drives

Antriebe über Flur
Above-floor drives

Armaturen
Penstocks

Dammbecken
Stop Logs

Rückstauklappen
Backwater Flap

Stabrechen, Tauchwand, Prallteller
Barscreen, Overflow wall, Baffle plate

Verteilerzunge, Wehr
Distribution tongue, Weir

Rohr- und Formstücke
Pipes and moulded pieces

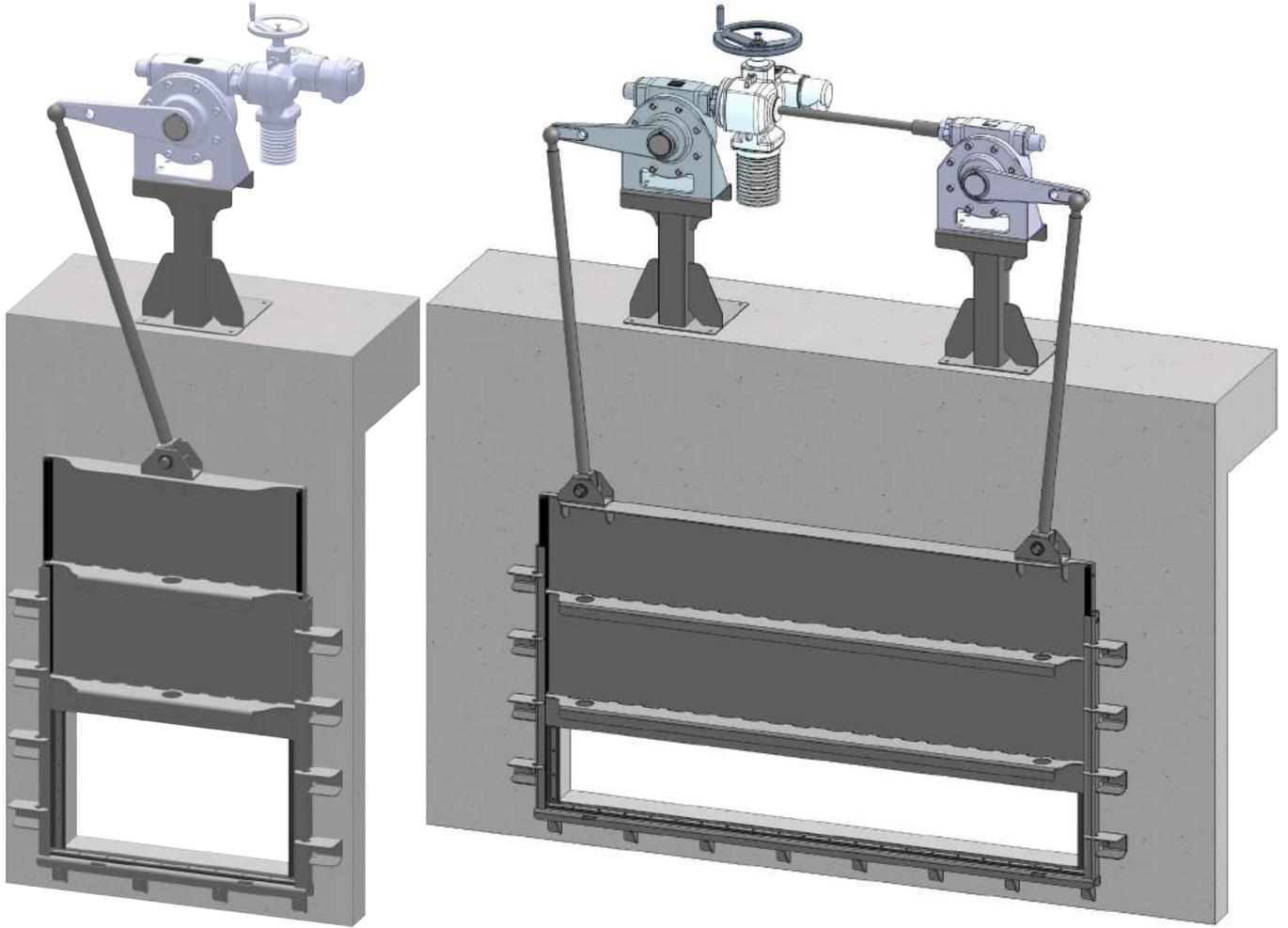
Änderungen vorbehalten. Angegebene Produkteigenschaften stellen keine Garantieerklärung dar. / Subject to change without notice. The specified product features do not represent any guarantee



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements



ABS-Hebelantriebe

ABS-Lever Drives

Einsatz für Schwallspülung durch geringe Stellzeiten.
Use for surge flushing through low correction times.

Wartung aller Antriebsverschleißteile ohne Trockenlegung möglich.
Maintenance of all drive wear parts possible without draining.

Verlagerung der Antriebsverschleißteile über Flur zur Erzielung längerer Lebensdauern und einfacherer Zugänglichkeit.
Relocation of drive wear parts above surface to achieve longer service life and easier accessibility.

Bei Regelfunktion entspricht die Lebensdauer des Getriebes / der Getrieb den Schaltspielen des angeflanschten Regelmotors.
During control functions, the gearing service life corresponds to the switching cycles from the flange-mounted control motor.

Keine regelmäßige Fettung notwendig, weil keine Spindel bzw. Spindelmutter mehr benötigt wird.
No regular greasing necessary because spindles or spindle nuts are no longer required.

Bis zu 45.000 Nm pro Hebelgetriebe realisierbar.
Up to 45.000 Nm per lever mechanism can be implemented.

Schutzrechtshinweis / Trade mark rights :

© DE 20 2012 103 857

Änderungen vorbehalten. Angegebene Produkteigenschaften stellen keine Garantieerklärung dar. / Subject to change without notice. The specified product features do not represent any guarantee

Gohfelder Straße 2 32549 Bad Oeynhausen
www.abs-armaturen.net

Tel. +49 5731 30051-0 Fax +49 5731 30051-10
info@abs-armaturen.net

Seite 039

Antriebe unter Flur
Below-floor drives

Antriebe über Flur
Above-floor drives

Armaturen
Penstocks

Dammbecken
Stop Logs

Rückstauklappen
Backwater Flap

Stäbchen, Tauchwand, Prallteiler
Barscreen, Overflow wall, Baffle plate

Verteilerzunge, Wehr
Distribution tongue, Weir

Rohr- und Formstücke
Pipes and moulded pieces



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements

Ausschreibungstext ABS-Schutzhaube für Antriebe Typ: H0

Niederschlagsdichte Schutzhaube komplett aus 1.4301 gegen Witterungseinflüsse, Benutzung von Unbefugten und Schutz vor Vandalismus. Bodenblech min. 5mm dick, verstärkt durch allseitige Umformung, incl. F10 Flanschbohrbild. Halbrund, gewalzte Schutzhaube aus mindestens 2mm Blech, die über ein verschraubtes Stangenscharnier um maximal 135 Grad zu öffnen ist. Bei geschlossener Schutzhaube ist das Handrad gegen verdrehen gesichert und incl. Stellungsanzeige, Ballen- oder Zylindergriff, vollständig abgedeckt. Vorbereitet für ein Bügelschloss mit Bügeldurchmesser max. 12mm.

ABS Armaturen Handradschutzhaube H0 oder gleichwertig

Ausschreibungstext ABS-Schutzhaube für Antriebe Typ: H1

Niederschlagsdichte Schutzhaube komplett aus 1.4301 gegen Witterungseinflüsse, Benutzung von Unbefugten und Schutz vor Vandalismus. Bodenblech 5mm dick, verstärkt durch allseitige Umformung, incl. F10/F14/F16 Flanschbohrbild. Halbrund, gewalzte Schutzhaube aus mindestens 2mm Blech, die über ein verschraubtes Stangenscharnier um maximal 135 Grad zu öffnen ist. Bei geschlossener Schutzhaube ist die Handkurbel gegen verdrehen gesichert und das Kegelradgetriebe incl. Stellungsanzeige vollständig abgedeckt. Vorbereitet für ein Bügelschloss mit Bügeldurchmesser max. 12mm.

ABS Armaturen Kegelradgetriebeschutzhaube H1 oder gleichwertig

Ausschreibungstext ABS-Schutzhaube für Antriebe Typ: H2

Niederschlagsdichte Schutzhaube komplett aus 1.4301 gegen Witterungseinflüsse, Benutzung von Unbefugten und Schutz vor Vandalismus. Bodenblech 5mm dick, verstärkt durch allseitige Umformung, vier Aufnahmebohrungen, F10/F14/F16 Flanschbohrbild und den notwendigen PG-Verschraubungsbohrungen. Halbrund, gewalzte Schutzhaube aus mindestens 2mm Blech, die über ein verschraubtes Stangenscharnier um maximal 180 Grad zu öffnen ist. Mit Rastgestänge für einen Bedienungsöffnungswinkel von 45 Grad. Bei geschlossener Schutzhaube ist der gesamte Stellantrieb incl. Nothandrad und gegebenenfalls direkt aufgebauter Steuerung vollständig abgedeckt.

Vorbereitet für ein Bügelschloss mit Bügeldurchmesser max. 12mm.

ABS Armaturen Stellantrieb- und Steuerstellenschutzhaube H2 oder gleichwertig

Ausschreibungstext ABS-Schutzhaube für Antriebe Typ: H3

Niederschlagsdichte, zylindrische Schutzhaube mit Spitzdach ca. 155 Grad komplett aus 1.4301 gegen Witterungseinflüsse, Benutzung von Unbefugten und Schutz vor Vandalismus. Die Schutzhaube wird mit innen angeordneten Verbundankern auf die Betondecke gedübelt. Über ein verschraubtes Stangenscharnier kann die Schutzhaube bis zu 180 Grad geöffnet werden dies erleichtert den Nothandradbetrieb und eine komplette Zugänglichkeit aller Antriebskomponenten. Bei geschlossener Schutzhaube ist der gesamte Stellantrieb incl. Nothandrad und gegebenenfalls direkt aufgebauter Steuerung vollständig abgedeckt. Vorbereitet für ein Bügelschloss mit Bügeldurchmesser max. 12mm.

ABS Armaturen Schutzhaube für komplette Antriebseinheiten H3 oder gleichwertig



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements

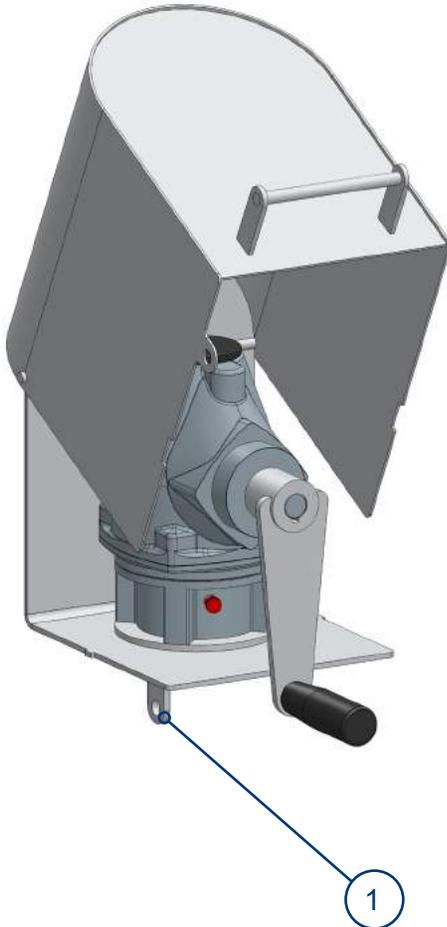
ABS-Antriebsschutzhauben

Typ : H_

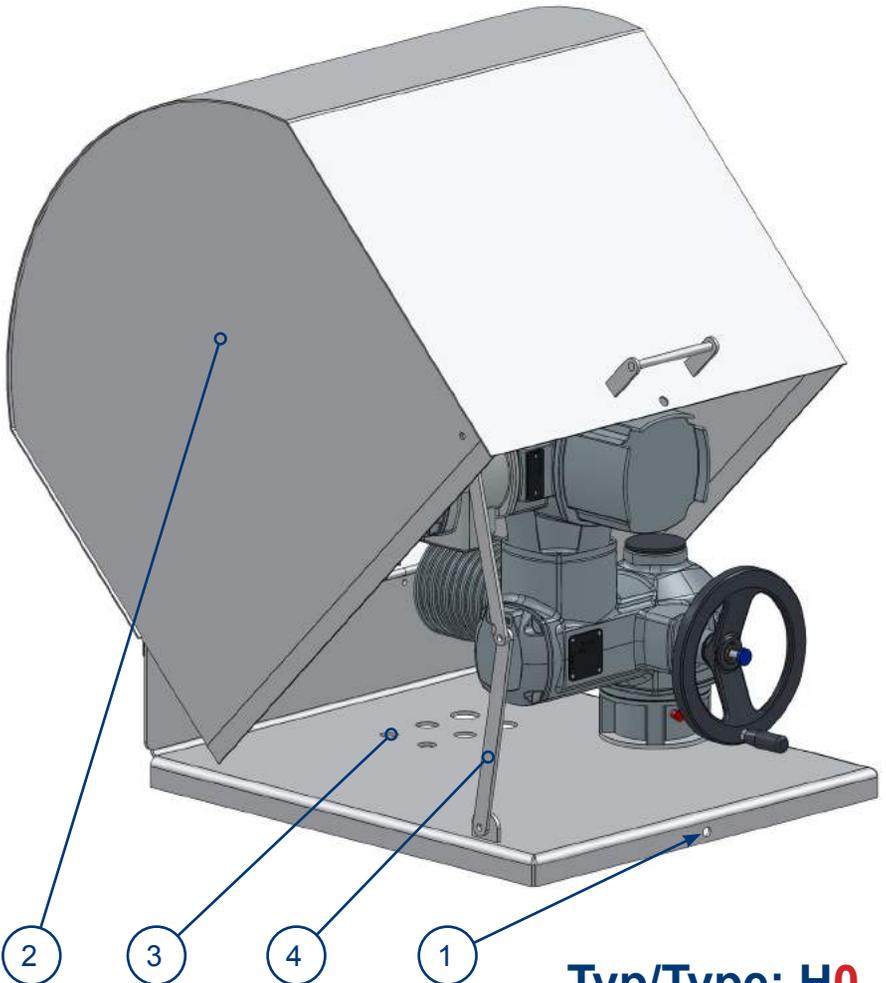
ABS-Drive protective covers

Type : H_

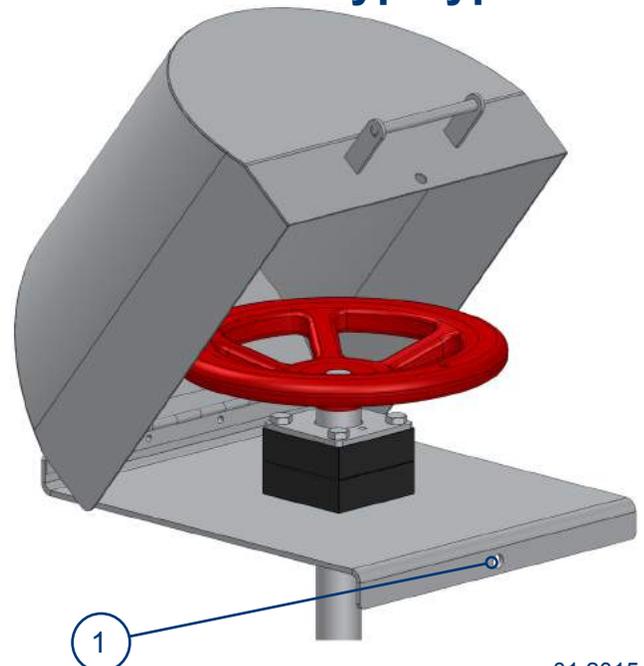
Typ/Type: H1



Typ/Type: H2



Typ/Type: H0



- 1** Bohrung Ø 12 [mm] für Vorhängeschloss
Hole Ø 12 [mm] for padlocks
- 2** Verwindungssteife Konstruktion
Torsionally rigid construction
- 3** Bohrungen zur Kabeldurchführung
Drillholes for cable gland.
- 4** Feststellvorrichtung zur Arretierung in
Bedienstellung (~45°)
*Locking device for latching in operating
position (~45°)*

Antriebe unter Flur
Below-floor drives

Antriebe über Flur
Above-floor drives

Armaturen
Penstocks

Dammbecken
Stop Logs

Rückstauklappen
Backwater Flap

Stabrechen, Tauchwand, Prallteller
Barscreen, Overflow wall, Baffle plate

Verteilerzunge, Wehr
Distribution tongue, Weir

Rohr- und Formstücke
Pipes and moulded pieces

Rohr- und Formstücke
Pipes and moulded pieces

Änderungen vorbehalten. Angegebene Produkteigenschaften stellen keine Garantieerklärung dar. / Subject to change without notice. The specified product features do not represent any guarantee



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements

ABS- Steckschütz Typ: SA3_

Ausschreibungstext

Steckschütz zum Andübeln an gerade, ebene Betonwand mit Sohl sprung max. 80mm.

Dreiseitig weich dichtend gemäß DIN 19569 Teil 4, Dichtheit gemäß 5.2.2 Tabelle 1, Klasse 2,.

Betonbauwerk mind. C 20/25 mit Ebenheitstoleranzen gemäß DIN 18202 Tabelle 3, Zeile 7.

Lichte Öffnungsbreite _____ mm x Stau- und Plattenhöhe _____ mm und Rahmenhöhe _____ mm

ACHTUNG : Die geschlossene Schützplattenoberkante sollte mindestens 100mm unter Flur liegen, sonst kann das Bauwerk überfluten !

Einbringung ins Bauwerk durch Schachtöffnung _____ mm x _____ mm

Rahmen, Platte, Verstärkungsrippen sowie Ankertragplatten nach statischen Anforderungen mit 1,5 facher Sicherheit, mindest Materialdicke 3mm. PEHD-Gleitführungen und gerade Sohlhohlprofil dichtung.

Antrieb bestehend aus einem rostfreien Handgriff min. 150mm Griffbreite. Zur Vermeidung der Quetschgefahr ist ein Freiraum nach DIN EN 349 für die Hand / Faust von min. 100mm einzuhalten.

Mit Feststellvorrichtung für alle möglichen Schützplattenzustände.

Option: Mit mittigem Dreiecksausschnitt (Thomson-Wehr) mit nachfolgenden Abmessungen

Winkel α = _____ ° (meist 90°)

Höhe h = _____ m

Alle Ersatz- und Verschleißteile sind zerstörungsfrei austauschbar. Komplette Schweißkonstruktion incl. Ausschnittsschweißungen mit durchgehenden, geschlossenen Schweißnähten zur Vermeidung von Spaltkorrosion.

Alle Edelstahlteile mit Glasperlen nass gestrahlt und passiviert.

Incl. Verbundankern in A4 zugelassen vom DIBt.

Schützplatte HDPE / 1.4301 / 1.4571

Schützrahmen HDPE / 1.4301 / 1.4571

Dichtung NBR / EPDM

Bauwerksabdichtung Neopren

Verbindungsteile A2 / A4

Sohle Bauwerk _____ m

Sohle Schieberöffnung _____ m

Oberkante Gelände _____ m

Rahmenhöhe _____ mm

Oberkante Handgriff _____ m

Liefern und montieren incl. allen erforderlichen rostfreien Elementen!

ABS-Armaturen Typ "SA3_" oder gleichwertig.

Alle farblich markierten Felder sind auszufüllen oder zu entfernen !



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements

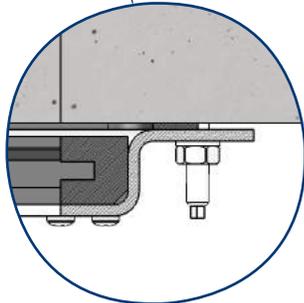
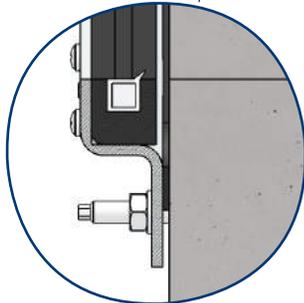
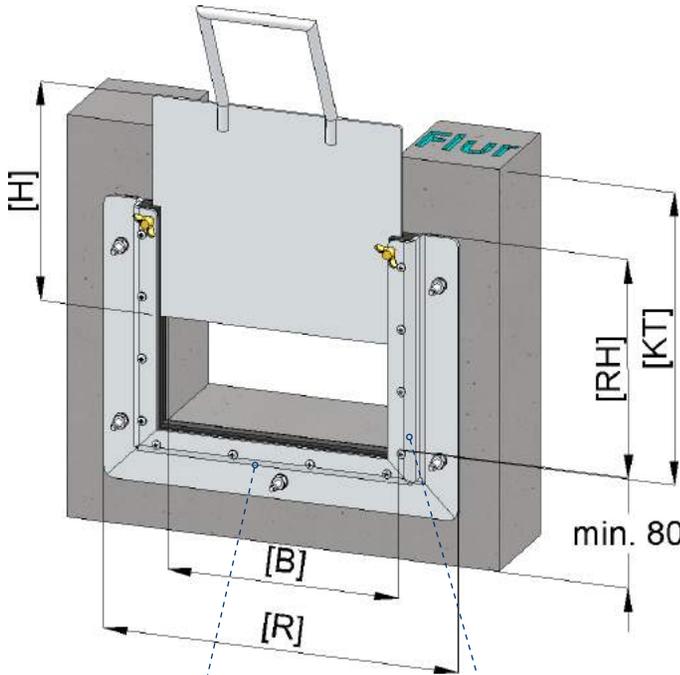
ABS-STECKSCHÜTZ Typ: SE3_ + SA3_
gemäß DIN 19569 Teil 4

Dreiseitig dichtend gemäß Dichtigkeitsklasse 2
Zum Eingießen in Aussparungen nach DIN 19556 oder
Andübeln an Bauwerke mit ebenen Flächen gemäß DIN
18202 Tab.3 Zeile 7

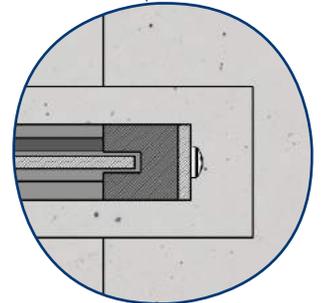
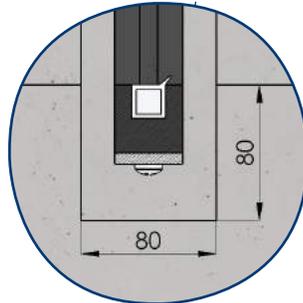
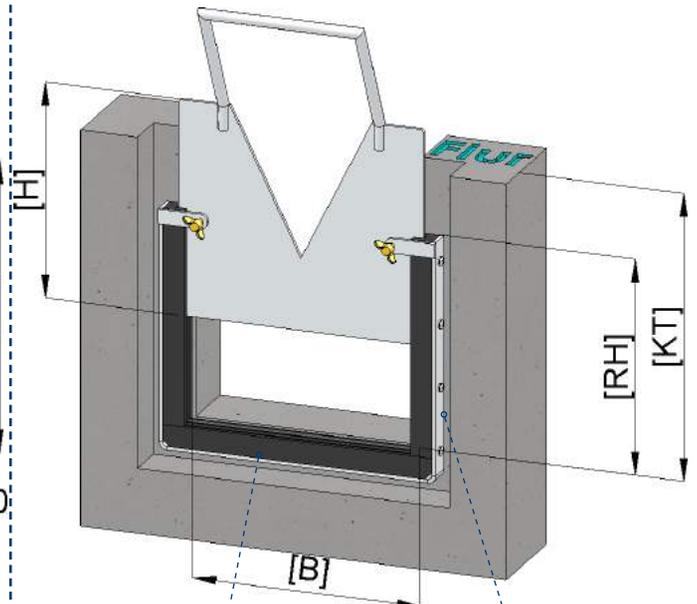
ABS-PLUG SLUICE Type: SE3_ + SA3_
according to DIN 19569 Part 4

Sealing on three sides in accordance with Seal Class 2
For grouting into rebates to DIN 19556 or
dowelling onto structures with flat surfaces in
accordance with DIN 18202 tab.3 row 7

Typ: SA3A / Type: SA3A



Typ: SE3E / Type: SE3E



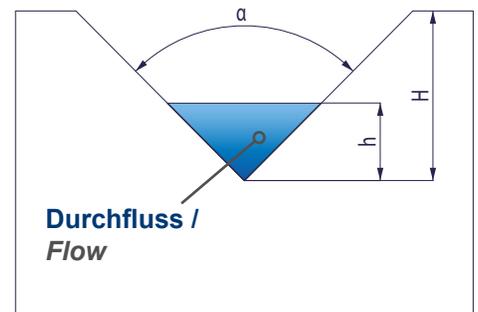
- [B] : lichte Breite / clear width
- [H] : Stau- / Plattenhöhe / Storage level / panel height
- [KT] : Kanaltiefe / Conduit depth
- [R] : Rahmenbreite / Frame width
- [RH] : Rahmenhöhe / Frame height

Feststellvorrichtung für alle möglichen Schützplattenzustände.
Locking device for all possible gate positions.

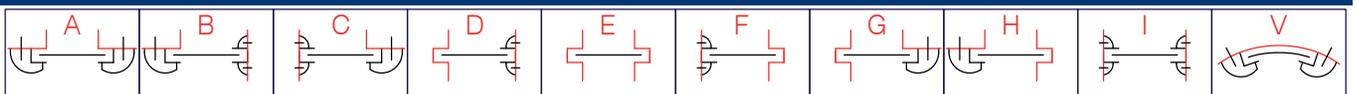
Alle Steckschütze auf Wunsch auch mit Thomson-Wehr erhältlich.
All gate valves are available with Thomson weirs on request.

Die Handzugkraft reicht max. bis zu einer Absperrfläche von 1m².
Manual pulling power is sufficient for max. 1m² gate area.

Abmessungen Thomson-Wehr
Dimensions Thomson Weir



Einbauvarianten / Assembly versions



Änderungen vorbehalten. Angegebene Produkteigenschaften stellen keine Garantieerklärung dar. / Subject to change without notice. The specified product features do not represent any guarantee



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements

ABS- Steckschütz Typ: SR3_

Ausschreibungstext

Steckschütz zum Andübeln an gerade, ebene Betonwand mit runder, nutfreier Sohlschwelle zum Eingießen in Aussparungen nach DIN 19556.

Dreiseitig weich dichtend gemäß DIN 19569 Teil 4, Dichtheit gemäß 5.2.2 Tabelle 1, Klasse 2.

Betonbauwerk mind. C 20/25 mit Ebenheitstoleranzen gemäß DIN 18202 Tabelle 3, Zeile 7.

Lichte Öffnungsbreite _____mm x Stau- und Plattenhöhe _____mm und Rahmenhöhe _____mm

ACHTUNG : Die geschlossene Schützplattenoberkante sollte mindestens 100mm unter Flur liegen, sonst kann das Bauwerk überfluten !

Einbringung ins Bauwerk durch Schachtöffnung _____mm x _____mm

Sohlschwelle mindestens 130° im Radius der Öffnungsbreite zur Vermeidung von Schmutzablagerungen in den Ecken und Erhöhung der Betriebssicherheit gebogen. Rahmen, Platte, Verstärkungsrippen sowie Ankertragplatten nach statischen Anforderungen mit 1,5 facher Sicherheit, mindest Materialdicke 3mm. PEHD-Gleitführungen und gerade Sohlhohlprofilabdichtung.

Antrieb bestehend aus einem rostfreien Handgriff mind. 150mm Griffbreite. Zur Vermeidung der Quetschgefahr ist ein Freiraum nach DIN EN 349 für die Hand / Faust von min. 100mm einzuhalten.

Mit Feststellvorrichtung für alle möglichen Schützplattenzustände.

Option: Mit mittigem Dreiecksausschnitt (Thomson-Wehr) mit nachfolgenden Abmessungen

Winkel α = _____ ° (meist 90°)

Höhe h = _____ m

Alle Ersatz- und Verschleißteile sind zerstörungsfrei austauschbar. Komplette Schweißkonstruktion incl. Ausschnittsschweißungen mit durchgehenden, geschlossenen Schweißnähten zur Vermeidung von Spaltkorrosion.

Alle Edelstahlteile mit Glasperlen nass gestrahlt und passiviert.

Incl. Verbundankern in A4 zugelassen vom DIBt.

Schützplatte HDPE / 1.4301 / 1.4571

Schützrahmen HDPE / 1.4301 / 1.4571

Dichtung NBR / EPDM

Bauwerksabdichtung Neopren

Verbindungsteile A2 / A4

Sohle Bauwerk _____ m

Sohle Schieberöffnung _____ m

Oberkante Gelände _____ m

Rahmenhöhe _____ mm

Oberkante Handgriff _____ m

Liefern und montieren incl. allen erforderlichen rostfreien Elementen!

ABS-Armaturen Typ "SR3_" oder gleichwertig.

Alle farblich markierten Felder sind auszufüllen oder zu entfernen !



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements

ABS-STECKSCHÜTZ Typ: SR3 gemäß DIN 19569 Teil 4

Dreiseitig dichtend gemäß Dichtigkeitsklasse 2
Zum Eingießen in Aussparungen nach DIN 19556 oder
Andübeln an Bauwerke mit ebenen Flächen gemäß DIN
18202 Tab.3 Zeile 7

ABS-PLUG SLUICE Type: SR3 according to DIN 19569 Part 4

Sealing on three sides in accordance with Seal Class 2
For grouting into rebates to DIN 19556 or
dowelling onto structures with flat surfaces in
accordance with DIN 18202 tab.3 row 7

Antriebe unter Flur
Below-floor drives

Antriebe über Flur
Above-floor drives

Armaturen
Penstocks

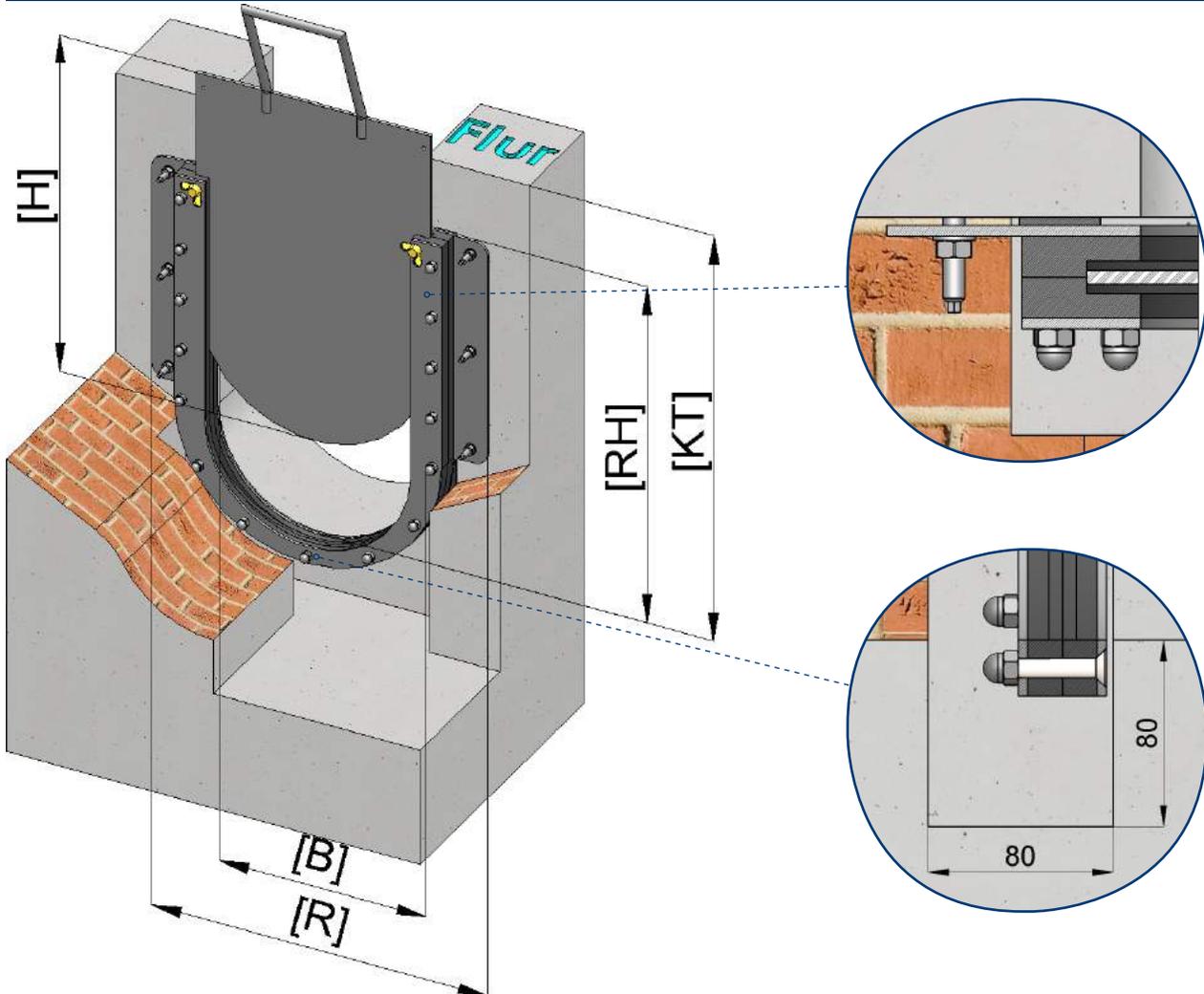
Damm balken
Stop Logs

Rückstauklappen
Backwater Flap

Stabrechen, Tauchwand, Prallteller
Barscreen, Overflow wall, Baffle plate

Verteilerzunge, Wehr
Distribution tongue, Weir

Rohr- und Formstücke
Pipes and moulded pieces



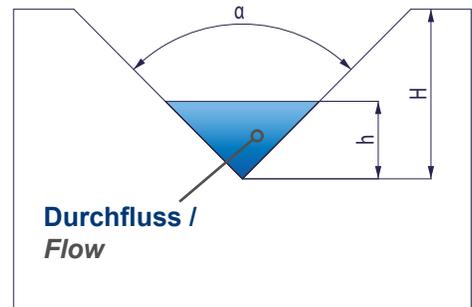
- [B] : lichte Breite / clear width
- [H] : Stau- / Plattenhöhe / Storage level / panel height
- [KT] : Kanaltiefe / Conduit depth
- [R] : Rahmenbreite / Frame width
- [RH] : Rahmenhöhe / Frame height

Feststellvorrichtung für alle möglichen Schützplattenzustände.
Locking device for all possible gate positions.

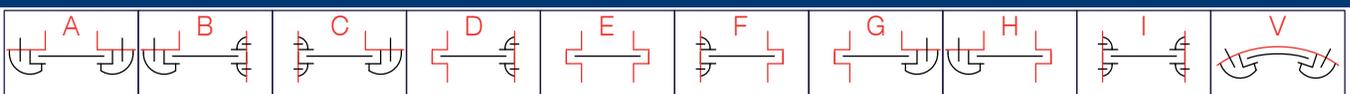
Alle Steckschütze auf Wunsch auch mit Thomson-Wehr erhältlich.
All gate valves are available with Thomson weirs on request.

Die Handzugkraft reicht max. bis zu einer Absperrfläche von 1m².
Manual pulling power is sufficient for max. 1m² gate area.

Abmessungen Thomson-Wehr Dimensions Thomson Weir



Einbauvarianten / Assembly versions



01.2015

Änderungen vorbehalten. Angegebene Produkteigenschaften stellen keine Garantieerklärung dar. / Subject to change without notice. The specified product features do not represent any guarantee



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements

ABS- AUF - ZU Schieber Typ: G4_

Ausschreibungstext

- (A) Gewindegchieber zum Andübeln an gerade, ebene Betonwand mit rahmenübergreifenden, angeschweißten Ankertragplatten und Sohl sprung max. 80mm.
- (B) Gewindegchieber zum Andübeln links frontal, rechts seitlich an gerade, ebene Betonwand mit rahmenübergreifenden, angeschweißten Ankertragplatten und Sohl sprung max. 80mm.
- (C) Gewindegchieber zum Andübeln links seitlich, rechts frontal an gerade, ebene Betonwand mit rahmenübergreifenden, angeschweißten Ankertragplatten und Sohl sprung max. 80mm.

Allseitig weich dichtend gemäß DIN 19569 Teil 4, Dichtheit gemäß 5.2.2 Tabelle 1, Klasse 4.
Betonbauwerk mind. C 20/25 mit Ebenheitstoleranzen gemäß DIN 18202 Tabelle 3, Zeile 7.

Nenndurchmesser _____mm oder Breite _____mm x Höhe _____mm

Einbringung ins Bauwerk durch Schachttöffnung _____mm x _____mm

Rahmen, Platte, Verstärkungsrippen nach statischen Anforderungen mit 1,5 facher Sicherheit, Mindestmaterialstärke 5mm. Einstellbare, paritätische Keilverschlüsse synchronisiert mit Dichtungshebern für einen berührungslosen Hub der Dichtung. Einteilige, form-, kraftschlüssige und zuggesicherte Hohlprofil dichtung auf der Schieberplatte. Wenn möglich, außerhalb des Mediums angeordnete wälzgelagerte Festspindel und Spindelmutter mit einer Mindesthöhe von 1,5 x Spindelnenndurchmesser. Die Knicklänge der Festspindel ist auf das technisch mögliche Mindestmaß zu reduzieren. Spindelmutter mit zweidimensionalem Axialspiel und Überlastsicherung. Rollengeführte Spindelverlängerung mit einem Einstellbereich von +/-20mm zum Ausgleich von Bauwerkstoleranzen.

Option: Automatische, rostfreie Spindelmutterschmierung mit Biofett, einstellbar für einen Einsatzzeitraum von 1 bis 12 Monaten.

(Ausschreibungstext des Antriebes einfügen)

Alle Ersatz- und Verschleißteile sind zerstörungsfrei austauschbar. Komplette Schweißkonstruktion incl. Ausschnittsschweißungen mit durchgehenden, geschlossenen Schweißnähten zur Vermeidung von Spaltkorrosion. Alle Edelstahl schweißkonstruktionen mit Glasperlen nass gestrahlt und passiviert.

Incl. Verbundankern in A4 zugelassen vom DIBt.

Schieber kpl. 1.4301 / 1.4571

Dichtung NBR / EPDM

Bauwerksabdichtung Neopren

Spindelverlängerung 1.4301 / 1.4571

Spindelmutter Rg7

Verbindungsteile A2 / A4

Festspindel 1.4305 / 1.4404

Sohle Bauwerk _____ m

Sohle Schieberöffnung _____ m

Hub _____ mm

evt. Unterkante Decke _____ m

evt. Oberkante Decke _____ m

Oberkante Gelände _____ m

max. Wassersäule vorn _____ m

max. Wassersäule hinten _____ m

max. Bedienungsdruck _____ m

Liefern und montieren incl. allen erforderlichen rostfreien Elementen!

ABS-Armaturen Typ "G4_" oder gleichwertig

Alle farblich markierten Felder sind auszufüllen oder zu entfernen !



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements

ABS-GEWINDESCHIEBER Typ: G4 gemäß DIN 19569 Teil 4

Vierseitig dichtend gemäß Dichtigkeitsklasse 4

Zum Andübeln mit Sohlprung an Bauwerke mit ebenen Flächen gemäß DIN 18202 Tab.3 Zeile 7

ABS-THREADED SLIDE GATE Type: G4 according to DIN 19569 Part 4

Sealing on four sides in accordance with Seal Class 4

For dowelling with stepped bed onto structures with flat surfaces in accordance with DIN 18202 Tab.3 row 7

Das ABS-Noten-Dichtungsprofil(6) ist form-, kraftschlüssig und zuggesichert, um geringe Reib- und Drehmomente zu erzielen.

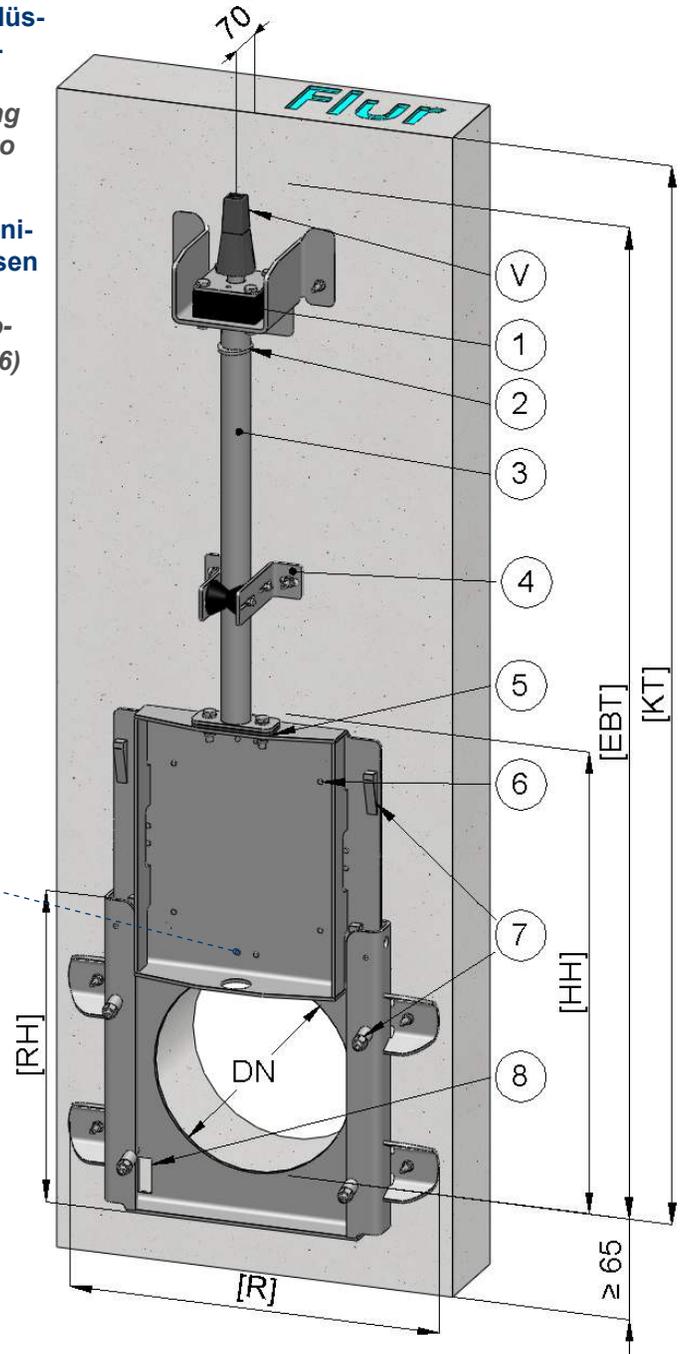
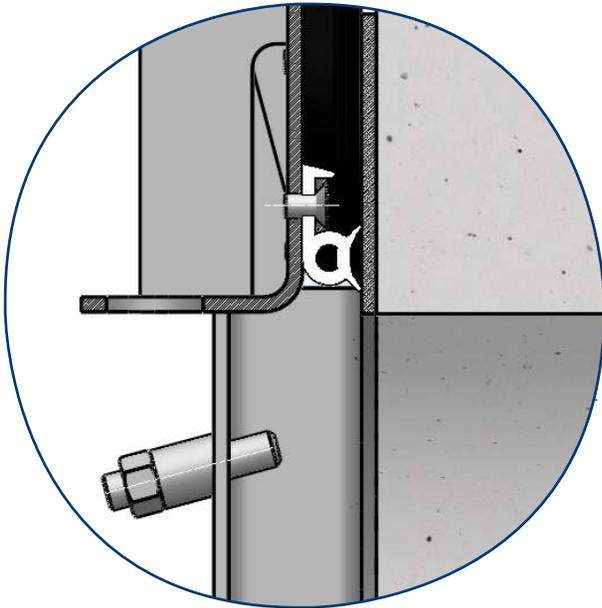
The ABS grooved sealing profile (6) is positive locking and force-closed, and is tension-restrained in order to achieve low frictional and turning moments.

Einstellbare, paritätische Keilverschlüsse(7) synchronisiert mit Dichtungshebern(8) für einen berührungslosen Hub der Dichtung(6).

Adjustable, equalised tensioning wedges (7) synchronised with sealing levers (8) for contactless seal lift (6)

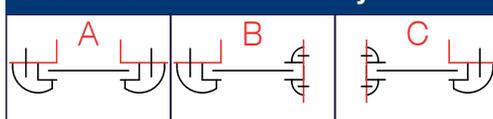
Schutzrechtshinweis / Trade mark rights :

© DE 20 2007 008 539



- [R] : Rahmenbreite / Frame width
- [RH] : Rahmenhöhe / Frame height
- [HH] : Hubhöhe / Lifting height
- [KT] : Kanaltiefe / Conduit depth
- [EBT] : Einbautiefe / Fitting depth

Einbauvarianten / Assembly versions



Abmessungen / Dimensions				
DN	R	min. EBT	HH	RH
100	340	500	290	265
150	360	600	390	315
200	410	700	490	365
250	490	800	590	415
300	540	900	690	465
350	590	1000	790	515
400	680	1100	890	565
450	730	1200	990	615
500	780	1300	1090	665
600	940	1500	1290	765
700	1040	1700	1490	865
800	1140	1900	1690	965
900	1340	2100	1890	1065
1000	1440	2300	2090	1165

Änderungen vorbehalten. Angegebene Produkteigenschaften stellen keine Garantieerklärung dar. / Subject to change without notice. The specified product features do not represent any guarantee



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements

Regelschieber mit runder Sohle Typ: GR4_

Ausschreibungstext

Regelschieber mit runder, nutfreier Sohlschwelle zum Eingießen in Aussparungen nach DIN 19556, allseitig weich dichtend gemäß DIN 19569 Teil 4 Dichtheit gemäß 5.2.2 Tabelle 1, Klasse 4.

- (A) Zum Andübeln an gerade, ebene Betonwand mit rahmenübergreifenden, angeschweißten Ankertragplatten.
- (B) Zum Andübeln links in Fließrichtung, rechts senkrecht zur Fließrichtung an gerade, ebene Betonwand.
- (C) Zum Andübeln links senkrecht zur Fließrichtung, rechts in Fließrichtung an gerade, ebene Betonwand.
- (D) Links zum Eingießen in Aussparungen nach DIN 19556, rechts zum Andübeln senkrecht zur Fließrichtung an gerade, ebene Betonwand
- (E) Zum Eingießen in Aussparungen nach DIN 19556 der Rahmenprofile
- (F) Zum Andübeln links senkrecht zur Fließrichtung an gerade, ebene Betonwand rechts zum Eingießen in Aussparungen nach DIN 19556.
- (G) Zum Andübeln rechts in Fließrichtung an gerade, ebene Betonwand, links zum Eingießen in Aussparungen nach DIN 19556.
- (H) Zum Andübeln links in Fließrichtung an gerade, ebene Betonwand, rechts zum Eingießen in Aussparungen nach DIN 19556.

Betonbauwerk mind. C20 / 25 mit Ebenheitstoleranzen gemäß DIN 18202 Tabelle 3, Zeile 7.

Nenndurchmesser _____ mm

Einbringung ins Bauwerk durch Schachttöffnung _____ mm x _____ mm

Sohlschwelle mindestens 130° im Radius der Nennweite zur Vermeidung von Schmutzablagerungen in den Ecken und Erhöhung der Betriebssicherheit gebogen.

Rahmen, Platte, Verstärkungsrippen nach statischen Anforderungen mit 1,5 facher Sicherheit, Mindestmaterialstärke 5mm. Verstellbare PEHD- Keilgleitschienen für einen linearen Dichtungsdruck. Einteilige, form-, kraftschlüssige und zugesicherte Hohlprofilichtung auf der Schieberplatte. Wenn möglich, außerhalb des Mediums angeordnete wälzgelagerte Festspindel und Spindelmutter mit einer Mindesthöhe von 1,5 x Spindelnenndurchmesser. Die Knicklänge der Festspindel ist auf das technisch mögliche Mindestmaß zu reduzieren. Spindelmutter mit zweidimensionalem Axialspiel und Überlastsicherung. Rollengeführte Spindelverlängerung mit einem Einstellbereich von +/-20mm zum Ausgleich von Bauwerkstoleranzen.

Option: Verwendung als Drosselschieber mit nachstehendem Zubehör:

Direkt unter dem Antriebsselement (Vierkantkonus, Handrad, usw.) ist eine mechanische, rostfreie, UV beständige Stellungsanzeige positioniert, die durch Axialdichtringe gleichwertig IP68 ist. Im Lupenfunktionsfenster erscheint „00000-“ in 7mm hohen Zahlen, wenn die Armatur geschlossen ist. Wird die Armatur links drehend geöffnet, werden die geöffneten „mm“ angezeigt. z. B. „0326,0-“ für 326mm auf.

Durchflussmengentabelle mit 20 facher Teilung in graphischer Darstellung bei konstanter Bemessungswassersäule mit Angabe der Durchflusshöhe in mm für den geforderten Sollabfluß.

Bemessungswassersäule: _____ m Sollabflußmenge: _____ l/s

Option: Automatische, rostfreie Spindelmutterschmierung mit Biofett, einstellbar für einen Einsatzzeitraum von 1 bis 12 Monaten.

(Ausschreibungstext des Antriebes einfügen)

Alle Ersatz- und Verschleißteile sind zerstörungsfrei austauschbar. Komplette Schweißkonstruktion incl. Ausschnittsschweißungen mit durchgehenden, geschlossenen Schweißnähten zur Vermeidung von Spaltkorrosion.

Alle Edelstahlschweißkonstruktionen mit Glasperlen nass gestrahlt und passiviert.

Incl. Verbundankern in A4 zugelassen vom DIBt.

Schieber kpl. 1.4301 / 1.4571

Dichtung NBR / EPDM

Bauwerksabdichtung Neopren

Spindelverlängerung 1.4301 / 1.4571

Spindelmutter Rg7

Verbindungsteile A2 / A4

Festspindel 1.4305 / 1.4404

Sohle Bauwerk _____ m

Sohle Schieberöffnung _____ m

Hub _____ mm

evt. Unterkante Decke _____ m

evt. Oberkante Decke _____ m

Oberkante Gelände _____ m

max. Wassersäule vorn _____ m

max. Wassersäule hinten _____ m

max. Bedienungsdruck _____ m

Liefern und montieren incl. allen erforderlichen rostfreien Elementen!

ABS-Armaturen Typ "GR4_" oder gleichwertig

Alle farblich markierten Felder sind auszufüllen oder zu entfernen !

01.2015

Änderungen vorbehalten. Angegebene Produkteigenschaften stellen keine Garantieerklärung dar. / Subject to change without notice. The specified product features do not represent any guarantee

Gohfelder Straße 2 32549 Bad Oeynhausen

Tel. +49 5731 30051-0 Fax +49 5731 30051-10

www.abs-armaturen.net

info@abs-armaturen.net

Seite 071



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements

ABS-GEWINDESCHIEBER Typ: GR4 gemäß DIN 19569 Teil 4

Vierseitig dichtend gemäß Dichtigkeitsklasse 4
Runde Sohlschwelle zum Eingießen, sonst zum An-
dübeln an Bauwerke mit ebenen Flächen gemäß DIN
18202 Tab.3 Zeile 7

ABS-THREADED SLIDE GATE Type: GR4 according to DIN 19569 Part 4

Sealing on four sides in accordance with Seal Class 4
Round bed for grouting in, otherwise dowel onto struc-
ture with flat surfaces in accordance with
DIN 18202 tab.3 row 7

Antriebe unter Flur
Below-floor drives

Antriebe über Flur
Above-floor drives

Armaturen
Penstocks

Damm balken
Stop Logs

Rückstauklappen
Backwater Flap

Stabrechen, Tauchwand, Prallteller
Barscreen, Overflow wall, Baffle plate

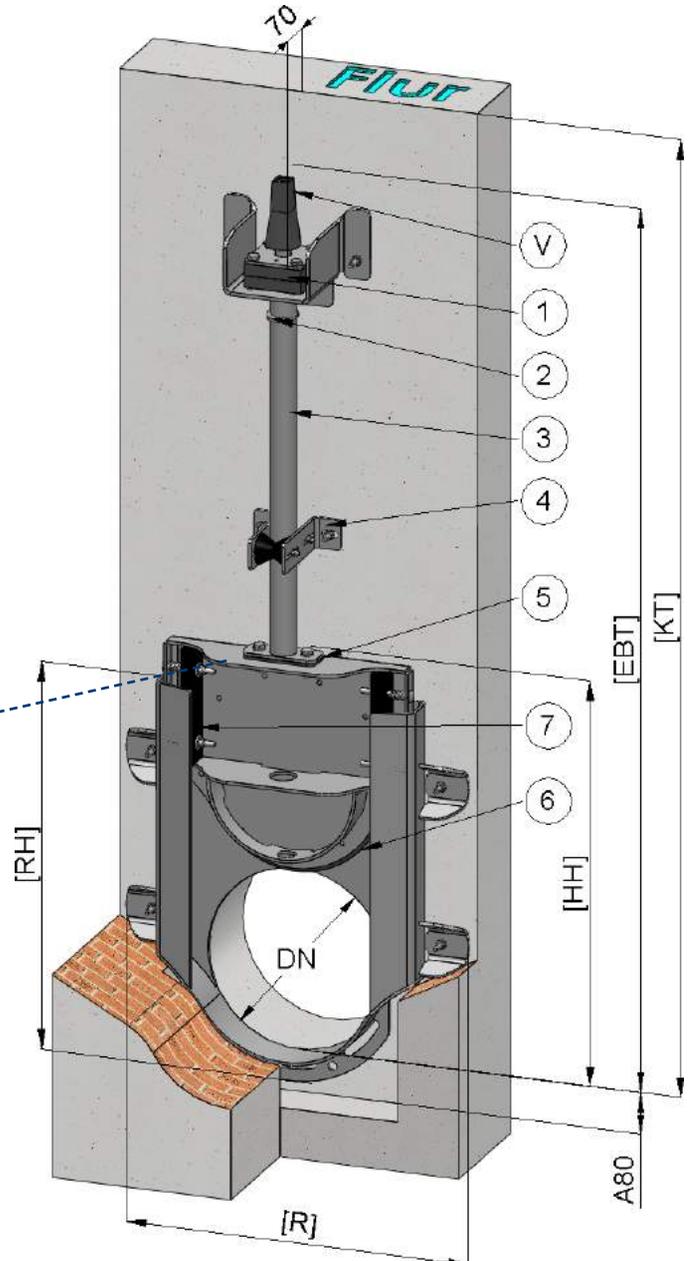
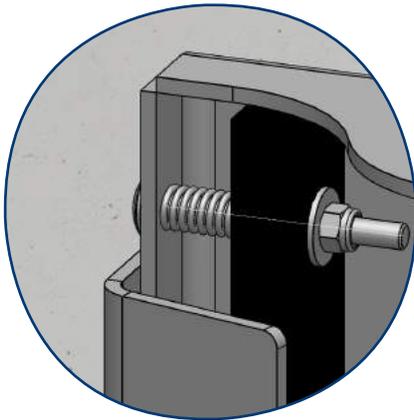
Verteilerzunge, Wehr
Distribution tongue, Weir

Rohr- und Formstücke
Pipes and moulded pieces

Sohlschwelle mindestens 130° im Radius
der Nennweite zur Vermeidung von
Schmutzablagerungen in den Ecken und
Erhöhung der Betriebssicherheit gebogen.
*Bed sill is turned through at least 130° in
the nominal diameter radius to avoid soiling
accumulations in the corners, and to increase
operational reliability.*

Verwendung als Regel- oder Drosselschieber
Use as regulating or throttling protection.

Der Dichtungsdruck ist über linear wirkende
HDPE-Keilgleitleisten ein- und nachstellbar.(7)
*The seal pressure can be adjusted and read-
justed using linear-functioning HDPE tapered
slide bars.*

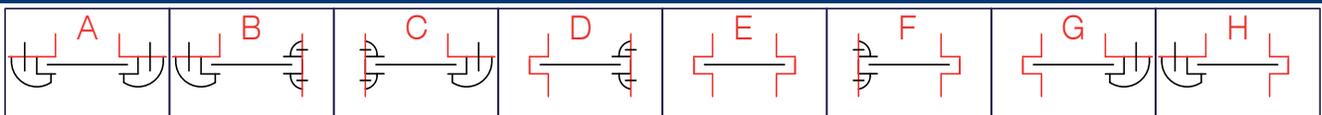


Abmessungen / Dimensions				
DN	R	Min-EBT	HH	RH
100	340	500	250	285
150	360	600	350	360
200	410	700	450	435
250	490	800	550	510
300	540	900	650	585
350	590	1000	750	660
400	680	1100	850	735
450	730	1200	950	810
500	780	1300	1050	885
600	940	1500	1250	1035
700	1040	1700	1450	1185
800	1140	1900	1650	1335
900	1340	2100	1850	1485
1000	1440	2300	2050	1635

[R] : Rahmenbreite /
Frame width
[RH] : Rahmenhöhe /
Frame height
[HH] : Hubhöhe /
Lifting height

[KT] : Kanaltiefe /
Conduit depth
[EBT] : Einbautiefe /
Fitting depth

Einbauvarianten / Assembly versions





ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements

ABS- Regelschieber für runde Schächte Typ: G4V

Ausschreibungstext

Regelschieber vorgerundet zum Andübeln an ebene **Betonschacht-Innenwand (concave)** mit \varnothing _____mm oder **Betonschacht-Außenwand (convex)** mit \varnothing _____mm mit rahmenübergreifende, angeschweißte Ankertragplatten und Sohlspung max. 80mm.

Allseitig weich dichtend gemäß DIN 19569 Teil 4, Dichtheit gemäß 5.2.2 Tabelle 1, Klasse 4.

Betonbauwerk mind.C20/25 mit Ebenheitstoleranzen in Anlehnung an DIN 18202 Tabelle 3,Zeile 7.

für Nenndurchmesser _____mm oder Breite _____mm x Höhe _____mm

Einbringung ins Bauwerk durch Schachtoffnung _____mm x _____mm

Rahmen, Platte, Verstärkungsrippen nach statischen Anforderungen mit 1,5 facher Sicherheit, Mindestmaterialstärke 5mm.Verstellbare PEHD-Keilgleitschienen für einen linearen Dichtungsdruck. Einteilige, form-, kraftschlüssige und zuggesicherte Hohlprofilichtung auf dem Schieberahmen. Wenn möglich, außerhalb des Mediums angeordnete wälzgelagerte Festspindel und Spindelmutter mit einer Mindesthöhe von 1,5 x Spindelnenndurchmesser. Die Knicklänge der Festspindel ist auf das technisch mögliche Mindestmaß zu reduzieren. Spindelmutter mit zweidimensionalem Axialspiel und Überlastsicherung. Rollengeführte Spindelverlängerung mit einem Einstellbereich von +/-20mm zum Ausgleich von Bauwerkstoleranzen.

Option: Verwendung als Drosselschieber mit nachstehendem Zubehör:

Direkt unter dem Antriebselement (Vierkantkonus, Handrad, usw.) ist eine mechanische, rostfreie, UV beständige Stellungsanzeige positioniert, die durch Axialdichtringe gleichwertig IP68 ist. Im Lupenfunktionsfenster erscheint „00000-“ in 7mm hohen Zahlen, wenn die Armatur geschlossen ist. Wird die Armatur links drehend geöffnet, werden die geöffneten „mm“ angezeigt. z. B. „0326,0-“ für 326mm auf.

Durchflussmengentabelle mit 20 facher Teilung in graphischer Darstellung bei konstanter Bemessungswassersäule mit Angabe der Durchflusshöhe in mm für den geforderten Sollabfluß.

Bemessungswassersäule: _____ m

Sollabflußmenge: _____ l/s

Option: Automatische, rostfreie Spindelmutterschmierung mit Biofett, einstellbar für einen Einsatzzeitraum von 1 bis 12 Monaten.

(Ausschreibungstext des Antriebes einfügen)

Alle Ersatz- und Verschleißteile sind zerstörungsfrei austauschbar. Komplette Schweißkonstruktion incl. Ausschnittsschweißungen mit durchgehenden, geschlossenen Schweißnähten zur Vermeidung von Spaltkorrosion.

Alle Edelstahlschweißkonstruktionen mit Gasperlen nass gestrahlt und passiviert.

Incl. Verbundankern in A4 zugelassen vom DIBt.

Schieber kpl. 1.4301 / 1.4571

Dichtung NBR / EPDM

Bauwerksabdichtung Neopren

Spindelverlängerung 1.4301 / 1.4571

Spindelmutter Rg7

Verbindungsteile A2 / A4

Festspindel 1.4305 / 1.4404

Sohle Bauwerk _____ m

Sohle Schieberöffnung _____ m

Hub _____ mm

evt. Unterkante Decke _____ m

evt. Oberkante Decke _____ m

Oberkante Gelände _____ m

max. Wassersäule vorn _____ m

max. Wassersäule hinten _____ m

max. Bedienungsdruck _____ m

Liefern und montieren incl. allen erforderlichen rostfreien Elementen!

ABS-Armaturen Typ "G4V" oder gleichwertig

Alle farblich markierten Felder sind auszufüllen oder zu entfernen !



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements

ABS-GEWINDESCHIEBER Typ: G4V gemäß DIN 19569 Teil 4

Vierseitig dichtend gemäß Dichtigkeitsklasse 4
Zum Andübeln mit Sohlprung an Bauwerke mit ebenen
Flächen in Anlehnung an DIN 18202 Tab.3 Zeile 7

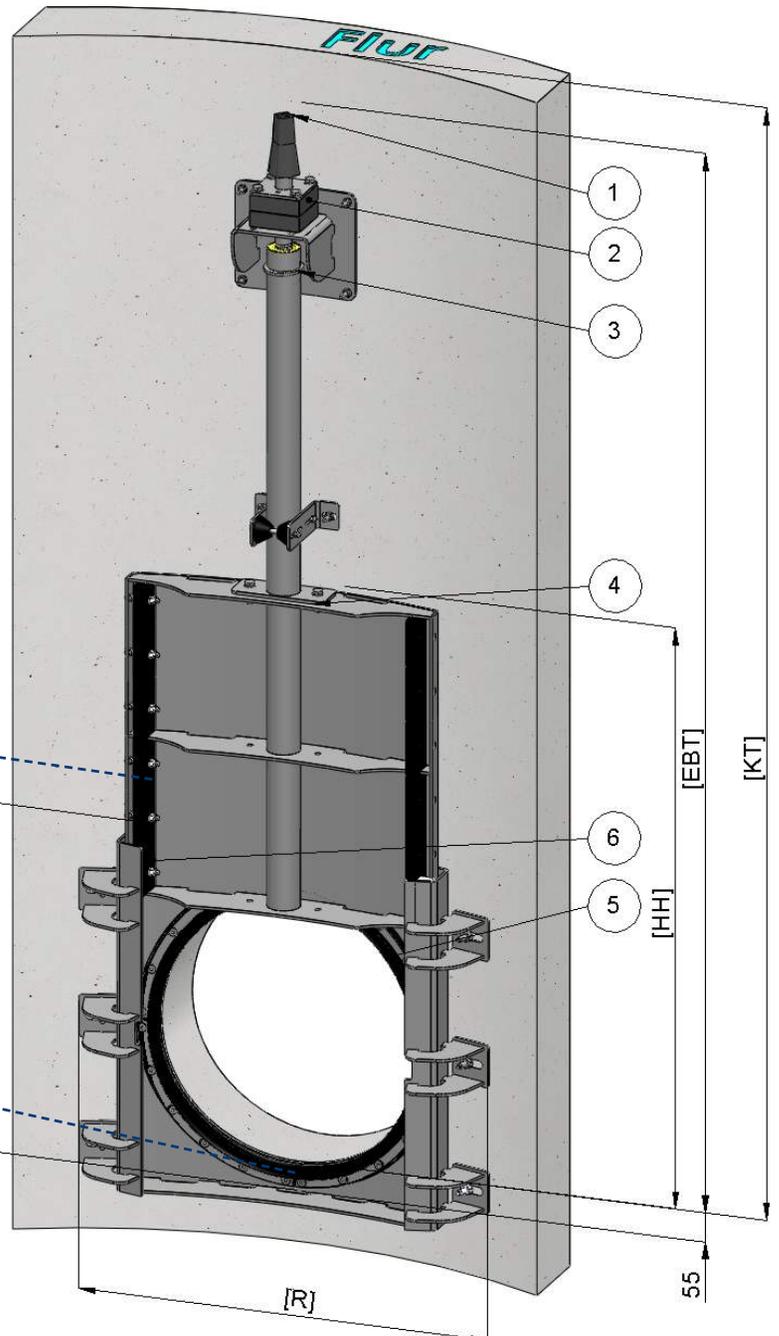
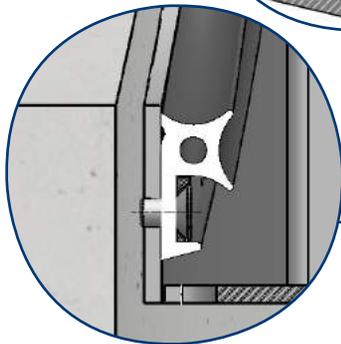
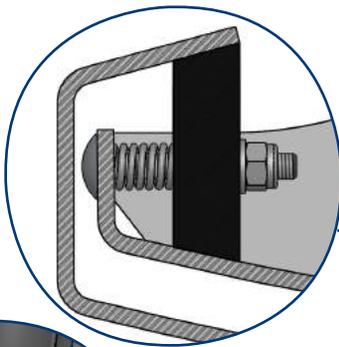
ABS-THREADED SLIDE GATE Type: G4V according to DIN 19569 Part 4

Sealing on four sides in accordance with Seal Class 4
For dowelling with stepped bed onto structures with
rounded, flat surfaces in accordance with DIN 18202
tab.3 row 7

Verwendung als Regel- oder Drosselschieber
Use as regulating or throttling protection.

Der Dichtungsdruck ist über linear wirkende
HDPE-Keilgleitleisten ein- und nachstellbar.(6)
The seal pressure can be adjusted and
readjusted using linear-functioning HDPE
tapered slide bars.(6)

Das ABS-Tri-Dichtungsprofil(5) ist form-,
kraftschlüssig und zuggesicherte, um geringe
Reib- und Drehmomente zu erzielen.
The ABS Tri- sealing profile (5) is positive
locking and force-closed, and is tension-res-
trained in order to achieve low frictional and
turning moments.



Abmessungen / Dimensions

DN	R(max.)	Min-EBT	HH	RH
100	390	500	290	255
150	440	600	390	305
200	490	700	490	355
250	540	800	590	405
300	590	900	690	455
350	640	1000	790	505
400	690	1100	890	555
450	740	1200	990	605
500	790	1300	1090	655
600	890	1500	1290	755
700	990	1700	1490	855
800	1100	1900	1690	955
900	1190	2100	1890	1055
1000	1290	2300	2090	1155

- [R] : Rahmenbreite / Frame width
- [RH] : Rahmenhöhe / Frame height
- [HH] : Hubhöhe / Lifting height
- [KT] : Kanaltiefe / Conduit depth
- [EBT] : Einbautiefe / Fitting depth

Änderungen vorbehalten. Angegebene Produkteigenschaften stellen keine Garantieerklärung dar. / Subject to change without notice. The specified product features do not represent any guarantee



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements

Regelschieber für runde Schächte mit runder Sohle Typ: GR4V

Ausschreibungstext

Regelschieber vorgerundet zum Andübeln an ebene **Betonschacht-Innenwand (concave)** mit \varnothing _____mm oder **Betonschacht-Außenwand (convex)** mit \varnothing _____mm mit rahmenübergreifende, angeschweißte Ankertragplatten und runder, nuttfreier Sohlschwelle zum Eingießen in Aussparungen nach DIN 19556.

Allseitig weich dichtend gemäß DIN 19569 Teil 4 Dichtheit gemäß 5.2.2 Tabelle 1, Klasse 4.

Betonbauwerk mind.C20/25 mit Ebenheitstoleranzen in Anlehnung an DIN18202 Tabelle 3, Zeile 7.

für Nenndurchmesser _____mm

Einbringung ins Bauwerk durch Schachtoffnung _____mm x _____mm

Sohlschwelle mindestens 130° im Radius der Nennweite zur Vermeidung von Schmutzablagerungen in den Ecken und Erhöhung der Betriebssicherheit gebogen.

Rahmen, Platte, Verstärkungsrippen nach statischen Anforderungen mit 1,5 facher Sicherheit, Mindestmaterialstärke 5mm.

Verstellbare PEHD- Keilgleitschienen für einen linearen Dichtungsdruck. Einteilige, form-, kraftschlüssige und zuggesicherte Hohlprofilichtung auf der Schieberplatte. Wenn möglich, außerhalb des Mediums angeordnete wälzgelagerte Festspindel und Spindelmutter mit einer Mindesthöhe von 1,5 x Spindelnenndurchmesser. Die Knicklänge der Festspindel ist auf das technisch mögliche Mindestmaß zu reduzieren. Spindelmutter mit zweidimensionalem Axialspiel und Überlastsicherung. Rollengeführte Spindelverlängerung mit einem Einstellbereich von +/-20mm zum Ausgleich von Bauwerkstoleranzen.

Option: Verwendung als Drosselschieber mit nachstehendem Zubehör:

Direkt unter dem Antriebselement (Vierkantkonus, Handrad, usw.) ist eine mechanische, rostfreie, UV beständige Stellungsanzeige positioniert, die durch Axialdichtringe gleichwertig IP68 ist. Im Lupenfunktionsfenster erscheint „00000-“ in 7mm hohen Zahlen, wenn die Armatur geschlossen ist. Wird die Armatur links drehend geöffnet, werden die geöffneten „mm“ angezeigt. z. B. „0326,0-“ für 326mm auf.

Durchflussmengentabelle mit 20 facher Teilung in graphischer Darstellung bei konstanter Bemessungswassersäule mit Angabe der Durchflusshöhe in mm für den geforderten Sollabfluß.

Bemessungswassersäule: _____m Sollabflußmenge: _____l/s

Option: Automatische, rostfreie Spindelmutterschmierung mit Biofett, einstellbar für einen Einsatzzeitraum von 1 bis 12 Monaten.

(Ausschreibungstext des Antriebes einfügen)

Alle Ersatz- und Verschleißteile sind zerstörungsfrei austauschbar. Komplette Schweißkonstruktion incl. Ausschnittsschweißungen mit durchgehenden, geschlossenen Schweißnähten zur Vermeidung von Spaltkorrosion.

Alle Edelstahlschweißkonstruktionen mit Gasperlen nass gestrahlt und passiviert.

Incl. Verbundankern in A4 zugelassen vom DIBt.

Schieber kpl. 1.4301 / 1.4571

Dichtung NBR / EPDM

Bauwerksabdichtung Neopren

Spindelverlängerung 1.4301 / 1.4571

Spindelmutter Rg7

Verbindungsteile A2 / A4

Festspindel 1.4305 / 1.4404

Sohle Bauwerk _____m

Sohle Schieberöffnung _____m

Hub _____mm

evt. Unterkante Decke _____m

evt. Oberkante Decke _____m

Oberkante Gelände _____m

max. Wassersäule vorn _____m

max. Wassersäule hinten _____m

max. Bedienungsdruck _____m

Liefern und montieren incl. allen erforderlichen rostfreien Elementen!

ABS-Armaturen Typ "GR4V" oder gleichwertig

Alle farblich markierten Felder sind auszufüllen oder zu entfernen !



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements

ABS-GEWINDESCHIEBER Typ: GR4V gemäß DIN 19569 Teil 4

Vierseitig dichtend gemäß Dichtigkeitsklasse 4
Runde Sohlschwelle zum Eingießen, sonst zum
Andübeln mit Sohl sprung an Bauwerke mit ebenen
Flächen in Anlehnung an DIN 18202 Tab.3 Zeile 7

ABS-THREADED SLIDE GATE Type: GR4V according to DIN 19569 Part 4

Sealing on four sides in accordance with Seal Class 4
Round bed for grouting in, otherwise dowel onto
structure with rounded, flat surfaces in accordance with
DIN 18202 tab.3 row 7

Antriebe unter Flur
Below-floor drives

Antriebe über Flur
Above-floor drives

Armaturen
Penstocks

Damm balken
Stop Logs

Rückstauklappen
Backwater Flap

Stabrechen, Tauchwand, Prallteller
Barscreen, Overflow wall, Baffle plate

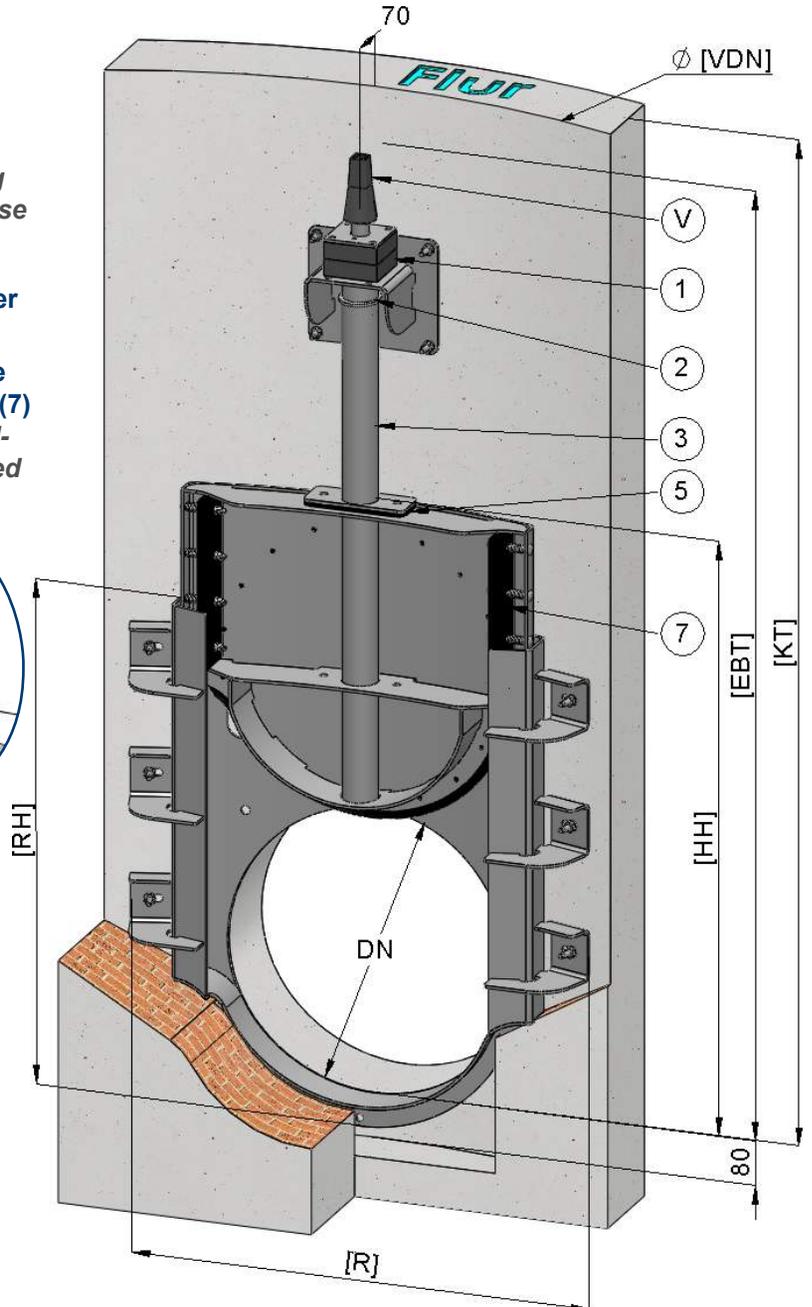
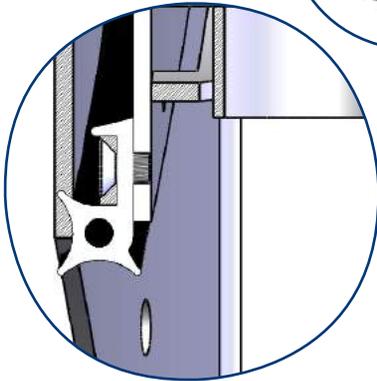
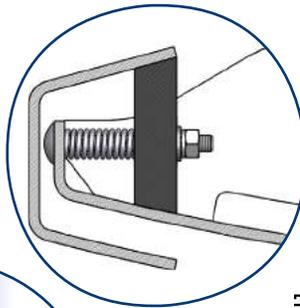
Verteilerzunge, Wehr
Distribution tongue, Weir

Rohr- und Formstücke
Pipes and moulded pieces

Sohlschwelle mindestens 130° im Radius der Nennweite zur Vermeidung von Schmutzablagerungen in den Ecken und Erhöhung der Betriebssicherheit gebogen.
Bed sill is turned through at least 130° in the nominal diameter radius to avoid soiling accumulations in the corners, and to increase operational reliability.

Verwendung als Regel- oder Drosselschieber
Use as regulating or throttling protection.

Der Dichtungsdruck ist über linear wirkende HDPE-Keilgleitleisten ein- und nachstellbar.(7)
The seal pressure can be adjusted and readjusted using linear-functioning HDPE tapered slide bars.



- [R] : Rahmenbreite / Frame width
- [RH] : Rahmenhöhe / Frame height
- [HH] : Hubhöhe / Lifting height
- [KT] : Kanaltiefe / Conduit depth
- [EBT] : Einbautiefe / Fitting depth

Abmessungen / Dimensions				
DN	R(max)	Min-EBT	HH	RH
100	390	500	250	285
150	440	600	350	360
200	490	700	450	435
250	540	800	550	510
300	590	900	650	585
350	640	1000	750	660
400	690	1100	850	735
450	740	1200	950	810
500	790	1300	1050	885
600	890	1500	1250	1035
700	990	1700	1450	1185
800	1100	1900	1650	1335
900	1190	2100	1850	1485
1000	1290	2300	2050	1635

Änderungen vorbehalten. Angegebene Produkteigenschaften stellen keine Garantieerklärung dar. / Subject to change without notice. The specified product features do not represent any guarantee



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements

ABS- Rinnenregelschütz Typ: RE3_

Ausschreibungstext

Rinnenschütz als Regelarmatur mit sohlgleichen, geraden, nuttfreien Durchlass zum Vergießen, 3 - seitig weich dichtend gemäß DIN 19569 Teil 4.

Dichtheit gemäß 5.2.2 Tabelle 1, Klasse 5, sonst Stand heutiger Technik.

- (A) Zum Andübeln an gerade, ebene Betonwand.
- (B) Zum Andübeln, links in Fließrichtung, rechts senkrecht zur Fließrichtung.
- (C) Zum Andübeln, links senkrecht zur Fließrichtung, rechts in Fließrichtung.
- (D) Links zum Eingießen in Aussparungen nach DIN 19556, rechts zum Andübeln senkrecht zur Fließrichtung.
- (E) Zum Eingießen der Rahmenprofile in Aussparungen nach DIN 19556.
- (F) Links zum Andübeln senkrecht zur Fließrichtung, rechts zum Eingießen in Aussparungen nach DIN 19556.
- (G) Links zum Eingießen in Aussparungen nach DIN 19556, rechts zum Andübeln in Fließrichtung
- (H) Links zum Andübeln in Fließrichtung, rechts zum Eingießen in Aussparungen nach DIN 19556,
- (I) Zum Andübeln in Gerinne (senkrecht zur Fließrichtung)
- (V) Zum Andübeln an Betonschacht-Innenwand (concave) mit \varnothing _____mm / Betonschacht-Außenwand (convex) mit \varnothing _____mm

Betonbauwerk mind. C20 / 25 mit Ebenheitstoleranzen gemäß DIN 18202 Tabelle 3, Zeile 7.

Lichte Rinnenbreite _____mm x Stau- und Plattenhöhe _____mm

Einbringung ins Bauwerk durch Schachttöffnung _____mm x _____mm

Rahmen, Platte, Verstärkungsrippen sowie rahmenübergreifende, angeschweißte Ankertragplatten nach statischen Anforderungen mit 1,5 facher Sicherheit, mindest Materialdicke 5mm. Integrierte PEHD-Gleitschienen für eine lineare Dichtungsvorspannung. Formschlüssige, zuggesicherte, U-Doppellippendichtung seitlich. Gerade Sohlschwelle mit aufgeschraubter Stufendichtung für glatten Sohldurchgang. Schutzplatte im Regelbereich gibt nur den geöffneten Teil bis zur Sohlschwelle für eine Unterströmung des Mediums frei. Wenn möglich, außerhalb des Mediums angeordnete wälzgelagerte Festspindel und Spindelmutter mit einer Mindesthöhe von 1,5 x Spindelaußendurchmesser. Die Knicklänge der Festspindel ist auf das technisch mögliche Mindestmaß zu reduzieren. Spindelmutter mit zweidimensionalem Axialspiel und mit einer Überlastsicherung. Rollengeführte Spindelverlängerung mit einem Einstellbereich von +/-20mm zum Ausgleich von Bauwerkstoleranzen.

Option: Verwendung als Drosselschieber mit nachstehendem Zubehör:

Direkt unter dem Antriebsselement (Vierkantkonus, Handrad, usw.) ist eine mechanische, rostfreie, UV beständige Stellungsanzeige positioniert, die durch Axialdichtringe gleichwertig IP68 ist. Im Lupenfunktionsfenster erscheint „00000-“ in 7mm hohen Zahlen, wenn die Armatur geschlossen ist. Wird die Armatur links drehend geöffnet, werden die geöffneten „mm“ angezeigt. z. B. „0326,0-“ für 326mm auf

Durchflussmagentabelle mit 20 facher Teilung in graphischer Darstellung bei konstanter Bemessungswassersäule mit Angabe der Durchflusshöhe in mm für den geforderten Sollabfluß.

Bemessungswassersäule: _____m Sollabflußmenge: _____l/s

Option: Automatische, rostfreie Spindelmutterschmierung mit Biofett, einstellbar für einen Einsatzzeitraum von 1 bis 12 Monaten.

(Ausschreibungstext des Antriebes einfügen)

Alle Ersatz- und Verschleißteile sind zerstörungsfrei austauschbar. Komplette Schweißkonstruktion incl. Ausschnittsschweißungen mit durchgehenden, geschlossenen Schweißnähten zur Vermeidung von Spaltkorrosion.

Alle Edelstahlteile mit Glasperlen nass gestrahlt und passiviert.

Incl. Verbundankern in A4 zugelassen vom DIBt.

Schieber kpl. 1.4301 / 1.4571

Dichtung NBR / EPDM

Bauwerksabdichtung Neopren

Spindelverlängerung 1.4301 / 1.4571

Spindelmutter Rg7

Verbindungsteile A2 / A4

Festspindel 1.4305 / 1.4404

Sohle Bauwerk _____m

Sohle Schieberöffnung _____m

Hub _____mm

evt. Unterkante Decke _____m

evt. Oberkante Decke _____m

Oberkante Gelände _____m

max. Wassersäule vorn _____m

max. Wassersäule hinten _____m

max. Bedienungsdruck _____m

Liefern und montieren incl. allen erforderlichen rostfreien Elementen!

ABS-Armaturen Typ "RE3_" oder gleichwertig.

Alle farblich markierten Felder sind auszufüllen oder zu entfernen !

01.2015

Änderungen vorbehalten. Angegebene Produkteigenschaften stellen keine Garantieerklärung dar. / Subject to change without notice. The specified product features do not represent any guarantee



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements

ABS-RINNENSCHÜTZ Typ: RE3
gemäß DIN 19569 Teil 4

Dreiseitig dichtend gemäß Dichtigkeitsklasse 4
Zum nuttfreien, bauseitigen Eingießen in Aussparungen
nach DIN 19556

ABS-CHANNEL SLUICE Type: RE3
according to DIN 19569 Part 4

Sealing on three sides in accordance with Seal Class 4
For no-groove, on-site grouting into rebates to DIN
19556

Antriebe unter Flur
Below-floor drives

Antriebe über Flur
Above-floor drives

Armaturen
Penstocks

Dammbecken
Stop Logs

Rückstauklappen
Backwater Flap

Stabrechen, Tauchwand, Prallteller
Barscreen, Overflow wall, Baffle plate

Verteilerzunge, Wehr
Distribution tongue, Weir

Rohr- und Formstücke
Pipes and moulded pieces

Verteilerzunge, Wehr
Distribution tongue, Weir

Rohr- und Formstücke
Pipes and moulded pieces

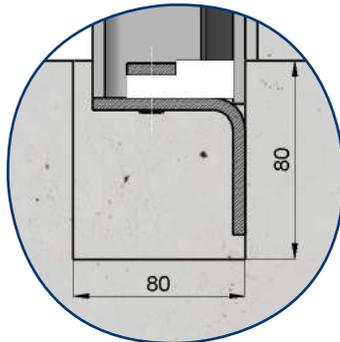
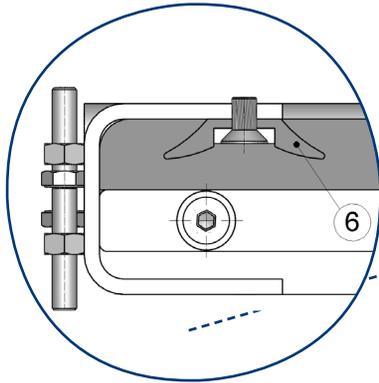
Verwendung als Regel- oder Drossel-
schütz

Use as regulating or throttling protec-
tion

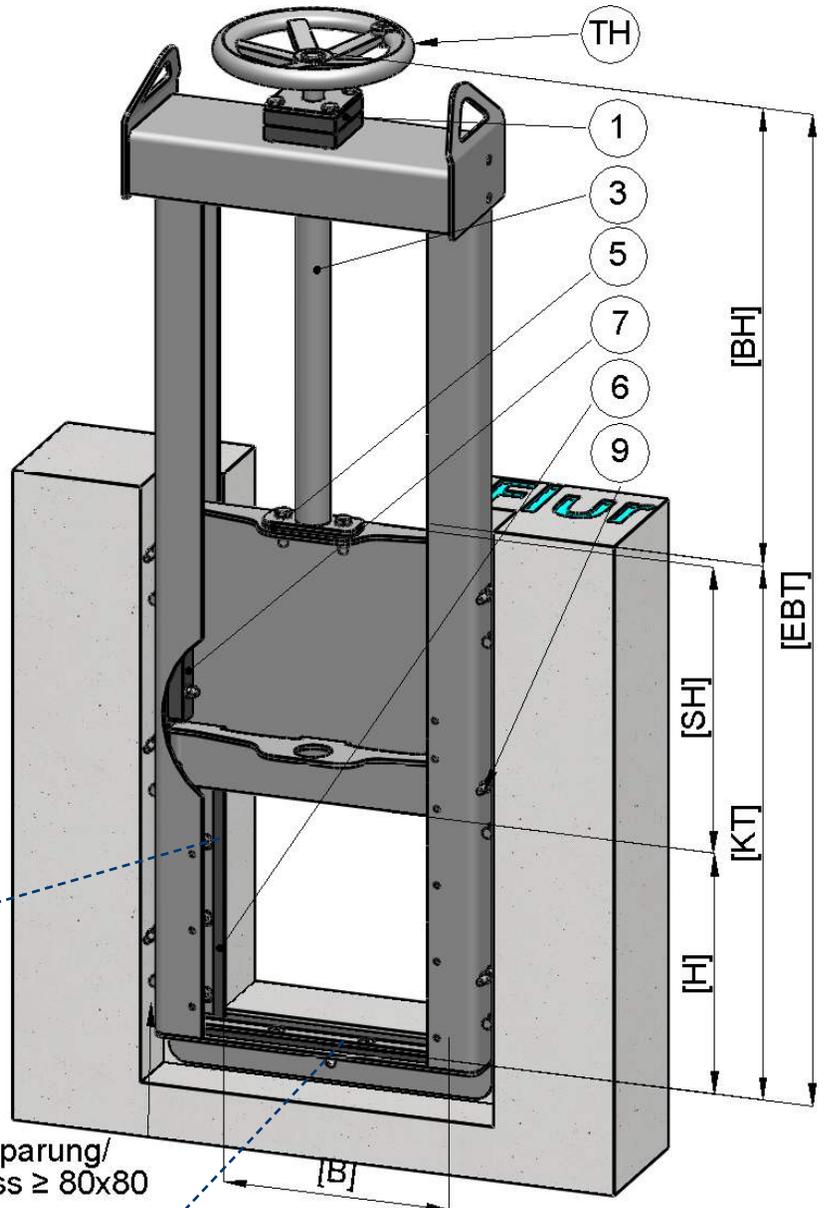
Das ABS-U-Dichtungsprofil(6) ist form-
schlüssig und zuggesichert, um gerin-
ge Reib- und Drehmomente zu erzielen.
The ABS U - sealing profile (6) is force-
closed and tension-restrained in order
to achieve low frictional and turning
moments.

HDPE-Gleitschienen für einen linearen
Dichtungsdruck(7)
HDPE slide rails for linear seal pressu-
re(7)

Verstellbare Aussparungsfixierungen(9)
Adjustable recess fixings (9)

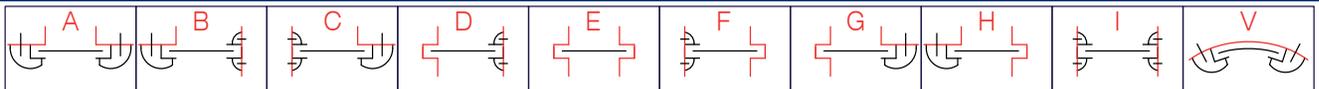


Aussparung/
recess $\geq 80 \times 80$



- [B] : lichte Breite / clear width
- [H] : Hub / Lifting
- [SH] : Stau- / Plattenhöhe /
Storage level / panel height
- [KT] : Kanaltiefe / Conduit depth
- [EBT] : Einbautiefe / Fitting depth

Einbauvarianten / Assembly versions



01.2015

Änderungen vorbehalten. Angegebene Produkteigenschaften stellen keine Garantieerklärung dar. / Subject to change without notice. The specified product features do not represent any guarantee



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements

ABS- Rinnenregelschütz Typ: RA3_

Ausschreibungstext

Rinnenschütz als Regelarmatur mit gerader Sohlschwelle zum Andübeln (Sohlsprung maximal 80mm), 3-seitig weich dichtend gemäß DIN 19569 Teil 4. Dichtheit gemäß 5.2.2 Tabelle 1, Klasse 5, sonst Stand heutiger Technik.

- (A) Zum Andübeln an gerade, ebene Betonwand
- (B) Zum Andübeln, links in Fließrichtung, rechts senkrecht zur Fließrichtung
- (C) Zum Andübeln, links senkrecht zur Fließrichtung, rechts in Fließrichtung
- (D) Links zum Eingießen in Aussparungen nach DIN 19556, rechts zum Andübeln senkrecht zur Fließrichtung
- (E) Zum Eingießen der Rahmenprofile in Aussparungen nach DIN 19556.
- (F) Links zum Andübeln senkrecht zur Fließrichtung, rechts zum Eingießen in Aussparungen nach DIN 19556.
- (G) Links zum Eingießen in Aussparungen nach DIN 19556, rechts zum Andübeln in Fließrichtung
- (H) Links zum Andübeln in Fließrichtung, rechts zum Eingießen in Aussparungen nach DIN 19556,
- (I) Zum Andübeln in Gerinne (senkrecht zur Fließrichtung)
- (V) Zum Andübeln an **Betonschacht-Innenwand (concave)** mit \varnothing _____mm oder **Betonschacht-Außenwand (convex)** mit \varnothing _____mm

Betonbauwerk mind. C20 / 25 mit Ebenheitstoleranzen gemäß DIN 18202 Tabelle 3, Zeile 7. Lichte Rinnenbreite _____mm x Stau- und Plattenhöhe _____mm

Einbringung ins Bauwerk durch Schachtöffnung _____mm x _____mm

Rahmen, Platte, Verstärkungsrippen sowie rahmenübergreifende, angeschweißte Ankertragplatten nach statischen Anforderungen mit 1,5 facher Sicherheit, mindest Materialdicke 5mm. Integrierte PEHD-Gleitschienen für eine lineare Dichtungsvorspannung. Formschlüssige, zuggesicherte, U-Doppellippendichtung seitlich. Gerade Sohlschwelle mit aufgeschraubter Stufendichtung für glatten Sohldurchgang. Schützplatte im Regelbereich gibt nur den geöffneten Teil bis zur Sohlschwelle für eine Unterströmung des Mediums frei. Wenn möglich, außerhalb des Mediums angeordnete wälzgelagerte Festspindel und Spindelmutter mit einer Mindesthöhe von 1,5 x Spindelaußendurchmesser. Die Knicklänge der Festspindel ist auf das technisch mögliche Mindestmaß zu reduzieren. Spindelmutter mit zweidimensionalem Axialspiel und mit einer Überlastsicherung. Rollengeführte Spindelverlängerung mit einem Einstellbereich von +/-20mm zum Ausgleich von Bauwerkstoleranzen.

Option: Verwendung als Drosselschieber mit nachstehendem Zubehör:

Direkt unter dem Antriebselement (Vierkantkonus, Handrad, usw.) ist eine mechanische, rostfreie, UV beständige Stellungsanzeige positioniert, die durch Axialdichtringe gleichwertig IP68 ist. Im Lupenfunktionsfenster erscheint „00000-“ in 7mm hohen Zahlen, wenn die Armatur geschlossen ist. Wird die Armatur links drehend geöffnet, werden die geöffneten „mm“ anzeigt. z. B. „0326,0-“ für 326mm auf. Durchflussmengentabelle mit 20 facher Teilung in graphischer Darstellung bei konstanter Bemessungswassersäule mit Angabe der Durchflusshöhe in mm für den geforderten Sollabfluß. Bemessungswassersäule: _____m Sollabflußmenge: _____l/s

Option: Automatische, rostfreie Spindelmutterschmierung mit Biofett, einstellbar für einen Einsatzzeitraum von 1 bis 12 Monaten.

(Ausschreibungstext des Antriebes einfügen)

Alle Ersatz- und Verschleißteile sind zerstörungsfrei austauschbar. Komplette Schweißkonstruktion incl. Ausschnittsschweißungen mit durchgehenden, geschlossenen Schweißnähten zur Vermeidung von Spaltkorrosion.

Alle Edelstahlteile mit Glasperlen nass gestrahlt und passiviert.

Incl. Verbundankern in A4 zugelassen vom DIBt.

Schieber kpl. 1.4301 / 1.4571

Dichtung NBR / EPDM

Bauwerksabdichtung Neopren

Spindelverlängerung 1.4301 / 1.4571

Spindelmutter Rg7

Verbindungssteile A2 / A4

Festspindel 1.4305 / 1.4404

Sohle Bauwerk _____m

Sohle Schieberöffnung _____m

Hub _____mm

evt. Unterkante Decke _____m

evt. Oberkante Decke _____m

Oberkante Gelände _____m

max. Wassersäule vorn _____m

max. Wassersäule hinten _____m

max. Bedienungsdruck _____m

Liefern und montieren incl. allen erforderlichen rostfreien Elementen!

ABS-Armaturen Typ "RA3_" oder gleichwertig.

Alle farblich markierten Felder sind auszufüllen oder zu entfernen !



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements

ABS-RINNENSCHÜTZ Typ: RA3
gemäß DIN 19569 Teil 4

Dreiseitig dichtend gemäß Dichtigkeitsklasse 4

Zum Andübeln mit Sohlprung an Bauwerke mit ebenen Flächen gemäß DIN 18202 Tab.3 Zeile 7

ABS-CHANNEL SLUICE Type: RA3
according to DIN 19569 Part 4

Sealing on three sides in accordance with Seal Class 4

For dowelling with stepped bed onto structures with flat surfaces in accordance with DIN 18202 tab.3 row 7

Antriebe unter Flur
Below-floor drives

Antriebe über Flur
Above-floor drives

Armaturen
Penstocks

Damm Balken
Stop Logs

Rückstauklappen
Backwater Flap

Stabrechen, Tauchwand, Prallteller
Barscreen, Overflow wall, Baffle plate

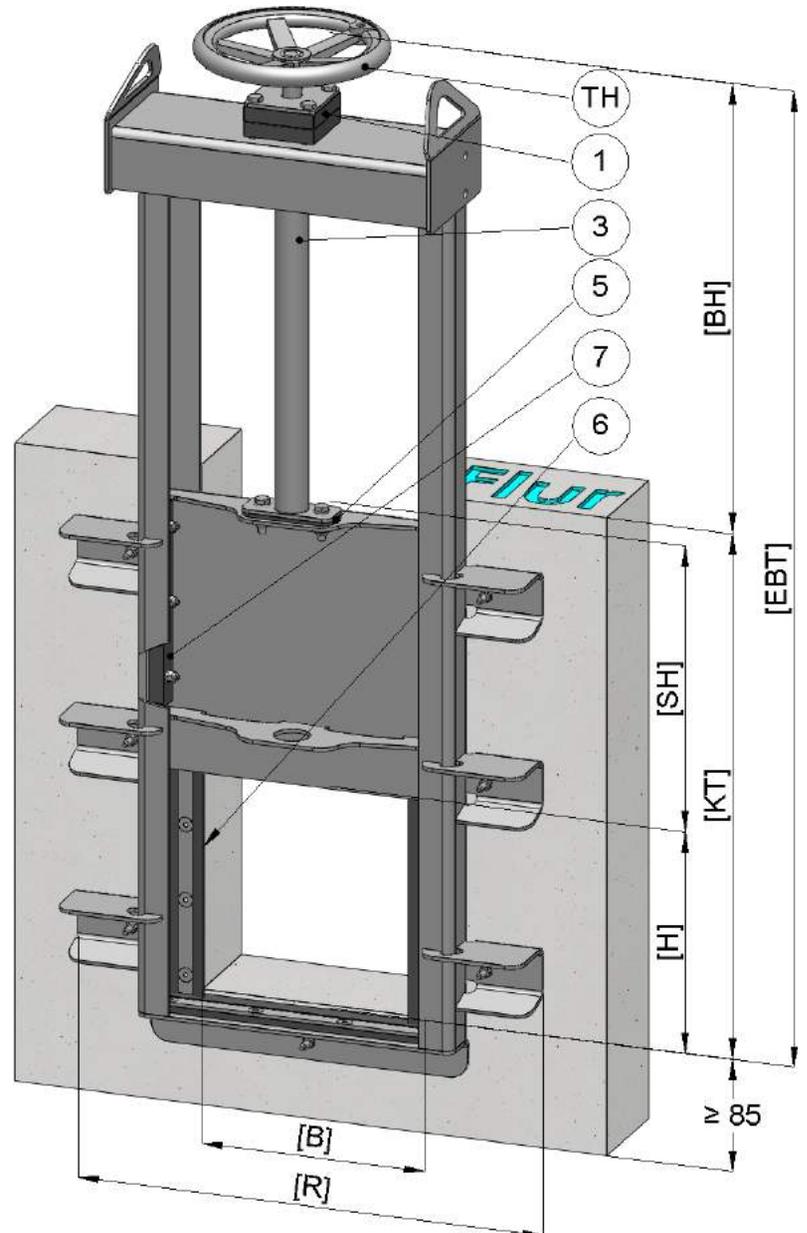
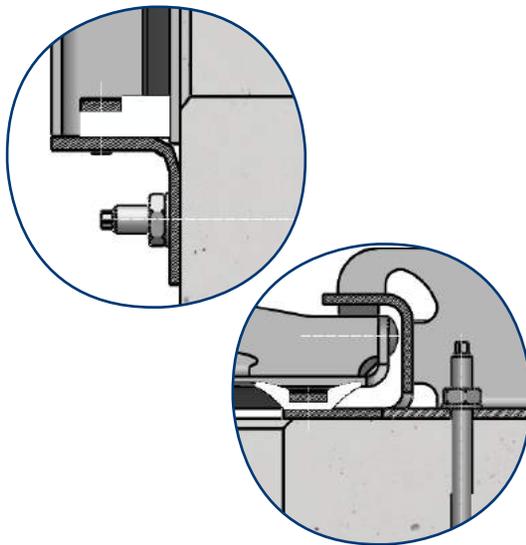
Verteilerzunge, Wehr
Distribution tongue, Weir

Rohr- und Formstücke
Pipes and moulded pieces

Verwendung als Regel- oder Drosselschütz
Use as regulating or throttling protection

Das ABS-U-Dichtungsprofil(6) ist formschlüssig und zuggesichert, um geringe Reib- und Drehmomente zu erzielen.
The ABS U - sealing profile (6) is force-closed and tension-restrained in order to achieve low frictional and turning moments.

HDPE-Gleitschienen für einen linearen Dichtungsdruck(7)
HDPE slide rails for linear seal pressure(7)

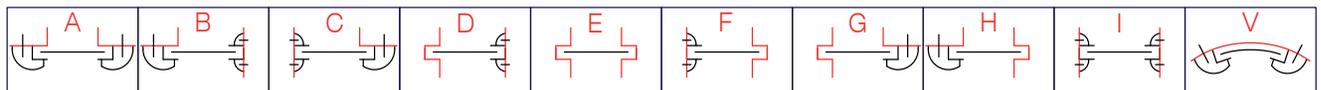


Abmessungen / Dimensions

BxH	R
100x100	350
150x150	400
200x200	450
250x250	550
300x300	590
350x350	640
400x400	690
450x450	740
500x500	790
600x600	950
700x700	1050
800x800	115
900x900	1250
1000x1000	1350

- [B] : lichte Breite / clear width
- [R] : Rahmenbreite / Frame width
- [H] : Hub / Lifting
- [SH] : Stau- / Plattenhöhe / Storage level / panel height
- [KT] : Kanaltiefe / Conduit depth
- [EBT] : Einbautiefe / Fitting depth

Einbauvarianten / Assembly versions



Änderungen vorbehalten. Angegebene Produkteigenschaften stellen keine Garantieerklärung dar. / Subject to change without notice. The specified product features do not represent any guarantee



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements

ABS- Rinnenregelschieber Typ: RE4_

Ausschreibungstext

Rinnenschieber als Regelarmatur mit sohlgleichen, geraden, nutfreien Durchlass zum Vergießen, allseitig weich dichtend gemäß DIN 19569 Teil 4.

Dichtheit gemäß 5.2.2 Tabelle 1, Klasse 5, sonst Stand heutiger Technik

- (A) Zum Andübeln an gerade, ebene Betonwand.
- (B) Zum Andübeln, links in Fließrichtung, rechts senkrecht zur Fließrichtung.
- (C) Zum Andübeln, links senkrecht zur Fließrichtung, rechts in Fließrichtung.
- (D) Links zum Eingießen in Aussparungen nach DIN 19556, rechts zum Andübeln senkrecht zur Fließrichtung.
- (E) Zum Eingießen der Rahmenprofile in Aussparungen nach DIN 19556.
- (F) Links zum Andübeln senkrecht zur Fließrichtung, rechts zum Eingießen in Aussparungen nach DIN 19556.
- (G) Links zum Eingießen in Aussparungen nach DIN 19556, rechts zum Andübeln in Fließrichtung
- (H) Links zum Andübeln in Fließrichtung, rechts zum Eingießen in Aussparungen nach DIN 19556,
- (I) Zum Andübeln in Gerinne (senkrecht zur Fließrichtung)

Betonbauwerk mind. C20 / 25 mit Ebenheitstoleranzen gemäß DIN 18202 Tabelle 3, Zeile 7.

kreisrunde Öffnung oder Lichte Rinnenbreite mm x Stau- und Plattenhöhe mm

Einbringung ins Bauwerk durch Schachtöffnung mm x mm

Rahmen mit rechteckigem Durchlass (auch bei kreisrunden Öffnungen), Platte, Verstärkungsrippen sowie rahmenübergreifende, angeschweißte Ankertragplatten nach statischen Anforderungen mit 1,5 facher Sicherheit, mindest Materialdicke 5mm. Integrierte PEHD-Gleitschienen für eine lineare Dichtungsvorspannung. Formschlüssige, zuggesicherte, U-Doppellippendichtung seitlich und im Scheitel. Gerade Sohlschwelle mit aufgeschraubter Stufendichtung für glatten Sohldurchgang. Schieberplatte im Regelbereich ist stets dreiseitig dichtend und gibt nur den geöffneten Teil bis zur Sohlschwelle für eine Unterströmung des Mediums frei. Wenn möglich, außerhalb des Mediums angeordnete wälzgelagerte Festspindel und Spindelmutter mit einer Mindesthöhe von 1,5 x Spindelaußendurchmesser. Die Knicklänge der Festspindel ist auf das technisch mögliche Mindestmaß zu reduzieren. Spindelmutter mit zweidimensionalem Axialspiel und mit einer Überlastsicherung. Rollengeführte Spindelverlängerung mit einem Einstellbereich von +/-20mm zum Ausgleich von Bauwerkstoleranzen.

Option: Verwendung als Drosselschieber mit nachstehendem Zubehör:

Direkt unter dem Antriebsselement (Vierkantkonus, Handrad, usw.) ist eine mechanische, rostfreie, UV beständige Stellungsanzeige positioniert, die durch Axialdichtringe gleichwertig IP68 ist. Im Lupenfunktionsfenster erscheint „00000-“ in 7mm hohen Zahlen, wenn die Armatur geschlossen ist. Wird die Armatur links drehend geöffnet, werden die geöffneten „mm“ angezeigt. z. B. „0326,0-“ für 326mm auf.

Durchflussmengentabelle mit 20 facher Teilung in graphischer Darstellung bei konstanter Bemessungswassersäule mit Angabe der Durchflusshöhe in mm für den geforderten Sollabfluß.

Bemessungswassersäule: m

Sollabflußmenge: l/s

Option: Automatische, rostfreie Spindelmutterschmierung mit Biofett, einstellbar für einen Einsatzzeitraum von 1 bis 12 Monaten.

(Ausschreibungstext des Antriebes einfügen)

Alle Ersatz- und Verschleißteile sind zerstörungsfrei austauschbar. Komplette Schweißkonstruktion incl. Ausschnittsschweißungen mit durchgehenden, geschlossenen Schweißnähten zur Vermeidung von Spaltkorrosion. Alle Edelstahlteile mit Glasperlen nass gestrahlt und passiviert.

Incl. Verbundankern in A4 zugelassen vom DIBt.

Schieber kpl. 1.4301 / 1.4571

Dichtung NBR / EPDM

Bauwerksabdichtung Neopren

Spindelverlängerung 1.4301 / 1.4571

Spindelmutter Rg7

Verbindungssteile A2 / A4

Festspindel 1.4305 / 1.4404

Sohle Bauwerk m

Sohle Schieberöffnung m

Hub mm

evt. Unterkante Decke m

evt. Oberkante Decke m

Oberkante Gelände m

max. Wassersäule vorn m

max. Wassersäule hinten m

max. Bedienungsdruck m

Liefern und montieren incl. allen erforderlichen rostfreien Elementen!

ABS-Armaturen Typ "RE4_" oder gleichwertig.

Alle farblich markierten Felder sind auszufüllen oder zu entfernen !

01.2015

Änderungen vorbehalten. Angegebene Produkteigenschaften stellen keine Garantieerklärung dar. / Subject to change without notice. The specified product features do not represent any guarantee



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements

ABS-RINNENSCHIEBER Typ: RE4 gemäß DIN 19569 Teil 4

Vierseitig dichtend gemäß Dichtigkeitsklasse 4
Zum nutfreien, bauseitigen Eingießen in Aussparungen
nach DIN 19556

ABS-CHANNEL SLIDE GATE Type: RE4 according to DIN 19569 Part 4

Sealing on four sides in accordance with Seal Class 4
For no-groove, on-site grouting into rebates to DIN
19556

Antriebe unter Flur
Below-floor drives

Antriebe über Flur
Above-floor drives

Armaturen
Penstocks

Damm balken
Stop Logs

Rückstauklappen
Backwater Flap

Stabrechen, Tauchwand, Prallteller
Barscreen, Overflow wall, Baffle plate

Verteilerzunge, Wehr
Distribution tongue, Weir

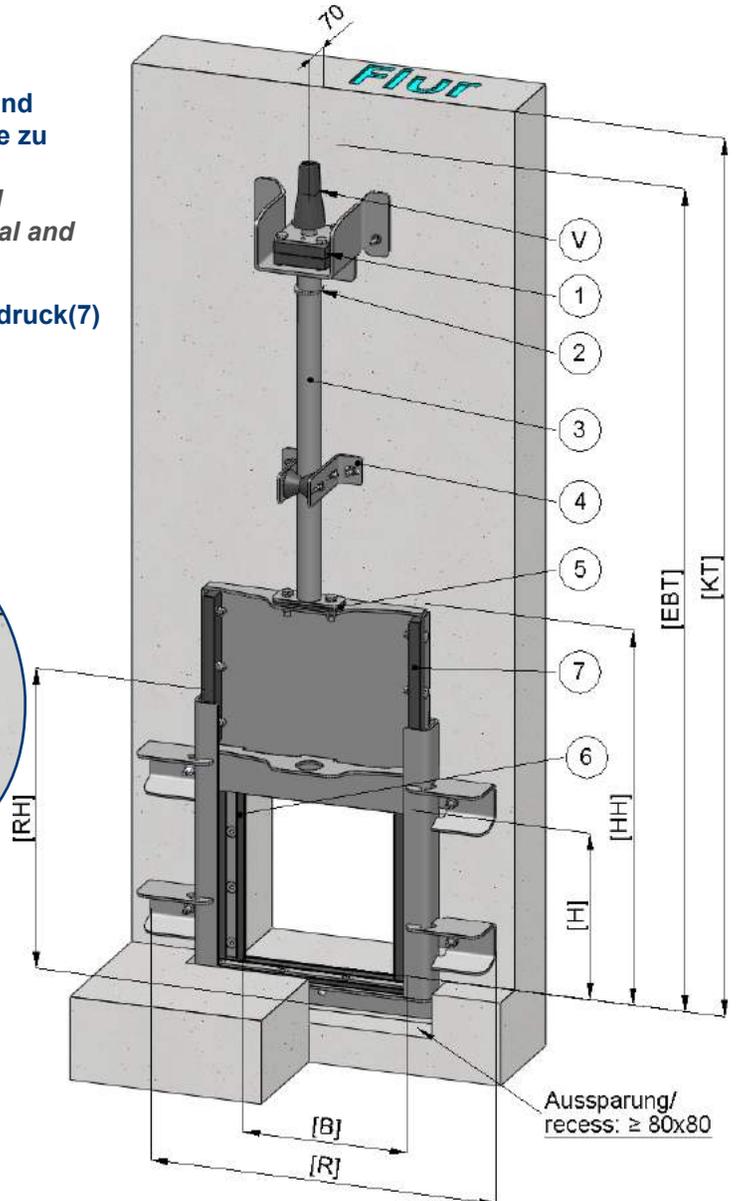
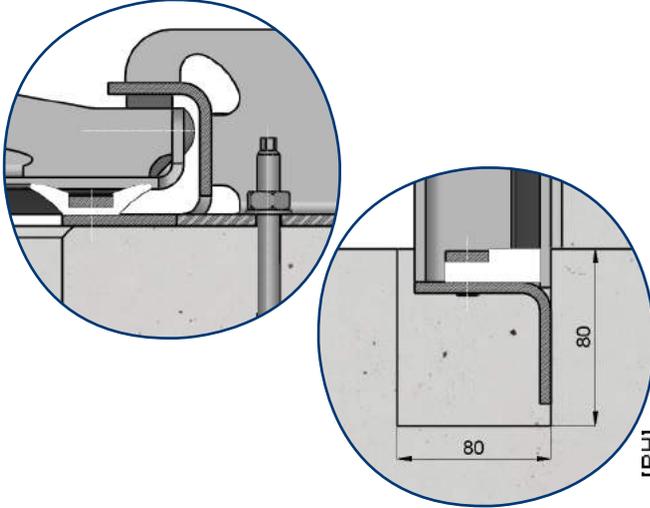
Rohr- und Formstücke
Pipes and moulded pieces

Verwendung als Regel- oder Drosselschieber
Use as regulating or throttling protection

Das ABS-U-Dichtungsprofil(6) ist formschlüssig und zuggesichert, um geringe Reib- und Drehmomente zu erzielen.

The ABS U - sealing profile (6) is force-closed and tension-restrained in order to achieve low frictional and turning moments.

HDPE-Gleitschienen für einen linearen Dichtungsdruck(7)
HDPE slide rails for linear seal pressure(7)

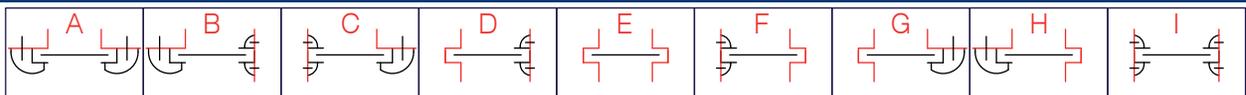


- [B] : lichte Breite / clear width
- [H] : lichte Höhe / clear height
- [R] : Rahmenbreite / Frame width
- [RH] : Rahmenhöhe / Frame height
- [HH] : Hubhöhe / Lifting height
- [KT] : Kanaltiefe / Conduit depth
- [EBT] : Einbautiefe / Fitting depth

Abmessungen / Dimensions

BxH	R	Min-EBT	HH	RH
100x100	350	500	275	290
150x150	400	600	375	390
200x200	450	700	475	440
250x250	550	800	575	490
300x300	590	900	675	540
350x350	640	1000	775	590
400x400	690	1100	875	640
450x450	740	1200	975	690
500x500	790	1300	1075	740
600x600	950	1500	1275	885
700x700	1050	1700	1475	985
800x800	115	1900	1675	1085
900x900	1250	2100	1875	1185
1000x1000	1350	2300	2075	1285

Einbauvarianten / Assembly versions



Änderungen vorbehalten. Angegebene Produkteigenschaften stellen keine Garantieerklärung dar. / Subject to change without notice. The specified product features do not represent any guarantee



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements

ABS- Rinnenregelschieber Typ: RA4_

Ausschreibungstext

Rinnenschieber als Regelarmatur mit gerader Sohlschwelle zum Andübeln (Sohlsprung maximal 80mm) , allseitig weich dichtend gemäß DIN 19569 Teil 4. Dichtheit gemäß 5.2.2 Tabelle 1, Klasse 5, sonst Stand heutiger Technik.

- (A) Zum Andübeln an gerade, ebene Betonwand.
- (B) Zum Andübeln, links in Fließrichtung, rechts senkrecht zur Fließrichtung.
- (C) Zum Andübeln, links senkrecht zur Fließrichtung, rechts in Fließrichtung.
- (D) Links zum Eingießen in Aussparungen nach DIN 19556, rechts zum Andübeln senkrecht zur Fließrichtung.
- (E) Zum Eingießen der Rahmenprofile in Aussparungen nach DIN 19556.
- (F) Links zum Andübeln senkrecht zur Fließrichtung, rechts zum Eingießen in Aussparungen nach DIN 19556.
- (G) Links zum Eingießen in Aussparungen nach DIN 19556, rechts zum Andübeln in Fließrichtung
- (H) Links zum Andübeln in Fließrichtung, rechts zum Eingießen in Aussparungen nach DIN 19556,
- (I) Zum Andübeln in Gerinne (senkrecht zur Fließrichtung)

Betonbauwerk mind. C20 / 25 mit Ebenheitstoleranzen gemäß DIN 18202 Tabelle 3, Zeile 7.

kreisrunde Öffnung _____ oder Lichte Rinnenbreite _____ mm x Stau- und Plattenhöhe _____ mm

Einbringung ins Bauwerk durch Schachtöffnung _____ mm x _____ mm

Rahmen mit rechteckigem Durchlass (auch bei kreisrunden Öffnungen), Platte, Verstärkungsrippen sowie rahmenübergreifende, angeschweißte Ankertragplatten nach statischen Anforderungen mit 1,5 facher Sicherheit, mindest Materialdicke 5mm. Integrierte PEHD-Gleitschienen für eine lineare Dichtungsvorspannung. Formschlüssige, zugesicherte, U-Doppellippendichtung seitlich und im Scheitel. Gerade Sohlschwelle mit aufgeschraubter Stufendichtung für glatten Sohl Durchgang. Schieberplatte im Regelbereich ist stets dreiseitig dichtend und gibt nur den geöffneten Teil bis zur Sohlschwelle für eine Unterströmung des Mediums frei. Wenn möglich, außerhalb des Mediums angeordnete wälzgelagerte Festspindel und Spindelmutter mit einer Mindesthöhe von 1,5 x Spindelaußendurchmesser. Die Knicklänge der Festspindel ist auf das technisch mögliche Mindestmaß zu reduzieren. Spindelmutter mit zweidimensionalem Axialspiel und mit einer Überlastsicherung. Rollengeführte Spindelverlängerung mit einem Einstellbereich von +/-20mm zum Ausgleich von Bauwerkstoleranzen.

Option: Verwendung als Drosselschieber mit nachstehendem Zubehör:

Direkt unter dem Antriebselement (Vierkantkonus, Handrad, usw.) ist eine mechanische, rostfreie, UV beständige Stellungsanzeige positioniert, die durch Axialdichtringe gleichwertig IP68 ist. Im Lupenfunktionsfenster erscheint „00000-“ in 7mm hohen Zahlen, wenn die Armatur geschlossen ist. Wird die Armatur links drehend geöffnet, werden die geöffneten „mm“ angezeigt. z. B. „0326,0-“ für 326mm auf.

Durchflussmengentabelle mit 20 facher Teilung in graphischer Darstellung bei konstanter Bemessungswassersäule mit Angabe der Durchflusshöhe in mm für den geforderten Sollabfluß.

Bemessungswassersäule: _____ m

Sollabflußmenge: _____ l/s

Option: Automatische, rostfreie Spindelmutterschmierung mit Biofett, einstellbar für einen Einsatzzeitraum von 1 bis 12 Monaten.

(Ausschreibungstext des Antriebes einfügen)

Alle Ersatz- und Verschleißteile sind zerstörungsfrei austauschbar. Komplette Schweißkonstruktion incl. Ausschnittsschweißungen mit durchgehenden, geschlossenen Schweißnähten zur Vermeidung von Spaltkorrosion. Alle Edelstahlteile mit Glasperlen nass gestrahlt und passiviert.

Incl. Verbundankern in A4 zugelassen vom DIBt.

Schieber kpl. 1.4301 / 1.4571

Dichtung NBR / EPDM

Bauwerksabdichtung Neopren

Spindelverlängerung 1.4301 / 1.4571

Spindelmutter Rg7

Verbindungssteile A2 / A4

Festspindel 1.4305 / 1.4404

Sohle Bauwerk _____ m

Sohle Schieberöffnung _____ m

Hub _____ mm

evt. Unterkante Decke _____ m

evt. Oberkante Decke _____ m

Oberkante Gelände _____ m

max. Wassersäule vorn _____ m

max. Wassersäule hinten _____ m

max. Bedienungsdruck _____ m

Liefern und montieren incl. allen erforderlichen rostfreien Elementen!

ABS-Armaturen Typ "RA4_" oder gleichwertig.

Alle farblich markierten Felder sind auszufüllen oder zu entfernen !

Änderungen vorbehalten. Angegebene Produkteigenschaften stellen keine Garantieerklärung dar. / Subject to change without notice. The specified product features do not represent any guarantee



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements

ABS-RINNENSCHIEBER Typ: RA4
gemäß DIN 19569 Teil 4

Vierseitig dichtend gemäß Dichtigkeitsklasse 4

Zum Andübeln mit Sohlprung an Bauwerke mit ebenen Flächen gemäß DIN 18202 Tab.3 Zeile 7

ABS-CHANNEL SLIDE GATE Type: RA4
according to DIN 19569 Part 4

Sealing on four sides in accordance with Seal Class 4

For dowelling with stepped bed onto structures with flat surfaces in accordance with DIN 18202 tab.3 row 7

Antriebe unter Flur
Below-floor drives

Antriebe über Flur
Above-floor drives

Armaturen
Penstocks

Damm balken
Stop Logs

Rückstauklappen
Backwater Flap

Stabrechen, Tauchwand, Prallteller
Barscreen, Overflow wall, Baffle plate

Verteilerzunge, Wehr
Distribution tongue, Weir

Rohr - und Formstücke
Pipes and moulded pieces

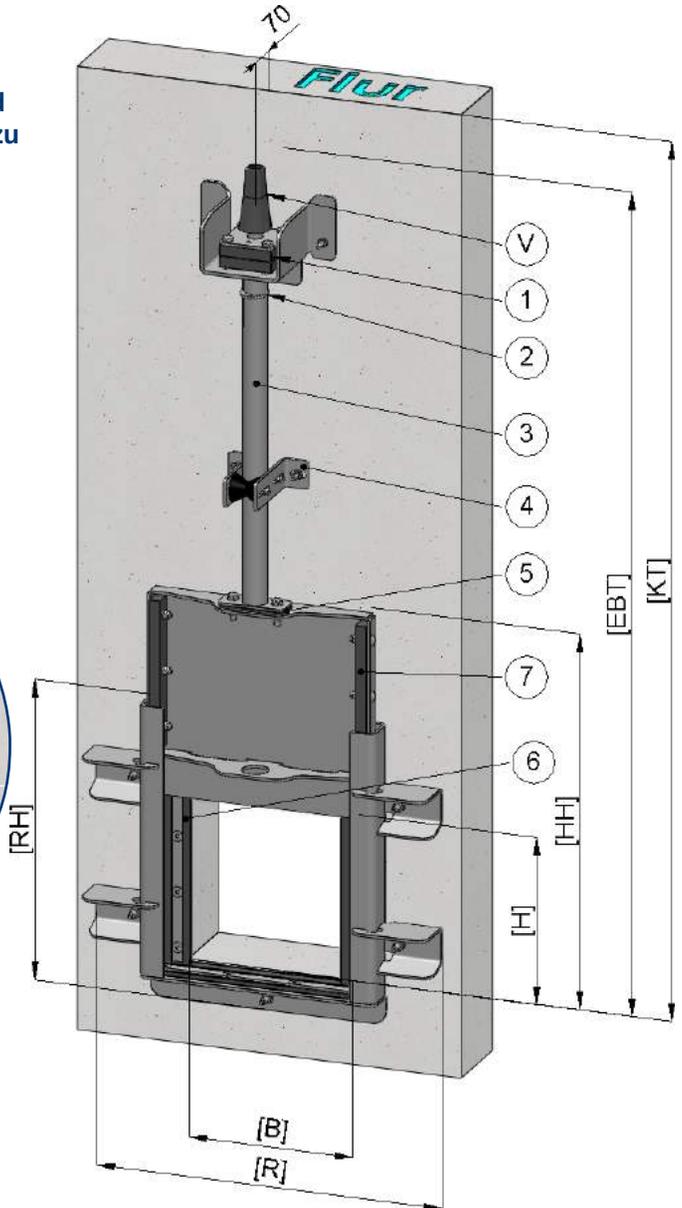
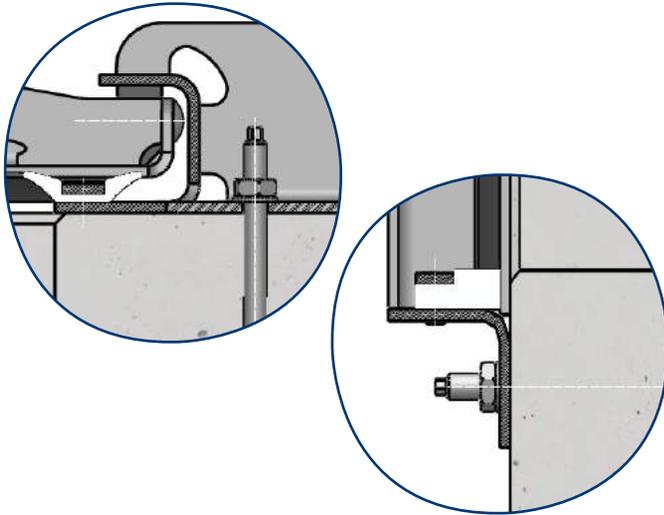
Verwendung als Regel- oder Drosselschieber
Use as regulating or throttling protection

Das ABS-U-Dichtungsprofil(6) ist formschlüssig und zuggesichert, um geringe Reib- und Drehmomente zu erzielen.

The ABS U - sealing profile (6) is force-closed and tension-restrained in order to achieve low frictional and turning moments.

HDPE-Gleitschienen für einen linearen Dichtungsdruck(7)

HDPE slide rails for linear seal pressure(7)

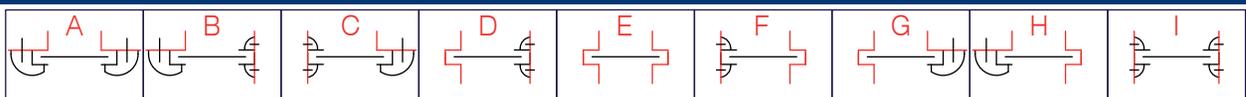


- [B] : lichte Breite / clear width
- [H] : lichte Höhe / clear height
- [R] : Rahmenbreite / Frame width
- [RH] : Rahmenhöhe / Frame height
- [HH] : Hubhöhe / Lifting height
- [KT] : Kanaltiefe / Conduit depth
- [EBT] : Einbautiefe / Fitting depth

Abmessungen / Dimensions

BxH	R	Min-EBT	HH	RH
100x100	350	500	275	290
150x150	400	600	375	390
200x200	450	700	475	440
250x250	550	800	575	490
300x300	590	900	675	540
350x350	640	1000	775	590
400x400	690	1100	875	640
450x450	740	1200	975	690
500x500	790	1300	1075	740
600x600	950	1500	1275	885
700x700	1050	1700	1475	985
800x800	115	1900	1675	1085
900x900	1250	2100	1875	1185
1000x1000	1350	2300	2075	1285

Einbauvarianten / Assembly versions



Änderungen vorbehalten. Angegebene Produkteigenschaften stellen keine Garantieerklärung dar. / Subject to change without notice. The specified product features do not represent any guarantee



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements

ABS- Flanschregelschieber Typ: R4_

Ausschreibungstext

(P)Flanschschieber als Regelarmatur für glatte Flansche mit Rohrstützen und Flansch.

(M)Flanschschieber als Regelarmatur für glatte Flansche mit angeschweißten Gewindebolzen.

Mit sohlgleichen, geraden, nutfreien Durchlass, allseitig weich dichtend gemäß DIN 19569 Teil 4.

Dichtheit gemäß 5.2.2 Tabelle 1, Klasse 5, sonst Stand heutiger Technik.

für DN _____

Einbringung ins Bauwerk durch Schachtöffnung _____ mm x _____ mm

Rahmen mit rundem Durchlass, Platte, Verstärkungsrippen sowie rahmenübergreifende, angeschweißten Rahmenbügeln nach statischen Anforderungen mit 1,5 facher Sicherheit, mindest Materialdicke 5mm. Integrierte PEHD-Gleitschienen für eine lineare Dichtungsvorspannung. Formschlüssige, zugesicherte, U-Doppellippendichtung seitlich und im Scheitel. Gerade Sohlschwelle mit aufgeschraubter Stufendichtung für glatten Sohldurchgang. Schieberplatte im Regelbereich ist stets dreiseitig dichtend und gibt nur den geöffneten Teil bis zur Sohlschwelle für eine Unterströmung des Mediums frei. Wenn möglich, außerhalb des Mediums angeordnete wälzgelagerte Festspindel und Spindelmutter mit einer Mindesthöhe von 1,5 x Spindelaußendurchmesser. Die Knicklänge der Festspindel ist auf das technisch mögliche Mindestmaß zu reduzieren. Spindelmutter mit zweidimensionalem Axialspiel und mit einer Überlastsicherung. Rollengeführte Spindelverlängerung mit einem Einstellbereich von +/-20mm zum Ausgleich von Bauwerkstoleranzen.

Option: Verwendung als Drosselschieber mit nachstehendem Zubehör:

Direkt unter dem Antriebselement (Vierkantkonus, Handrad, usw.) ist eine mechanische, rostfreie, UV beständige Stellungsanzeige positioniert, die durch Axialdichtringe gleichwertig IP68 ist. Im Lupenfunktionsfenster erscheint „00000-“ in 7mm hohen Zahlen, wenn die Armatur geschlossen ist. Wird die Armatur links drehend geöffnet, werden die geöffneten „mm“ angezeigt. z. B. „0326,0-“ für 326mm auf.

Durchflussmengentabelle mit 20 facher Teilung in graphischer Darstellung bei konstanter Bemessungswassersäule mit Angabe der Durchflusshöhe in mm für den geforderten Sollabfluß.

Bemessungswassersäule: _____ m Sollabflußmenge: _____ l/s

Option: Automatische, rostfreie Spindelmutterschmierung mit Biofett, einstellbar für einen Einsatzzeitraum von 1 bis 12 Monaten.

(Ausschreibungstext des Antriebes einfügen)

Alle Ersatz- und Verschleißteile sind zerstörungsfrei austauschbar. Komplette Schweißkonstruktion incl. Ausschnittsschweißungen mit durchgehenden, geschlossenen Schweißnähten zur Vermeidung von Spaltkorrosion.

Alle Edelstahlteile mit Glasperlen nass gestrahlt und passiviert.

Incl. Verbundankern in A4 zugelassen vom DIBt.

Schieber kpl. 1.4301 / 1.4571

Dichtung NBR / EPDM

Bauwerksabdichtung Neopren

Spindelverlängerung 1.4301 / 1.4571

Spindelmutter Rg7

Verbindungssteile A2 / A4

Festspindel 1.4305 / 1.4404

Flanschbohrbild EN1092 PN 06 / 10 / 16

Rohrstützenlänge _____ m

Sohle Bauwerk _____ m

Sohle Schieberöffnung _____ m

Hub _____ mm

evt. Unterkante Decke _____ m

evt. Oberkante Decke _____ m

Oberkante Gelände _____ m

max. Wassersäule vorn _____ m

max. Wassersäule hinten _____ m

max. Bedienungsdruck _____ m

Wandabst. bis VK-Flansch (x) _____ mm

Liefern und montieren incl. allen erforderlichen rostfreien Elementen!

ABS-Armaturen Typ "R4_" oder gleichwertig

Alle farblich markierten Felder sind auszufüllen oder zu entfernen !



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements

ABS-FLANSCHREGELSCHIEBER

Typ: R4P + R4M

gemäß DIN 19569 Teil 4

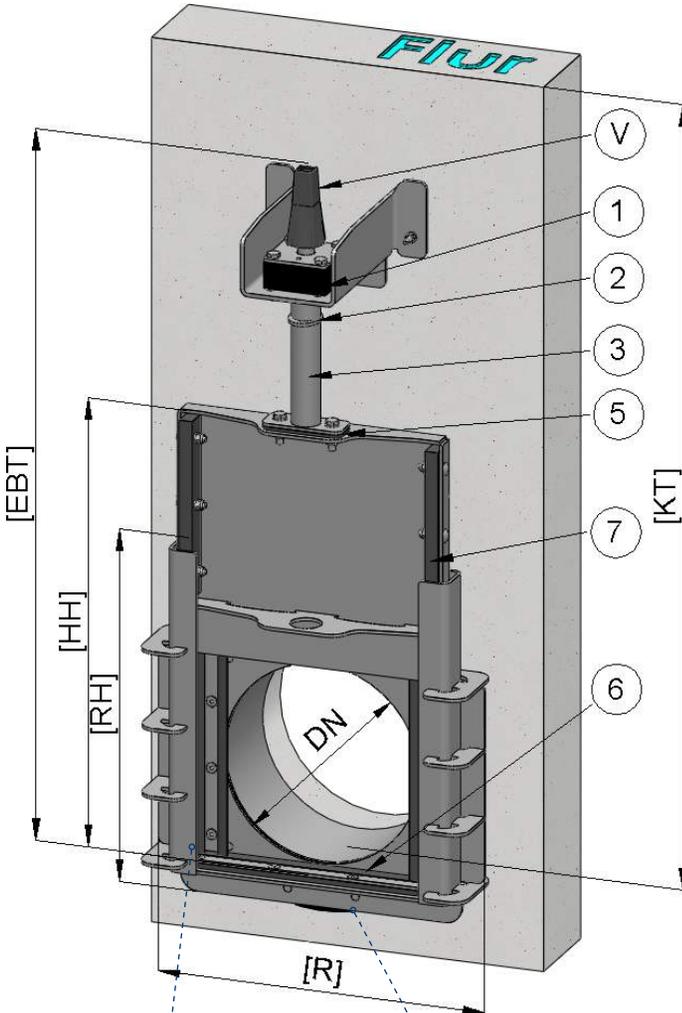
Vierseitig dichtend gemäß Dichtigkeitsklasse 4
Zum Anflanschen mit und ohne Flansch nach
EN 1092 PN10

ABS-FLANGED THROTTLING SLIDE GATE

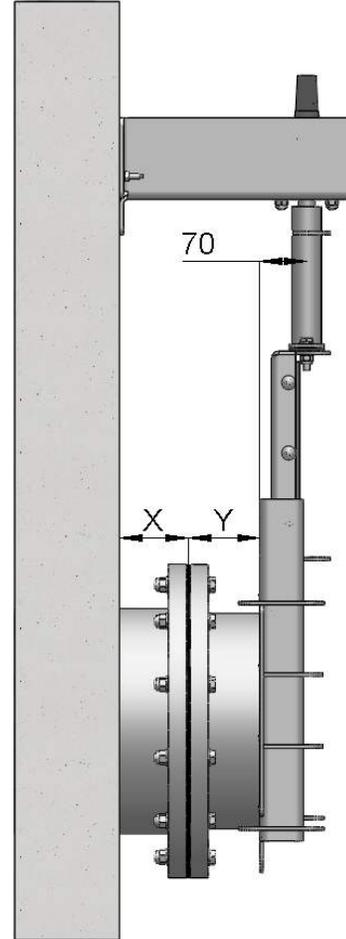
Typ: R4P + R4M

according to DIN 19569 Part 4

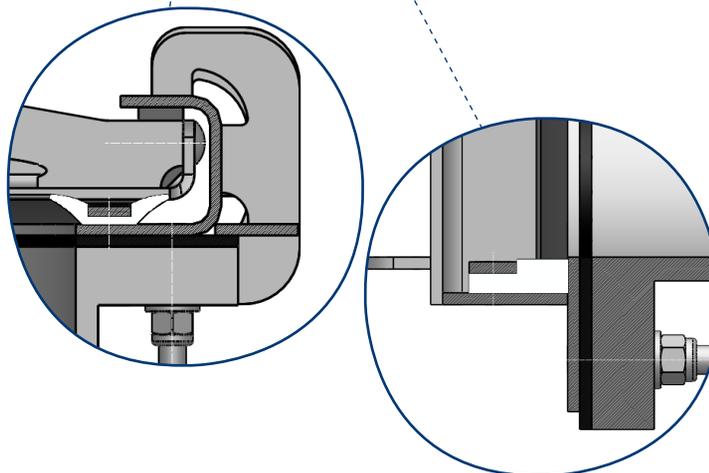
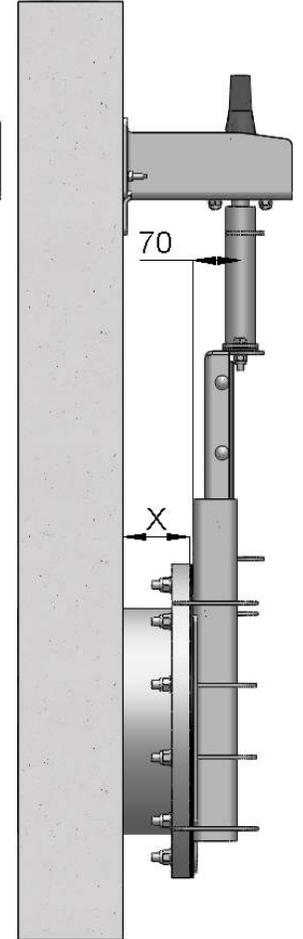
Sealing on four sides in accordance with Seal Class 4
For flange connections with and without flange to
EN 1092 PN10



Typ: R4P / Type: R4P



Typ: R4M / Type: R4M



- [R] : Rahmenbreite / Frame width
- [RH] : Rahmenhöhe / Frame height
- [HH] : Hubhöhe / Lifting height
- [KT] : Kanaltiefe / Conduit dept
- [EBT] : Einbautiefe / Fitting depth

Verwendung als Regel- oder Drosselschieber
Use as regulating or throttling protection

Das ABS-U-Dichtungsprofil(6) ist formschlüssig und zugesichert, um geringe Reib- und Drehmomente zu erzielen.

The ABS U - sealing profile (6) is force-closed and tension-restrained in order to achieve low frictional and turning moments.

HDPE-Gleitschienen für einen linearen Dichtungsdruck(7)
HDPE slide rails for linear seal pressure(7)

Standardausführung für glatte Flansche
Basic version for flat flanges

Änderungen vorbehalten. Angegebene Produkteigenschaften stellen keine Garantieerklärung dar. / Subject to change without notice. The specified product features do not represent any guarantee

Antriebe unter Flur
Below-floor drives

Antriebe über Flur
Above-floor drives

Armaturen
Penstocks

Dammbecken
Stop Logs

Rückstauklappen
Backwater Flap

Stabrechen, Tauchwand, Prallteller
Barscreen, Overflow wall, Baffle plate

Verteilerzunge, Wehr
Distribution tongue, Weir

Rohr- und Formstücke
Pipes and moulded pieces



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements

ABS- Absenkschutz Typ: A3_

Ausschreibungstext

Absenkschutz als Regelarmatur mit gerader Sohlschwelle zum Andübeln (Sohlsprung mind. Stau-Plattenhöhe + 75mm), dreiseitig weich dichtend gemäß DIN 19569 Teil 4.

Dichtheit gemäß 5.2.2 Tabelle 1, Klasse 5, sonst Stand heutiger Technik.

- (A) Zum Andübeln an gerade, ebene Betonwand.
- (B) Zum Andübeln, links in Fließrichtung, rechts senkrecht zur Fließrichtung.
- (C) Zum Andübeln, links senkrecht zur Fließrichtung, rechts in Fließrichtung.
- (D) Links zum Eingießen in Aussparungen nach DIN 19556, rechts zum Andübeln senkrecht zur Fließrichtung.
- (E) Zum Eingießen der Rahmenprofile in Aussparungen nach DIN 19556.
- (F) Links zum Andübeln senkrecht zur Fließrichtung, rechts zum Eingießen in Aussparungen nach DIN 19556.
- (G) Links zum Eingießen in Aussparungen nach DIN 19556, rechts zum Andübeln in Fließrichtung
- (H) Links zum Andübeln in Fließrichtung, rechts zum Eingießen in Aussparungen nach DIN 19556,
- (I) Zum Andübeln in Gerinne (senkrecht zur Fließrichtung)
- (V) Zum Andübeln an **Betonschacht-Innenwand (concave)** mit Ø _____mm oder **Betonschacht-Außenwand (convex)** mit Ø _____mm

Betonbauwerk mind. C20 / 25 mit Ebenheitstoleranzen gemäß DIN 18202 Tabelle 3, Zeile 7.

Lichte Breite _____mm x Stau- und Plattenhöhe _____mm

Einbringung ins Bauwerk durch Schachttöffnung _____mm x _____mm

Rahmen, Platte, Verstärkungsrippen sowie rahmenübergreifende, angeschweißte Ankertragplatten nach statischen Anforderungen mit 1,5 facher Sicherheit, mindest Materialdicke 5mm. Integrierte PEHD-Gleitschienen für eine lineare Dichtungsvorspannung. Formschlüssige, zuggesicherte, U-Doppellippendichtung umlaufend. Schutzplatte im Regelbereich dichtet den geschlossenen Teil bis zur Sohlschwelle für eine Überströmung des Mediums ab. Wenn möglich, außerhalb des Mediums angeordnete wälzgelagerte Festspindel und Spindelmutter mit einer Mindesthöhe von 1,5 x Spindelaußendurchmesser. Die Knicklänge der Festspindel ist auf das technisch mögliche Mindestmaß zu reduzieren. Spindelmutter mit zweidimensionalem Axialspiel und mit einer Überlastsicherung.

Rollengeführte Spindelverlängerung mit einem Einstellbereich von +/-20mm zum Ausgleich von Bauwerkstoleranzen.

Option: Automatische, rostfreie Spindelmutterschmierung mit Biofett, einstellbar für einen Einsatzzeitraum von 1 bis 12 Monaten.

(Ausschreibungstext des Antriebes einfügen)

Alle Ersatz- und Verschleißteile sind zerstörungsfrei austauschbar. Komplette Schweißkonstruktion incl. Ausschnittsschweißungen mit durchgehenden, geschlossenen Schweißnähten zur Vermeidung von Spaltkorrosion.

Alle Edelstahlteile mit Glasperlen nass gestrahlt und passiviert.

Incl. Verbundankern in A4 zugelassen vom DIBt.

Schieber kpl. 1.4301 / 1.4571

Dichtung NBR / EPDM

Bauwerksabdichtung Neopren

Spindelverlängerung 1.4301 / 1.4571

Spindelmutter Rg7

Verbindungsteile A2 / A4

Festspindel 1.4305 / 1.4404

Sohle Bauwerk _____ m

Sohle Schieberöffnung _____ m

Hub _____ mm

evt. Unterkante Decke _____ m

evt. Oberkante Decke _____ m

Oberkante Gelände _____ m

max. Wassersäule vorn _____ m

max. Wassersäule hinten _____ m

max. Bedienungsdruck _____ m

Liefern und montieren incl. allen erforderlichen rostfreien Elementen!

ABS-Armaturen Typ "A3_" oder gleichwertig.

Alle farblich markierten Felder sind auszufüllen oder zu entfernen !



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements

ABS-ABSENKSCHÜTZ Typ: A3
gemäß DIN 19569 Teil 4

Dreiseitig dichtend gemäß Dichtigkeitsklasse 4
Zum Andübeln mit Sohlprung an Bauwerke mit ebenen
Flächen gemäß DIN 18202 Tab.3 Zeile 7

ABS-DESCENDING SLUICE Type: A3
according to DIN 19569 Part 4

Sealing on three sides in accordance with Seal Class 4
Dowelling onto structures with flat surfaces in
accordance with DIN 18202 tab.3 row. 7

Antriebe unter Flur
Below-floor drives

Antriebe über Flur
Above-floor drives

Armaturen
Penstocks

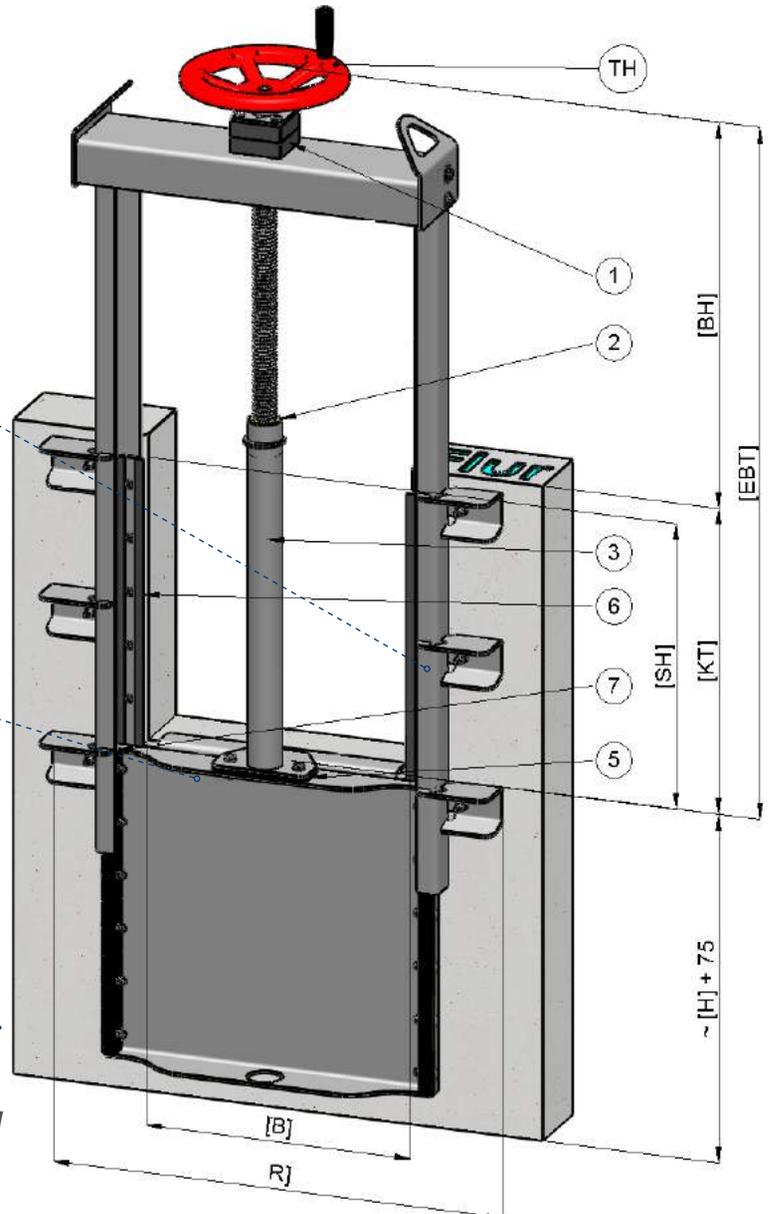
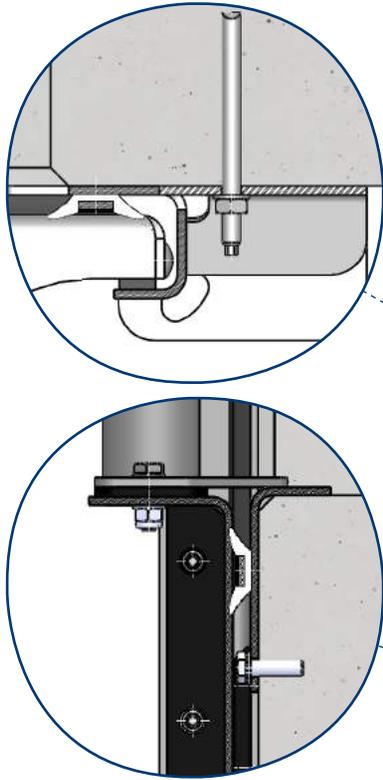
Dammbecken
Stop Logs

Rückstauklappen
Backwater Flap

Stabrechen, Tauchwand, Prallteller
Barscreen, Overflow wall, Baffle plate

Verteilerzunge, Wehr
Distribution tongue, Weir

Rohr- und Formstücke
Pipes and moulded pieces



Verwendung als Regel- oder Drosselschieber
Use as regulating or throttling protection

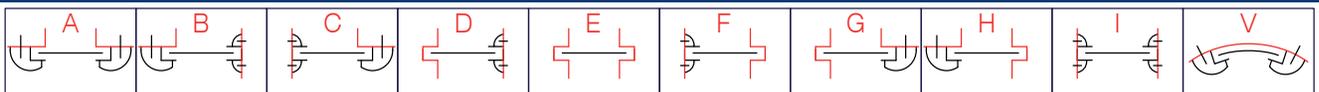
**Endanschlag zur Begrenzung Öffnungshu-
bes**
Limit stop for limiting opening lift

**Das ABS-U-Dichtungsprofil(6) ist formschlüs-
sig und zuggesichert, um geringe Reib- und
Drehmomente zu erzielen.**
*The ABS U - sealing profile (6) is force-closed
and tension-restrained in order to achieve
low frictional and turning moments.*

**HDPE-Gleitschienen für einen linearen Dich-
tungsdruck(4)**
HDPE slide rails for linear seal pressure(7)

- [B] : lichte Breite / clear width
- [H] : Hub / Lifting
- [SH] : Stau- / Plattenhöhe / Storage level / panel height
- [R] : Rahmenbreite / Frame width
- [KT] : Kanaltiefe / Conduit depth
- [EBT] : Einbautiefe / Fitting depth
- [BH] : Bedienhöhe / Operating height

Einbauvarianten / Assembly versions





ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements

ABS- Absenkschutz Typ: A4_

Ausschreibungstext

Absenkschieber als Regelarmatur mit gerader Sohlschwelle zum Andübeln (Sohlsprung mind. Stau-Plattenhöhe + 150mm), allseitig weich dichtend gemäß DIN 19569 Teil 4.

Dichtheit gemäß 5.2.2 Tabelle 1, Klasse 5, sonst Stand heutiger Technik.

- (A) Zum Andübeln an gerade, ebene Betonwand.
- (B) Zum Andübeln, links in Fließrichtung, rechts senkrecht zur Fließrichtung.
- (C) Zum Andübeln, links senkrecht zur Fließrichtung, rechts in Fließrichtung.
- (D) Links zum Eingießen in Aussparungen nach DIN 19556, rechts zum Andübeln senkrecht zur Fließrichtung.
- (E) Zum Eingießen der Rahmenprofile in Aussparungen nach DIN 19556.
- (F) Links zum Andübeln senkrecht zur Fließrichtung, rechts zum Eingießen in Aussparungen nach DIN 19556.
- (G) Links zum Eingießen in Aussparungen nach DIN 19556, rechts zum Andübeln in Fließrichtung
- (H) Links zum Andübeln in Fließrichtung, rechts zum Eingießen in Aussparungen nach DIN 19556,
- (I) Zum Andübeln in Gerinne (senkrecht zur Fließrichtung)
- (V) Zum Andübeln an **Betonschacht-Innenwand (concave)** mit \varnothing _____ mm oder **Betonschacht-Außenwand (convex)** mit \varnothing _____ mm

Betonbauwerk mind. C20 / 25 mit Ebenheitstoleranzen gemäß DIN 18202 Tabelle 3, Zeile 7.

Lichte Breite _____ mm x Lichte Höhe _____ mm

Einbringung ins Bauwerk durch Schachtöffnung _____ mm x _____ mm

Rahmen, Platte, Verstärkungsrippen sowie rahmenübergreifende, angeschweißte Ankertragplatten nach statischen Anforderungen mit 1,5 facher Sicherheit, mindest Materialdicke 5mm. Verstellbare PEHD- Keilgleitschienen für einen linearen Dichtungsdruck. Form- und kraftschlüssige, zuggesicherte, Hohlprofilichtung umlaufend. Schutzplatte im Regelbereich dichtet den geschlossenen Teil bis zur Sohlschwelle für eine Überströmung des Mediums ab. Wenn möglich, außerhalb des Mediums angeordnete wälzgelagerte Festspindel und Spindelmutter mit einer Mindesthöhe von 1,5 x Spindelaußendurchmesser. Die Knicklänge der Festspindel ist auf das technisch mögliche Mindestmaß zu reduzieren. Spindelmutter mit zweidimensionalem Axialspiel und mit einer Überlastsicherung.

Rollengeführte Spindelverlängerung mit einem Einstellbereich von +/-20mm zum Ausgleich von Bauwerkstoleranzen.

Option: Automatische, rostfreie Spindelmutterschmierung mit Biofett, einstellbar für einen Einsatzzeitraum von 1 bis 12 Monaten.

(Ausschreibungstext des Antriebes einfügen)

Alle Ersatz- und Verschleißteile sind zerstörungsfrei austauschbar. Komplette Schweißkonstruktion incl. Ausschnittsschweißungen mit durchgehenden, geschlossenen Schweißnähten zur Vermeidung von Spaltkorrosion.

Alle Edelstahlteile mit Glasperlen nass gestrahlt und passiviert.

Incl. Verbundankern in A4 zugelassen vom DIBt.

Schieber kpl. 1.4301 / 1.4571

Dichtung NBR / EPDM

Bauwerksabdichtung Neopren

Spindelverlängerung 1.4301 / 1.4571

Spindelmutter Rg7

Verbindungsteile A2 / A4

Festspindel 1.4305 / 1.4404

Sohle Bauwerk _____ m

Sohle Schieberöffnung _____ m

Hub _____ mm

evt. Unterkante Decke _____ m

evt. Oberkante Decke _____ m

Oberkante Gelände _____ m

max. Wassersäule vorn _____ m

max. Wassersäule hinten _____ m

max. Bedienungsdruck _____ m

Liefern und montieren incl. allen erforderlichen rostfreien Elementen!

ABS-Armaturen Typ "A4_" oder gleichwertig.

Alle farblich markierten Felder sind auszufüllen oder zu entfernen !



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements

ABS-ABESENKSCHIEBER

Typ: A4_

gemäß DIN 19569 Teil 4

Vierseitig dichtend gemäß Dichtigkeitsklasse 4

Zum Andübeln mit Sohlprung an Bauwerke mit ebenen

Flächen gemäß DIN 18202 Tab.3 Zeile 7

ABS-DESCENDING SLIDE GATE

Typ: A4_

according to DIN 19569 Part 4

Sealing on four sides in accordance with Seal Class 4

Dowelling onto structures with flat surfaces in

accordance with DIN 18202 tab.3 row. 7

Verwendung als Regel- oder Drosselschieber
Use as regulating or throttling protection

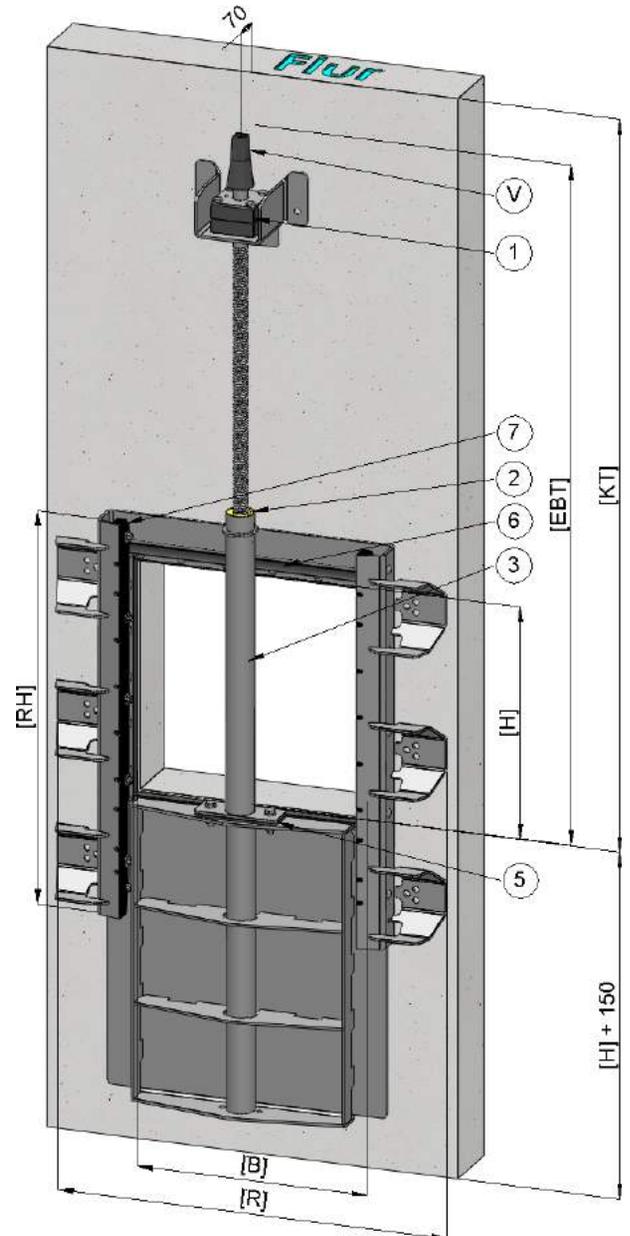
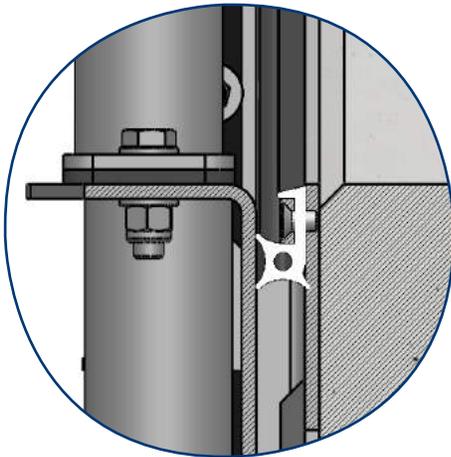
Das ABS-Tri-Dichtungsprofil(6) ist form-, kraftschlüssig und zuggesicherte, um geringe Reib- und Drehmomente zu erzielen.

The ABS Tri- sealing profile (6) is positive locking and force-closed, and is tension-restrained in order to achieve low frictional and turning moments.

Endanschlag zur Begrenzung Öffnungshubes
Limit stop for limiting opening lift

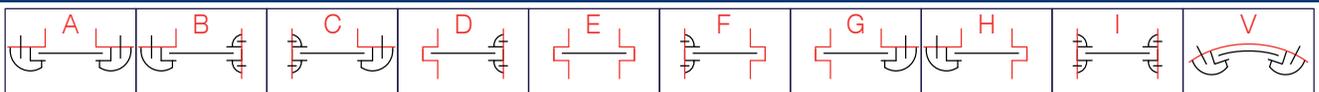
Der Dichtungsdruck ist über linear wirkende HDPE-Keilgleitleisten ein- und nachstellbar.(7)

The seal pressure can be adjusted and readjusted using linear-functioning HDPE tapered slide bars.



- [B] : lichte Breite / clear width
- [RH] : Rahmenhöhe / Frame height
- [H] : lichte Höhe / clear height
- [R] : Rahmenbreite / Frame width
- [KT] : Kanaltiefe / Conduit depth
- [EBT] : Einbautiefe / Fitting depth

Einbauvarianten / Assembly versions



Antriebe unter Flur
Below-floor drives

Antriebe über Flur
Above-floor drives

Armaturen
Penstocks

Damm Balken
Stop Logs

Rückstauklappen
Backwater Flap

Stabrechen, Tauchwand, Prallteller
Barscreen, Overflow wall, Baffle plate

Verteilerzunge, Wehr
Distribution tongue, Weir

Rohr- und Formstücke
Pipes and moulded pieces

Änderungen vorbehalten. Angegebene Produkteigenschaften stellen keine Garantieerklärung dar. / Subject to change without notice. The specified product features do not represent any guarantee



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements

ABS- Doppelschütz Typ: 2R_3_

Ausschreibungstext

Doppelregelschütz unter- und überströmend dreiseitig dichtend gemäß DIN 19569 Teil 4, Dichtheit gemäß 5.2.2 Tabelle 1, Klasse 4, sonst Stand heutiger Technik.

Mit nuttfreier Sohlschwelle zum Eingießen in Aussparungen nach DIN 19556, Betonbauwerk mind. C 20/25 mit Ebenheitstoleranzen gemäß DIN 18202 Tabelle 3, Zeile 7.

Für lichte Öffnungsbreite _____ mm

Gerade Sohlschwelle mit aufgeschraubter Stufendichtung für glatten Sohldurchgang. Führungsrahmen mit aufgeschraubten Blockdichtungen und PEHD-Gleitschienen für einen linearen Dichtungsdruck. Die Schützplatten werden permanent gegeneinander mittels einer formschlüssigen, hydrostatisch wirkenden Dichtung, die einen Dichtungsweg bis zu 20 mm ausführt, abgedichtet. Das Spaltmaß zwischen den Schützplatten ist gegen Verschmutzung auf 2 mm zu begrenzen. Das Unterschütz dient als Grobstoffabweiser über den Hub. Die Schützplatten sind beidseitig mit glatten Oberflächen und hohlraumfrei ausgeschäumt auszuführen. Traverse, Schützplatten, Rahmen sowie rahmenübergreifende, angeschweißte Ankertragplatten nach statischen Anforderungen mit 1,5 facher Sicherheit, min. Materialdicke 5mm. Die steigenden Spindeln sind mit einer Überlastsicherung außerhalb der lichten Öffnungsbreite anzuordnen. Wälzgelagerte Spindelmuttern mit einer Mindesthöhe von 1,5 x Spindelaußendurchmesser. Die Knicklänge der Spindeln ist auf das technisch mögliche Mindestmaß zu reduzieren

Antrieb a) Antrieb Unterschütz und Oberschütz auf Traverse mit je drei Kegelradgetrieben IP68, Korrosionsschutz KS Verbindungswelle und genormten, rostfreien Außenvierkantkonus SW27/32 mit Innenvierkant SW19 für mobile Antriebe oder Werkzeugvierkant (Knarre). Inkl. aufsteckbarer Edelstahlhandkurbel.

Antrieb b) Antrieb Unterschütz und Oberschütz auf Traverse mit je zwei Kegelradgetrieben IP68, Korrosionsschutz KS Verbindungswelle und je ein [Regelantrieb o. Stellantrieb](#)

[Ausstattungsdetails müssen auftragsbezogen festgelegt werden.](#)

Antriebe in aerodynamisch geformter, niederschlagsdichter Edelstahlschutzhaube mit zwei frontseitigen Türen gegen Witterung, Unbefugte und Vandalismus geschützt. Vorbereitet für ein rostfreies Bügelschloss mit Bügeldurchmesser max. 12mm.

[Option: Automatische, rostfreie Spindelmutterschmierung mit Biofett, einstellbar für einen Einsatzzeitraum von 1 bis 12 Monaten.](#)

Alle Ersatz- und Verschleißteile sind zerstörungsfrei austauschbar. Komplette Schweißkonstruktion incl. Ausschnittsschweißungen mit durchgehenden, geschlossenen Schweißnähten zur Vermeidung von Spaltkorrosion.

Alle Edelstahlteile mit Glasperlen nass gestrahlt und passiviert.

Incl. Verbundankern in A4 zugelassen vom DIBt.

Material Unterschützplatte 1.4301 / 1.4571

Material Oberschützplatte 1.4301 / 1.4571

Dichtung EPDM

Bauwerksabdichtung Neopren

Material Spindel 1.4305 / 1.4404

Spindelverlängerung 1.4301 / 1.4571

Spindelmutter Rg7

Verbindungssteile A2 / A4

Unterschützplattenhöhe _____ mm

Oberschützplattenhöhe _____ mm

Sohle Bauwerk _____ m

Sohle Öffnung _____ m

Hub Unterschütz _____ mm

Hub Oberschütz _____ mm

Oberkante Gelände _____ m

max. Wassersäule vorn _____ m

max. Wassersäule hinten _____ m

max. Bedienungsdruck _____ m

Eine Durchfahrhöhe von _____ mNN ist erforderlich.

Liefern und montieren incl. allen erforderlichen rostfreien Elementen!

ABS-Armaturen Typ "2RE3E" oder gleichwertig

[Alle farblich markierten Felder sind auszufüllen oder zu entfernen !](#)



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

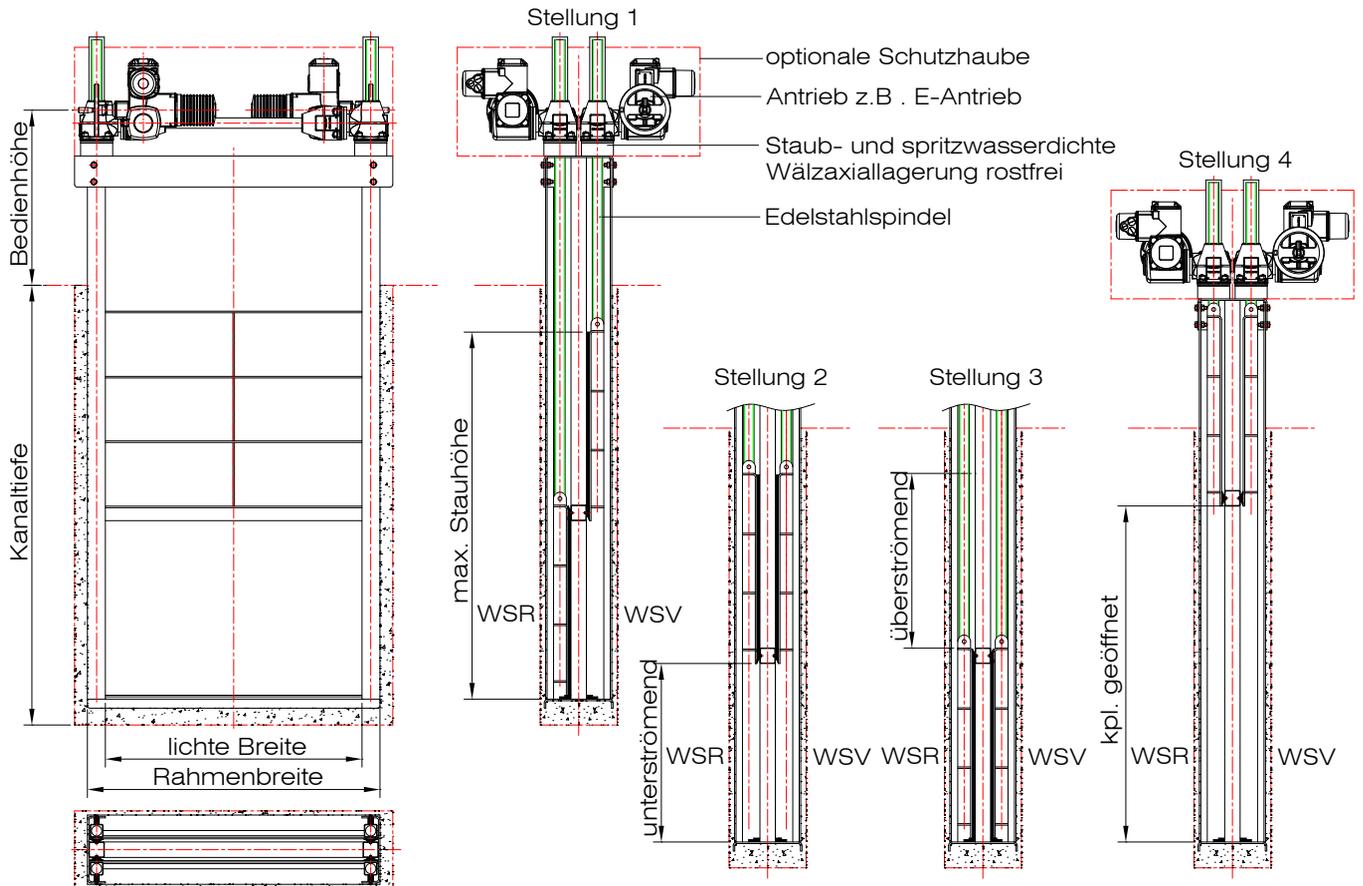
...Waste water system elements

ABS-DOPPELSCHÜTZ Typ: 2R_3 gemäß DIN 19569 Teil 4

Dreiseitig dichtend gemäß Dichtigkeitsklasse 3
Zum Eingießen in Aussparungen nach DIN 19556 oder
Andübeln an Bauwerke mit ebenen Flächen gemäß DIN
18202 Tab.3 Zeile 7

ABS-DOUBLE CONTACTOR Type: 2R_3 according to DIN 19569 Part 4

Sealing on three sides in accordance with Seal Class 3
For grouting into rebates to DIN 19556 or dowelling
onto structures with flat surfaces in accordance with
DIN 18202 tab.3 row 7



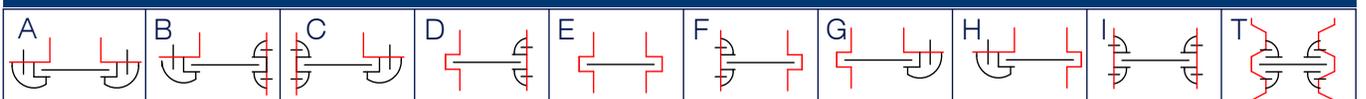
(Steigende) Spindeln die außerhalb der lichten Öffnungsbreite angeordnet sind.
(Rising) spindles outside the clear opening width

Zwei gegeneinander dichtende Schutzplatten (beidseitig mit glatten Oberflächen.)
Two gate plates (Smooth surfaces on both sides) which are sealed from each other

Unterströmender Regelbereich von der Sohlschwelle bis zur max. Stauhöhe,
Underflowing control range from the bed to the storage level

Überströmender Regelbereich von Unterschützplattenhöhe bis zur max. Stauhöhe
Overflowing control range from the height of the lower gate plate to the storage level

Einbauvarianten / Assembly versions



Änderungen vorbehalten. Angegebene Produkteigenschaften stellen keine Garantieerklärung dar. / Subject to change without notice. The specified product features do not represent any guarantee

Antriebe unter Flur
Below-floor drives

Antriebe über Flur
Above-floor drives

Armaturen
Penstocks

Dammbecken
Stop Logs

Rückstauklappen
Backwater Flap

Stabrechen, Tauchwand, Prallteller
Barscreen, Overflow wall, Baffle plate

Verteilerzunge, Wehr
Distribution tongue, Weir

Rohr- und Formstücke
Pipes and moulded pieces

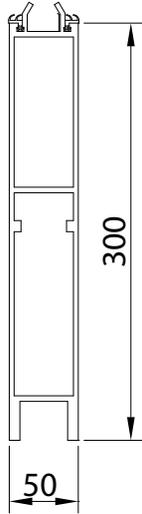


ABS-Armaturen GmbH

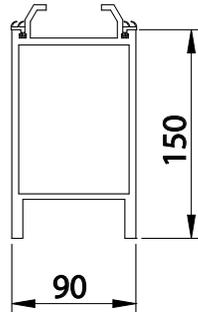
...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements

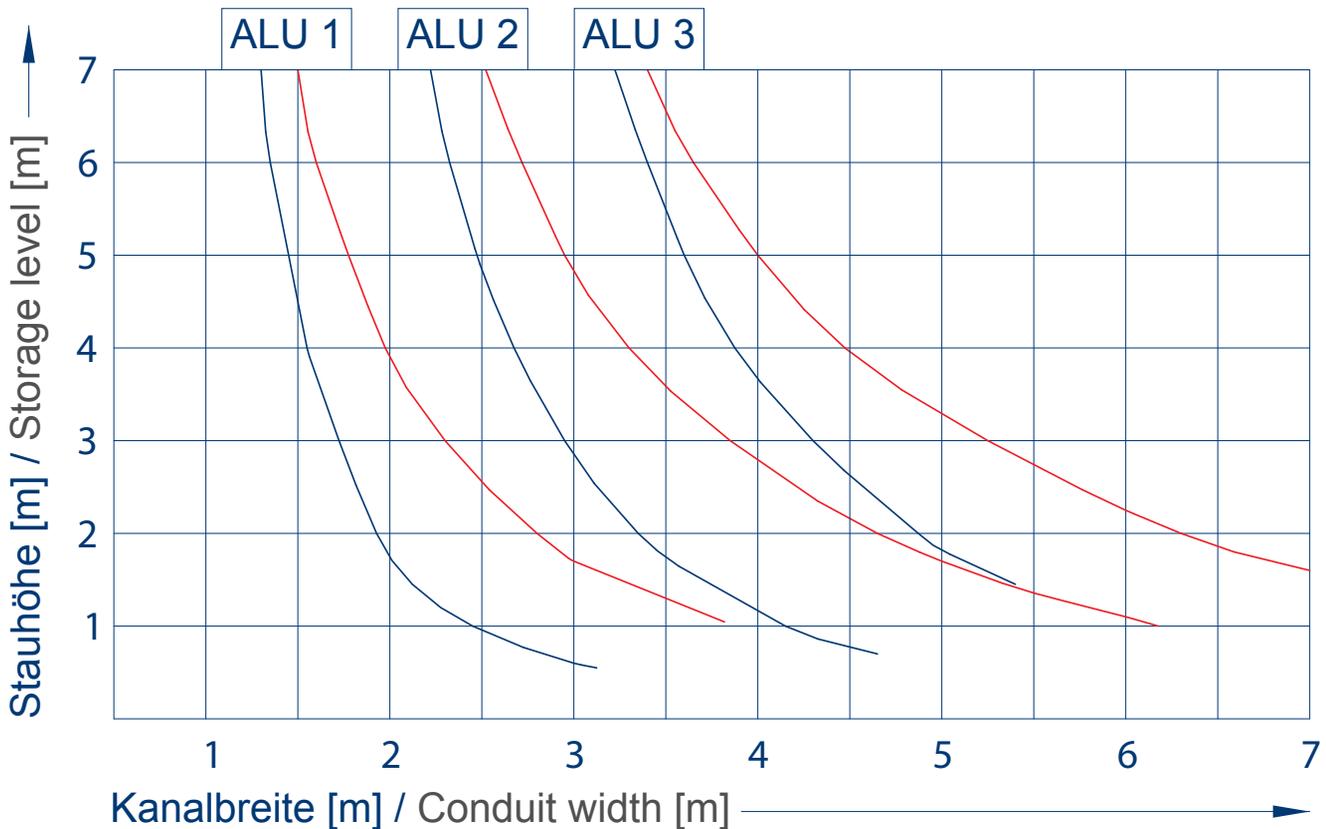
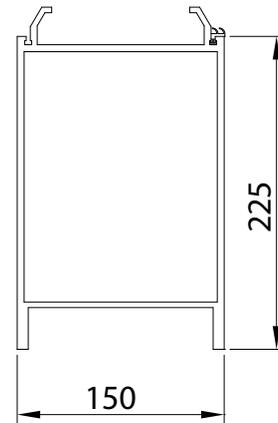
ALU 1
8,51 kg/m



ALU 2
7,26 kg/m



ALU 3
11,17 kg/m



- Durchbiegung 1/150 der Spannweite /
deflection 1/150 of the span
- zulässige Spannungen /
permissible stress



ABS-Armaturen GmbH

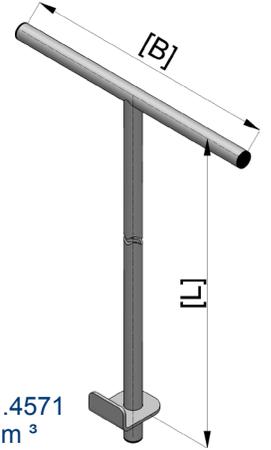
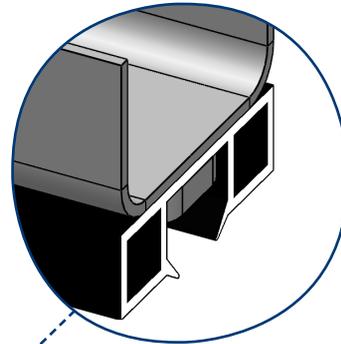
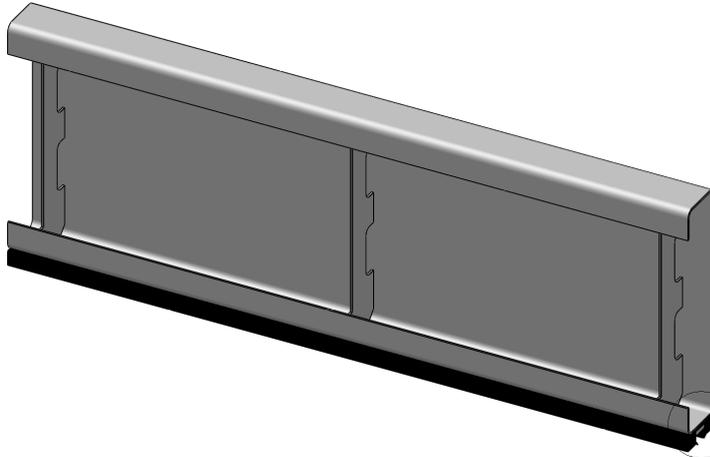
...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements

ABS-DAMMBALKEN PROFILE

ABS-STOP LOG PROFILES

Edelstahl / Stainless steel



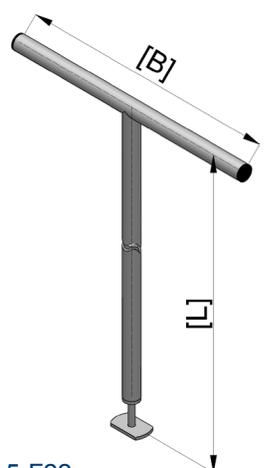
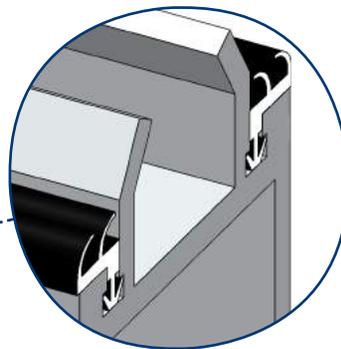
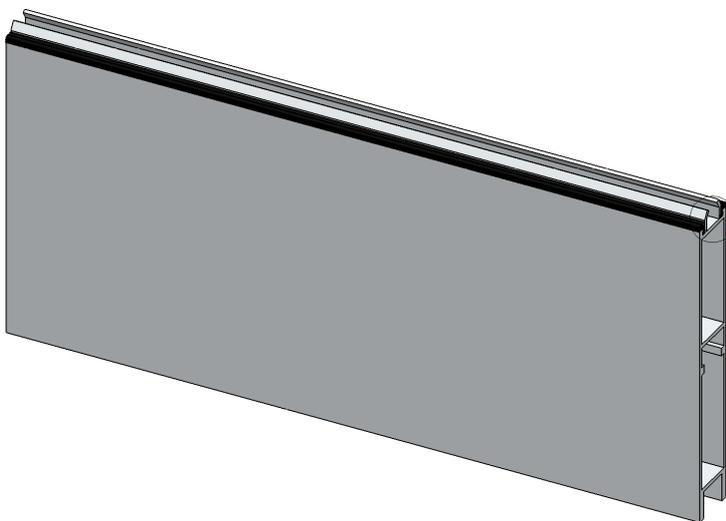
Material / Material :1.4301 / 1.4571
Dichte / Density :7850 kg / m³

Antriebe unter Flur
Below-floor drives

Antriebe über Flur
Above-floor drives

Armaturen
Penstocks

Aluminium



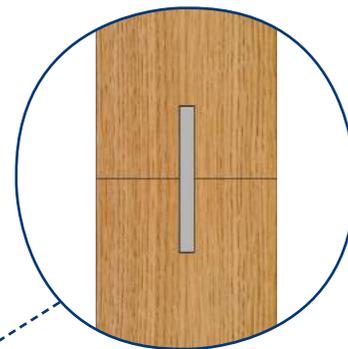
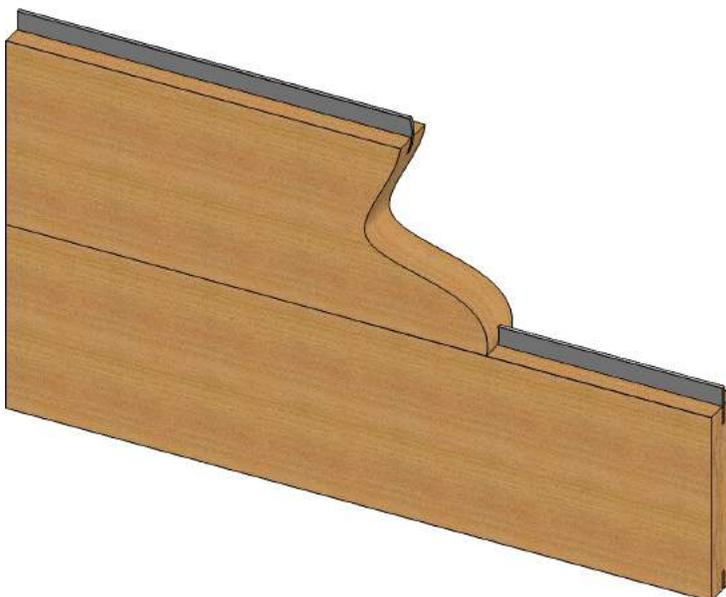
Material / Material :AlMgSi 0,5-F22
Dichte / Density :2650 kg / m³

Dammbalken
Stop Logs

Rückstauklappen
Backwater Flap

Stabrechen, Tauchwand, Prallteller
Barscreen, Overflow wall, Baffle plate

Eiche / Oak tree



Material / Material :Eiche / Oak tree
Material Feder / :1.4301 / 1.4571
Material tongue
Dichte / Density :1000 kg / m³

Verteilerzunge, Wehr
Distribution tongue, Weir

Rohr- und Formstücke
Pipes and moulded pieces

Änderungen vorbehalten. Angegebene Produkteigenschaften stellen keine Garantieerklärung dar. / Subject to change without notice. The specified product features do not represent any guarantee



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements

Ausschreibungstext : ABS-Dammbalkenverschluß Typ: DE2E

Dammbalkenverschluß mit sohlgleichen, geraden, nutfreien Durchlass zum Vergießen in Aussparungen nach DIN 19556, dreiseitig dichtend gemäß DIN 19569 Teil 4 – Klasse 3.

Betonbauwerk mind. C20 / 25 mit Ebenheitstoleranzen gemäß DIN 18202 Tabelle 3, Zeile 7.

für lichte Breite _____ mm, Verschlußhöhe von _____ mm.

Einbringung ins Bauwerk durch Schachtöffnung _____ mm x _____ mm

Sohlprofil mit Vergußentlüftungsschrauben und U-Führungsprofile mit aufgeschraubter, formschlüssiger, zuggesicherter U-Doppellippendichtung für wechselseitige Wassersäulen. Einschließlich aller erforderlichen Einrichtungen zum Justieren und Fixieren des Rahmens vor dem Vergießen. Die Dammbalken werden seitlich in U-Profilrahmen geführt, in die eine beidseitig wirkende formschlüssige, zuggesicherte, U-Doppellippendichtung geschraubt ist.

Ausführung Aluminium AlMg3Si05:

Dammbalken beidseitig belastbar als stabiles, stranggepresstes Aluminiumprofil nach statischen Anforderungen mit 1,5 facher Sicherheit ausgelegt mit zwei horizontalen, parallelen, eingezogenen Balkendichtungen. Der Sohlbalken erhält an der Unterseite zwei Dichtungslinien bestehend aus: Zwei Hohlprofildichtungen mit Klemmleiste, mit der Unterseite verschraubt.

Ausführung Edelstahl:

Dammbalken beidseitig belastbar als stabile Kantkonstruktion nach statischen Anforderungen mit 1,5 facher Sicherheit ausgelegt, mit angeschraubter Doppelkasten-Hohlprofildichtung an der Unterseite zur Abdichtung der einzelnen Profile untereinander sowie zur Sohle.

Ausführung Eiche:

Dammbalken beidseitig belastbar als gehobeltes Konstruktionsholz nach statischen Anforderungen mit 1,5 facher Sicherheit ausgelegt, mit Nut und eingelassener Edelstahlfeder.

Option: Zwei Aushebevorrichtungen bestehend aus Edelstahlrohr am oberen Ende mit Handgriff und unten mit angepasstem Verriegelungsmechanismus für die einzelnen Dammbalkenquerschnitte. Länge auf die Rahmenhöhe angepasst.

Option: Andrückvorrichtung / Auftriebssicherung bestehend aus Festpunkt am Rahmen, einlegbarem Querriegel und Feststellvorrichtung für Bedienungsschlüssel mit Vierkantkonus SW27/32 bzw. Sechskant

Alle Ersatz- und Verschleißteile sind zerstörungsfrei austauschbar. Komplette Schweißkonstruktion incl. Ausschnittsschweißungen mit durchgehenden, geschlossenen Schweißnähten zur Vermeidung von Spaltkorrosion.

Alle Edelstahlteile mit Glasperlen nass gestrahlt und passiviert.

Material Dammbalken AlMg3Si05 / Eiche / 1.4301 / 1.4571

Rahmen kpl. 1.4301/1.4571

Dichtung EPDM

Verbindungssteile A2 / A4

Andrückvorrichtung A2 / A4

Anzahl der Balken _____ Stk

Sohle Bauwerk _____ m

Sohle Verschlußöffnung _____ m

evt. Unterkante Decke _____ m

evt. Oberkante Decke _____ m

Oberkante Geländer _____ m

max. Wassersäule vorn _____ m

max. Wassersäule hinten _____ m

Rahmenlänge _____ mm

Liefern und montieren inkl. aller erforderlichen Elemente!

ABS-Armaturen Typ "DE2E" oder gleichwertig

Alle farblich markierten Felder sind auszufüllen oder zu entfernen !



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements

ABS-DAMMBALKENVERSCHLUSS

Typ: DE2E

Dreiseitig dichtend gemäß Dichtigkeitsklasse 3
Zum Eingießen in Aussparungen nach DIN 19556

ABS-STOP LOG SYSTEM

Typ: DE2E

Sealing on three sides in accordance with Seal Class 3
For grouting into rebates to DIN 19556

Antriebe unter Flur
Below-floor drives

Antriebe über Flur
Above-floor drives

Armaturen
Penstocks

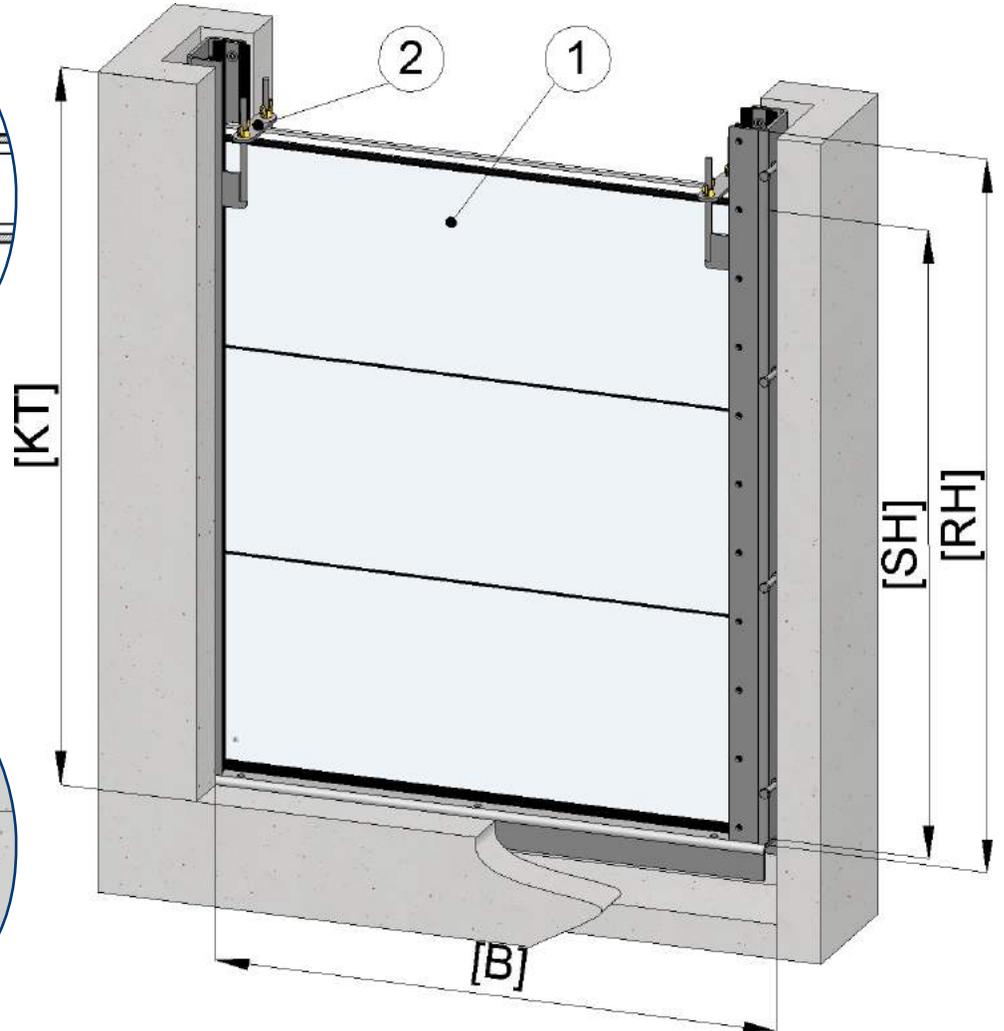
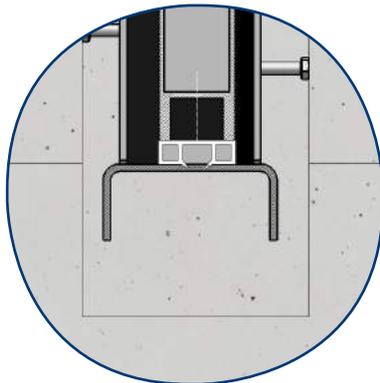
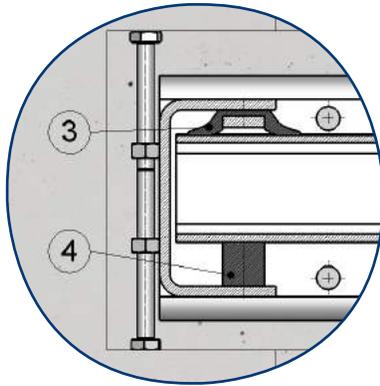
Dammbalken
Stop Logs

Rückstauklappen
Backwater Flap

Stabrechen, Tauchwand, Prallteller
Barscreen, Overflow wall, Baffle plate

Verteilerzunge, Wehr
Distribution tongue, Weir

Rohr- und Formstücke
Pipes and moulded pieces



Dammbalkenprofile aus 1.4301/1.4571/AlMgSi 0,5 - F22 / Eiche (1)
siehe Seite 109

Stop logs profiles out of 1.4301/1.4571/AlMgSi 0,5 - F22 / Oak tree
(1) see page 109

- [B] : lichte Breite / clear width
- [SH] : Stauhöhe / storage height
- [RH] : Rahmenhöhe / Frame height
- [KT] : Kanaltiefe / Conduit depth

Auftriebssicherung / Andrückvorrichtung (2)
Bouyancy protection / Pressing device (2)

Das ABS-U-Dichtungsprofil(3) ist formschlüssig und zuggesichert,
um geringe Reibkräfte zu erzielen.

The ABS U - sealing profile (3) is positive locking and force-closed,
and is tension-restrained in order to achieve low frictional forces.

HDPE-Gleitschienen für einen linearen Dichtungsdruck(4)
HDPE slide rails for linear seal pressure (4)

Einbauvarianten / Assembly versions

			D	E	F	G	H		

01.2015

Änderungen vorbehalten. Angegebene Produkteigenschaften stellen keine Garantieerklärung dar. / Subject to change without notice. The specified product features do not represent any guarantee



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements

Ausschreibungstext : ABS-Dammbalkenverschluß Typ:DA2A

Dammbalkenverschluß mit Sohlsprung max. 80mm zum Andübeln, dreiseitig dichtend gemäß DIN 19569 Teil 4 – Klasse 3. Betonbauwerk mind. C20 / 25 mit Ebenheitstoleranzen gemäß DIN 18202 Tabelle 3, Zeile 7.

für lichte Breite _____ mm, Verschlußhöhe von _____ mm.

Einbringung ins Bauwerk durch Schachtöffnung _____ mm x _____ mm

U-Führungsprofile mit aufgeschraubter, formschlüssiger, zugesicherter U-Doppellippendichtung für wechselseitige Wassersäulen. Die Dammbalken werden seitlich in U-Profilrahmen geführt, in die eine beidseitig wirkende formschlüssige, zugesicherte, U-Doppellippendichtung geschraubt ist.

Ausführung Aluminium AlMg3Si05:

Dammbalken beidseitig belastbar als stabiles, stranggepresstes Aluminiumprofil nach statischen Anforderungen mit 1,5 facher Sicherheit ausgelegt mit zwei horizontalen, parallelen, eingezogenen Balkendichtungen. Der Sohlbalken erhält an der Unterseite zwei Dichtungslinien bestehend aus: Zwei Hohlprofildichtungen mit PEHD-Klemmleiste, mit der Unterseite verschraubt.

Ausführung Edelstahl:

Dammbalken beidseitig belastbar als stabile Kantkonstruktion nach statischen Anforderungen mit 1,5 facher Sicherheit ausgelegt, mit angeschraubter Doppelkasten-Hohlprofildichtung an der Unterseite zur Abdichtung der einzelnen Profile untereinander sowie zur Sohle.

Ausführung Eiche:

Dammbalken beidseitig belastbar als gehobeltes Konstruktionsholz nach statischen Anforderungen mit 1,5 facher Sicherheit ausgelegt, mit Nut und eingelassener Edelstahlfeder.

Option: Zwei Aushebevorrichtungen bestehend aus Edelstahlrohr am oberen Ende mit Handgriff und unten mit angepasstem Verriegelungsmechanismus für die einzelnen Dammbalkenquerschnitte. Länge auf die Rahmenhöhe angepasst.

Option: Andrückvorrichtung / Auftriebssicherung bestehend aus Festpunkt am Rahmen, einlegbarem Querriegel und Feststellvorrichtung für Bedienungsschlüssel mit Vierkantkonus SW27/32 bzw. Sechskant

Alle Ersatz- und Verschleißteile sind zerstörungsfrei austauschbar. Komplette Schweißkonstruktion incl. Ausschnittsschweißungen mit durchgehenden, geschlossenen Schweißnähten zur Vermeidung von Spaltkorrosion.

Alle Edelstahlteile mit Glasperlen nass gestrahlt und passiviert.

Material Dammbalken AlMg3Si05 / Eiche / 1.4301 / 1.4571

Rahmen kpl. 1.4301/1.4571

Dichtung EPDM

Verbindungsteile A2 / A4

Andrückvorrichtung A2 / A4

Anzahl der Balken _____ Stk

Sohle Bauwerk _____ m

Sohle Verschußöffnung _____ m

evt. Unterkante Decke _____ m

evt. Oberkante Decke _____ m

Oberkante Geländer _____ m

max. Wassersäule vorn _____ m

max. Wassersäule hinten _____ m

Rahmenlänge _____ mm

Liefern und montieren inkl. aller erforderlichen Elemente!

ABS-Armaturen Typ "DA2A" oder gleichwertig

Alle farblich markierten Felder sind auszufüllen oder zu entfernen !



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements

ABS-DAMMBALKENVERSCHLUSS

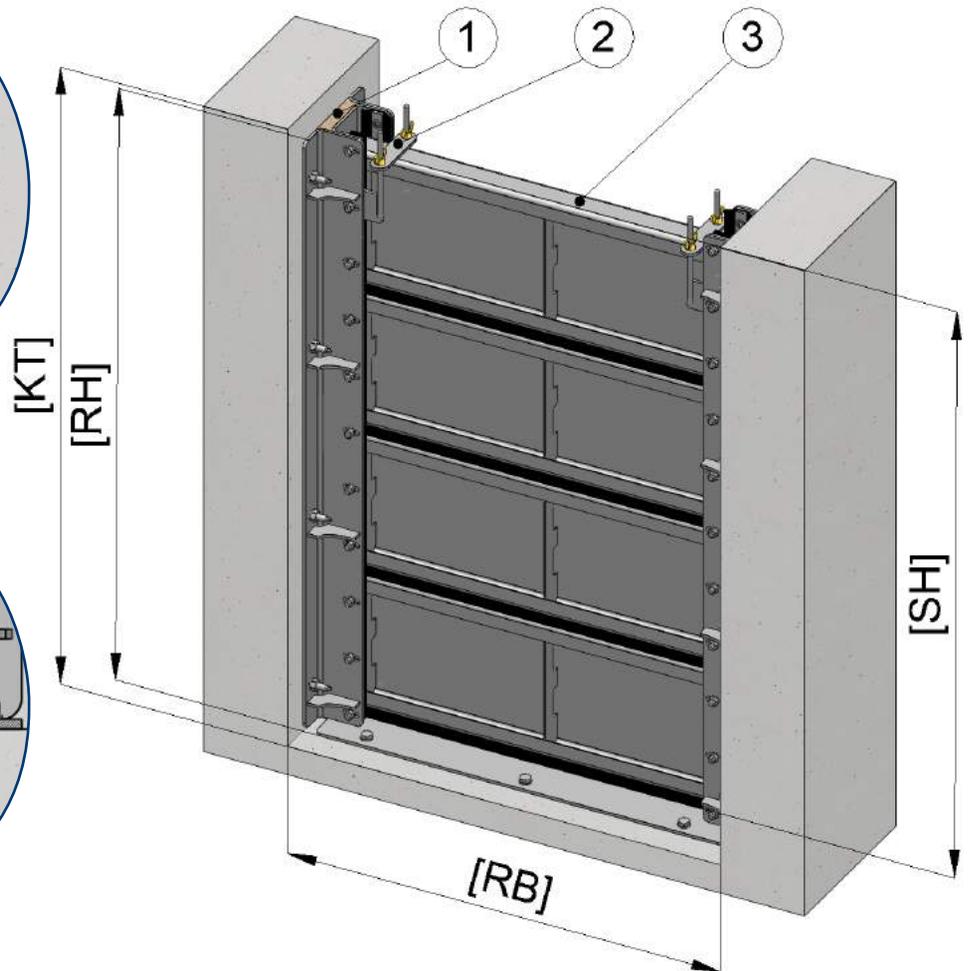
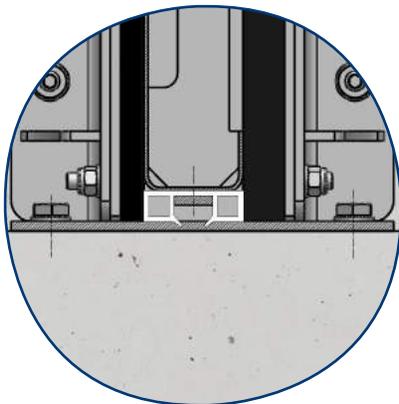
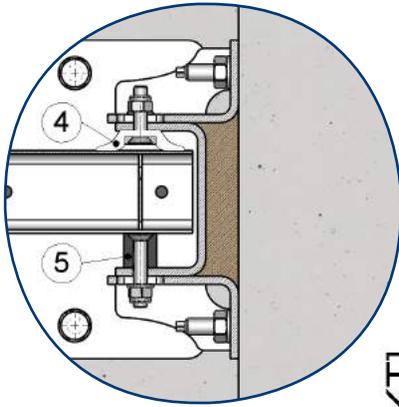
Typ: DA2

Dreiseitig dichtend gemäß Dichtigkeitsklasse 3
Zum Andübeln Bauwerke mit ebenen Flächen gemäß
DIN 18202 Tab.3 Zeile 7

ABS-STOP LOG SYSTEM

Typ: DA2

Sealing on three sides in accordance with Seal Class 3
For dowelling onto structures with flat surfaces in accordance with DIN 18202 tab.3 row 7



Vergussmörtel (1)

Grout (1)

Auftriebssicherung / Andrückvorrichtung (2)

Bouyancy protection / Pressing device (2)

Dammbalkenprofile aus 1.4301/1.4571/AlMgSi 0,5 - F22 / Eiche (3) siehe Seite 109

Stop logs profiles out of 1.4301/1.4571/AlMgSi 0,5 - F22 / Oak tree
(3) see page 109

Das ABS-U-Dichtungsprofil(4) ist formschlüssig und zuggesichert,
um geringe Reibkräfte zu erzielen.

The ABS U - sealing profile (4) is positive locking and force-closed,
and is tension-restrained in order to achieve low frictional forces.

HDPE-Gleitschienen für einen linearen Dichtungsdruck(5)

HDPE slide rails for linear seal pressure (5)

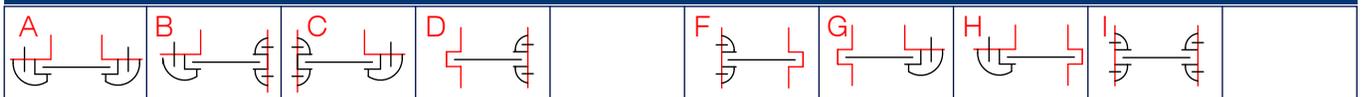
[RB] : Rinnenbreite / channel width

[SH] : Stauhöhe / storage height

[RH] : Rahmenhöhe / Frame height

[KT] : Kanaltiefe / Conduit depth

Einbauvarianten / Assembly versions



Änderungen vorbehalten. Angegebene Produkteigenschaften stellen keine Garantieerklärung dar. / Subject to change without notice. The specified product features do not represent any guarantee



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements

Ausschreibungstext : ABS-Dammtafelverschluss Typ: TE2E

Dammtafelverschluss mit sohlgleichen, geraden, nutfreien Durchlass zum Vergießen, dreiseitig weich dichtend gemäß DIN 19569 Teil 4. Dichtheit gemäß 5.2.2 Tabelle 1, Klasse 3. Betonbauwerk mind. C20 / 25 mit Ebenheitstoleranzen gemäß DIN 18202 Tabelle 3, Zeile 7.

für lichte Breite _____ mm, Verschlusshöhe von _____ mm.

Einbringung ins Bauwerk durch Schachtöffnung _____ mm x _____ mm

Rahmen, Platte, Verstärkungsrippen sowie rahmenübergreifende, angeschweißte Ankertragplatten nach statischen Anforderungen mit 1,5 facher Sicherheit, mindest Materialdicke 5mm. Integrierte PEHD-Gleitschienen für eine lineare Dichtungsvorspannung. Formschlüssige, zuggesicherte, U-Doppellippendichtung seitlich. Gerade Sohlschwelle mit glatten Sohldurchgang.

Platte mit erforderlichen Anschlägen zum Bedienen mit Hebezeugen.

Alle Ersatz- und Verschleißteile sind zerstörungsfrei austauschbar. Komplette Schweißkonstruktion incl. Ausschnittsschweißungen mit durchgehenden, geschlossenen Schweißnähten zur Vermeidung von Spaltkorrosion.

Alle Edelstahlteile mit Glasperlen nass gestrahlt und passiviert.

Option: Entlastungsarmatur für den Druckausgleich auf Dammtafelverschlussplatte geschraubt.

Dammtafel 1.4301 / 1.4571

Rahmen 1.4301/1.4571

Dichtung EPDM

Verbindungsteile A2 / A4

Sohle Bauwerk _____ m

Sohle Verschlussöffnung _____ m

evt. Unterkante Decke _____ m

evt. Oberkante Decke _____ m

Oberkante Geländer _____ m

max. Wassersäule vorn _____ m

max. Wassersäule hinten _____ m

Rahmenlänge _____ mm

Liefern und montieren inkl. aller erforderlichen Elemente!

ABS-Armaturen Typ "TE2E" oder gleichwertig

Alle farblich markierten Felder sind auszufüllen oder zu entfernen !



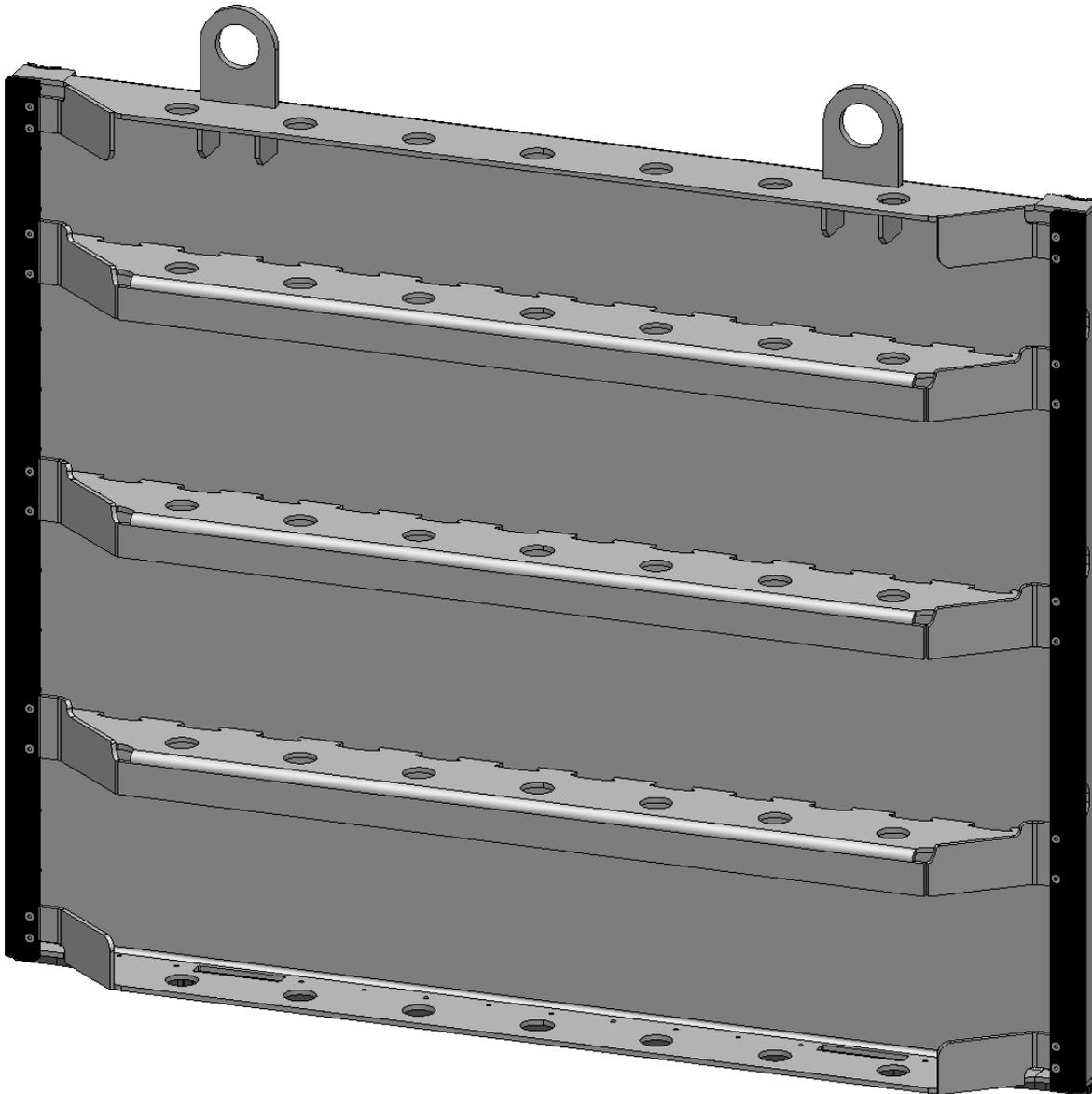
ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements

ABS-DAMMTAFEL Typ: TE2
Dreiseitig dichtend gemäß Dichtigkeitsklasse 3

ABS-DAM BOARD Type: TE2
Sealing on three sides in accordance with Seal Class 3



Antriebe unter Flur
Below-floor drives

Antriebe über Flur
Above-floor drives

Armaturen
Penstocks

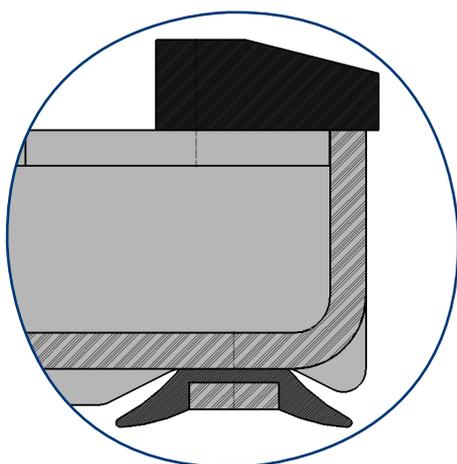
Dammbecken
Stop Logs

Rückstauklappen
Backwater Flap

Stabrechen, Tauchwand, Prallteller
Barscreen, Overflow wall, Baffle plate

Verteilerzunge, Wehr
Distribution tongue, Weir

Rohr- und Formstücke
Pipes and moulded pieces



Das ABS-U-Dichtungsprofil ist formschlüssig und zuggesichert, um geringe Reibkräfte zu erzielen.

The ABS U - sealing profile is positive locking and force-closed, and is tension-restrained in order to achieve low frictional forces.

HDPE-Gleitschienen für einen linearen Dichtungsdruck
HDPE slide rails for linear seal pressure

Ein Dichtungswechsel ist ohne Trockenlegung des Bauwerks möglich, weil die Platte mit aufgeschraubter Dichtung(6) aus dem Bauwerk heraus gezogen werden kann.

Seals can be changed without drying out the structure because the plate can be pulled out of the structure with the seal still bolted on.

Hebeösen zum Einsetzen oder Entnehmen der Dammtafel.
Lifting eyes for placing or removing the dam board.



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements

Ausschreibungstext : ABS-Rückstauklappe Typ: RAD+DN

Rückstauklappe mit flachem Deckel und integrierter Sohlgerinneklappe, Sohl sprung 100mm, weich dichtend gemäß DIN 19569 Teil 4, Dichtheit gemäß 5.2.2 Tabelle 1, Klasse 3 zum Andübeln an gerades, ebenes Betonbauwerk mind. C20 / 25 mit Ebenheitstoleranzen gemäß DIN 18202 Tabelle 3, Zeile 7 für Nenndurchmesser ___ mm oder Breite ___ mm x Höhe ___ mm, Sohlgerinneklappe DN ___

Einbringung ins Bauwerk durch Schachtoffnung ___ mm x ___ mm

Platte und Verstärkungsrippen nach statischen Anforderungen mit 1,5 facher Sicherheit, mindest Materialdicke 5mm. Form- und kraftschlüssige Hohlprofilichtung aus EPDM außerhalb der Nennweite und des Ablaufstromes mit einstellbarem Edelstahl-Gewindeband montiert. Klappe mit justierbaren Lagereinheiten und gepufferter Überschlagsicherung gibt die gesamte Nennweite frei.

Alle Ersatz- und Verschleißteile sind zerstörungsfrei austauschbar. Komplette Schweißkonstruktion incl. Ausschnittsschweißungen mit durchgehenden, geschlossenen Schweißnähten zur Vermeidung von Spaltkorrosion.

Alle Edelstahlteile mit Glasperlen nass gestrahlt und passiviert.

Incl. Verbundankern in A4 zugelassen vom DIBt.

Rückstauklappe kpl. 1.4301 oder 1.4571
Wassersäule vorn _____ m

Liefern und montieren incl. aller erforderlichen Elemente!
ABS-Armaturen Typ "RAD+DN" oder gleichwertig.

Alle farblich markierten Felder sind auszufüllen oder zu entfernen !

Nennweite	Sohlgerinneklappe
ab DN 600 bis DN 800	DN 80
ab DN 800 bis DN 1500	DN 150



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements

ABS-RÜCKSTAUKLAPPE Typ: R_D
gemäß DIN 19569 Teil 4

Vierseitig dichtend durch vorstehende Wassersäule
gemäß Dichtigkeitsklasse 3

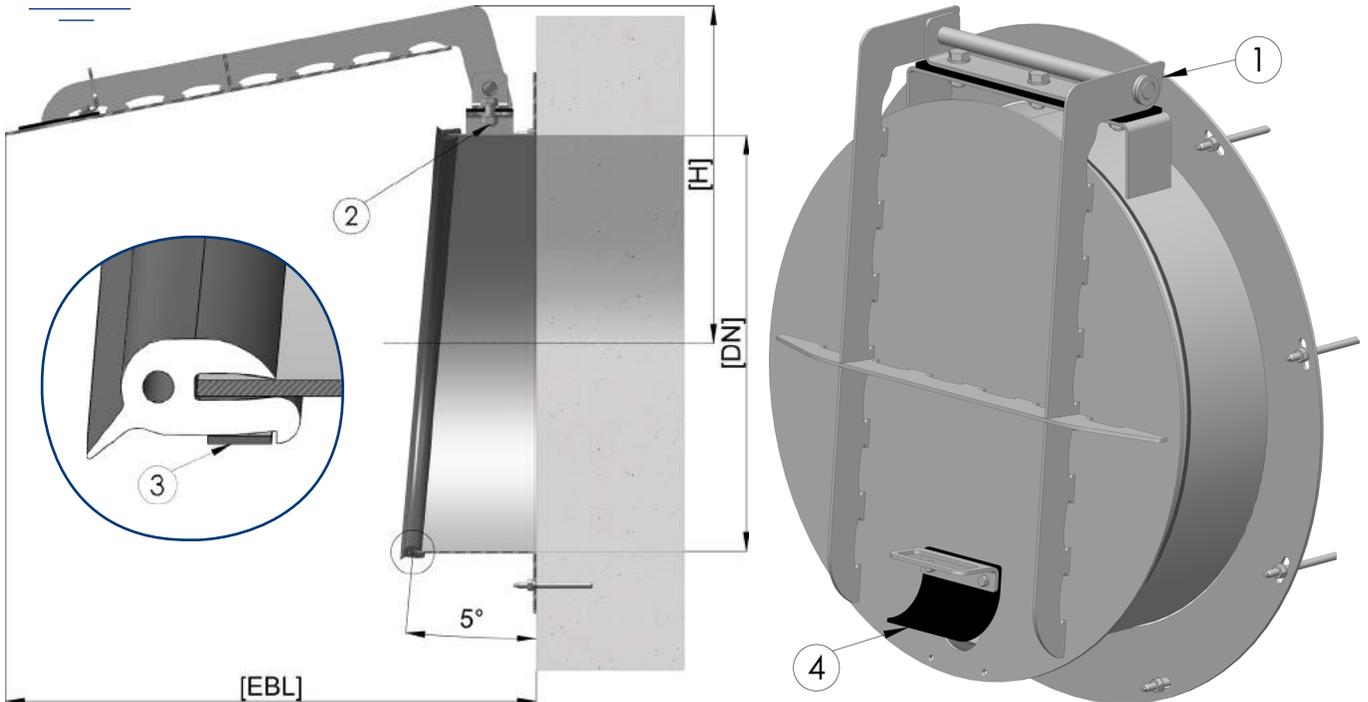
Zum Andübeln mit Sohl sprung an Bauwerke mit ebenen
Flächen gemäß DIN 18202 Tab.3 Zeile 7

ABS-BACKWATER FLAP Type: R_D
according to DIN 19569 Part 4

Four-sided sealing through protruding water head to
Seal Class 3

For dowelling with stepped bed onto structures with flat
surfaces in accordance with DIN 18202 tab.3 row 7

WSV / SLF



1 Überschlagsicherung
Tip-over prevention

2 Dichtungsdruck nachstellbar
Adjustable seal pressure

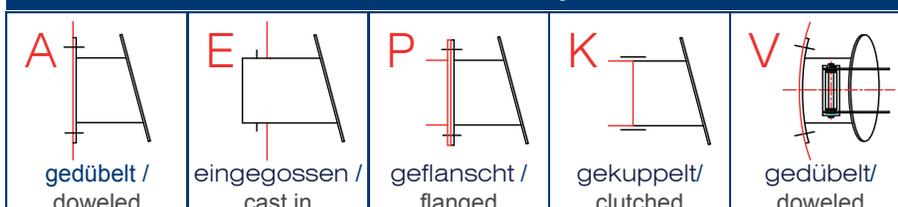
3 Die Dichtung ist mit einem einstellbaren Edelstahl- Gewindeband schnell zu de- und montieren.
The seal can be quickly removed and refitted with an adjustable stainless steel threaded tape.

4 Sohlgerinneklappe für die vollständige Entleerung insbesondere bei geringen, rückseitigen Wasserständen (optional)
Channel flap for complete emptying especially during low, rear-sided water levels (optional)

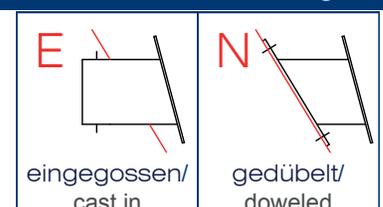
Die formschlüssige Dichtungslippe ist außerhalb der Nennweite und des Ablaufstromes positioniert, damit ein abrasiver Verschleiß vermieden wird.

The positive-fit sealing lip is positioned outside the nominal diameter and the outlet flow so that abrasive wear is avoided.

Einbauvarianten / Assembly versions



Auslaufbauwerke / discharge unit



Änderungen vorbehalten. Angegebene Produkteigenschaften stellen keine Garantieerklärung dar. / Subject to change without notice. The specified product features do not represent any guarantee



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements

ABS-RÜCKSTAUKLAPPE Typ: R_D gemäß DIN 19569 Teil 4

Vierseitig dichtend durch vorstehende Wassersäule
gemäß Dichtigkeitsklasse 3

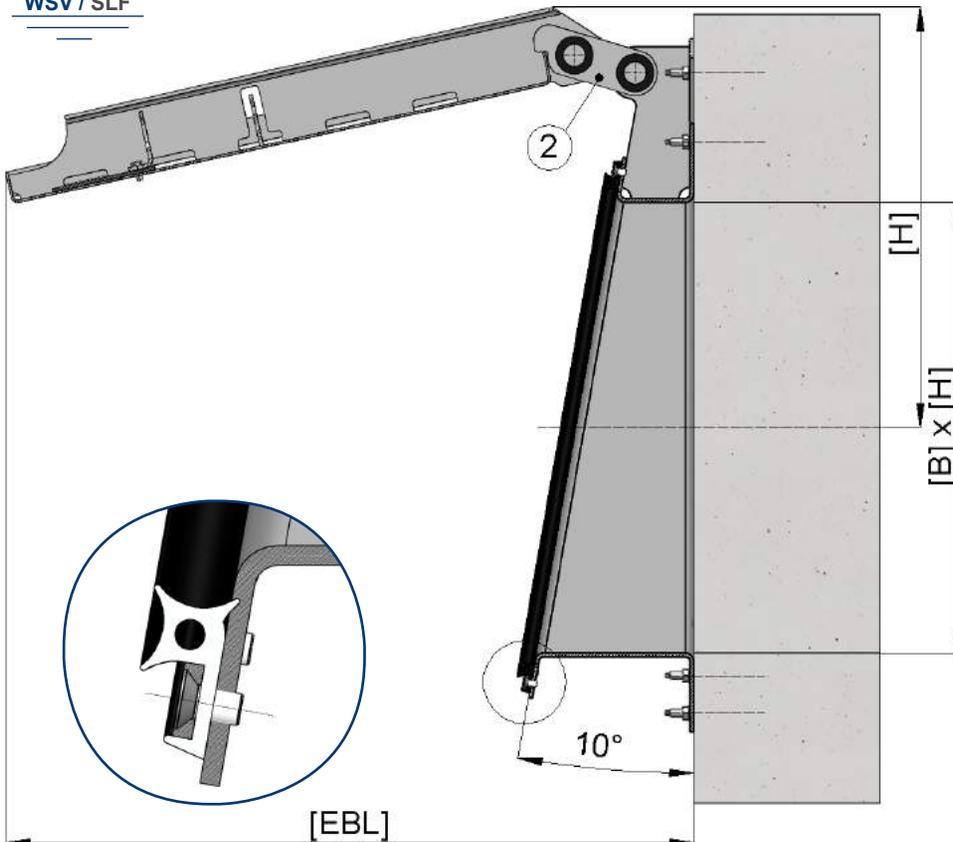
Zum Andübeln mit Sohlprung an Bauwerke mit ebenen
Flächen gemäß DIN 18202 Tab.3 Zeile 7

ABS-BACKWATER FLAP Type: R_D according to DIN 19569 Part 4

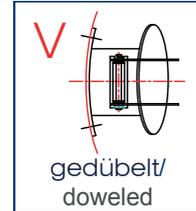
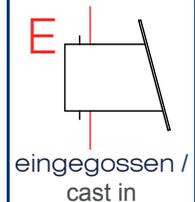
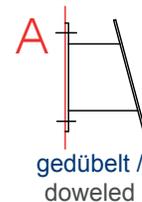
Four-sided sealing through protruding water head to
Seal Class 3

For dowelling with stepped bed onto structures with flat
surfaces in accordance with DIN 18202 tab.3 row 7

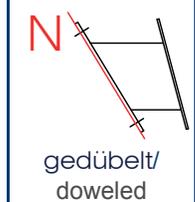
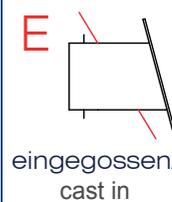
WSV / SLF



Einbauvarianten / Assembly versions



Auslaufbauwerke / discharge unit

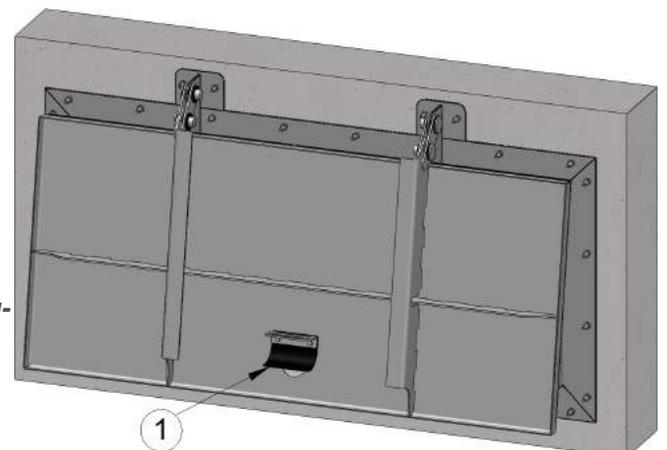


- 1** Sohlgerinneklappe für die vollständige Entleerung insbesondere bei geringen, rückseitigen Wasserständen. (optional)

Channel flap for complete emptying especially during low, rear-sided water levels (optional)

- 2** Doppelgelenk zur gleichmäßigen Wasserdruckverteilung auf die Dichtung mit Überschlagsicherung

Double joint for uniform water pressure distribution on seal with rollover safety device.



Das kraft-, formschlüssige Dichtungsprofil ist außerhalb der Nennweite und des Ablaufstromes positioniert, damit ein abrasiver Verschleiß vermieden wird.

The positive-fit sealing lip is positioned outside the nominal diameter and the outlet flow so that abrasive wear is avoided.

Änderungen vorbehalten. Angegebene Produkteigenschaften stellen keine Garantieerklärung dar. / Subject to change without notice. The specified product features do not represent any guarantee



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements

Ausschreibungstext : ABS-Rückstauklappe Typ: RAH

Rückstauklappe mit Hohldeckel und Sohl sprung 100mm, weich dichtend gemäß DIN 19569 Teil 4, Dichtheit gemäß 5.2.2 Tabelle 1, Klasse 3 zum Andübeln an gerades, ebenes Betonbauwerk mind. C20 / 25 mit Ebenheitstoleranzen gemäß DIN 18202 Tabelle 3, Zeile 7 für Nenndurchmesser ___ mm oder Breite ___ mm x Höhe ___ mm

Einbringung ins Bauwerk durch Schachtoffnung ___ mm x ___ mm

Platte und Verstärkungsrippen nach statischen Anforderungen mit 1,5 facher Sicherheit, mindest Materialdicke 5mm. Form- und kraftschlüssige Hohlprofilichtung aus EPDM außerhalb der Nennweite und des Ablaufstromes mit einstellbarem Edelstahl-Gewindeband montiert. Klappe mit justierbaren Lagereinheiten und gepufferter Überschlagsicherung gibt die gesamte Nennweite frei.

Alle Ersatz- und Verschleißteile sind zerstörungsfrei austauschbar. Komplette Schweißkonstruktion incl. Ausschnittsschweißungen mit durchgehenden, geschlossenen Schweißnähten zur Vermeidung von Spaltkorrosion.

Alle Edelstahlteile mit Glasperlen nass gestrahlt und passiviert.

Incl. Verbundankern in A4 zugelassen vom DIBt.

Rückstauklappe kpl. 1.4301 oder 1.4571
Wassersäule vorn ___,__ m

Liefern und montieren incl. aller erforderlichen Elemente!

ABS-Armaturen Typ "RAH" oder gleichwertig.

Alle farblich markierten Felder sind auszufüllen oder zu entfernen !



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements

ABS-RÜCKSTAUKLAPPE Typ: R_H
gemäß DIN 19569 Teil 4

Vierseitig dichtend durch vorstehende Wassersäule
gemäß Dichtigkeitsklasse 3

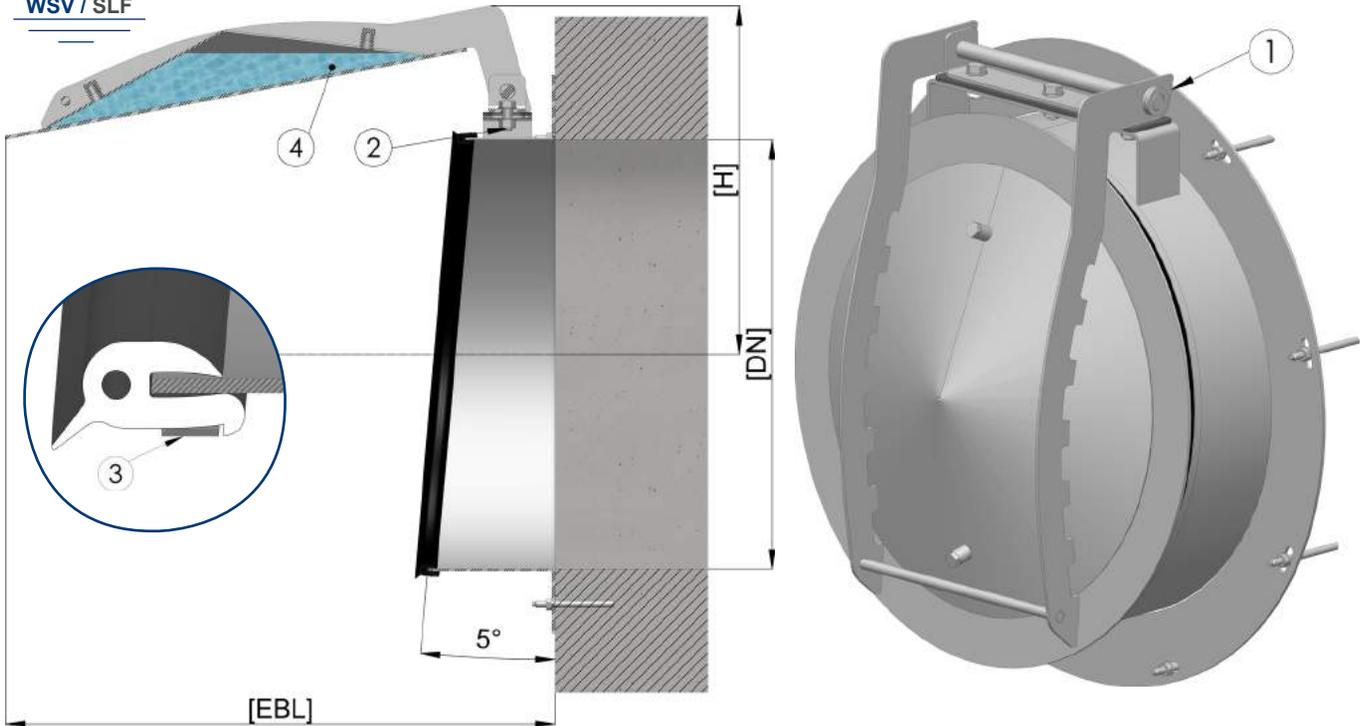
Zum Andübeln mit Sohlsprung an Bauwerke mit ebenen
Flächen gemäß DIN 18202 Tab.3 Zeile 7

ABS-BACKWATER FLAP Type: R_H
according to DIN 19569 Part 4

Four-sided sealing through protruding water head to
Seal Class 3

For dowelling with stepped bed onto structures with flat
surfaces in accordance with DIN 18202 tab.3 row 7

WSV / SLF



1 Überschlagsicherung
Tip-over prevention

2 Dichtungsdruck nachstellbar
Adjustable seal pressure

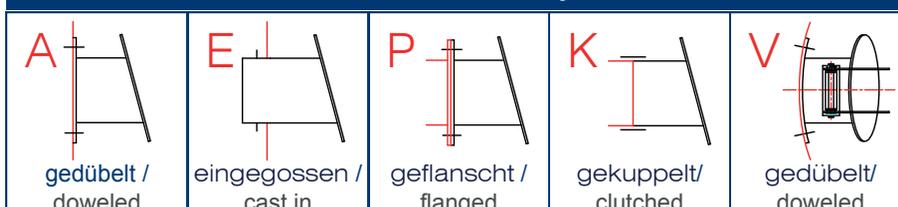
3 Die Dichtung ist mit einem einstellbaren Edelstahl- Gewindeband schnell zu de- und montieren.
The seal can be quickly removed and refitted with an adjustable stainless steel threaded tape.

4 Befüllbar mit Frostschutzmittel gegen Aufschwimmen
Can be filled with antifreeze to prevent floating

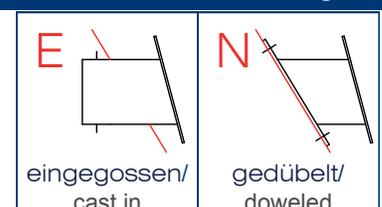
Die formschlüssige Dichtungslippe ist außerhalb der Nennweite und des Ablaufstromes positioniert, damit ein abrasiver Verschleiß vermieden wird.

The positive-fit sealing lip is positioned outside the nominal diameter and the outlet flow so that abrasive wear is avoided.

Einbauvarianten / Assembly versions



Auslaufbauwerke / discharge unit



Änderungen vorbehalten. Angegebene Produkteigenschaften stellen keine Garantieerklärung dar. / Subject to change without notice. The specified product features do not represent any guarantee



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements

Ausschreibungstext : ABS-Rückstauklappe Typ: RAG

Rückstauklappe mit flachem Deckel, Gegengewicht und Sohlsprung 100mm, weich dichtend gemäß DIN 19569 Teil 4, Dichtheit gemäß 5.2.2 Tabelle 1, Klasse 3 zum Andübeln an gerades, ebenes Betonbauwerk mind. C20 / 25 mit Ebenheitstoleranzen gemäß DIN 18202 Tabelle 3, Zeile 7 für Nenndurchmesser ___ mm oder Breite ___ mm x Höhe ___ mm

Einbringung ins Bauwerk durch Schachtoffnung ___ mm x ___ mm

Platte und Verstärkungsrippen nach statischen Anforderungen mit 1,5 facher Sicherheit, mindest Materialdicke 5mm. Form- und kraftschlüssige Hohlprofilichtung aus EPDM außerhalb der Nennweite und des Ablaufstromes mit einstellbarem Edelstahl-Gewindeband montiert. Klappe mit justierbaren Lagereinheiten und gepufferter Überschlagsicherung gibt die gesamte Nennweite frei.

Alle Ersatz- und Verschleißteile sind zerstörungsfrei austauschbar. Komplette Schweißkonstruktion incl. Ausschnittsschweißungen mit durchgehenden, geschlossenen Schweißnähten zur Vermeidung von Spaltkorrosion.

Alle Edelstahlteile mit Glasperlen nass gestrahlt und passiviert.

Incl. Verbundankern in A4 zugelassen vom DIBt.

Rückstauklappe kpl. 1.4301 oder 1.4571
Wassersäule vorn ____,__ m

Liefern und montieren incl. aller erforderlichen Elemente!
ABS-Armaturen Typ "RAG" oder gleichwertig.

Alle farblich markierten Felder sind auszufüllen oder zu entfernen !



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements

ABS-RÜCKSTAUKLAPPE Typ: R_G
gemäß DIN 19569 Teil 4

Vierseitig dichtend durch vorstehende Wassersäule
gemäß Dichtigkeitsklasse 3

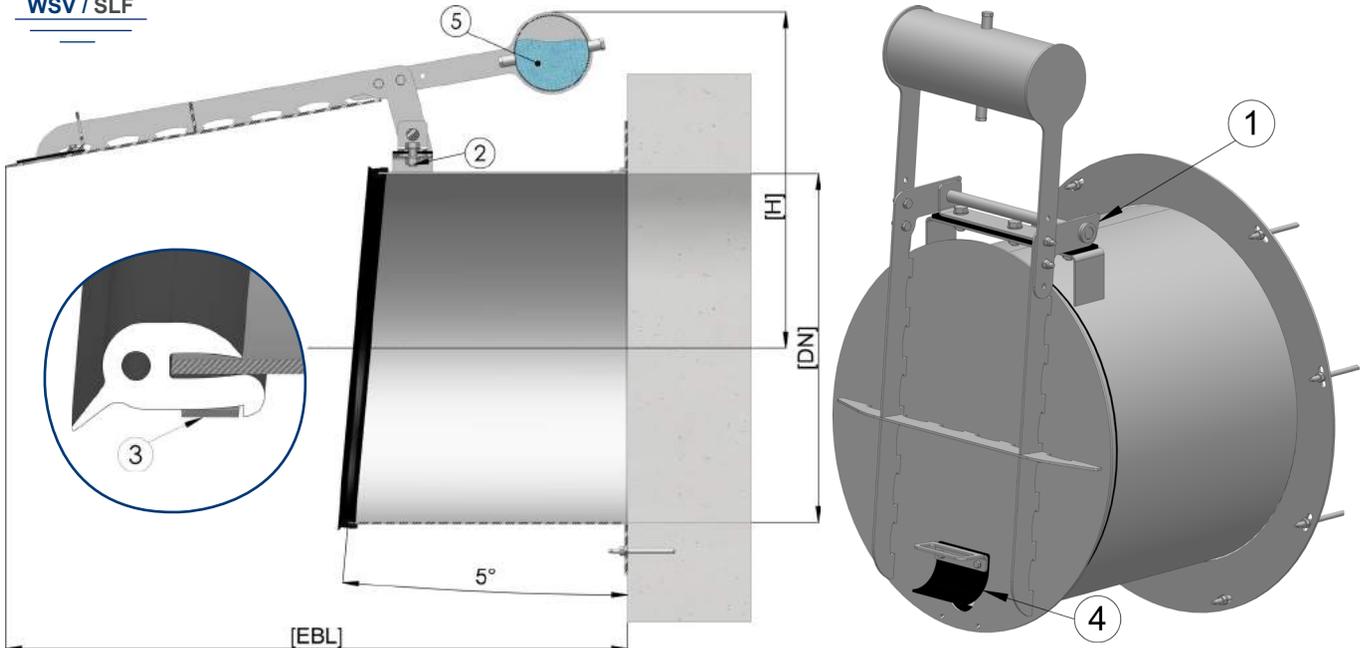
Zum Andübeln mit Sohl sprung an Bauwerke mit ebenen Flächen gemäß DIN 18202 Tab.3 Zeile 7

ABS-BACKWATER FLAP Type: R_G
according to DIN 19569 Part 4

Four-sided sealing through protruding water head to
Seal Class 3

For dowelling with stepped bed onto structures with flat surfaces in accordance with DIN 18202 tab.3 row 7

WSV / SLF



1 Überschlagsicherung
Tip-over prevention

2 Dichtungsdruck nachstellbar
Adjustable seal pressure

3 Die Dichtung ist mit einem einstellbaren Edelstahl- Gewindeband schnell zu de- und montieren.
The seal can be quickly removed and refitted with an adjustable stainless steel threaded tape.

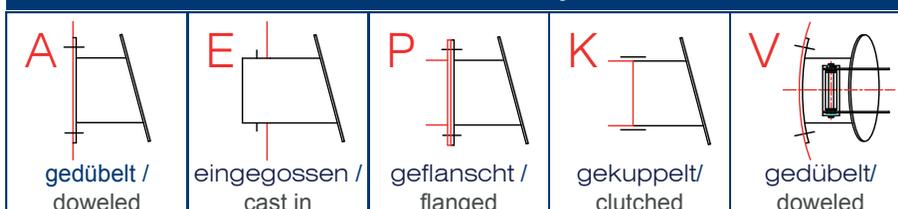
4 Sohlgerinneklappe für die vollständige Entleerung insbesondere bei geringen, rückseitigen Wasserständen. (optional)
Channel flap for complete emptying especially during low, rear-sided water levels (optional)

4 Gegengewicht befüllbar mit Frostschutzmittel zum Öffnen bei geringen, rückseitigen Wasserständen
Counterweight can be filled with antifreeze for opening during low, rear-sided water levels.

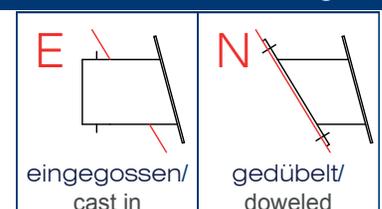
Die formschlüssige Dichtungslippe ist außerhalb der Nennweite und des Ablaufstromes positioniert, damit ein abrasiver Verschleiß vermieden wird.

The positive-fit sealing lip is positioned outside the nominal diameter and the outlet flow so that abrasive wear is avoided.

Einbauvarianten / Assembly versions



Auslaufbauwerke / discharge unit



Änderungen vorbehalten. Angegebene Produkteigenschaften stellen keine Garantieerklärung dar. / Subject to change without notice. The specified product features do not represent any guarantee



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements

Ausschreibungstext : ABS-Rückstauklappe Typ: RKD

Rückstauklappe mit flachem Deckel und Sohlsprung 100mm, weich dichtend gemäß DIN 19569 Teil 4, Dichtheit gemäß 5.2.2 Tabelle 1, Klasse 3 zum Einschieben in KG-Muffe für

Nenndurchmesser ___mm oder Breite ___mm x Höhe ___mm mit min. 3 Innenverschraubungen.

Einbringung ins Bauwerk durch Schachtoffnung ___ mm x ___ mm

Platte und Verstärkungsrippen nach statischen Anforderungen mit 1,5 facher Sicherheit, mindest Materialdicke 5mm. Form- und kraftschlüssige Hohlprofilabdichtung aus EPDM außerhalb der Nennweite und des Ablaufstromes mit einstellbarem Edelstahl-Gewindeband montiert. Klappe mit justierbaren Lagereinheiten und gepufferter Überschlagsicherung gibt die gesamte Nennweite frei.

Alle Ersatz- und Verschleißteile sind zerstörungsfrei austauschbar. Komplette Schweißkonstruktion incl. Ausschnittsschweißungen mit durchgehenden, geschlossenen Schweißnähten zur Vermeidung von Spaltkorrosion.

Alle Edelstahlteile mit Glasperlen nass gestrahlt und passiviert.

Incl. Verbundankern in A4 zugelassen vom DIBt.

Rückstauklappe kpl. 1.4301 oder 1.4571
Wassersäule vorn ___,__ m

Liefern und montieren incl. aller erforderlichen Elemente!

ABS-Armaturen Typ "RKD" oder gleichwertig.

Alle farblich markierten Felder sind auszufüllen oder zu entfernen !



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements

ABS-RÜCKSTAUKLAPPE Typ: RKD

gemäß DIN 19569 Teil 4

Vierseitig dichtend durch vorstehende Wassersäule
gemäß Dichtigkeitsklasse 3
Zum Einschieben in KG-Muffe

ABS-BACKWATER FLAP Type: RKD

according to DIN 19569 Part 4

Four-sided sealing through protruding water head to
Seal Class 3
For insertion in KG sleeves

Antriebe unter Flur
Below-floor drives

Antriebe über Flur
Above-floor drives

Armaturen
Penstocks

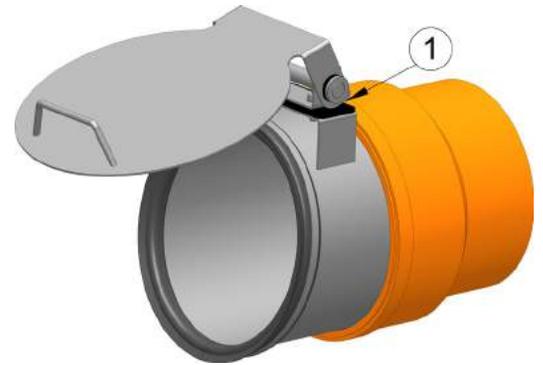
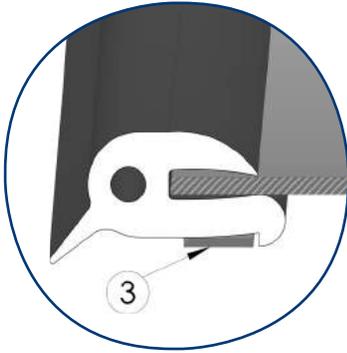
Dammbecken
Stop Logs

Rückstauklappen
Backwater Flap

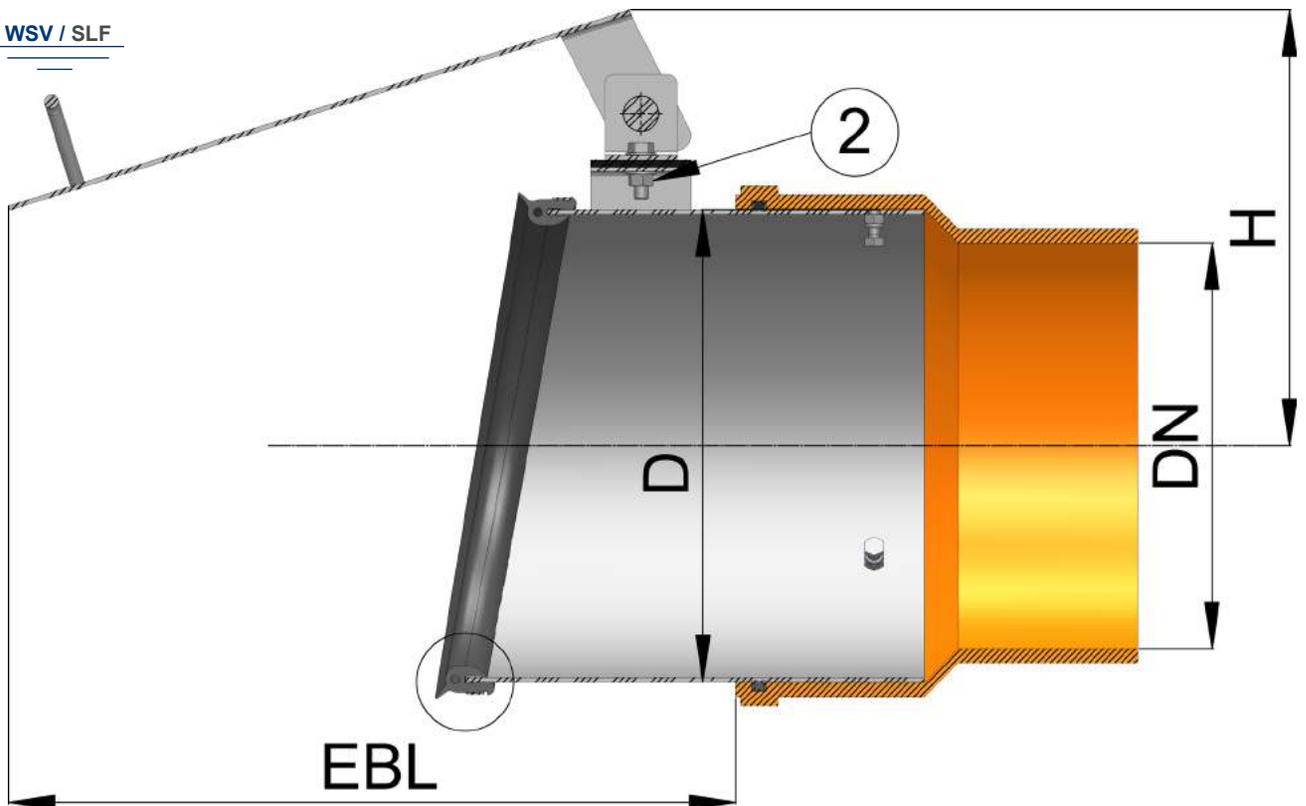
Stabrechen, Tauchwand, Prallteller
Barscreen, Overflow wall, Baffle plate

Verteilerzunge, Wehr
Distribution tongue, Weir

Rohr- und Formstücke
Pipes and moulded pieces



WSV / SLF



1 Überschlagsicherung
Tip-over prevention

2 Dichtungsdruck nachstellbar
Adjustable seal pressure

3 Die Dichtung ist mit einem einstellbaren Edelstahl- Gewindeband schnell zu de- und montieren.
The seal can be quickly removed and refitted with an adjustable stainless steel threaded tape.

Die formschlüssige Dichtungslippe ist außerhalb der Nennweite und des Ablaufstromes positioniert, damit ein abrasiver Verschleiß vermieden wird.

The positive-fit sealing lip is positioned outside the nominal diameter and the outlet flow so that abrasive wear is avoided.

Änderungen vorbehalten. Angegebene Produkteigenschaften stellen keine Garantieerklärung dar. / Subject to change without notice. The specified product features do not represent any guarantee



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements

Ausschreibungstext : ABS-Rückstauklappe für den Einbau im Pumpendruckleitungen Typ: RPHS

Flanschrückstauklappe für glatte Flansche und für den Einbau in Pumpendruckleitungen mit Flansch, Schwimmerhohldeckel und angebaute hydraulischer Schlagdämpfung, Sohl sprung 100mm, weich dichtend gemäß DIN 19569 Teil 4, Dichtheit gemäß 5.2.2 Tabelle 1, Klasse 3 für Nenndurchmesser ___ mm

Einbringung ins Bauwerk durch Schachtoffnung ___ mm x ___ mm

Schwimmerhohldeckel unter einem Neigungswinkel von min. 10° zur Reduzierung der Druckverluste strömungsoptimiert und mit planparallelen Dichtflächen. Schwimmerhohldeckel mit abgedichteten Befüllungs- und Entleerungsstutzen. Schwimmerhohldeckel gibt 100% der Nennweite frei.

Form- und kraftschlüssige, zugesicherte Hohlprofilichtung aus EPDM außerhalb der Nennweite montiert. Rückstauklappe mit selbstjustierbarer, geräuschloser und wartungsfreier Doppelgelenklagereinheit mit Bundbuchsen. Schwimmerhohldeckel, Gelenke, Rohrstützen und Verstärkungsrippen für Nenndruck PN 1,0 / 1,5 / 2,5 nach statischen Anforderungen mit 1,5facher Sicherheit, mindest Materialdicke 5mm. Statischer Nachweis der Druckfestigkeit.

Option: Zur Entlüftung der Druckleitung und Reduzierung von Turbulenzen an dem Schwimmerhohldeckel erhält das Rückstauklappengehäuse ein Entlüftungsrohr, das oberhalb des max. Wasserstandes zur Vermeidung von Spritzwasser mit einen 180° Bogen abschließt.

Alle Ersatz- und Verschleißteile sind zerstörungsfrei austauschbar. Komplette Schweißkonstruktion incl. Ausschnittsschweißungen mit durchgehenden, geschlossenen Schweißnähten zur Vermeidung von Spaltkorrosion. Alle Edelstahlteile mit Glasperlen nass gestrahlt und passiviert. Incl. Verbundankern in A4 zugelassen vom DIBt.

Rückstauklappe kpl. 1.4301 oder 1.4571
Bundbuchsen RG7
Wassersäule vorn _____ m
Flanschbohrbild EN1092 PN 06 / 10 / 16

Liefern und montieren incl. aller erforderlichen Elemente!
ABS-Armaturen Typ "RPHS" oder gleichwertig.

Alle farblich markierten Felder sind auszufüllen oder zu entfernen !



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements

ABS-PUMPENKLAPPE Typ: RPHS gemäß DIN 19569 Teil 4

Vierseitig dichtend durch vorstehende Wassersäule
gemäß Dichtigkeitsklasse 3

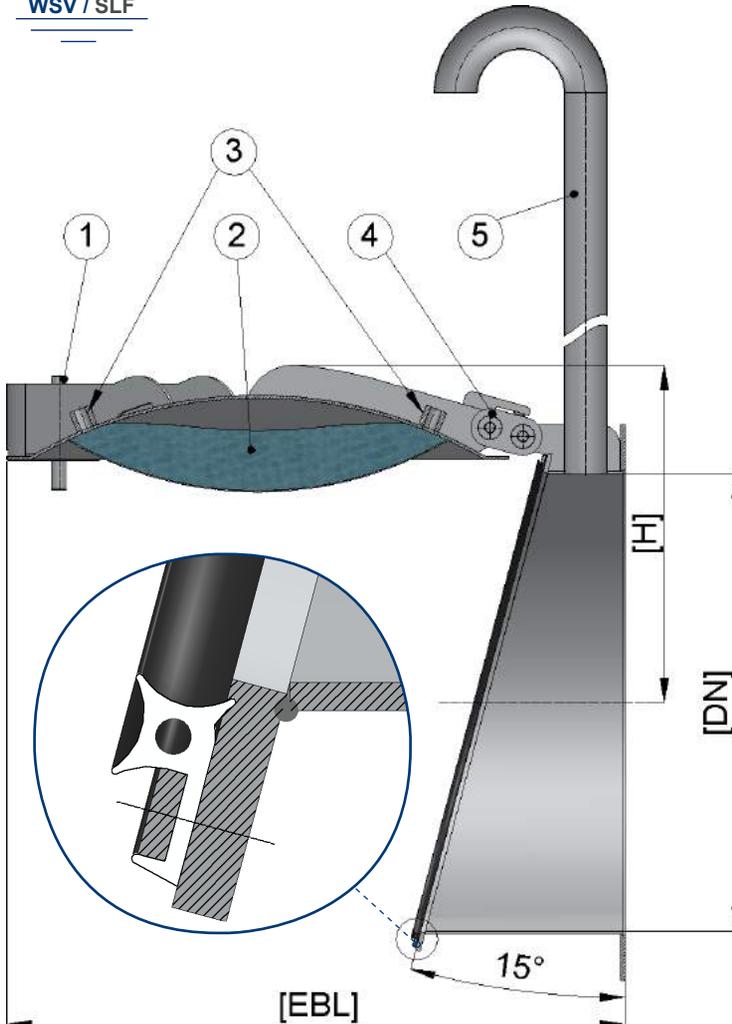
Mit Schlagdämpfung, zum Anflanschen mit Flansch
nach EN 1092 PN10

ABS-PUMP FLAP Type: RPHS according to DIN 19569 Part 4

Four-sided sealing through protruding water head to
Seal Class 3

With impact damper, for flanging onto flange in ac-
cordance with EN 1092 PN10

WSV / SLF



- 1 Selbsttätige, wartungsfreie Schlagdämpfung**
Automatic, maintenance-free impact damper
- 2 Befüllbar mit Frostschutzmittel gegen Aufschwimmen**
Can be filled with antifreeze to prevent floating
- 3 Einfüll- / Auslaufstutzen**
Inlet / outlet connector
- 4 Doppelgelenk zur gleichmäßigen Wasserdruckverteilung auf die Dichtung**
Double joint for uniform water pressure distribution on seal
- 5 Entlüftung (optional)**
Venting (optional)

Das kraft-, formschlüssige Dichtungsprofil ist außerhalb der Nennweite und des Ablaufstromes positioniert, damit ein abrasiver Verschleiß vermieden wird.

The positive and force-fit sealing is positioned outside the nominal diameter and the outlet flow so that abrasive wear is avoided.

Änderungen vorbehalten. Angegebene Produkteigenschaften stellen keine Garantieerklärung dar. / Subject to change without notice. The specified product features do not represent any guarantee



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements

ABS-Stabrechen Typ: SRA / SRE

Ausschreibungstext

Kreisförmiger Stabrechen mit einem zulässigen Stababstand von _____ mm für Nennweite DN _____ mm mit Gerinnefreiraum _____ mm zum Andübeln an gerade, ebene Betonfläche.
SRE: Einseitig links o. rechts zum Aufschwenken und Öffnen gelagert. Vorbereitet für ein rostfreies Bügelschloss mit Bügeldurchmesser max. 12mm.
Komplette Schweißkonstruktion incl. Ausschnittsschweißungen mit durchgehenden, geschlossenen Schweißnähten zur Vermeidung von Spaltkorrosion.
Alle Edelstahlteile mit Glasperlen nass gestrahlt und passiviert.
Incl. Verbundankern in A4 zugelassen vom DIBt.

Rahmenprofil aus Flach _____ mm Stabprofil Rund _____ mm
Material kpl. aus 1.4301 oder 1.4571

Liefen und montieren incl. allen erforderlichen rostfreien Elementen!
ABS-Armaturen Typ "SR_" oder gleichwertig

ABS-Stabrechen Typ: SRQ / SRR

Stabrechen rechteckig, mit einem zulässigen Stababstand von _____ mm für lichte Breite _____ mm x lichte Höhe _____ mm. Zum Andübeln an gerade, ebene Betonfläche.
SRR: Einseitig links o. rechts zum Aufschwenken und Öffnen gelagert. Vorbereitet für ein rostfreies Bügelschloss mit Bügeldurchmesser max. 12mm.
Komplette Schweißkonstruktion incl. Ausschnittsschweißungen mit durchgehenden, geschlossenen Schweißnähten zur Vermeidung von Spaltkorrosion.
Alle Edelstahlteile mit Glasperlen nass gestrahlt und passiviert.
Incl. Verbundankern in A4 zugelassen vom DIBt.

Winkelrahmenprofil _____ mm Stabprofil Rund _____ mm
Material kpl. aus 1.4301 oder 1.4571

Liefen und montieren incl. allen erforderlichen rostfreien Elementen!
ABS-Armaturen Typ "SR_" oder gleichwertig

ABS-Stabrechen Typ: SRO / SRU

Rahmenloser Stabrechen mit einem zulässigen Stababstand von _____ mm für Nennweite DN _____ mm und Böschungsstück mit Neigung 1: _____. Mit Gerinnefreiraum _____ mm zum Andübeln an gerade, ebene Betonfläche.
SRU: Einseitig links o. rechts zum Aufschwenken und Öffnen gelagert. Vorbereitet für ein Bügelschloss mit Bügeldurchmesser max. 12mm.
Komplette Schweißkonstruktion incl. Ausschnittsschweißungen mit durchgehenden, geschlossenen Schweißnähten zur Vermeidung von Spaltkorrosion.
Alle Edelstahlteile mit Glasperlen nass gestrahlt und passiviert.
Incl. Verbundankern in A4 zugelassen vom DIBt.

Stabprofil Rund _____ mm Material kpl. aus 1.4301 oder 1.4571

Liefen und montieren incl. allen erforderlichen rostfreien Elementen!
ABS-Armaturen Typ "SR_" oder gleichwertig

Alle farblich markierten Felder sind auszufüllen oder zu entfernen !

Nenndurchmesser	Rahmenprofil	Stabprofil	Gerinnefreiraum
DN 100 bis DN 500	40x6	10	100
DN 600 bis DN 1000	60x6	15	100
DN 1100 bis DN 1500	80x8	20	120
DN 1600 bis DN 2000	80x8	Ø 33,7 x2,0	120



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements

ABS-Stabrechen Typ: SR

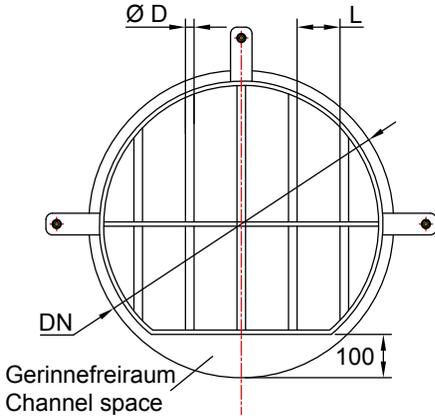
gemäß DIN 19558

Für runde, rechteckige und elliptische Öffnungen zum Andübeln

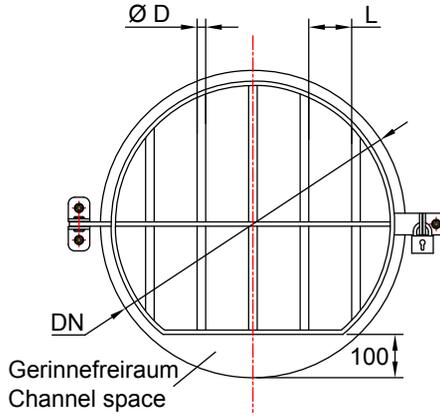
ABS-Barscreen Type: SR

according to DIN 19558

For circular, rectangular and elliptic openings, for dowelling on



Typ / Type: SRA

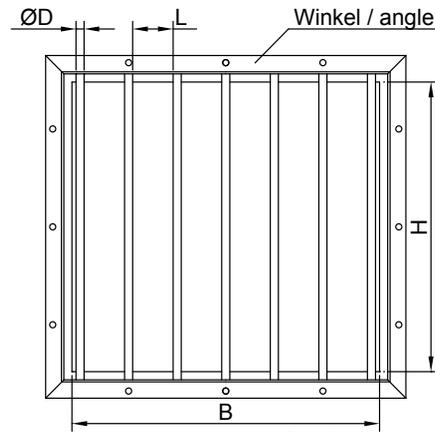


Typ / Type: SRE

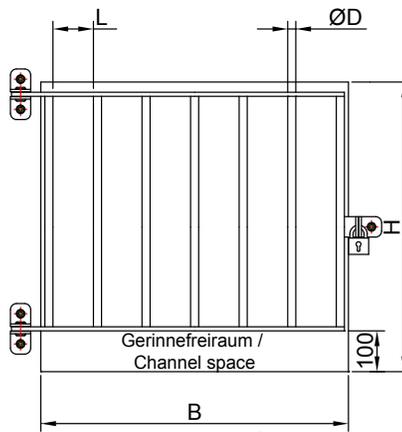
- [L] : Stababstand / Bar spacing
- [D] : Stabdurchmesser / Bar diameter

Material / material : 1.4301 / 1.4571

Andere Materialien auf Anfrage
Other materials on request



Typ / Type: SRQ



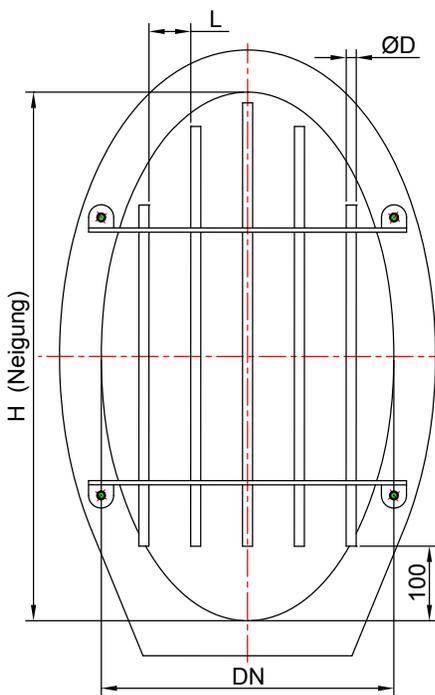
Typ / Type: SRR

- [L] : Stababstand / Bar spacing
- [D] : Stabdurchmesser / Bar diameter
- [B] : Breite / width
- [H] : Höhe / height

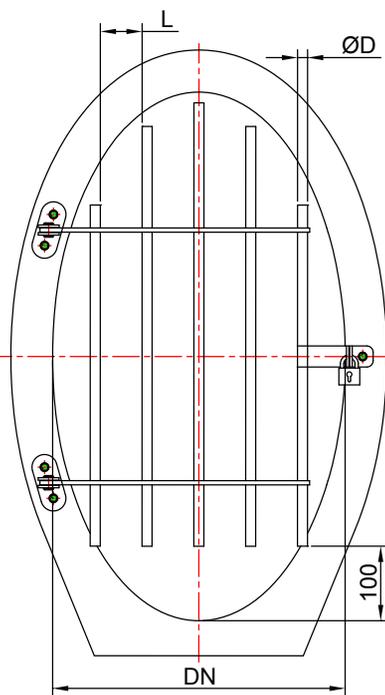
Material / material : 1.4301 / 1.4571

Andere Materialien auf Anfrage
Other materials on request

Stabrechen für Böschungsstücke mit Gerinnefreiraum / Barscreens for inclined openings with channel space



Typ / Type: SRQ



Typ / Type: SRU

- [L] : Stababstand / Bar spacing
- [D] : Stabdurchmesser / Bar diameter
- [H] : Höhe je nach Neigung / height depending on the slope

Material / material : 1.4301 / 1.4571

Andere Materialien auf Anfrage
Other materials on request

Änderungen vorbehalten. Angegebene Produkteigenschaften stellen keine Garantieerklärung dar. / Subject to change without notice. The specified product features do not represent any guarantee

Antriebe unter Flur
Below-floor drives

Antriebe über Flur
Above-floor drives

Armaturen
Penstocks

Damm Balken
Stop Logs

Rückstauklappen
Backwater Flap

Stabrechen, Tauchwand, Prallteller
Barscreen, Overflow wall, Baffle plate

Verteilerzunge, Wehr
Distribution tongue, Weir

Rohr- und Formstücke
Pipes and moulded pieces



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements

ABS-Überfallschwelle Typ: ÜS_

Ausschreibungstext

Überfallschwelle mit Zahnleiste Form A gemäß DIN 19558, dreiseitig dichtend (ÜSA)

Überfallschwelle mit Zahnleiste Form B gemäß DIN 19558, dreiseitig dichtend (ÜSB)

Überfallschwelle mit gerader Überfallkante, dreiseitig dichtend (ÜSG)

für lichte Öffnungsbreite _____ mm mit Stauhöhe _____ mm.

Zum Andübeln an gerade ebene Betonwand **oder ins Gerinne mit Wandanschlusswinkeln.**

Einbringung ins Bauwerk durch Schachtoffnung _____ mm x _____ mm

Betonbauwerk mind. C 20/25 mit Ebenheitstoleranzen gemäß DIN 18202 Tabelle 3, Zeile 7. Die Überfallschwelle ist nach statischen Anforderungen zu dimensionieren. Schwellenhöhe= _____ mm (Stauhöhe 50mm + Höhenverstellbarkeit 2x25mm +120mm). Schwellenstoß mit H-Dichtung.

Alle Edelstahlteile mit Glasperlen nass gestrahlt und passiviert.

Incl. Verbundankern in A4 zugelassen vom DIBt.

Überfallschwelle kpl.	1.4301 / 1.4571
Dichtungen	APTK/ EPDM
Verbindungsteile	A2 / A4
Betonkrone	_____ mNN
Überfallkante	_____ mNN
höhenverstellbar	+/- _____ mm
Mindestblechdicke	_____ mm

Liefern und montieren incl. allen erforderlichen rostfreien Elementen!

ABS-Armaturen Typ "ÜS_" oder gleichwertig

Alle farblich markierten Felder sind auszufüllen oder zu entfernen !



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements

ABS-ÜBERFALLSCHWELLE

Typ: ÜS

gemäß DIN 19558

Für runde oder gerade Bauwerke

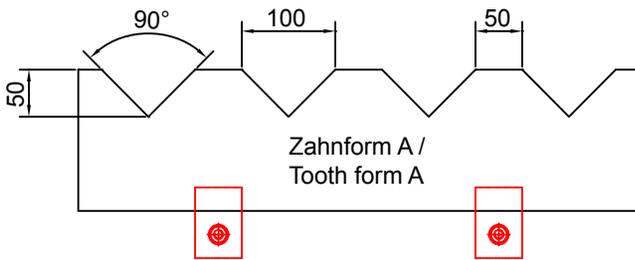
ABS-OVERFLOW BARRIER GATES

Type: ÜS

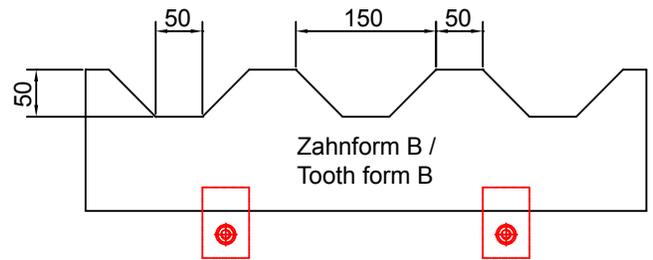
according to DIN 19558

For curved and straight structures

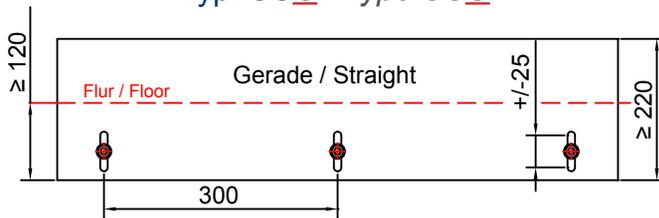
Typ: ÜS_A / Type ÜS_A



Typ: ÜS_B / Type ÜS_B



Typ: ÜS_G / Type ÜS_G



Befestigung / Fixings

Typ / Type: ÜS_{KH}

Schwelle mit Klemhalter und Halfenschiene / Sill with clamp holder and anchor rail.

Typ / Type: ÜS_{KA}

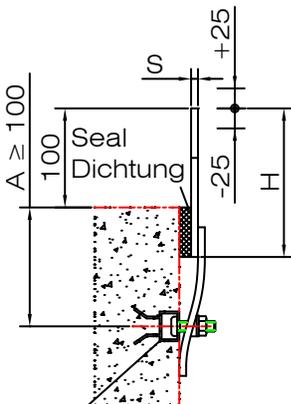
Schwelle mit Klemhalter zum Andübeln / Sill with clamp holder for dowelling on

Typ / Type: ÜS_H

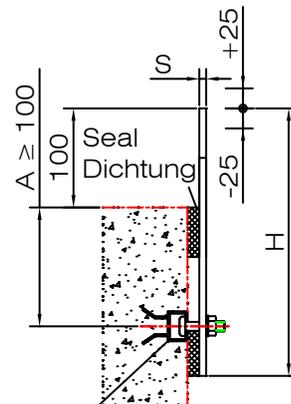
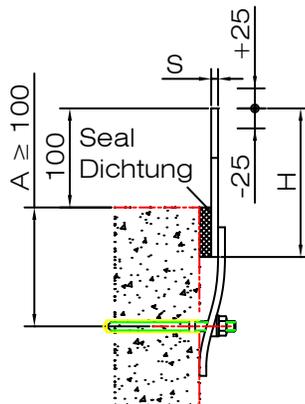
Schwelle mit Halfenschiene / Sill with anchor rail

Typ / Type: ÜS_A

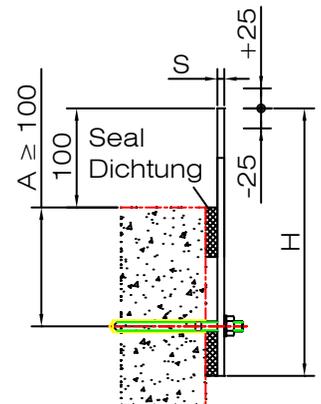
Schwelle zum Andübeln / Sill for dowelling on



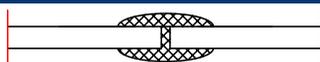
Halfenschiene bauseits / Fixing rail on site



Halfenschiene bauseits / Fixing rail on site



Schwellenstoß mit H-Dichtung / Sill joint with H-seal



Antriebe unter Flur
Below-floor drives

Antriebe über Flur
Above-floor drives

Armaturen
Penstocks

Dammbecken
Stop Logs

Rückstauklappen
Backwater Flap

Stabrechen, Tauchwand, Prallteller
Barscreen, Overflow wall, Baffle plate

Verteilerzunge, Wehr
Distribution tongue, Weir

Rohr- und Formstücke
Pipes and moulded pieces

Änderungen vorbehalten. Angegebene Produkteigenschaften stellen keine Garantieerklärung dar. / Subject to change without notice. The specified product features do not represent any guarantee



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements

ABS-Tauchwand Typ: TWGA

Ausschreibungstext

Tauchwand, gerade, mit 90° abgewinkelter Oberkante gemäß DIN 19558

Zum Andübeln an gerade ebene Betonwand. Z-Profile als Abstandshalter, zulässiger Abstand _____ mm. **Mit Wandwinkel zum seitlichen Befestigen an Schachtwände.**

Einbringung ins Bauwerk durch Schachtöffnung ___ mm x ___ mm.

Die Tauchwand ist nach statischen Anforderungen zu dimensionieren.

Tauchwandstoß mit H-Dichtung.

Alle Edelstahlteile mit Glasperlen nass gestrahlt und passiviert.

Incl. Verbundankern in A4 zugelassen vom DIBt.

Tauchwand kpl.	1.4301 / 1.4571
Dichtungen	EPDM
Verbindungsteile	A2 / A4
Wasserspiegel	_____ mNN
Unterkante Tauchwand	_____ mNN
Oberkante Tauchwand	_____ mNN
höhenverstellbar	+/- _____ mm
Tauchwandlänge	_____ mm
Wandabstand	_____ mm
Unterkante Decke	_____ mNN
Mindestblechdicke	_____ mm

Liefern und montieren incl. allen erforderlichen rostfreien Elementen!

ABS-Armaturen Typ "TWGA" oder gleichwertig

ABS-Tauchwand Typ: TWRA

Ausschreibungstext

Tauchwand, vorgerundet für Schachtdurchmesser _____ mm gemäß DIN 19558

Zum Andübeln an runde ebene Betonwand. Z-Profile als Abstandshalter, zulässiger Abstand _____ mm. **Mit Wandwinkel zum seitlichen Befestigen an Schachtwände.**

Einbringung ins Bauwerk durch Schachtöffnung ___ mm x ___ mm.

Die Tauchwand ist nach statischen Anforderungen zu dimensionieren.

Tauchwandstoß mit H-Dichtung.

Alle Edelstahlteile mit Glasperlen nass gestrahlt und passiviert.

Incl. Verbundankern in A4 zugelassen vom DIBt.

Tauchwand kpl.	1.4301 / 1.4571
Dichtungen	EPDM
Verbindungsteile	A2 / A4
Wasserspiegel	_____ mNN
Unterkante Tauchwand	_____ mNN
Oberkante Tauchwand	_____ mNN
höhenverstellbar	+/- _____ mm
Tauchwandlänge	_____ mm
Wandabstand	_____ mm
Unterkante Decke	_____ mNN
Mindestblechdicke	_____ mm

Liefern und montieren incl. allen erforderlichen rostfreien Elementen!

ABS-Armaturen Typ "TWRA" oder gleichwertig

Alle farblich markierten Felder sind auszufüllen oder zu entfernen !



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

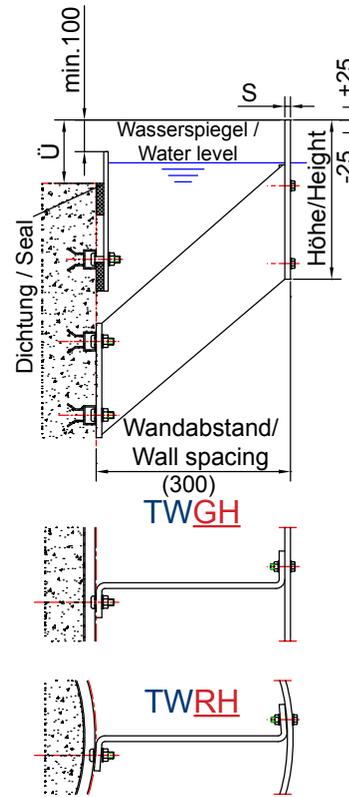
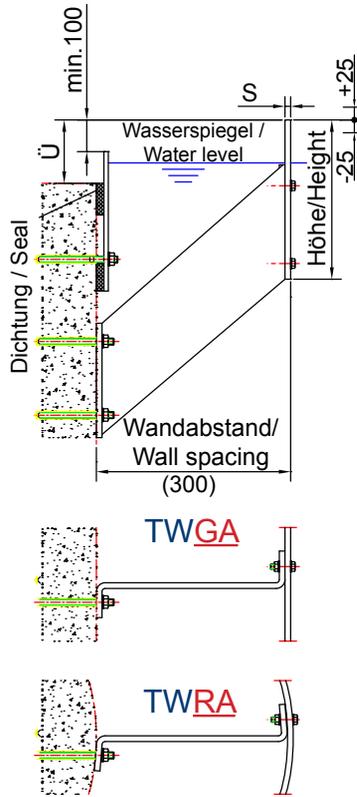
...Waste water system elements

ABS-Tauchwand Typ: TW
gemäß DIN 19558

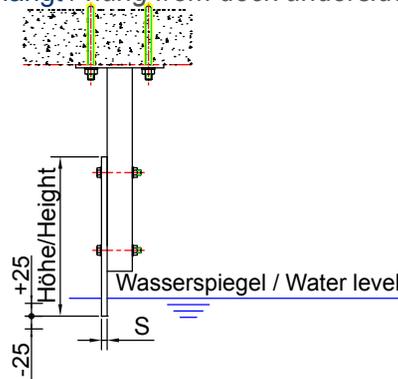
Für runde oder gerade Bauwerke

ABS-OVERFLOW WALL Type: TW
according to DIN 19558

For curved or straight structures

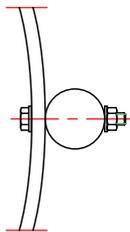
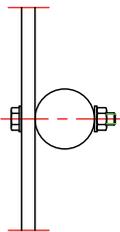


von der Decke abgehängt / hung from deck underside

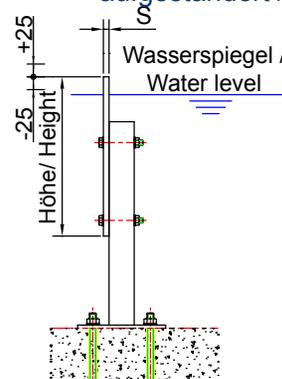


Typ / Type: TWGD

Typ / Type: TWRD

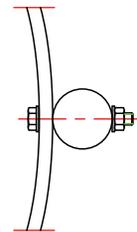
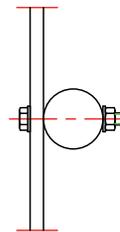


aufgeständert / elevated



Typ / Type: TWGS

Typ / Type: TWRS



Tauchwandstöße mit H-Dichtung / Overflow wall joint with H-seal



Antriebe unter Flur
Below-floor drives

Antriebe über Flur
Above-floor drives

Armaturen
Penstocks

Damm Balken
Stop Logs

Rückstauklappen
Backwater Flap

Stabrechen, Tauchwand, Prallteller
Barscreen, Overflow wall, Baffle plate

Verteilerzunge, Wehr
Distribution tongue, Weir

Rohr- und Formstücke
Pipes and moulded pieces

Änderungen vorbehalten. Angegebene Produkteigenschaften stellen keine Garantieerklärung dar. / Subject to change without notice. The specified product features do not represent any guarantee



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements

ABS-Tauchwand Typ: TWSI

Ausschreibungstext

Vertikal aufschwimmende zweidimensional rollengelagerte Tauchwand zur Rückhaltung von schwimmenden Flüssigkeiten und Stoffen an der Oberfläche. Seitenführung zum Andübeln in Becken und Gerinnen an Betonbauwerk mind. C 20 / 25 mit Ebenheitstoleranzen gemäß DIN 18202 Tabelle 3, Zeile 7.

für Lichtbreite _____ mm, Tauchwandhöhe _____ (min 650)mm

Einbringung ins Bauwerk durch Schachtoffnung ___mm x ___ mm

Rahmen, Verstärkungsrippen sowie angeschweißte Ankertragplatten nach statischen Anforderungen mit 1,5 facher Sicherheit, mindest Materialdicke 5mm. Schwimmkörper als innenverrippte, wasserdichte Schweißkonstruktion mit Befüll- und Entleerungsstutzen für frostbeständige Tarierflüssigkeit nach statischen Anforderungen mit 1,5 facher Sicherheit. Rahmen mit durchgehender formschlüssige, zuggesicherte U-Profildichtung zur optimierten Schwimmstoffrückhaltung in jeder Stellung der Tauchwand.

Alle Ersatz- und Verschleißteile sind zerstörungsfrei austauschbar. Komplette Schweißkonstruktion incl. Ausschnittsschweißungen mit durchgehenden, geschlossenen Schweißnähten zur Vermeidung von Spaltkorrosion.

Alle Edelstahlteile mit Glasperlen nass gestrahlt und passiviert.

Incl. Verbundankern in A4 zugelassen vom DIBt.

Tauchwand kpl.	1.4301 / 1.4571
Dichtung	NBR
Bauwerksabdichtung	Neopren
Verbindungsteile	A2 / A4
Sohle Bauwerk	_____ m
Oberkante Bauwerk	_____ m
Eintauchtiefe TW max	_____ mm
Hub	_____ mm
evt. Unterkante Decke	_____ m

Alle Edelstahlteile mit Glasperlen nass gestrahlt und passiviert.

Incl. Verbundankern in A4 zugelassen vom DIBt.

Liefern und montieren incl. allen erforderlichen rostfreien Elementen!

ABS-Armaturen Typ "TWSI" oder gleichwertig.

Alle farblich markierten Felder sind auszufüllen oder zu entfernen !



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements

ABS-schwimmende Tauchwand

Typ: **TW_S**

Selbsttätige, wartungsfreie Rückhaltung von Schwimmstoffen.

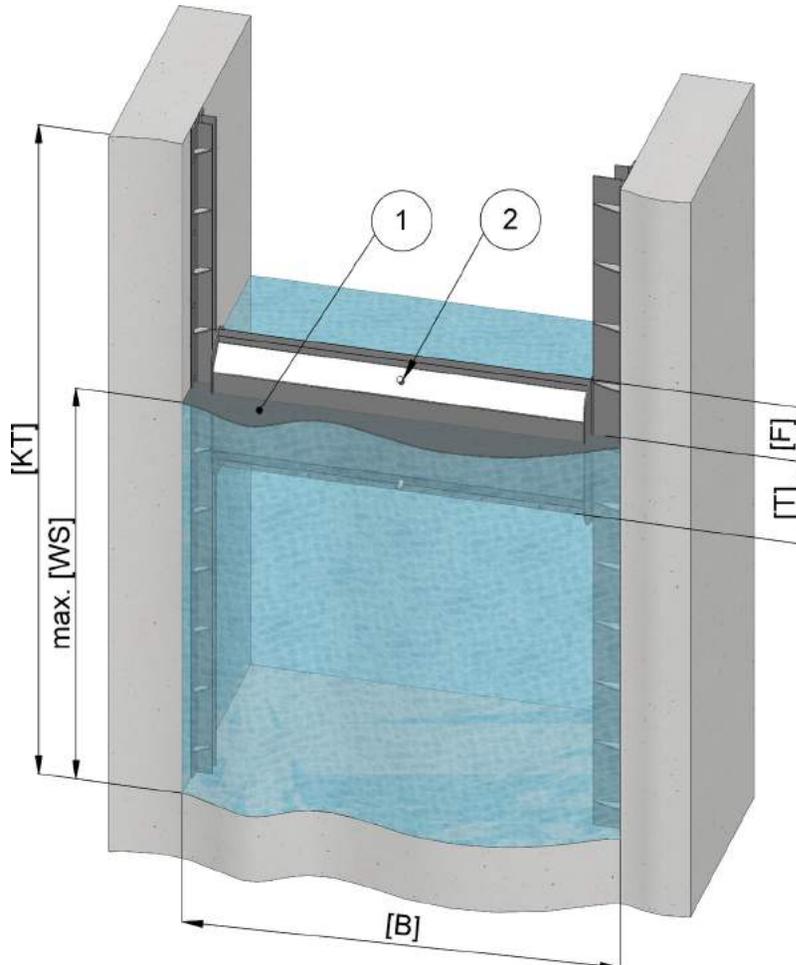
Zum Andübeln Bauwerke mit ebenen Flächen gemäß DIN 18202 Tab.3 Zeile 7

ABS-Diving floating wall

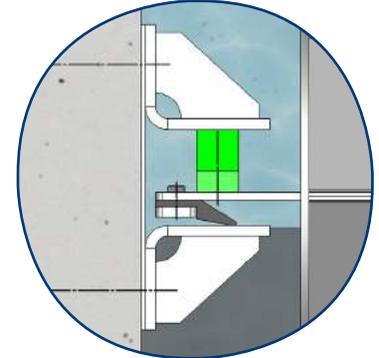
Type: **TW_S**

Self-employed maintenance retention of swimming materials.

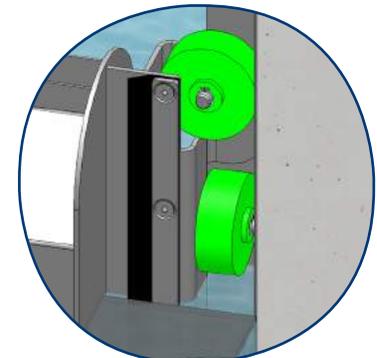
For dowelling onto structures with flat surfaces in accordance with DIN 18202 Tab.3 row 7



Gleitversion



Rollenversion



- [B] : lichte Breite / clear width
- [T] : Tauchtiefe / immersion depth
- [F] : Freibord / freeboard
- [KT] : Kanaltiefe / conduit depth
- [WS] : Wassersäule / water column

Tauchkörper / Submersible body

Mit großer Auftriebskraft ohne Ablagerungsflächen, ein- und nach justierbar mit Frostschutzmittel (bei Breiten über 2m mit Schotten zur Horizontalstabilisierung).
With higher flotation force without the position surfaces, adjustable and re-adjustable with antifreeze (at widths above 2 m with bulkheads for horizontal stabilisation).

Dichtung / Seal

Aus NBR ist öl- und säurebeständig und lebensmittelecht. Formschlüssig mit hydraulisch wirkender Feindichtlippe.

Made of NBR, is oil and acid-resistant and food-safe. Positive locking with hydraulic-functioning fine sealing lip.

Führung / Guide

Wandausgleichs- und Führungsplatte, auf der zwei Führungswinkelprofile justierbar sind.
Wall compensation and guide plate which can be adjusted using two angled guide brackets

Gleitleiste / Slide rails

Gleitleiste aus PE-UHMW in schwarz mit sehr hoher UV-Stabilität.

Betriebssicher auch bei verunreinigten Laufflächen

Slide rails made of PE-UHMW in black with extremely high UV stability.
operationally reliable even with contaminated contact surfaces

Rollenführung/ Roller support

Lauf- und Führungsrollen aus PA6 (optional)

Gute Führungseigenschaften bei großen Spannweiten im Verhältnis zur Höhe

Carrier and guide rollers made of PA6 (optional)

Good guidance properties at large spans in relationship to height

Nach statischen und hydraulischen Anforderungen dimensioniert mit einer max. Anströmgeschwindigkeit von 0,5m/s.

Dimensioned in accordance with static and hydraulic requirements with a max. info velocity of 0.5m/s. 01.2015

Änderungen vorbehalten. Angegebene Produkteigenschaften stellen keine Garantieerklärung dar. / Subject to change without notice. The specified product features do not represent any guarantee



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements

ABS-Prallteller Typ: PTA

Ausschreibungstext

Vertikal um 2,5° geneigt stehendes, zylindrisches Prallblech mit oberhalb der Öffnung angeschweißter Befestigungskonsole nach statischen Anforderungen.

Zum Andübeln an gerade ebene Betonwand mindestens C20/25.

Einbringung ins Bauwerk durch Schachtoffnung ___mm x ___mm.

Alle Edelstahlteile mit Glasperlen nass gestrahlt und passiviert.

incl. Verbundankern in A4 zugelassen vom DIBt.

Prallwand kpl.	1.4301 / 1.4571	Nenn Durchmesser	DN 0000
Verbindungsteile	A2 / A4	Mindestblechdicke	3 mm
Zulaufgeschwindigkeit	0,0 m/s		

Liefern und montieren incl. aller erforderlichen Elemente!

ABS-Armaturen Typ "PTA" oder gleichwertig.

ABS-Prallteller Typ: PTV

Ausschreibungstext

Vertikal um 2,5° geneigt stehendes, zylindrisches Prallblech mit oberhalb der Öffnung angeschweißter Befestigungskonsole nach statischen Anforderungen.

Zum Andübeln an **Betonschacht-Innenwand (concave)** mit Ø ___mm oder **Betonschacht-Außenwand (convex)** mit Ø ___mm. Betonbauwerk mind. C20 / 25.

Einbringung ins Bauwerk durch Schachtoffnung ___mm x ___mm.

Alle Edelstahlteile mit Glasperlen nass gestrahlt und passiviert.

incl. Verbundankern in A4 zugelassen vom DIBt.

Prallwand kpl.	1.4301 / 1.4571	Nenn Durchmesser	DN 0000
Verbindungsteile	A2 / A4	Mindestblechdicke	3 mm
Zulaufgeschwindigkeit	0,0 m/s		

Liefern und montieren incl. aller erforderlichen Elemente!

ABS-Armaturen Typ "PTV" oder gleichwertig.

ABS-Prallteller Typ: PTP

Ausschreibungstext

Vertikal um 2,5° geneigt stehendes, zylindrisches Prallblech mit oberhalb der Öffnung angeschweißter Befestigungskonsole nach statischen Anforderungen.

Zum Anflanschen an Flansch nach DIN EN 1092 PN 06 / 06 / 10.

Einbringung ins Bauwerk durch Schachtoffnung ___mm x ___mm.

Alle Edelstahlteile mit Glasperlen nass gestrahlt und passiviert.

incl. Verbundankern in A4 zugelassen vom DIBt.

Prallwand kpl.	1.4301 / 1.4571	Nenn Durchmesser	DN 0000
Verbindungsteile	A2 / A4	Mindestblechdicke	3 mm
Zulaufgeschwindigkeit	0,0 m/s		

Liefern und montieren incl. aller erforderlichen Elemente!

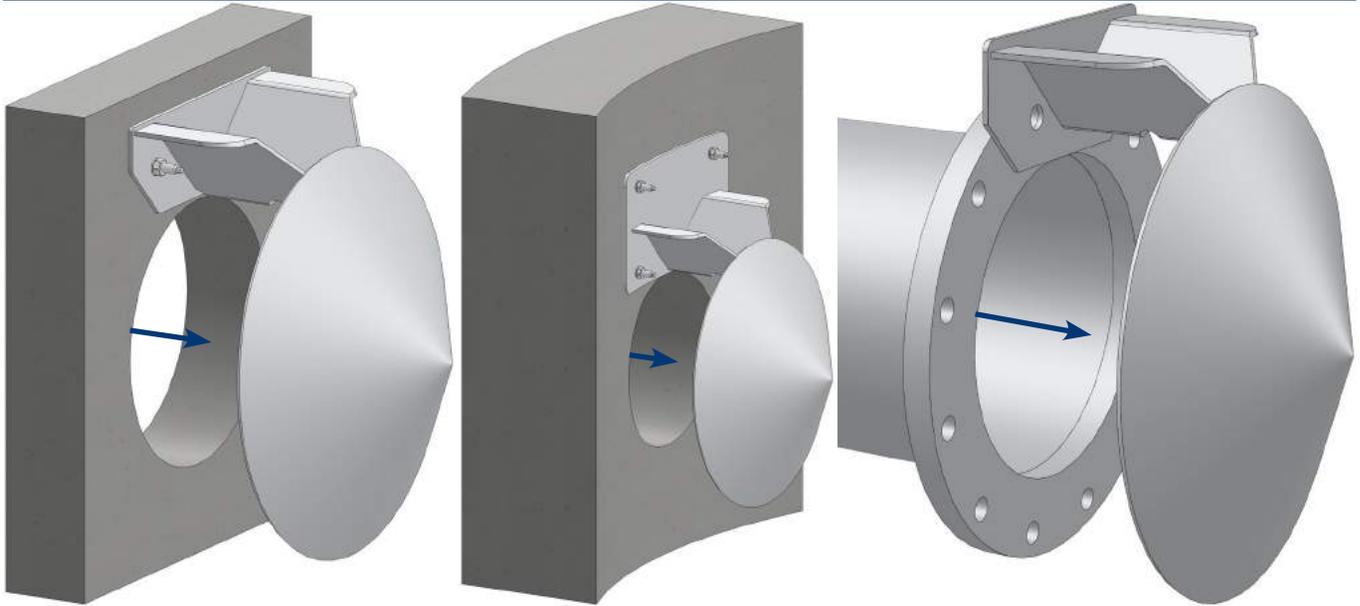
ABS-Armaturen Typ "PTP" oder gleichwertig.



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements



Typ PTA / Type PTA

Typ PTV / Type PTV

Typ PTP / Type PTP

Antriebe unter Flur
Below-floor drives

Antriebe über Flur
Above-floor drives

Armaturen
Penstocks

Dammbecken
Stop Logs

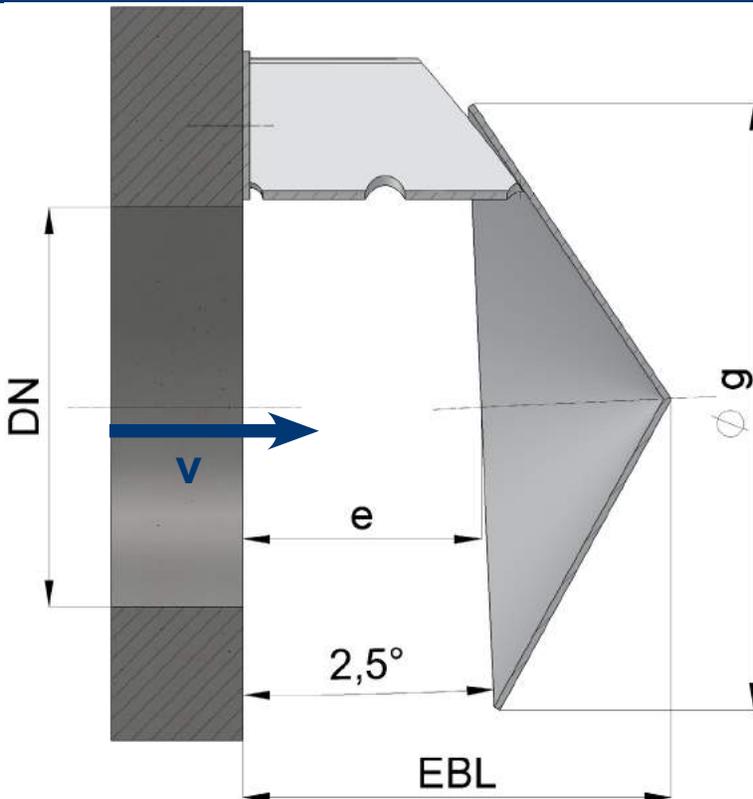
Rückstauklappen
Backwater Flap

Stabrechen, Tauchwand, Prallteller
Barscreen, Overflow wall, Baffle plate

Verteilerzunge, Wehr
Distribution tongue, Weir

Rohr- und Formstücke
Pipes and moulded pieces

ABS-PRALLTELLER Typ: PT — ABS-BAFFLE PLATE Type:PT —



DN	EBL	e	Øg
0080	100	80	220
0100	125	100	250
0125	130	100	275
0150	130	100	300
0175	135	100	325
0200	140	100	350
0250	145	100	400
0300	170	120	450
0350	210	150	500
0400	245	180	550
0450	300	225	600
0500	335	250	700
0600	360	275	800
0700	390	300	900
0800	420	325	1000
0900	450	350	1100
1000	480	375	1200

Typ PTA / Type PTA

Zum Andübeln an gerade ebene Betonwand
For dowelling onto structures with flat surfaces

Typ PTV / Type PTV

Zum Andübeln an ebene Schachtinnenwand
For dowelling onto circular shaft internal walls with flat surfaces

Typ PTP / Type PTP

Zum Anflansch an Flansche nach EN 1092 PN 06 / 10
For flanging onto flanges to EN 1092 PN 06 / 10



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements

ABS-Prallwand Typ: PWG

Ausschreibungstext

Vertikal stehende Prallwand aus einem 180 Grad Bogenblech mit äußeren umgeformten Befestigungslaschen gemäß statischen Anforderungen.

Zum Andübeln an gerade ebene Betonwand mindestens C20/25.

Einbringung ins Bauwerk durch Schachtöffnung ___mm x ___mm.

Alle Edelstahlteile mit Glasperlen nass gestrahlt und passiviert.

incl. Verbundankern in A4 zugelassen vom DIBt.

Prallwand kpl.	1.4301 / 1.4571	Nenndurchmesser	DN 0000
Verbindungssteile	A2 / A4	Prallwandhöhe	1,3 x Nenndurchmesser
Mindestblechdicke	3 mm	Prallwandradius	0,6 x Nenndurchmesser
Zulaufgeschwindigkeit	0,0 m/s	max. Wandabstand	0,7 x Nenndurchmesser

Liefern und montieren incl. aller erforderlichen Elemente!

ABS-Armaturen Typ "PWG" oder gleichwertig.

ABS-Prallwand Typ: PWR

Ausschreibungstext

Vertikal stehende Prallwand aus einem ~ 180 Grad Bogenblech mit äußeren umgeformten Befestigungslaschen gemäß statischen Anforderungen.

Zum Andübeln an Betonschacht-Innenwand (concave) mit Ø ___mm oder Betonschacht-Außenwand (convex) mit Ø ___mm. Betonbauwerk mind. C20 / 25.

Einbringung ins Bauwerk durch Schachtöffnung ___mm x ___mm.

Alle Edelstahlteile mit Glasperlen nass gestrahlt und passiviert.

incl. Verbundankern in A4 zugelassen vom DIBt.

Prallwand kpl.	1.4301 / 1.4571	Nenndurchmesser	DN 0000
Verbindungssteile	A2 / A4	Prallwandhöhe	1,3 x Nenndurchmesser
Mindestblechdicke	3 mm	Prallwandradius	0,6 x Nenndurchmesser
Zulaufgeschwindigkeit	0,0 m/s	max. Wandabstand	0,7 x Nenndurchmesser

Liefern und montieren incl. aller erforderlichen Elemente!

ABS-Armaturen Typ "PWR" oder gleichwertig.

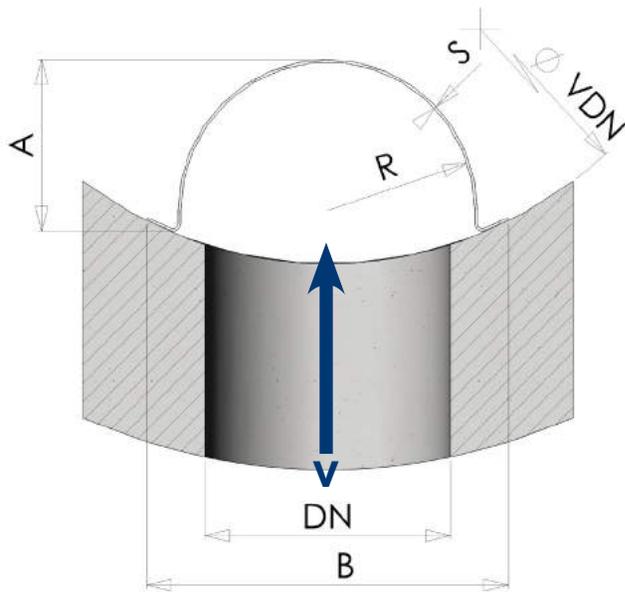
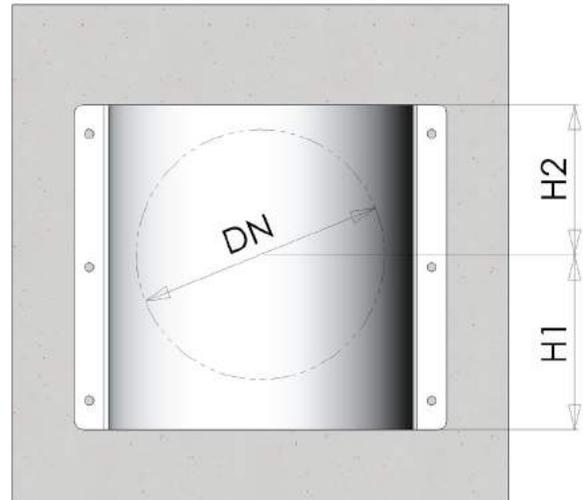
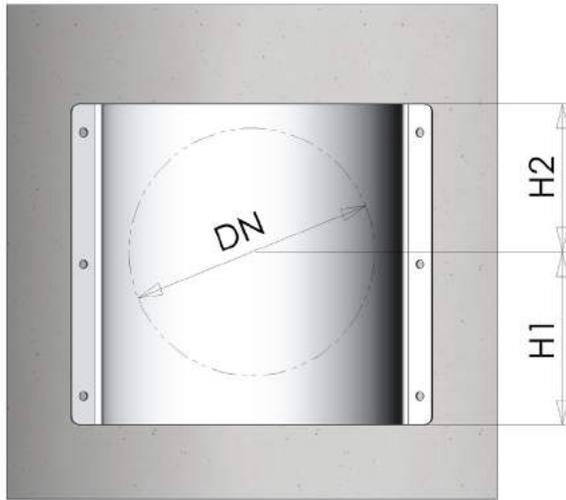
Alle farblich markierten Felder sind auszufüllen oder zu entfernen !



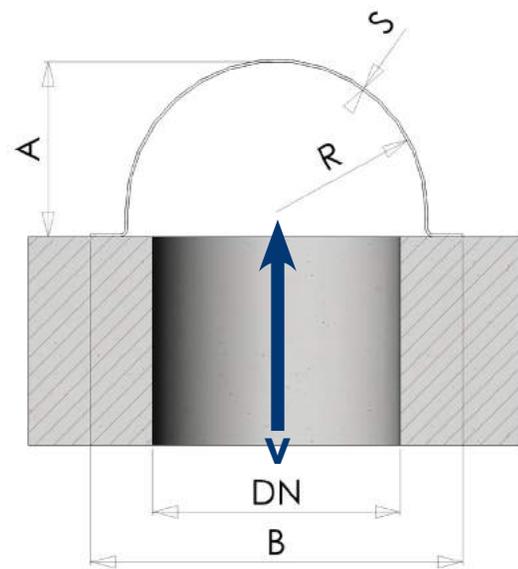
ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements



Typ: **PWR**



Typ: **PWG**

ABS-PRALLWÄNDE Typ: PW

Zum Andübeln an runde und gerade Bauwerke gemäß
DIN 18202 Tab. 3

ABS-BAFFLE SCREENS Type: PW

For dowelling onto circular and straight structures in
accordance with DIN 18202 Tab. 3

DN [mm]	A [mm]	B [mm]	H1 [mm]	H2 [mm]	R [mm]	S [mm]
100	70	220	70	60	60	3
150	105	280	105	90	90	3
200	140	340	140	120	120	3
250	175	400	175	150	150	3
300	210	460	210	180	180	3
350	245	520	245	210	210	3
400	280	580	280	240	240	3
450	315	640	315	270	270	3
500	350	700	350	300	300	3
600	420	820	420	360	360	3

A := 0,7 x DN
B := 1,2 x DN + 100 [mm]
H1 := 0,7 x DN
H2 := 0,6 x DN
R := 0,6 x DN

Material/ material : 1.4301 / 1.4571

Wandstärken dimensioniert auf eine max. Anströmgeschwindigkeit von 2,5 m / sec
Wall thicknesses dimensioned for maximum in flow velocity of 2.5 m / sec

Andere Abmessungen und Materialien auf Anfrage
Other dimensions and materials on request

Antriebe unter Flur
Below-floor drives

Antriebe über Flur
Above-floor drives

Armaturen
Penstocks

Dammbecken
Stop Logs

Rückstauklappen
Backwater Flap

Stabrechen, Tauchwand, Prallteller
Barscreen, Overflow wall, Baffle plate

Verteilerzunge, Wehr
Distribution tongue, Weir

Rohr- und Formstücke
Pipes and moulded pieces



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements

ABS-Teleskopschieber Typ: TKP

Ausschreibungstext

Teleskopschieber mit Höhenregulierung für den Abzug schwimmender Stoffe gemäß DIN 19569 Teil 4, Dichtheit gemäß 5.2.2 Tabelle 1, Klasse 5, sonst Stand heutiger Technik.

Betonbauwerk mind. C20/25 mit Ebenheitstoleranzen gemäß DIN18202 Tabelle3, Zeile7.

Mit Flanschbild gemäß DIN EN 1092 der am Standrohr verschweißt ist. Die Abdichtung zum Schubrohr mm ist mit einer auswechselbaren, weichen Dichtung über den vollständigen Hub auszuführen.

Das gegen verdrehen gesicherte Schubrohr ist an der Schubrohrabzugskante umlaufend verzopfungsfrei auszuführen. Wenn möglich, außerhalb des Mediums angeordnete wälzgelagerte Festspindel und Spindelmutter mit einer Mindesthöhe von 1,5 x Spindelaußendurchmesser. Die Knicklänge der Festspindel ist auf das technisch mögliche Mindestmaß zu reduzieren. Spindelmutter mit zwei-dimensionalem Axialspiel und einer Überlastsicherung. Rollengeführte Spindelverlängerung mit einem Einstellbereich von +/-20mm zum Ausgleich von Bauwerkstoleranzen.

Ausschreibungstext des Antriebs hier einfügen

Alle Ersatz- und Verschleißteile sind zerstörungsfrei austauschbar. Komplette Schweißkonstruktion incl. Ausschnittsschweißungen mit durchgehenden, geschlossenen Schweißnähten zur Vermeidung von Spaltkorrosion.

Alle Edelstahlteile mit Glasperlen nass gestrahlt und passiviert oder gleichwertig.

Incl. Verbundankern in A4 zugelassen vom DIBt. für eine gerade, ebene Wandmontage.

Schieber kpl.	1.4301 / 1.4571
Flanschdichtung	EPDM
Dichtung	EPDM
Festspindel	1.4305 / 1.4404
Spindelverlängerung	1.4301 / 1.4571
Spindelmutter	Rg 7
Verbindungsteile	A2 / A4
Sohle Bauwerk	_____mNN
Flanschdicke mind.	_____mm
Flanschanschlußhöhe	_____mNN
Standrohrlänge	_____mm
Schubrohrlänge	_____mm
Hub	_____mm
max. Wassersäule	_____mNN
Wand - Spindelachse	_____mm
Bauwerksoberkante	_____mNN
Bedienebene	_____mNN
Bedienhöhe	_____mm

Liefen und montieren incl. allen erforderlichen rostfreien Elementen!
wie ABS-Armaturen Typ "TKP" oder gleichwertig.

Alle farblich markierten Felder sind auszufüllen oder zu entfernen !



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements

ABS-TELESKOPSCIEBER

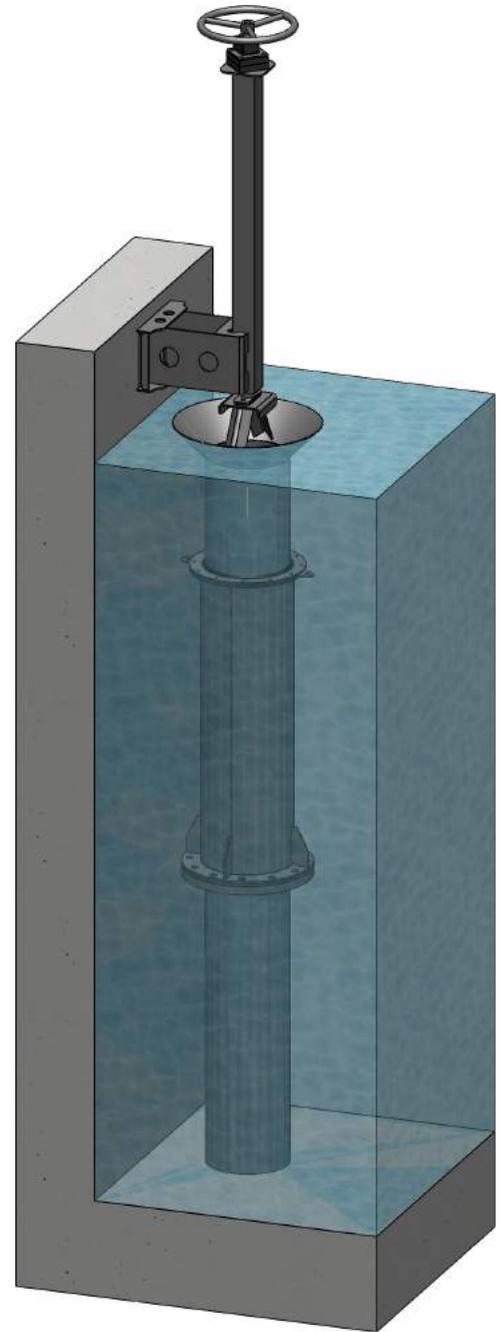
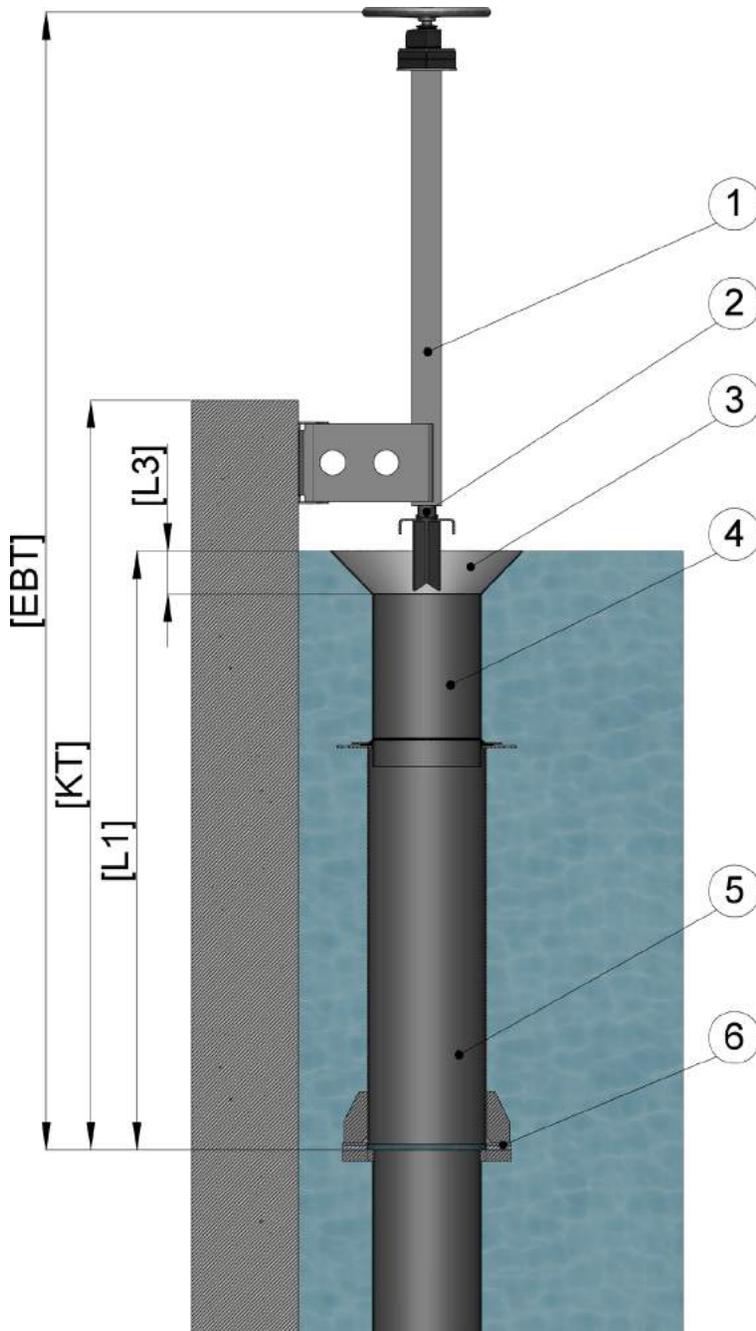
Typ: TKP

Zum Anflanschen mit Flanschbohrbild nach EN 1092

ABS-TELESCOPE SLIDE GATE

Typ: TKP

For flange connections with flange to EN 1092



1 Antrieb WH (siehe Seite 33) / Drive WH (see page 33)

2 Spindelschutzrohr / Spindle protection tube

3 Einlauftrichter (optional) / Inlet funnel (optional)

4 Schubrohr / Degenrohr / Torque tube / slip tube

5 Standrohr / Fixed tube

6 Flanschanschluss nach DIN EN 1092 / Flange connection according to DIN EN 1092

Änderungen vorbehalten. Angegebene Produkteigenschaften stellen keine Garantieerklärung dar. / Subject to change without notice. The specified product features do not represent any guarantee

Antriebe unter Flur
Below-floor drives

Antriebe über Flur
Above-floor drives

Armaturen
Penstocks

Dammbecken
Stop Logs

Rückstauklappen
Backwater Flap

Stäbchen, Tauchwand, Prallteller
Barscreen, Overflow wall, Baffle plate

Verteilerzunge, Wehr
Distribution tongue, Weir

Rohr- und Formstücke
Pipes and moulded pieces



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements

ABS-Verteilerzunge Typ: VZ

Ausschreibungstext

Verteilerzunge zur Verteilung von anströmenden Flüssigkeiten in Rinnen. Dreiseitig weich dichtend gemäß DIN 19569 Teil 4, Dichtheit gemäß 5.2.2 Tabelle 1, Klasse 1, sonst Stand heutiger Technik, zum Aufdübeln an der Gerinnesohle und aufgehender Wand. Anordnung gegen die Fließrichtung.

Betonbauwerk mind. C 20/25 mit Ebenheitstoleranzen gemäß DIN 18202 Tabelle 3, Zeile 7.

Einbringung ins Bauwerk durch Schachtöffnung ___mm x ___mm

Verteilerzunge und Wandhalterung mit Drehpunkt nach statischen Anforderungen mit 1,5 facher Sicherheit, mindest Materialdicke 5mm. Strömungsgünstig beidseitig mit glatten Oberflächen. Vertikale, kraftschlüssige, zuggesicherte Hohlprofilichtung zur Verteilerzunge. Zur Optimierung der Dichtigkeit stirnseitig und im Sohlbereich mit zwei Dichtungslinien. Außerhalb des Mediums angeordnete wälzgelagerte Festspindel und Spindelmutter mit einer Mindesthöhe von 1,5 x Spindelaußendurchmesser. Die Knicklänge der Festspindel ist auf das technisch mögliche Mindestmaß zu reduzieren. Spindelmutter mit zweidimensionalem Axialspiel und Überlastsicherung.

Option: Automatische, rostfreie Spindelmutterschmierung mit Biofett, einstellbar für einen Einsatzzeitraum von 1 bis 12 Monaten.

Ausschreibungstext des Antriebs hier einfügen

Alle Ersatz- und Verschleißteile sind zerstörungsfrei austauschbar. Komplette Schweißkonstruktion incl. Ausschnittsschweißungen mit durchgehenden, geschlossenen Schweißnähten zur Vermeidung von Spaltkorrosion.

Alle Edelstahlteile mit Glasperlen nass gestrahlt und passiviert.

Incl. Verbundankern in A4 zugelassen vom DIBt.

Verteilerzunge kpl.	1.4301 / 1.4571
Festspindel	1.4305 / 1.4404
Verbindungsteile	A2 / A4
Dichtung	NBR / EPDM
Bauwerksabdichtung	Neopren
Spindelverlängerung	1.4301 / 1.4571
Spindelmutter	Rg 7
Länge der Zunge	_____mm
Höhe der Zunge	_____mm
max. WS vor der Zunge	_____mm
Sohle Gerinne	_____mNN
Oberkante Gerinne	_____mNN
Gerinnebreite Zulauf	_____mm
Breite abgehende Rinne 1	_____mm
Breite abgehende Rinne 2	_____mm

Liefen und montieren incl. allen erforderlichen rostfreien Elementen!
wie ABS-Armaturen Typ "VZ" oder gleichwertig.

Alle farblich markierten Felder sind auszufüllen oder zu entfernen !



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements

ABS-VERTEILERZUNGE

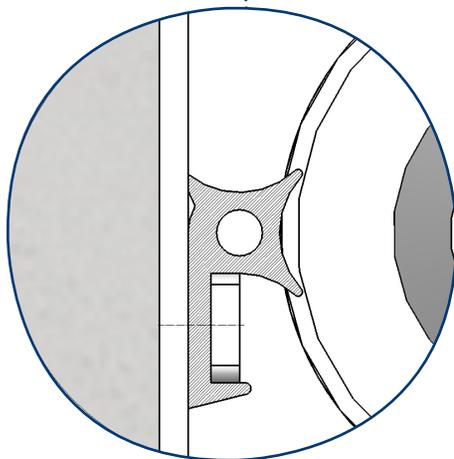
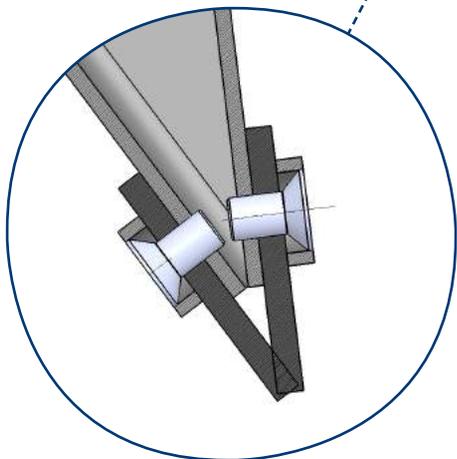
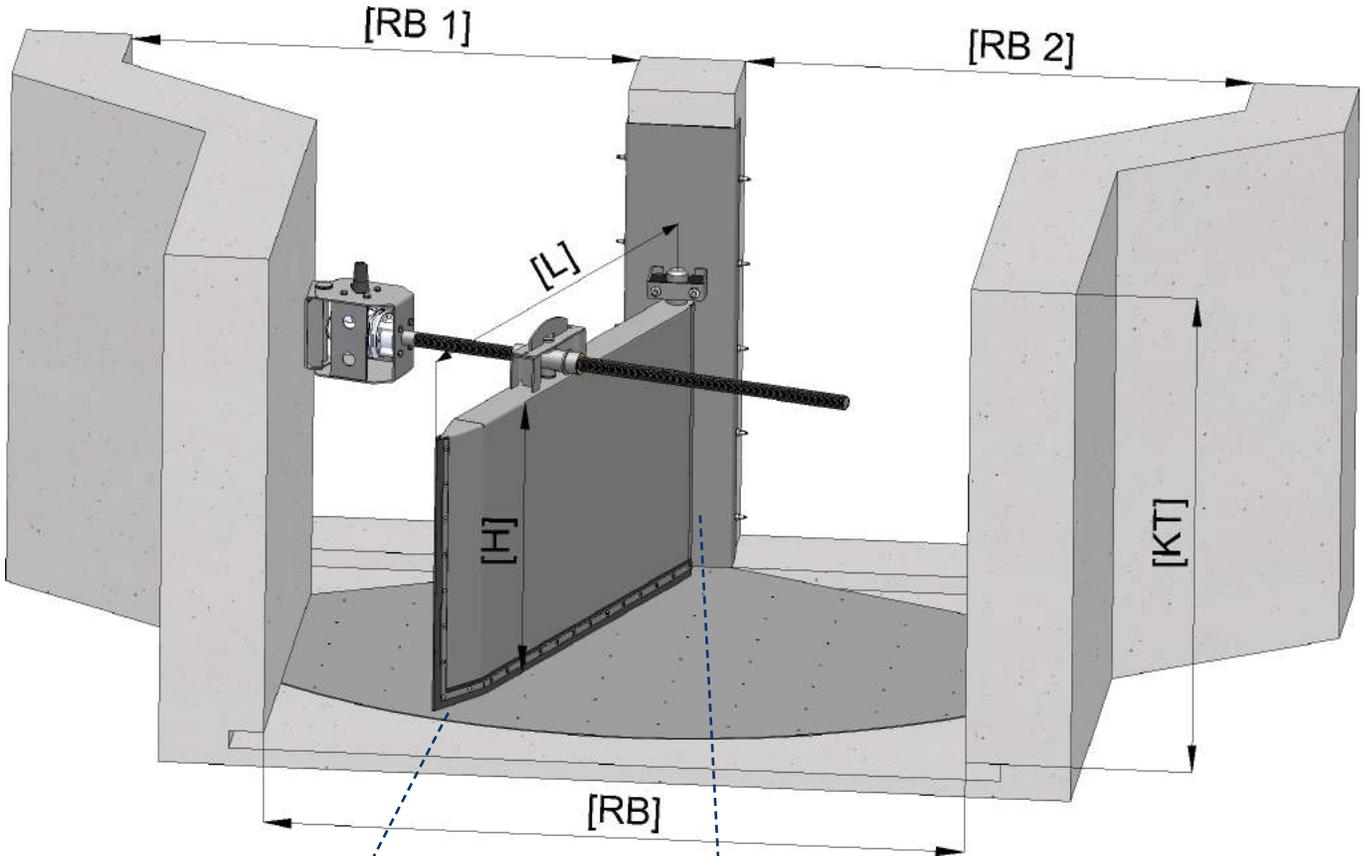
Typ: VZ

Dreiseitig dichtend gemäß Dichtigkeitsklasse 1
Zum Andübeln an Bauwerke mit ebenen Flächen gemäß
DIN 18202 Tab.3 Zeile 7

ABS-DISTRIBUTION TONGUE

Type: VZ

Sealing on three sides in accordance with Seal Class 1
For dowelling onto structures with flat surfaces in accordance with DIN 18202 tab.3 row 7



- [RB] : Rinnenbreite des Einlaufs / Inlet channel width
- [RB1] : Rinnenbreite des Auslaufs / Outlet channel width
- [RB2] : Rinnenbreite des Auslaufs / Outlet channel width
- [H] : Stauhöhe / storage height
- [L] : Zungenlänge / Tongue length
- [KT] : Kanaltiefe / Conduit depth

Das ABS-Tri-Dichtungsprofil(6) ist form-, kraftschlüssig und zuggesicherte, um geringe Reib- und Drehmomente zu erzielen.

The ABS Tri-sealing profile (6) is positive locking and force-closed, and is tension-restrained in order to achieve low frictional and turning moments.

Beidseitig mit glatten Oberflächen.

Smooth surfaces on both sides

Bodenblech aus Edelstahl als Dichtfläche

Floor plate out of stainless steel as sealing surface

Änderungen vorbehalten. Angegebene Produkteigenschaften stellen keine Garantieerklärung dar. / Subject to change without notice. The specified product features do not represent any guarantee



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements

ABS-Überfallwehr Typ: W3I

Ausschreibungstext

Überfallwehr dreiseitig dichtend mit 100% freiem Überfall, Sohl sprung 150 mm, Sohlschwelle zum Aufdübeln und Seitenrahmen mit Winkel zum Andübeln und Hintergießen ins Gerinne, gemäß DIN 19569 Teil 4, Dichtheit gemäß 5.2.2 Tabelle 1, Klasse 5, sonst Stand heutiger Technik.

Betonbauwerk mind. C 20 / 25 mit Ebenheitstoleranzen gemäß DIN 18202 Tabelle 3, Zeile 7.

für lichte Öffnungsbreite _____ mm (lichte Überfallbreite – 140mm = _____ mm, bei Seitenwangenheizung – 180mm = _____ mm).

Regelbare Verstellhöhe _____ mm, Absperrhöhe _____ mm, maximale Überstauhöhe _____ mm.

Einbringung ins Bauwerk durch Schachöffnung ___ mm x ___ mm

Rahmen, verwindungssteife Wehrplatte sowie Verstärkungsrippen nach statischen Anforderungen, Mindestmaterialstärke 5 mm. Die Verformung der Überfallkante darf in Pegelhöhe max. 1/300 der Spannweite betragen. Dies ist sowohl in der Stellung geschlossen als auch 45° nachzuweisen.

Wehrplatte mit angeschweißten Seitenwangen. Die Wehrplatte mit ggf. Strömungsbrecher ist über Gleitlager mit dem Seitenrahmen verbunden. Die Sohl- und Seitenabdichtung erfolgt durch form- und kraftschlüssige, zugesicherte Hohlprofilabdichtungen am Rahmen, sodass diese auch bei einem Rückstau ihre Funktion aufrecht erhalten können. Die Dichtungen können bei geöffneter Wehrstellung gewechselt werden. Die Druck- / Zugstange ist außerhalb des freien Überfalles an der Seitenwangen mit Kugelgelenken angeschlagen.

Seitenrahmen aus U-Profil mit integriertem Lager.

Option

Die Seitenwangen erhalten zur Frostsicherung eine mäanderförmig angeordnete Aussparung für die thermostatgesteuerte, selbstregelnde Begleitheizung (230V AC). Die Wangenheizung muss zerstörungsfrei austauschbar sein und bis auf die Beckenkronen geführt werden. Der rostfreie und UV- beständige Anschlusskasten ist in IP66 auszuführen.

Ausschreibungstext des Antriebs:

Die Verstellung des Wehrkörpers erfolgt mittels einem aufgesetztem Hebelgetriebe, welches ebenfalls an der Druck-/ Zugstange angeschlagen ist. Bei Regelfunktionen muss die Lebensdauer des Getriebes den Schaltspielen des angeflanschten Motors entsprechen.

Alle Ersatz- und Verschleißteile sind zerstörungsfrei austauschbar. Komplette Schweißkonstruktion incl. Ausschnittsschweißungen mit durchgehenden, geschlossenen Schweißnähten zur Vermeidung von Spaltkorrosion.

Alle Edelstahlteile mit Glasperlen nass gestrahlt und passiviert.

Incl. Verbundankern in A4 zugelassen vom DIBt.

Wehr kpl.	1.4301 / 1.4571
Dichtungen	NBR / EPDM
Druck- / Zugstange	1.4301 / 1.4571
Verbindungssteile	A2 / A4
Sohle Aussparung	_____ mNN
Sohle Wehröffnung	_____ mNN
Bedienflur	_____ mNN
Überstauhöhe	_____ mm

Alle Edelstahlteile mit Glasperlen nass gestrahlt und passiviert.

Incl. Verbundankern in A4 zugelassen vom DIBt.

Liefen und montieren incl. allen erforderlichen rostfreien Elementen!

ABS-Armaturen Typ "W3_" oder gleichwertig.

Alle farblich markierten Felder sind auszufüllen oder zu entfernen !



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

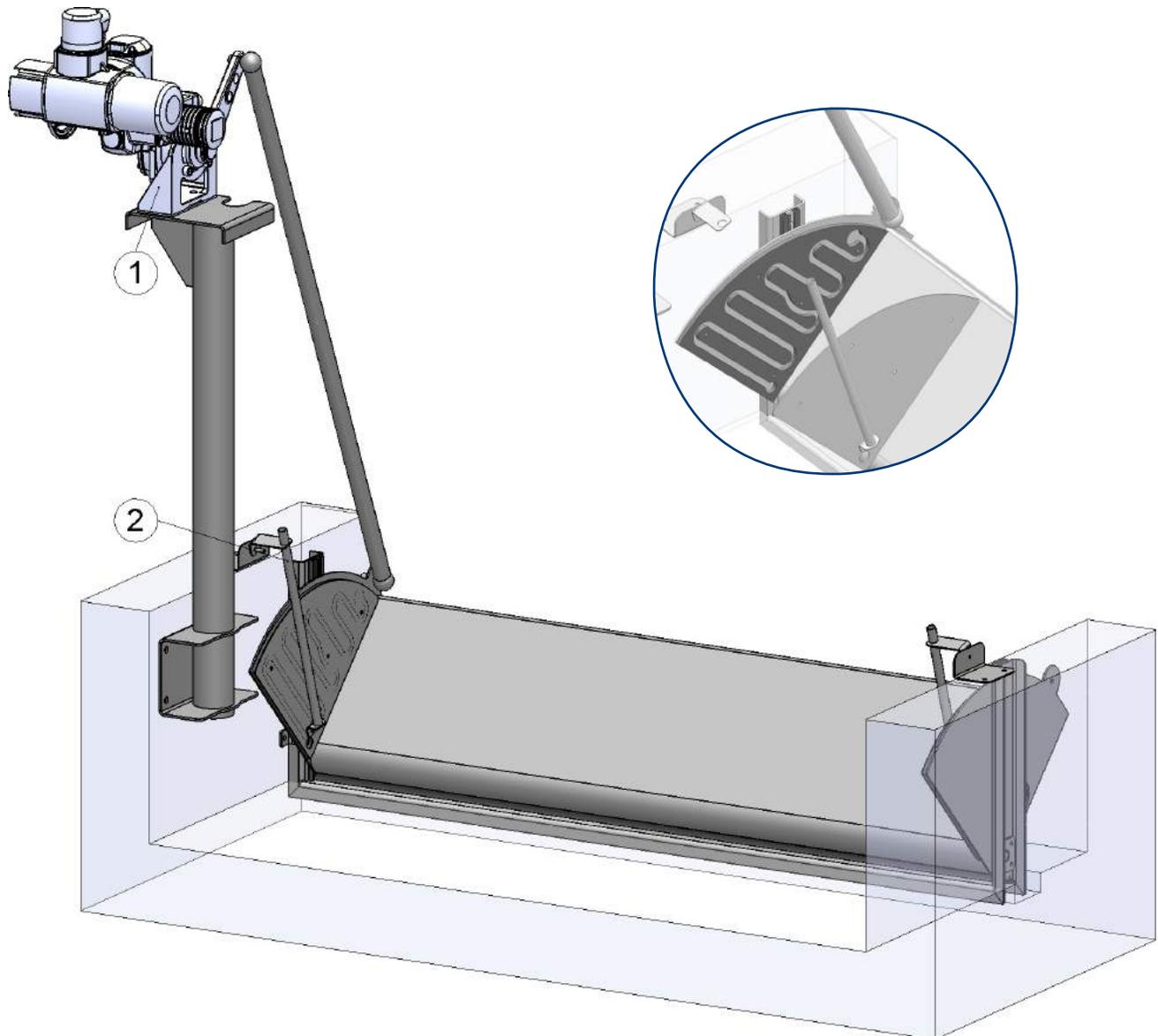
...Waste water system elements

ABS-ÜBERFALLWEHR Typ: W3

Dreiseitig dichtend gemäß Dichtigkeitsklasse 3
Zum Andübeln an Bauwerke mit ebenen Flächen gemäß
DIN 18202 Tab.3 Zeile 7

ABS-OVERFLOW WEIR Type: W3

Sealing on three sides in accordance with Seal Class 3
For dowelling onto structures with flat surfaces in
accordance with DIN 18202 tab.3 row 7



Verzopfungsfreier Überfall der Wehrplatte durch einseitig angeordneten Antrieb
Entwining-free overflow because the drive is arranged on one side

Selbstregelnde Wangenheizung (2) mit Kabelrohr bis auf die Beckenkronen geführt (optional)
Self-regulating cheek heater (2) with cable conduit up to the crown of the wall (optional)

Rückstausichere Dichtungen
Backwater-proof seal

Der Hebelantrieb (1) ist verschleißarm und benötigt durch den Kippeffekt geringe Drehmomente. Zudem garantiert der Antrieb mindestens 1.000.000 Regelschritte.
The Lever actuator is low-wear and requires only low torques because of the tip effects. Furthermore the actuator guaranteed at least 1.000.000 control steps.

Schutzrechtshinweis / Trade mark rights :

© DE 20 2012 103 857

Änderungen vorbehalten. Angegebene Produkteigenschaften stellen keine Garantieerklärung dar. / Subject to change without notice. The specified product features do not represent any guarantee

Gohfelder Straße 2 32549 Bad Oeynhausen
www.abs-armaturen.net

Tel. +49 5731 30051-0 Fax +49 5731 30051-10
info@abs-armaturen.net

01.2015

Seite 190

Antriebe unter Flur
Below-floor drives

Antriebe über Flur
Above-floor drives

Armaturen
Penstocks

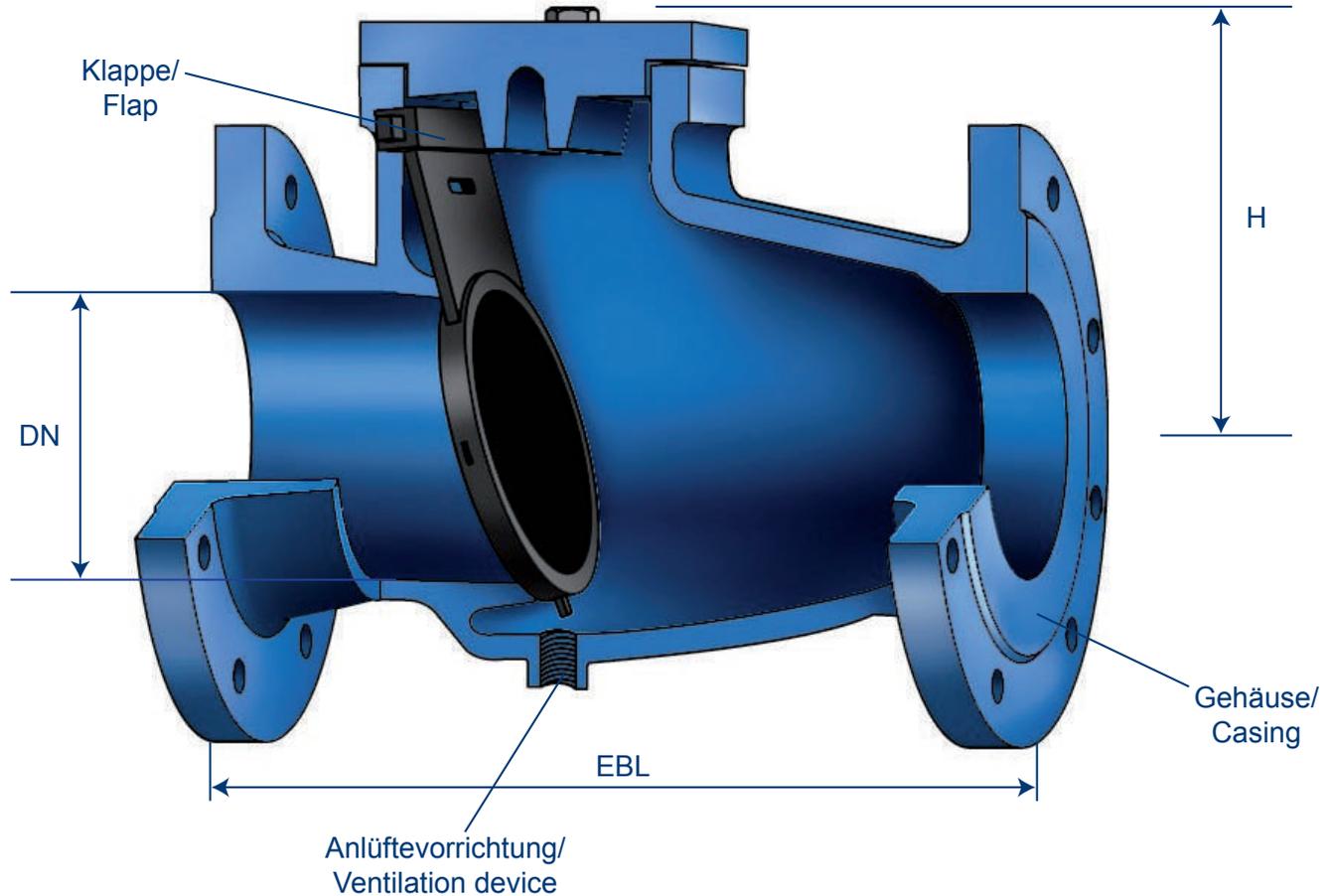
Damm Balken
Stop Logs

Rückstauklappen
Backwater Flap

Stabrechen, Tauchwand, Prallteller
Barscreen, Overflow wall, Baffle plate

Verteilerzunge, Wehr
Distribution tongue, Weir

Rohr- und Formstücke
Pipes and moulded pieces



ABS-RÜCKFLUSSPERRE Typ: RF / ABS-NON-RETURN BARRIER Type: RF

Typ + DN / Type + DN	zul. Druck Perm. pressure	EBL	H	TK / Anz. x Gew.
[mm]	[bar]	[mm]	[mm]	[mm]
RF 040	10	180	95	Ø110 / 4 x M14
RF 050	10	200	105	Ø125 / 4 x M14
RF 065	10	240	122	Ø145 / 4 x M14
RF 080	10	260	140	Ø160 / 4 x M14
RF 100	10	300	152	Ø180 / 4 x M14
RF 125	10	350	162	Ø210 / 4 x M14
RF 150	10	400	180	Ø240 / 8 x M20
RF 200	10	500	205	Ø295 / 8 x M20
RF 250	10	600	255	Ø350 / 8 x M20
RF 300	10	700	293	Ø400 / 8 x M20

Antriebe unter Flur
Below-floor drives

Antriebe über Flur
Above-floor drives

Armaturen
Penstocks

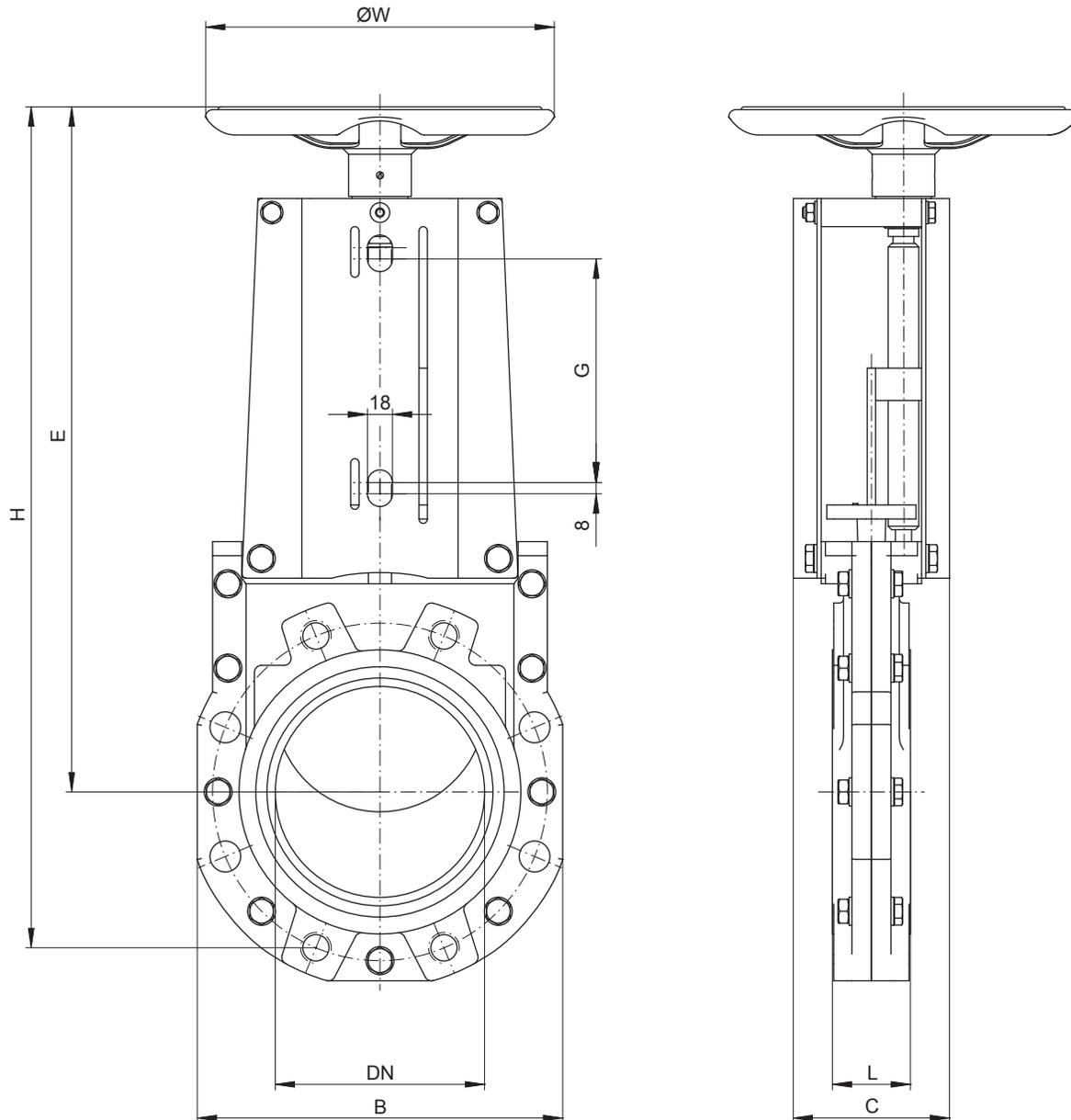
Damm Balken
Stop Logs

Rückstauklappen
Backwater Flap

Stabrechen, Tauchwand, Prallteller
Barscreen, Overflow wall, Baffle plate

Verteilerzunge, Wehr
Distribution tongue, Weir

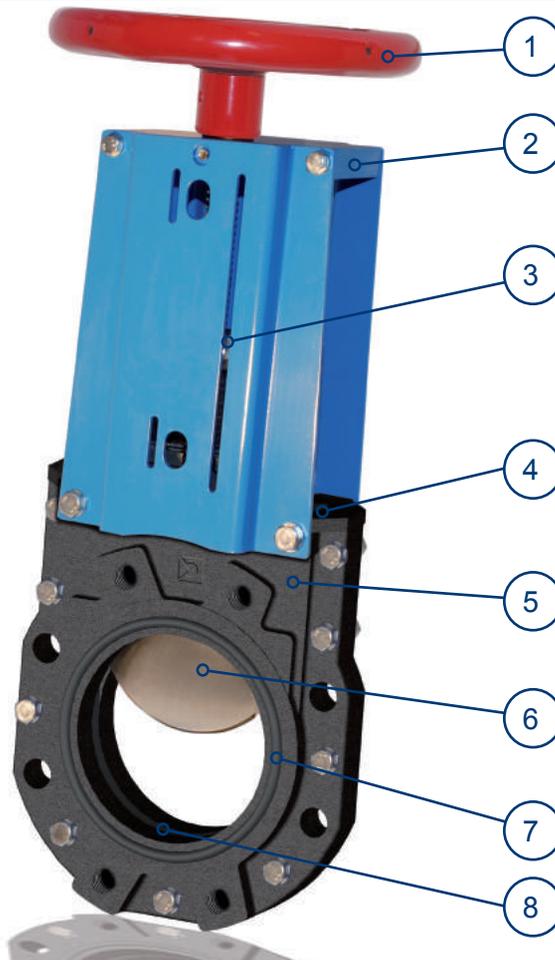
Rohr - und Formstücke
Pipes and moulded pieces



ABS-ZWISCHENFLANSCHSCHIEBER Typ: ZS / ABS-INTERMEDIATE FLANGE SLIDE GATE Type: ZS

DN	H	L	E	B	C	G	W	bar	kg
80	441	46	367	180	106	85,4	200	10	13
100	483	52	400	204	112	107	200	10	14,5
125	510	56	413	197	112	130	250	10	19,5
150	598	56	487	262	112	156	250	8	20
200	717	60	581	320	128	207	350	7	40
250	902	68	733	370	130	270	350	7	56
300	1030	78	835	420	128	320	350	6	72

Weitere Nennweiten auf Anfrage
Further nominal widths on request



ABS-ZWISCHENFLANSCHSCHIEBER Typ: ZS / ABS-INTERMEDIATE FLANGE SLIDE GATE Type: ZS

1	Handrad aus Stahl	Hand wheel of steelring
2	Seitenteile aus Stahl (epoxidbeschichtet) Einfache Montage von elektro/mechanischen oder induktiven Endschaltern.	Side part made of steel(epoxy coated) They are ready for mounting electric/mechanic or inductive limit switches.
3	Spindel: doppelt gelagert, nicht steigend	Stem :double bearing, not rising
4	3-teilige-Stoffbuchse (nachstellbar): 2x Synthetikfaser (PTFE-beschichtet), 1x NBR Ring	3-part-gland (adjustable) 2x synthetic fibre (PTFE-coated) 1x NBR-ring
5	2-teiliges Gehäuse Material: GG-25 epoxidbeschichtet (120... 180µm eingebraunt, 190°C, 20min) Baulänge nach EN558-1, Reihe 20 (DIN 3202 K1)	2-part body Material: GG-25 epoxy coated (120-180µm heattreatment, 190°C, 20min) mension acc. to EN 558-1, Row 20(DIN 3202 K1)
6	Geschliffenes Schieberblatt	Grinded knife
7	O-Ring Der O-Ring ersetzt die herkömmliche Flanschdichtung. Eine weitere Abdichtung ist nicht nötig:	O-ring The O-ring replaced the conventional flange sealing. A further sealing isn't necessary.
8	Sitzdichtung Material: NBR oder EPDM, andere auf Anfrage beidseitig dichtend Voller zylindrischer Durchgang mit ebener Sitzdichtung ohne Totraum	Seat seals Material: NBR or EPDM, other on request bidirectional sealing Full cylindric bore with flat seat sealing, cavity free.

Antriebe unter Flur
Below-floor drives

Antriebe über Flur
Above-floor drives

Armaturen
Penstocks

Damm balken
Stop Logs

Rückstauklappen
Backwater Flap

Stabrechen, Tauchwand, Prallteiler
Barscreen, Overflow wall, Baffle plate

Verteilerzunge, Wehr
Distribution tongue, Weir

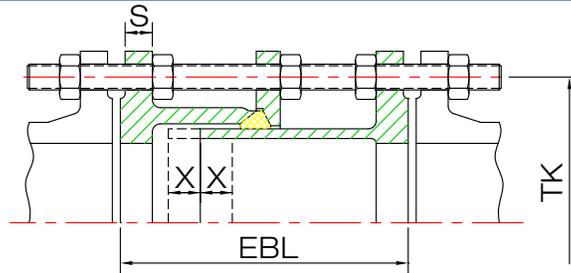
Rohr- und Formstücke
Pipes and moulded pieces



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements



Auch halbe Gewindestangen Anzahl möglich !
Half number of threaded rods also possible!

Standard Ausführung:

Gehäuse aus Stahl oder Edelstahl, Dichtung aus NBR oder EPDM,
Gewindeanker und Muttern aus Edelstahl

Standard version:

Housing in steel or stainless steel, seal in NBR or EPDM,
Threaded anchors and nuts in stainless steel

ABS-Pass- und Ausbaustück Typ: P3F / ABS-Fitted and removal piece Type: P3F

DN mm	max. Druck bar	S		EBL mm	X +/- mm	TK/Anz. x Gew. x L/ TK/ No. x thread. x L mm	Gew. kg
		dick / thick	red. / red.				
0040	PN 16	14	10	180	25	Ø110 / 4 x M14 x 280	9,5
0050	PN 16	18	10	180	25	Ø125 / 4 x M16 x 280	11
0065	PN 16	18	15	180	25	Ø145 / 4 x M16 x 280	13
0080	PN 16	20	15	200	25	Ø160 / 8 x M16 x 310	17
0100	PN 16	20	15	200	25	Ø180 / 8 x M16 x 310	21
0125	PN 16	22	15	200	25	Ø210 / 8 x M16 x 310	26
0150	PN 16	22	15	200	25	Ø240 / 8 x M20 x 320	35
0200	PN 10	26	15	220	25	Ø295 / 8 x M20 x 340	49
0250	PN 10	26	15	220	25	Ø350 / 12 x M20 x 360	65
0300	PN 10	26	18	220	25	Ø400 / 12 x M20 x 360	73
0350	PN 10	26	18	230	25	Ø460 / 16 x M20 x 360	97
0400	PN 10	26	18	230	25	Ø515 / 16 x M24 x 370	125
0450	PN 10	26	18	250	25	Ø565 / 20 x M24 x 390	140
0500	PN 10	28	18	260	25	Ø620 / 20 x M24 x 390	162
0550	PN 10	28	20	260	25	Ø675 / 20 x M27 x 410	195
0600	PN 10	28	23	260	25	Ø725 / 20 x M27 x 410	205
0650	PN 10	30	23	260	25	Ø780 / 24 x M27 x 410	237
0700	PN 10	30	23	260	25	Ø840 / 24 x M27 x 410	260
0800	PN 10	32	23	290	25	Ø950 / 24 x M30 x 460	355
0900	PN 10	34	28	290	25	Ø1050 / 28 x M30 x 460	408
1000	PN 10	34	28	290	25	Ø1160 / 28 x M33 x 480	450
1100	PN 10	38	28	300	25	Ø1270 / 32 x M33 x 480	585
1200	PN 10	38	28	320	25	Ø1380 / 32 x M36 x 520	750
1300	PN 10	42		340	25	Ø1490 / 32 x M39 x 530	912
1400	PN 10	42		360	25	Ø1590 / 36 x M39 x 560	1035
1500	PN 10	46		380	25	Ø1700 / 36 x M39 x 590	1162
1600	PN 10	46		390	25	Ø1820 / 40 x M45 x600	1520
1800	PN 10	50		400	25	Ø2020 / 44 x M45 x630	1830
2000	PN 10	54		410	25	Ø2230 / 48 x M45 x640	2280
2200	PN 10	58		430	25	Ø2440 / 52 x M52 x700	2790
2400	PN 10	62		440	25	Ø2650 / 56 x M52 x710	3510

01.2015

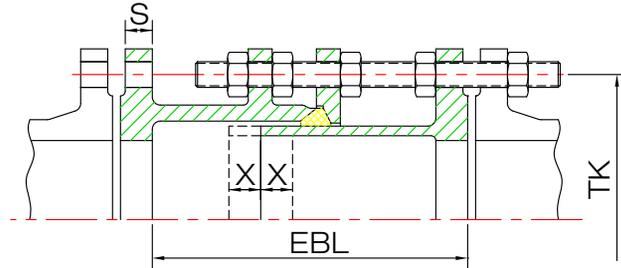
Änderungen vorbehalten. Angegebene Produkteigenschaften stellen keine Garantieerklärung dar. / Subject to change without notice. The specified product features do not represent any guarantee



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements



Auch halbe Gewindestangen Anzahl möglich !/
Half number of threaded rods also possible!

Standard Ausführung:

Gehäuse aus Stahl oder Edelstahl, Dichtung aus NBR oder EPDM, Gewindeanker und Muttern aus Edelstahl

Standard version:

Housing in steel or stainless steel, seal in NBR or EPDM, Threaded anchors and nuts in stainless steel

ABS-Pass- und Ausbaustück Typ: P4F / ABS-Fitted and removal piece Type: P4F

DN mm	max. Druck bar	S		EBL mm	X +/- mm	TK/Anz. x Gew. x L/ TK/ No. x thread. x L mm	Gew. kg
		dick / thick	red. / red.				
0040	PN 16	14	10	300	25	Ø110 / 4 x M14 x 280	12,5
0050	PN 16	18	10	300	25	Ø125 / 4 x M16 x 280	15
0065	PN 16	18	15	300	25	Ø145 / 4 x M16 x 280	18
0080	PN 16	20	15	300	25	Ø160 / 8 x M16 x 310	22,5
0100	PN 16	20	15	300	25	Ø180 / 8 x M16 x 310	28
0125	PN 16	22	15	300	25	Ø210 / 8 x M16 x 310	34
0150	PN 16	22	15	350	25	Ø240 / 8 x M20 x 320	48
0200	PN 10	26	15	350	25	Ø295 / 8 x M20 x 340	64
0250	PN 10	26	15	350	25	Ø350 / 12 x M20 x 360	88
0300	PN 10	26	18	350	25	Ø400 / 12 x M20 x 360	103
0350	PN 10	26	18	350	25	Ø460 / 16 x M20 x 360	125
0400	PN 10	26	18	375	25	Ø515 / 16 x M24 x 370	160
0450	PN 10	26	18	375	25	Ø565 / 20 x M24 x 390	176
0500	PN 10	28	18	375	25	Ø620 / 20 x M24 x 390	198
0550	PN 10	28	20	400	25	Ø675 / 20 x M27 x 410	248
0600	PN 10	28	23	400	25	Ø725 / 20 x M27 x 410	268
0650	PN 10	30	23	400	25	Ø780 / 24 x M27 x 410	292
0700	PN 10	30	23	400	25	Ø840 / 24 x M27 x 410	335
0800	PN 10	32	23	450	25	Ø950 / 24 x M30 x 460	455
0900	PN 10	34	28	450	25	Ø1050 / 28 x M30 x 460	522
1000	PN 10	34	28	475	25	Ø1160 / 28 x M33 x 480	635
1100	PN 10	38	28	475	25	Ø1270 / 32 x M33 x 480	744
1200	PN 10	38	28	525	25	Ø1380 / 32 x M36 x 520	984
1300	PN 10	42		550	25	Ø1490 / 32 x M39 x 530	1185
1400	PN 10	42		550	25	Ø1590 / 36 x M39 x 560	1256
1500	PN 10	46		550	25	Ø1700 / 36 x M39 x 590	1472
1600	PN 10	46		600	25	Ø1820 / 40 x M45 x 600	1895
1800	PN 10	50		650	25	Ø2020 / 44 x M45 x 630	2305
2000	PN 10	54		700	25	Ø2230 / 48 x M45 x 640	2800
2200	PN 10	58		700	25	Ø2440 / 52 x M52 x 700	3488
2400	PN 10	62		700	25	Ø2650 / 56 x M52 x 710	4080

01.2015

Änderungen vorbehalten. Angegebene Produkteigenschaften stellen keine Garantieerklärung dar. / Subject to change without notice. The specified product features do not represent any guarantee

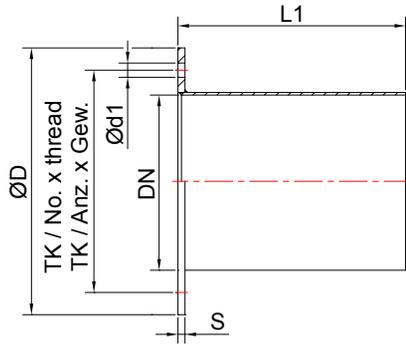


ABS-Armaturen GmbH

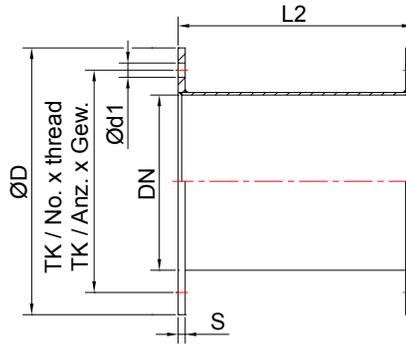
...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements

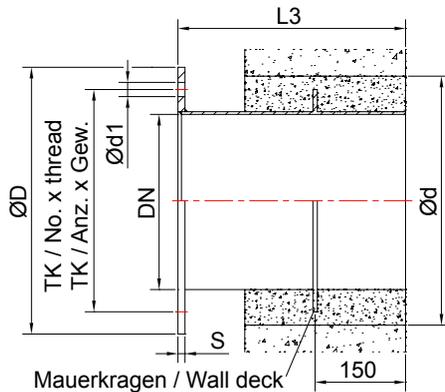
FS: F-Stück /
FS: F-piece



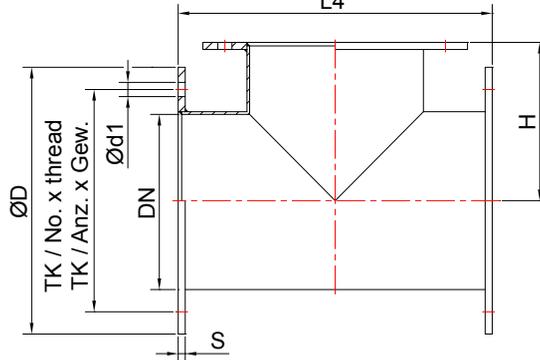
FFS: FF-Stück /
FFS: FF-piece



MR Mauerrohr /
MR Masonry pipe



TS: T-Stück /
TS: T-piece



ABS-ROHR- UND FORMSTÜCKE

Zum Anflanschen oder Eingießen, Flansche nach EN 1092 PN10

ABS-PIPES AND MOULDED PIECES

For flanging on or grouting in, flanges according to EN 1092 PN10

DN	øD	TK/Anz. x Gew./ TK/ No. x thread.	S		ød1	L1	L2	L3	L4	ød	H
			dick / thick	red. / red.							
0050	165	Ø125 / 4 x M16	18	10	18	150	300	300	240	150	110
0065	185	Ø145 / 4 x M16	18	15	18	150	300	300	260	170	120
0080	200	Ø160 / 8 x M16	20	15	18	150	300	300	280	180	130
0100	220	Ø180 / 8 x M16	20	15	18	150	300	300	300	200	140
0125	250	Ø210 / 8 x M16	22	15	18	175	350	350	340	230	160
0150	285	Ø240 / 8 x M20	22	15	22	175	350	350	370	260	180
0175	315	Ø270 / 8 x M20	24	15	22	175	350	350	410	285	200
0200	340	Ø295 / 8 x M20	26	15	22	175	350	350	430	310	220
0250	395	Ø350 / 12 x M20	26	15	22	200	400	400	500	365	250
0300	445	Ø400 / 12 x M20	26	18	22	200	400	400	550	415	280
0350	505	Ø460 / 16 x M20	26	18	22	200	400	400	610	450	310
0400	565	Ø515 / 16 x M24	26	18	26	200	400	400	670	500	340
0450	615	Ø565 / 20 x M24	26	18	26	200	400	400	720	550	370
0500	670	Ø620 / 20 x M24	28	18	26	250	500	500	790	600	400
0600	780	Ø725 / 20 x M27	28	23	30	250	500	500	900	700	450
0700	895	Ø840 / 24 x M27	30	23	30	250	500	500	1020	800	510
0800	1015	Ø950 / 24 x M30	32	23	33	250	500	500	1140	900	570
0900	1115	Ø1050 / 28 x M30	34	28	33	250	500	500	1250	1010	630
1000	1230	Ø1160 / 28 x M33	34	28	36	252	500	500	1360	1110	690

01.2015

Änderungen vorbehalten. Angegebene Produkteigenschaften stellen keine Garantieerklärung dar. / Subject to change without notice. The specified product features do not represent any guarantee

Antriebe unter Flur
Below-floor drives

Antriebe über Flur
Above-floor drives

Armaturen
Penstocks

Dammbleken
Stop Logs

Rückstauklappen
Backwater Flap

Stabrechen, Tauchwand, Prallteller
Barscreen, Overflow wall, Baffle plate

Verteilerzunge, Wehr
Distribution tongue, Weir

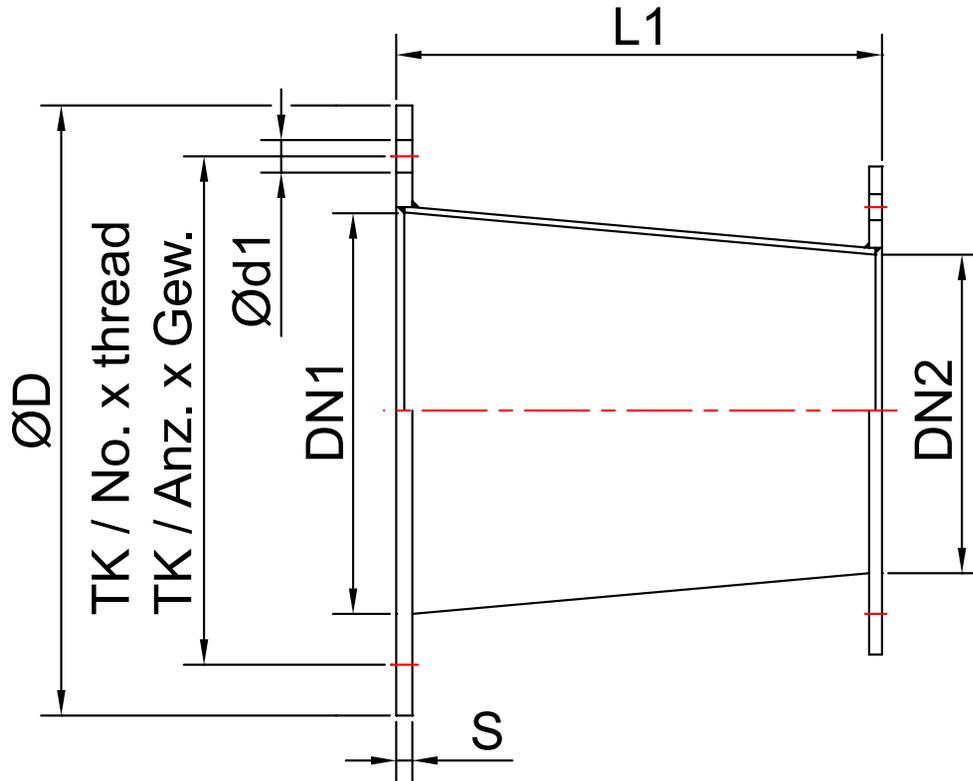
Rohr- und Formstücke
Pipes and moulded pieces



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements



ABS-FFR-STÜCK Typ: FFR

Zum Anflanschen, Flansche nach EN 1092 PN10

ABS-FFR-PIECES Type: FFR

For flanging on, flange according to EN 1092 PN10

DN1	ØD	TK/Anz. x Gew./ TK/ No. x thread.	S		Ød1	L1
			dick / thick	red. / red.		
0050	165	Ø125 / 4 x M16	18	10	18	100
0065	185	Ø145 / 4 x M16	18	15	18	100
0080	200	Ø160 / 8 x M16	20	15	18	105
0100	220	Ø180 / 8 x M16	20	15	18	115
0125	250	Ø210 / 8 x M16	22	15	18	140
0150	285	Ø240 / 8 x M20	22	15	22	155
0175	315	Ø270 / 8 x M20	24	15	22	160
0200	340	Ø295 / 8 x M20	26	15	22	165
0250	395	Ø350 / 12 x M20	26	15	22	210
0300	445	Ø400 / 12 x M20	26	18	22	210
0350	505	Ø460 / 16 x M20	26	18	22	300
0400	565	Ø515 / 16 x M24	26	18	26	400
0450	615	Ø565 / 20 x M24	26	18	26	400
0500	670	Ø620 / 20 x M24	28	18	26	400
0600	780	Ø725 / 20 x M27	28	23	30	400
0700	895	Ø840 / 24 x M27	30	23	30	400
0800	1015	Ø950 / 24 x M30	32	23	33	400
0900	1115	Ø1050 / 28 x M30	34	28	33	500
1000	1230	Ø1160 / 28 x M33	34	28	36	500

Antriebe unter Flur
Below-floor drives

Antriebe über Flur
Above-floor drives

Armaturen
Penstocks

Dammbecken
Stop Logs

Rückstauklappen
Backwater Flap

Stabrechen, Tauchwand, Prallteller
Barscreen, Overflow wall, Baffle plate

Verteilerzunge, Wehr
Distribution tongue, Weir

Rohr- und Formstücke
Pipes and moulded pieces

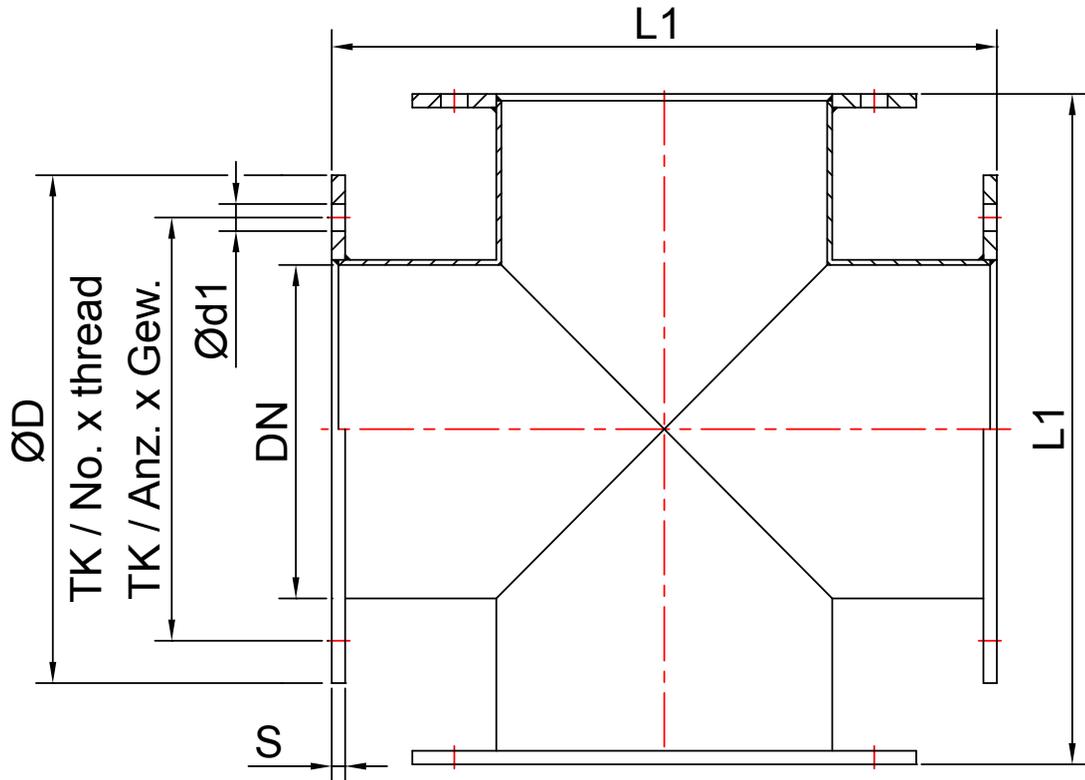
Änderungen vorbehalten. Angegebene Produkteigenschaften stellen keine Garantieerklärung dar. / Subject to change without notice. The specified product features do not represent any guarantee



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements



ABS-TT-STÜCK Typ: TTS

Zum Anflanschen, Flansche nach EN 1092 PN10

ABS-TT-PIECES Type: TTS

For flanging on, flange according to EN 1092 PN10

DN	øD	TK/Anz. x Gew./ TK/ No. x thread.	S		ød1	L1
			dick / thick	red. / red.		
0050	165	Ø125 / 4 x M16	18	10	18	300
0065	185	Ø145 / 4 x M16	18	15	18	310
0080	200	Ø160 / 8 x M16	20	15	18	330
0100	220	Ø180 / 8 x M16	20	15	18	360
0125	250	Ø210 / 8 x M16	22	15	18	400
0150	285	Ø240 / 8 x M20	22	15	22	440
0175	315	Ø270 / 8 x M20	24	15	22	490
0200	340	Ø295 / 8 x M20	26	15	22	520
0250	395	Ø350 / 12 x M20	26	15	22	700
0300	445	Ø400 / 12 x M20	26	18	22	800
0350	505	Ø460 / 16 x M20	26	18	22	850
0400	565	Ø515 / 16 x M24	26	18	26	900
0450	615	Ø565 / 20 x M24	26	18	26	950
0500	670	Ø620 / 20 x M24	28	18	26	1000
0600	780	Ø725 / 20 x M27	28	23	30	1100
0700	895	Ø840 / 24 x M27	30	23	30	1200
0800	1015	Ø950 / 24 x M30	32	23	33	1300
0900	1115	Ø1050 / 28 x M30	34	28	33	1400
1000	1230	Ø1160 / 28 x M33	34	28	36	1500

Antriebe unter Flur
Below-floor drives

Antriebe über Flur
Above-floor drives

Armaturen
Penstocks

Dammbecken
Stop Logs

Rückstauklappen
Backwater Flap

Stabrechen, Tauchwand, Prallteller
Barscreen, Overflow wall, Baffle plate

Verteilerzunge, Wehr
Distribution tongue, Weir

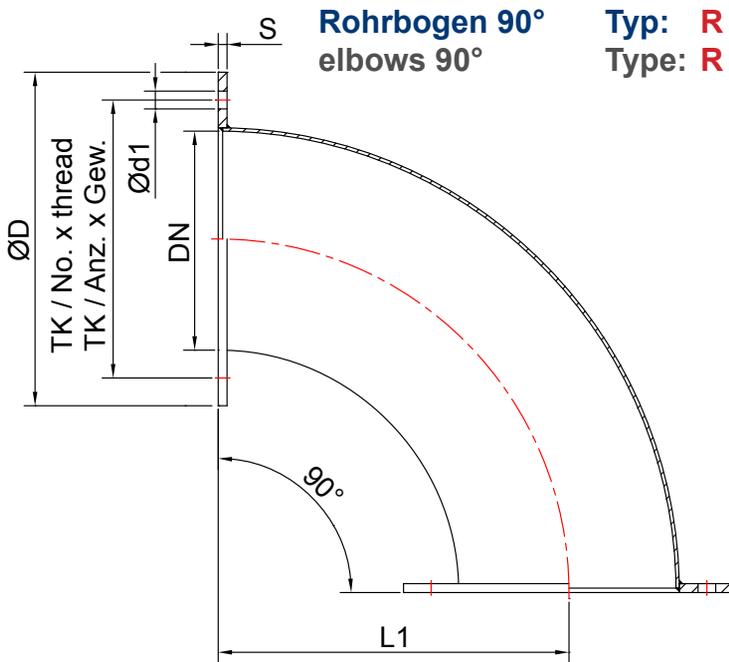
Rohr- und Formstücke
Pipes and moulded pieces



ABS-Armaturen GmbH

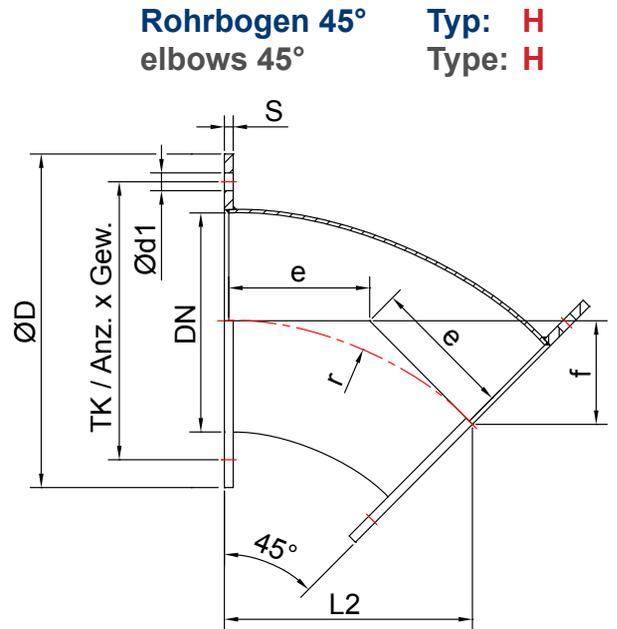
...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements



Rohrbogen 90°
elbows 90°

Typ: **R**
Type: **R**



Rohrbogen 45°
elbows 45°

Typ: **H**
Type: **H**

Antriebe unter Flur
Below-floor drives

Antriebe über Flur
Above-floor drives

Armaturen
Penstocks

Dammbecken
Stop Logs

Rückstauklappen
Backwater Flap

Stabrechen, Tauchwand, Prallteller
Barscreen, Overflow wall, Baffle plate

Verteilerzunge, Wehr
Distribution tongue, Weir

Rohr- und Formstücke
Pipes and moulded pieces

Rohr- und Formstücke
Pipes and moulded pieces

ABS-Q-STÜCK Typ: QS

Zum Anflanschen, Flansche nach EN 1092 PN10

ABS-Q-PIECES Type: QS

For flanging on, flange according to EN 1092 PN10

DN	øD	TK/Anz. x Gew./ TK/ No. x thread.	S		ød1	L1	c	ød
			dick / thick	red. / red.				
0050	165	Ø125 / 4 x M16	18	10	18	85	100	150
0065	185	Ø145 / 4 x M16	18	15	18	104	105	165
0080	200	Ø160 / 8 x M16	20	15	18	124	110	180
0100	220	Ø180 / 8 x M16	20	15	18	162	125	200
0125	250	Ø210 / 8 x M16	22	15	18	201	140	225
0150	285	Ø240 / 8 x M20	22	15	22	240	160	250
0175	315	Ø270 / 8 x M20	24	15	22	282	175	275
0200	340	Ø295 / 8 x M20	26	15	22	318	190	300
0250	395	Ø350 / 12 x M20	26	15	22	394	225	350
0300	445	Ø400 / 12 x M20	26	18	22	470	255	400
0350	505	Ø460 / 16 x M20	26	18	22	546	290	450
0400	565	Ø515 / 16 x M24	28	18	26	624	320	500
0450	615	Ø565 / 20 x M24	28	18	26	700	355	550
0500	670	Ø620 / 20 x M24	28	18	26	776	385	600
0600	780	Ø725 / 20 x M27	28	23	30	928	450	700
0700	895	Ø840 / 24 x M27	30	23	30	1082	510	800
0800	1015	Ø950 / 24 x M30	32	23	33	1235	570	900
0900	1115	Ø1050 / 28 x M30	34	28	33	1389	620	1000
1000	1230	Ø1160 / 28 x M33	34	28	36	1541	680	1100

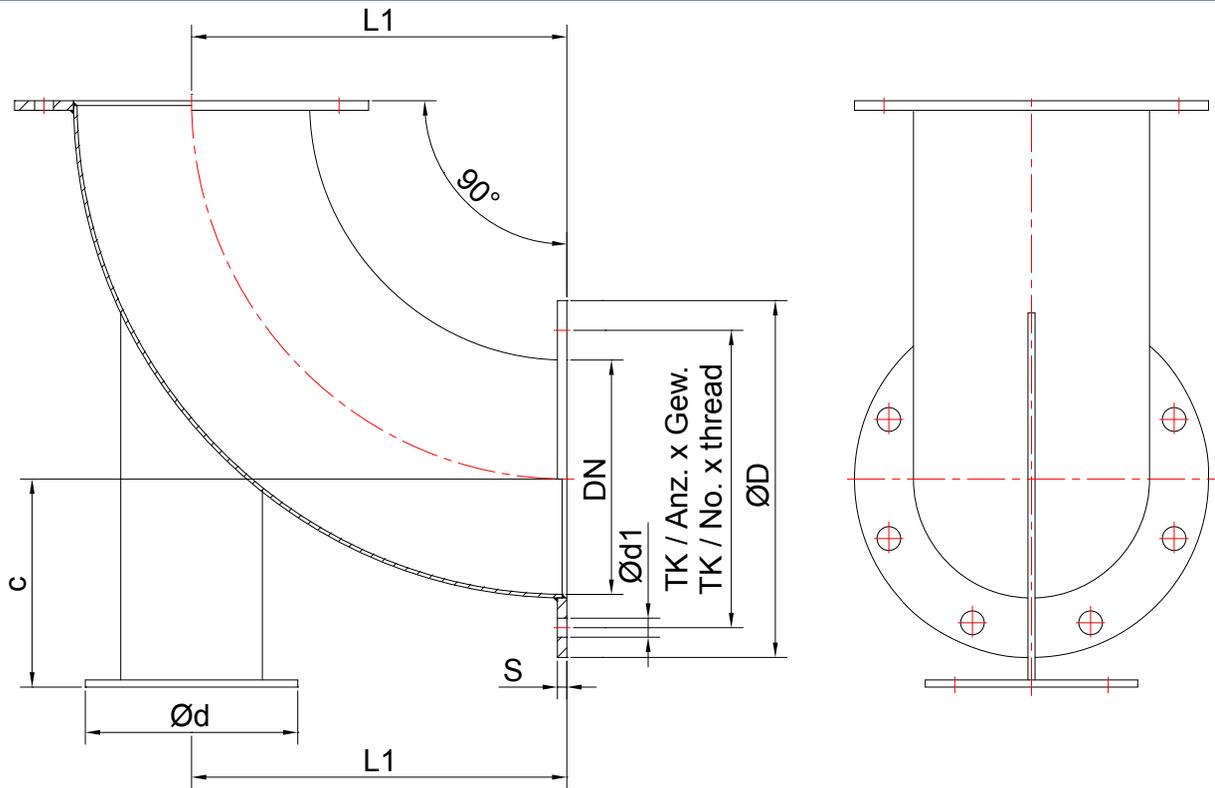
Änderungen vorbehalten. Angegebene Produkteigenschaften stellen keine Garantieerklärung dar. / Subject to change without notice. The specified product features do not represent any guarantee



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements



ABS-N-STÜCK Typ: NS

Zum Anflanschen, Flansche nach EN 1092 PN10

ABS-N-PIECES Type: NS

For flanging on, flange according to EN 1092 PN10

DN	øD	TK/Anz. x Gew. / TK/ No. x thread.	S		ød1	L1	L2	r	e	f
			dick / thick	red. / red.						
0050	165	Ø125 / 4 x M16	18	10	18	85	70	76	32	29
0065	185	Ø145 / 4 x M16	18	15	18	104	82	95	39	34
0080	200	Ø160 / 8 x M16	20	15	18	124	98	114	47	41
0100	220	Ø180 / 8 x M16	20	15	18	162	125	152	63	52
0125	250	Ø210 / 8 x M16	22	15	18	201	154	190	79	64
0150	285	Ø240 / 8 x M20	22	15	22	240	181	229	95	75
0175	315	Ø270 / 8 x M20	24	15	22	282	229	270	122	95
0200	340	Ø295 / 8 x M20	26	15	22	318	238	305	126	99
0250	395	Ø350 / 12 x M20	26	15	22	394	292	381	158	121
0300	445	Ø400 / 12 x M20	26	18	22	470	345	457	189	143
0350	505	Ø460 / 16 x M20	26	18	22	546	400	533	221	166
0400	565	Ø515 / 16 x M24	28	18	26	624	456	610	253	189
0450	615	Ø565 / 20 x M24	28	18	26	700	509	686	284	211
0500	670	Ø620 / 20 x M24	28	18	26	776	564	762	316	234
0600	780	Ø725 / 20 x M27	28	23	30	928	671	914	379	278
0700	895	Ø840 / 24 x M27	30	23	30	1082	781	1067	442	324
0800	1015	Ø950 / 24 x M30	32	23	33	1235	890	1219	505	369
0900	1115	Ø1050 / 28 x M30	34	28	33	1389	999	1372	568	414
1000	1230	Ø1160 / 28 x M33	34	28	36	1541	1107	1524	631	459

01.2015

Änderungen vorbehalten. Angegebene Produkteigenschaften stellen keine Garantieerklärung dar. / Subject to change without notice. The specified product features do not represent any guarantee

Antriebe unter Flur
Below-floor drives

Antriebe über Flur
Above-floor drives

Armaturen
Penstocks

Dammbecken
Stop Logs

Rückstauklappen
Backwater Flap

Stabrechen, Tauchwand, Prallteller
Barscreen, Overflow wall, Baffle plate

Verteilerzunge, Wehr
Distribution tongue, Weir

Rohr- und Formstücke
Pipes and moulded pieces



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements

Internationaler Werkstoffvergleich / International Comparison of Grades

Werkstoff	Germany	American	Unified Nurr	Swedish	Francaise	British
W.-Nr.	DIN	AISI	UNS	SS	AFNOR	BS
1.4005	X 12 CrS 13	416	S 41600	2380	Z 11 CF 13	416 S 21
1.4006	X 10 Cr 13	410	S 41000	2302	Z 10 C 13	410 S 21
1.4016	X 6 Cr 17	430	S 43000	2320	Z 8 C 17	430 S 15
1.4021	X 20 Cr 13	420	S 42000	2303	Z 20 C 13	420 S 37
1.4034	X 46 Cr 13			(2304)	Z 40 C 14	(420 S 45)
1.4057	X 20 CrNi 17 2	431	S 43100	2321	Z15 CN 16.02	431 S 29
1.4104	X 12 CrMoS 17	430 F	S 43020	2383	Z 13 CF 17	(441 S 28)
1.4112	X 90 CrMoV 18	440 B	S 44003			
1.4122	X 35 CrMo 17					
1.4301	X 5 CrNi 18 10	304	S 30400	2332	Z 6 CN 18.08	304 S 15
1.4305	X 10 CrNiS 18 9	303	S 30300	2346	Z 8 CNF 18.09	303 S 31
1.4306	X 2 CrNi 19 11	304 L	S 30403	2352	Z 2 CN 18.10	304 S 11
1.4310	X 12 CrNi 17 7	301	S 30100	2331	Z 12 CN 18.08	301 S 22
1.4401	X 5 CrNiMo 17 12 2	316	S 31600	2347	Z 7 CND 17.12.02	316 S 31
1.4404	X 2 CrNiMo 17 13 2	316 L	S 31603	2348	Z 3 CND 18.12.02	316 S 11
1.4435	X 2 CrNiMo 18 14 3	316 L	S 31603	2353	Z 3 CND 18.14.03	316 S 11
1.4436	X 5 CrNiMo 17 13 3	316	S 31600	2343	Z 7 CND 18.12.03	316 S 31
1.4438	X 2 CrNiMo 18 16 4	317 L	S 31703	2367	Z 3 CND 19.15.04	317 S 12
1.4439	X 2 CrNiMoN 17 13 5	317 LNM				
1.4448	X 5 CrNiMo 17 13	317	S 31700			
1.4450	X 4 CrNiMoN 27 5 2	329	S 32900	2324	Z 5 CND 27.05 AZ	
1.4462	X 2 CrNiMoN 22 5 3		S 31803	2377	(Z 5 CNDU 21.08)	
1.4539	X 1NiCrMoCuN 25 20 5		N 08904	2562	Z 1 NCDU 25.20	
1.4541	X 6 CrNiTi 18 10	321	S 32100	2337	Z 6 CNT 18.10	321 S 31
1.4550	X 6 CrNiNb 18 10	347	S 34700	2338	Z 6 CNNb 18.10	347 S 31
1.4571	X 6 CrNiMoTi 17 12 2	316 Ti	S 31635	2350	Z 6 CNDT 17.12	320 S 31
1.4713	X 10 CrAl 7				Z 8 CA 7	
1.4724	X 10 CrAl 13				(Z 10 C 13)	
1.4742	X 10 CrAl 18				Z 10 CAS 18	
1.4762	X 10 CrAl 24	(446)	(S 44600)	(2322)	Z 10 CAS 24	
1.4821	X 20 CrNiSi 25 4				Z 20 CNS 25.04	
1.4828	X 15 CrNiSi 20 12	309	(S 30900)		Z 15 CNS 20.12	309 S 24
1.4841	X 15 CrNiSi 25 20	314	S 31400		Z 12 CNS 25.20	314 S 25
1.4845	X 12 CrNi 25 21	310 S	S 31008	2361	Z 12 CN 25.20	310 S 24
1.4864	X 12 NiCrSi 36 16	330	N 08330		Z 12 CNS 35.16	(3076 NA 17)
1.4876	X 10 NiCrAlTi 32 20	B 163			Z 8 NC 32.21	3076 NA 15 H
1.4878	X 12 CrNiTi 18 9	321	S 32100	2337	Z 6 CNT 18.12	321 S 51
2.4068	LC Ni 88	B 160				
2.4360	Ni Cu 30 Fe	B 164				3076 NA 13
2.4375	Ni Cu 30 Al					3076 NA 18
2.4610	Ni Mo 16 Cr 16 Ti					3076 NA 45
2.4816	Ni Cr 15 Fe	B 166				3076 NA 14
2.4856	Ni Cr 21 Mo					3076 NA 43

Antriebe unter Flur
Below-floor drives

Antriebe über Flur
Above-floor drives

Armaturen
Penstocks

Damm Balken
Stop Logs

Rückstauklappen
Backwater Flap

Stabrechen, Tauchwand, Prallteiler
Barscreen, Overflow wall, Baffle plate

Verteilerzunge, Wehr
Distribution tongue, Weir

Rohr- und Formstücke
Pipes and moulded pieces

01.2015

Änderungen vorbehalten. Angegebene Produkteigenschaften stellen keine Garantieerklärung dar. / Subject to change without notice. The specified product features do not represent any guarantee



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements

ALLGEMEINE LIEFER- UND ZAHLUNGSBEDINGUNGEN

1. Geltung der Bedingung
- 1.1. Die Lieferungen, Leistungen und Angebote des Verkäufers erfolgen ausschließlich auf Grund dieser Geschäftsbedingungen. Diese gelten somit auch für alle künftigen Geschäftsbeziehungen, auch wenn sie nicht nochmals ausdrücklich vereinbart werden. Spätestens mit der Entgegennahme der Ware oder Leistungen gelten diese Bedingungen als angenommen. Gegenbestätigungen des Käufers unter Hinweis auf seine Geschäfts- bzw. Einkaufsbedingungen wird hiermit widersprochen.
- 1.2. Abweichungen von diesen Geschäftsbeziehungen sind nur wirksam, wenn der Verkäufer sie schriftlich bestätigt.
2. Angebot und Vertragsabschluss
- 2.1. Die Angebote des Verkäufers sind freibleibend und unverbindlich. Der Verkäufer behält sich den Zwischenverkauf vor. Annahmeerklärungen und sämtliche Bestellungen bedürfen zur Rechtswirksamkeit der schriftlichen (ggf. per Telefax) Bestätigung des Verkäufers. Das gleiche gilt für Änderungen, Ergänzungen und Nebenabreden.
- 2.2. Zeichnungen, Abbildungen, Maße, Gewichte und sonstige Leistungsdaten sind nur verbindlich, wenn diese ausdrücklich und spezifiziert schriftlich vereinbart werden.
- 2.3. Die Verkaufsangebote des Verkäufers sind nicht befristet, mündliche Nebenabreden zu treffen oder mündliche Zusicherungen zu geben, die über den Inhalt des schriftlichen Vertrages hinausgehen.
3. Preise
- 3.1. Soweit nicht anders angegeben ist, hält sich der Verkäufer an die in seinem Angebot enthaltenen Preise 30 Tage ab deren Datum gebunden. Maßgebend sind die in der Auftragsbestätigung des Verkäufers genannten Preise zzgl. der jeweiligen gesetzlichen Mehrwertsteuer. Zusätzliche Lieferungen und Leistungen werden gesondert berechnet.
- 3.2. Die Preise verstehen sich ab Werk ausschließlich Verpackung, Fracht, Versicherung und der zur Zeit der Auslieferung gültigen gesetzlichen Mehrwertsteuer.
- 3.3. Erfolgt die Lieferung später als 6 Monate nach Vertragsabschluss ist der Verkäufer berechtigt, zwischenzeitlich eingetretene Materialpreis- und Lohnerhöhungen an den Käufer weiterzugeben.
4. Liefer- und Leistungszeit
- 4.1. Vereinbaren der Verkäufer und der Käufer Teillieferungen so trägt die Lieferkosten der Käufer. Dies gilt nicht für die erste Teillieferung innerhalb Deutschlands oder bei einer Lieferung in die Niederlande oder Österreich. Diese Lieferkosten trägt der Verkäufer.
- 4.2. Liefertermine oder -fristen, die verbindlich oder unverbindlich vereinbart worden sind, bedürfen der Schriftform. Die Lieferfrist beginnt erst nach Eingang sämtlicher vom Käufer zu übermittelnden Leistungen, Informationen und technischen Angaben. Bei nachträglicher Änderung des Vertrages werden die Lieferfristen angemessen verlängert, sofern der Verkäufer nicht die ursprüngliche Lieferfrist bestätigt hat.
- 4.3. Liefer- und Leistungsverzögerungen auf Grund höherer Gewalt und auf Grund von Ereignissen, die dem Verkäufer die Lieferung wesentlich erschweren unmöglich machen - hierzu gehören insbesondere Streik, Aussperrung, behördliche Anordnungen etc., auch wenn sie bei Lieferanten des Verkäufers oder deren Unterprioritäten eintreten -, hat der Verkäufer auch bei verbindlich vereinbarten Fristen und Terminen zu vertreten. Sie berechtigen den Verkäufer, die Lieferung bzw. Leistung um die Dauer der Behinderung zzgl. einer angemessenen Anlaufzeit hinauszuschieben oder wegen des noch nicht erfüllten Teils ganz oder teilweise vom Vertrag zurückzutreten.
- 4.4. Wenn die Behinderung länger als 3 Monate dauert, ist der Käufer nach angemessener Nachfrist berechtigt, hinsichtlich des noch nicht erfüllten Teils vom Vertrag zurückzutreten. Verlängert sich die Lieferzeit oder wird der Verkäufer von seiner Verpflichtung frei, so kann der Käufer hieraus keine Schadensersatzansprüche herleiten. Auf die genannten Umstände kann sich der Verkäufer nur berufen, wenn er den Käufer unverzüglich benachrichtigt.
- 4.5. Sofern der Verkäufer die Nichteinhaltung verbindlich zugesagter Fristen und Termine zu vertreten hat oder sich in Verzug befindet, hat der Käufer Anspruch auf eine Verzugsentschädigung i. H. v. 1/2 % für jede volle Woche des Verzuges, insgesamt jedoch höchstens 5 % des Rechnungswertes der vom Verzug betroffenen Lieferung und Leistungen. Darüber hinausgehende Ansprüche sind ausgeschlossen, es sei denn, der Verzug beruht zumindest auf grober Fahrlässigkeit oder Vorsatz des Verkäufers.
- 4.6. Der Verkäufer ist zu Teilleistungen und Teillieferungen jederzeit berechtigt.
- 4.7. Die Lieferung beinhaltet auch die Verpackung der Lieferung selbst. Die Verpackung verbleibt beim Käufer. Eine Rücknahmeverpflichtung des Verkäufers ist ausgeschlossen.
5. Gefahrübergang
- 5.1. Die Gefahr geht auf den Käufer über, sobald die Sendung an die den Transport ausführende Person übergeben worden ist und zwecks Versendung das Lager des Verkäufers verlassen hat. Falls der Versand ohne Verschulden des Verkäufers unmöglich wird, geht die Gefahr mit der Meldung der Versandbereitschaft auf den Käufer über.
6. Gewährleistung
- 6.1. Der Verkäufer gewährleistet, daß die Produkte frei von Fabrikations- und Materialmängel sind; die Gewährleistung beträgt 12 Monate.
- 6.2. Die Gewährleistungsfrist beginnt mit dem Lieferdatum. Werden Betriebs- oder Wartungsanweisungen des Verkäufers nicht befolgt, Änderungen an den Produkten vorgenommen, Teile ausgewechselt oder Verbrauchsmaterialien verwendet, die nicht den Originalspezifikationen entsprechen, so entfällt jede Gewährleistung.
- 6.3. Der Käufer muß der Kundendienstleistung des Verkäufers Mängel unverzüglich, spätestens jedoch innerhalb einer Woche nach Eingang des Liefergegenstandes schriftlich mitteilen. Mängel, die auch bei sorgfältiger Prüfung innerhalb dieser Frist nicht entdeckt werden können, sind dem Verkäufer unverzüglich nach Entdeckung schriftlich mitzuteilen.
- 6.4. Im Falle einer Mitteilung des Käufers, daß die Produkte nicht der Gewährleistung entsprechen, gilt folgende Regelung:
Der Käufer besitzt zunächst ausschließlich einen Anspruch auf Nachbesserung. Schlägt die Nachbesserung fehl, kann der Käufer nach Wahl Herabsetzung der Vergütung oder Rückgängigmachung des Vertrages verlangen.
- 6.5. Eine Haftung für normale Abnutzung ist ausgeschlossen.
- 6.6. Gewährleistungsansprüche gegen den Verkäufer stehen nur dem unmittelbaren Käufer zu und sind nicht abtretbar.
- 6.7. Die vorstehenden Absätze enthalten abschließend die Gewährleistung für die Produkte und Lieferungen und Leistungen und schließen sonstige Gewährleistungsansprüche jeglicher Art aus, es sei denn, daß solche Ansprüche auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit des Verkäufers beruhen.
7. Eigentumsvorbehalt
- 7.1. Bis zur Erfüllung aller Forderungen (einschl. sämtlicher Saldoforderungen aus Kontokorrent), die dem Verkäufer aus jedem Rechtsgrund gegen den Käufer jetzt oder zukünftig zustehen, werden dem Verkäufer die nachfolgenden Sicherheiten gewährt.
Der Käufer hat einen Anspruch auf Freigabe der nachfolgenden Sicherheiten, soweit ihr realisierbarer Wert die Forderungen um mehr als 20 % übersteigt.
- 7.2. Die Ware bleibt Eigentum des Verkäufers. Verarbeitung oder Umbildung erfolgt stets für den Verkäufer als Hersteller, jedoch ohne Verpflichtung für ihn. Erlischt das (Mit-)Eigentum des Verkäufers durch Verbindung, so wird bereits jetzt vereinbart, daß das (Mit-)Eigentum des Käufers an der einheitlichen Sache wertanteilmäßig (Rechnungswert) auf den Käufer übergeht. Der Käufer verwahrt das (Mit-)Eigentum des Verkäufers unentgeltlich. Ware, an der dem Verkäufer (Mit-)Eigentum zusteht, wird im folgenden als Vorbehaltsware bezeichnet.
- 7.3. Der Käufer ist berechtigt, die Vorbehaltsware im ordnungsgemäßen Geschäftsverkehr zu verarbeiten und zu veräußern, solange er nicht in Verzug gerät. Verpfändungen oder Sicherheitsübereignungen sind unzulässig. Die aus dem Weiterverkauf oder einem sonstigen Rechtsgrund (Versicherung, unerlaubte Handlung) bzgl. der Vorbehaltsware entstehenden Forderungen (einschl. sämtlicher Saldoforderungen aus Kontokorrent) tritt der Käufer bereits jetzt sicherungshalber in vollem Umfang an den Verkäufer ab. Der Verkäufer nimmt die Abtretung an. Der Verkäufer ermächtigt ihn widerruflich, die an den Verkäufer abgetretenen Forderungen für dessen Rechnung und im eigenen Namen einzuziehen. Die Einziehungsermächtigung kann nur widerrufen werden, wenn der Käufer seinen Zahlungsverpflichtungen nicht ordnungsgemäß nachkommt.
- 7.4. Bei Zugriffen Dritter auf die Vorbehaltsware wird der Käufer auf das Eigentum des Verkäufers hinweisen und diesen unverzüglich benachrichtigen. Interventionskosten gehen zu Lasten des Käufers.
- 7.5. Bei vertragswidrigem Verhalten des Käufers - insbesondere Zahlungsverzug - ist der Verkäufer berechtigt, die Vorbehaltsware zurückzunehmen oder ggf. Abtretung der Herausgabeansprüche des Käufers gegen Dritte zu verlangen. In der Zurücknahme sowie in der Pfändung der Vorbehaltsware durch den Verkäufer liegt - soweit nicht das Abzahlungsgesetz Anwendung findet - kein Rücktritt vom Vertrag.
- 7.6. Soweit nicht anders vereinbart, sind die Rechnungen des Verkäufers in Deutscher Mark oder Euro innerhalb von 30 Tagen nach Rechnungsstellung ohne Abzug zahlbar. Der Verkäufer ist berechtigt, trotz anderslautender Bestimmung des Käufers Zahlungen zunächst auf dessen ältere Schulden anzurechnen und wird den Käufer über die Art der erfolgten Verrechnungen informieren. Sind bereits Kosten und Zinsen entstanden, so ist der Verkäufer berechtigt, die Zahlung zunächst auf die Kosten, dann auf die Zinsen und zuletzt auf die Hauptleistung anzurechnen.
- 7.7. Eine Zahlung gilt erst dann als erfolgt, wenn der Verkäufer über den Betrag verfügen kann. Im Falle von Schecks gilt die Zahlung erst als erfolgt, wenn der Scheck vorbehaltlos eingelöst wird.
- 7.8. Gerät der Käufer in Verzug, so ist der Verkäufer berechtigt, vom Zeitpunkt des Verzugs an Zinsen in Höhe des von den Geschäftsbanken berechneten Zinssatzes für offene Kontokorrentkredite zu berechnen. Sie sind dann niedriger anzusetzen, wenn der Käufer eine geringere Belastung nachweist.
- 7.9. Wenn dem Verkäufer Umstände bekannt werden, die die Kreditwürdigkeit des Käufers in Frage stellen, insbesondere Schecks nicht eingelöst werden oder der Käufer seine Zahlungen einstellt, so ist der Verkäufer berechtigt, die gesamte Restschuld fällig zu stellen, auch wenn er Schecks angenommen hat. Der Verkäufer ist in diesem Falle außerdem berechtigt, Vorauszahlungen oder Sicherheitsleistungen zu verlangen.
- 7.10. Der Käufer ist zur Aufrechnung, Zurückbehaltung oder Minderung, auch wenn Mängelrügen oder Gegenansprüche geltend gemacht worden sind, nur berechtigt, wenn die Gegenansprüche rechtskräftig festgestellt worden oder unstrittig sind.
Zeichnungen und Konstruktionsänderungen
An Zeichnungen und sonstigen betrieblichen Unterlagen behält sich der Verkäufer das Eigentums- und Urheberrecht vor. Diese Unterlagen dürfen nur mit schriftlichem Einverständnis des Verkäufers vervielfältigt, verwertet oder Dritten zugänglich gemacht werden. Die Unterlagen sind auf Verlangen zurückzugeben. Der Verkäufer versichert, daß vom ihm übermittelte Unterlagen nicht mit gewerblichen Schutzrecht Dritter behaftet sind und stellt insoweit dem Käufer von einer möglichen Inanspruchnahme Dritter frei.
Der Verkäufer behält sich das Recht vor, jederzeit Konstruktionsänderungen vorzunehmen, er ist jedoch nicht verpflichtet, derartige Änderungen auch an bereits ausgelieferten Produkten vorzunehmen.
Aufstellung und Montage
Aufstellung und Inbetriebnahme von Maschinen und Gerätschaften erfolgen nur auf speziellen Auftrag. Für jede Art von Montage, Inbetriebnahme oder Kundendienstarbeiten durch den Verkäufer gelten die vorstehenden sowie die nachfolgenden Bedingungen, soweit nicht im Einzelfall abweichende schriftliche Vereinbarungen getroffen werden.
Der Käufer hat auf seine Kosten zu übernehmen und rechtzeitig zu stellen:
- Hilfsmannschaften, wie Facharbeiter und Gehilfen mit dem von diesen benötigten Werkzeug in der erforderlichen Anzahl
- Die zur Montage und Inbetriebnahme erforderlichen Bedarfsgegenstände und Bedarfstoffe, ferner Gerüste, Hebezeuge, Leitern, Schweißgeräte und alle anderen benötigten Vorrichtungen
- Betriebskraft in der benötigten Form einschließlich der erforderlichen Anschlüsse bis zur Verwendungsstelle, Heizung und allgemeine Beleuchtung
- bei der Montagestelle für die Aufbewahrung der Maschinenteile, Apparaturen, Materialien, Werkzeuge etc. genügend große, geeignete, trockene und verschließbare Räume und für das Montagepersonal angemessene Arbeits- und geheizte Aufenthaltsräume einschließlich dem Umständen angemessene sanitäre Anlagen
- Schutzkleidung und Schutzvorrichtungen, die infolge besonderer Umstände für die Montagestelle erforderlich und für den Käufer nicht branchenüblich sind.
Verzögert sich die Aufstellung, Montage oder die Inbetriebnahme durch Umstände auf der Baustelle ohne Verschulden des Verkäufers, so hat der Käufer alle Kosten für Wartezeit und erforderliche Reisen des Montagepersonals zu tragen.
Der Käufer ist zur Abnahme der Montage verpflichtet, sobald ihm die Beendigung und Fertigstellung angezeigt worden ist. Bei der Abnahme erfolgt eine Überprüfung der Anlage. Verzögert sich die Abnahme ohne Verschulden der Käuferseite, so gilt die Abnahme seit der Beendigung bzw. Fertigstellung der Montage als erfolgt. Mit der erfolgten Abnahme der Montageleistung geht die Sachgefahr auf den Käufer über.
Der Verkäufer haftet nur für die ordnungsgemäße Handhabung und Aufstellung oder Montage des Liefergegenstandes; eine Haftung für Hilfspersonal des Käufers im Zusammenhang mit der Aufstellung oder Montage wird nicht übernommen.
Haftungsbeschränkung
Schadensersatzansprüche aus Unmöglichkeit der Leistung, aus positiver Forderungsverletzung, aus Verschulden bei Vertragsschluß und aus unerlaubter Handlung sind sowohl gegen den Verkäufer als auch gegen dessen Erfüllungs- und Vertretungshelfen ausgeschlossen, soweit nicht vorsätzlich oder grob fahrlässiges Handeln vorliegt.
Schadensersatz wegen Nichterfüllung des Vertrages
Erfüllt der Käufer seine Verpflichtungen zur Abnahme der Lieferung und Leistung des Verkäufers nicht oder tritt er unberechtigterweise vom Vertrag zurück oder spricht eine unberechtigte Kündigung aus, so kann der Verkäufer gegenüber dem Käufer Schadensersatz, einschl. entgangenen Gewinns, geltend machen.
Die Höhe des Schadensersatzes beläuft sich auf 25 % des Auftragswertes der vom Käufer in Auftrag gegebenen Lieferung und Leistungen. Der Betrag dieses abstrakt berechneten Schadensersatzes erhöht oder ermäßigt sich, wenn der Verkäufer einen höheren oder der Käufer einen niedrigeren Schaden nachweist.
Anwendbares Recht, Gerichtsstand, Teilnichtigkeit
Für diese Geschäftsbedingungen und die gesamte Rechtsbeziehung zwischen Verkäufer und Käufer gilt das Recht der Bundesrepublik Deutschland.
Soweit der Käufer Kaufmann i. S. d. Handelsgesetzbuches ist, gilt als ausschließlicher Gerichtsstand für alle sich aus dem Vertragsverhältnis unmittelbar oder mittelbar ergebenden Streitigkeiten die Zuständigkeit des Amtsgerichts / Landgerichts Bad Oeynhausen/Bielefeld.
Sollte eine Bestimmung in diesen Geschäftsbedingungen oder eine Bestimmung im Rahmen sonstiger Vereinbarungen unwirksam sein oder werden, so wird hiervon die Wirksamkeit aller sonstigen Bestimmungen und Vereinbarungen nicht berührt.
Eine unwirksame Klausel soll durch eine wirksame Klausel ersetzt werden, die den mutmaßlichen Parteiwillen und den wirtschaftlichen Sinn und Zweck des Vertrages entspricht.

01.2015

Änderungen vorbehalten. Angegebene Produkteigenschaften stellen keine Garantieerklärung dar. / Subject to change without notice. The specified product features do not represent any guarantee



ABS-Armaturen GmbH

...Abwasser-Systemelemente

...Waste water system elements

GENERAL TERMS OF DELIVERY AND PAYMENT

1. Validity of conditions
- 1.1. Deliveries, services and quotations made by the seller take place exclusively on the basis of these general terms and conditions. These therefore also apply to all future business contacts, even if they are not explicitly agreed again. These conditions are assumed to be accepted with acceptance of the goods or services at the latest. Counter-confirmations of the purchaser with reference to his general or sales terms and conditions are herewith opposed.
- 1.2. Variations to these business contacts are only then applicable if the seller confirms them in writing.
2. Quotations and conclusion of contract
- 2.1. The seller's quotations are subject to change without notice and are therefore non-binding. The seller reserves the right to make intermediate sales. Declarations of acceptance and all orders are required to be in writing (per fax if necessary) to be legally valid. The same applies to alterations, supplements and subsidiary agreements.
- 2.2. Drawings, images, dimensions, weights and other performance data are only binding if these have been explicitly and specifically agreed in writing.
- 2.3. The seller's sales employees are not authorised to make verbal subsidiary agreements or verbal assurances which exceed the contents of the written contract.
3. Prices
- 3.1. Unless otherwise stated, the seller will remain bound to the prices contained in his quotation up to 30 days from its date of issue. The prices stated in the seller's confirmation of order are decisive in addition to the legally required value-added tax at the currently valid rate. Additional deliveries and services will be invoiced separately.
- 3.2. Prices are ex-works exclusive of packaging, freight, insurance and the statutory value-added tax at the rate valid at the time of delivery.
- 3.3. If the delivery takes place more than 6 months after conclusion of contract, the seller is entitled to pass on any material price and wage increases which have occurred to the purchaser.
4. Period of delivery and performance
- 4.1. If the seller and the purchaser agree partial deliveries, the purchaser is responsible for delivery costs. This does not apply to the first partial delivery within Germany or to deliveries in Holland or Austria. These delivery costs will be paid by the seller.
- 4.2. Delivery deadlines or time limits which are binding or non-binding must be made in writing. The delivery deadline only begins after receipt of all performances, information and technical information to be handed over by the purchaser. If subsequent revisions are made to the contract, the delivery deadlines will be extended reasonably in so far as the seller has not confirmed the original delivery deadline.
- 4.3. Delivery and performance delays due to acts of God and due to events which considerably hinder the seller in making the delivery or make it impossible - this especially includes strikes, lockouts, official orders etc, even if these occur to the seller's suppliers or their subcontractors - are not the responsibility of the seller even in the case of bindingly agreed time limits and deadlines. They entitle the seller to extend the delivery or service by the period of delay in addition to a reasonable start-up period, or to completely or partly withdraw from the contract due to the parts not yet completed.
- 4.4. If the delay takes longer than 3 months, the seller is entitled to withdraw from the contract with regard to the parts not yet completed after a reasonable period of notice. If the delivery time is extended, or if the seller is freed from his obligations, the purchaser is not entitled to base any claims for damages upon this. The seller may only use the circumstances stated above as a base for claims if he informs the seller of this fact immediately.
- 4.5. Insofar as the seller is responsible for non-observance of bindingly agreed time limits and deadlines, or is delayed, the purchaser is entitled to compensation for delay to the sum of ½ % for each complete week of delay, but, however, to a total of maximum 5% of the invoiced sum for the services and deliveries affected by the delay. Any claims over and above this amount are excluded, unless the delay is due at least to gross negligence or intent on the part of the seller.
- 4.6. The seller is entitled to provide partial services and partial deliveries at any time.
- 4.7. The delivery also includes the delivery packaging itself. The packaging remains at the purchaser. A purchaser's take-back obligation is excluded.
5. Passage of risk
- The risk transfers to the purchaser as soon as the delivery is transferred to the person carrying out transport, and has left the seller's warehouse for the purpose of shipment. If shipment becomes impossible through no fault of the seller, the risk transfers to the purchaser as soon as he is informed of readiness for shipment.
6. Warranty
- 6.1. The seller guarantees that the product is free of fabrication and material faults; the warranty period is 12 months.
- 6.2. The period of warranty commences with the date of delivery. If operation or maintenance instructions provided by the seller are not followed, alterations are carried out to products, parts are replaced or expendables are used which do not comply with the original specification, the warranty becomes invalid.
- 6.3. The purchaser must inform the seller's customer service department of any fault immediately, or at the latest within one week of receipt of delivery item, in writing. Any faults which have not been discovered despite careful investigations within this time limit must be notified in writing to the seller immediately after discovery.
- 6.4. If the purchaser informs the seller that the products do not comply with the warranty, the following regulations apply.
The purchaser is first exclusively entitled to claim for rectification. If rectification is not effective, the purchaser is then entitled to reduction of remuneration or to demand cancellation of the contract.
- 6.5. Any liability for normal wear and tear is excluded.
- 6.6. Warranty claims against the seller can only be made by the immediate purchaser and cannot be passed on.
- 6.7. The above paragraphs finally contain the warranty for products and deliveries and services, and exclude any other warranty claims of any type unless such claims are based on intent or gross negligence on the part of the seller.
7. Retention of ownership
- 7.1. The seller is guaranteed the following securities up to fulfilment of all requirements (including all account balances from current accounts) which the seller is entitled to for any legal reason against the purchaser at present or in the future. The purchaser is entitled to release of the securities listed below so far as their realisable value exceeds the demands by more than 20%.
- 7.2. The goods remain the property of the seller. Processing or reconstruction always take place for the seller as manufacturer, without, however, obligations for him. If the seller's (joint) ownership ceases due to liaison, it is agreed at this point that (joint) ownership of the purchaser is transferred to the purchaser proportionally to value (invoiced value). The purchaser keeps the (joint) ownership of the seller free of charge. Goods on which the seller has claimed for (joint) ownership are hereafter referred to as conditional commodities.
- 7.3. The purchaser is entitled to process conditional commodities in normal business activities and to dispose of them as long as he is not then in delay. Pledging or security transfers are not permissible. The purchaser accepts the assignment. The seller authorises him on a revocable basis to collect the claims assigned to the seller on his account and in his own name. The authorisation to collect may only be revoked if the purchaser does not fulfil his payment obligations correctly.
- 7.4. In the case of access to the conditional commodities by third parties, the purchaser shall indicate the property of the seller and inform him immediately. Costs of intervention are to be charged to the purchaser.
8. Payment
- 8.1. Providing no other arrangements have been made, the seller's invoices are to be settled in German Marks or Euros within 30 days following date of invoice without any deductions.
The seller is entitled, despite any conditions of the purchaser to the contrary, to set off any payments against older debts of the purchaser first of all and is to inform the purchaser about the type of set-offs undertaken. If costs and interest have already been incurred, then the seller is entitled to set off the payment against the costs first of all, then against interest and finally against the principal performance.
- 8.2. A payment is not considered as having been made until the seller has the amount at his disposal. In the case of cheques, the payment shall not be considered as having been made until the cheque has been honoured without any reservations.
- 8.3. If the purchaser should get into default, the seller is entitled to charge interest, calculated as from the time of getting into default, to the amount of the interest rate charged by commercial banks for open current account credits. They may be assessed at a lower rate if the purchaser proves a lower debit.
- 8.4. If the seller becomes aware of circumstances which cast doubt upon the credit worthiness of the purchaser, in particular if cheques are not honoured or the purchaser ceases with his payments, the seller is entitled to accelerate maturity on the entire remaining debt, even if he has accepted cheques. Furthermore in this case, the seller is also entitled to ask for advance payments or provision of security.
- 8.5. The purchaser is only entitled to offset, retention or reduction of the purchase price, even if complaints about defects or counter-claims have been enforced, if the counter-claims have become res judicata or are incontestable.
9. Drawings and alterations to constructions
- The seller reserves all property rights and copyrights with regard to drawings, sketches and other operational documents. These documents may only be copied, used or made available to third parties following the written agreement of the seller. The documents are to be returned on request. The seller assures that documents passed on by him are not encumbered with commercial protective rights of third parties and in so far releases the seller from possible demands from third parties.
The seller reserves the right to make alterations to constructions at any time, he is, however, not obliged to carry out such alterations on products which have already been supplied.
10. Erection and assembly
- The erection and putting into operation of machines and appliances only takes place in accordance with a special order. The afore-going as well as the following terms and conditions shall apply with regard to every kind of assembly, putting into operation or customer service work by the seller, providing no divergent written agreements have been made in the individual case in question.
- 10.1. The purchaser is to take over and make available in good time:
- Breakdown gangs, such as skilled workmen and assistants with the necessary tools in the numbers required
- The necessary objects and materials, as well as scaffolding, cranes and elevators, ladders, welding appliances and all other necessary equipment required for assembly and putting into operation
- Operational power in the required form including the necessary connections to the point of use, heating and general lighting
- sufficiently large, suitable, dry and lockable rooms at the assembly site to keep the machine parts, equipment, material, tools etc. as well as reasonable working and heated recreation rooms for the assembly personnel, including reasonable sanitary facilities in accordance with the given circumstances
- Protective clothing and protective equipment which are necessary for the assembly site as a consequence of special circumstances and are not usual for the purchaser in his branch of trade.
- 10.2. If the erection, assembly or putting into operation is delayed by circumstances on the building site, without this being attributable to a fault of the seller, the purchaser then has to bear all costs for waiting time and necessary travel undertaken by the assembly personnel.
- 10.3. The purchaser is obliged to accept the assembly as soon as it is complete and the work has been terminated. The acceptance procedure involves a check of the system. If the acceptance procedure is delayed without any fault being attributable to the purchaser's side, then acceptance shall be considered as having been made following completion and termination of the work. Following acceptance of the assembly work, the property risk is transferred to the purchaser.
- 10.4. The seller is only liable for the correct handling and erection or assembly of the delivered object; no liability is taken over for the purchaser's auxiliary personnel in connection with the erection or assembly.
11. Restriction of liability
- Claims for damages ensuing from impossibility of performance, positive violation of a claim, culpa in contrahendo and tort are excluded against the seller as well as against his vicarious agents, unless there is a case of intent or gross negligence
12. Compensation on account of non-fulfilment of the contract
- If the purchaser does not fulfil his obligations concerning acceptance of the delivery and service of the seller or if he withdraws from the contract without due justification or gives unjust notice of termination, then the seller can claim compensation, incl. lost profit, from the purchaser.
The amount of the compensation is calculated as being 25 % of the order value of the of the delivery and services ordered by the purchaser. The amount of this abstractly calculated compensation is increased or decreased if the seller can prove damages to a higher extent or the purchaser to a lower extent.
13. Applicable law, Place of jurisdiction, Partial invalidity
- 13.1. The law of the Federal Republic of Germany shall apply with regard to these terms and conditions of business as well as the entire legal relationship between the seller and purchaser.
- 13.2. Providing the purchaser is a businessman within the meaning of the German Commercial Code, the exclusive place of jurisdiction for all disputes arising directly or indirectly from the contractual relationship shall be the jurisdiction of the Magistrates' Court / County Court Bad Oeynhausener/Bielefelder.
- 13.3. If a provision in these terms and conditions of business or a provision within the scope of other agreements should be or become invalid, then the validity of all other provisions and agreements shall not be affected as a result. An invalid clause is to be replaced by a valid clause which corresponds to the implied intention and the economic meaning and purpose of the contract.

01.2015

Änderungen vorbehalten. Angegebene Produkteigenschaften stellen keine Garantieerklärung dar. / Subject to change without notice. The specified product features do not represent any guarantee

